ی

Fontanelle.	یافوخ (ج) یوافخ	بنغلداق
Main.	ید (ج) یدی و ایاد	ال
Gauche.	یسر	صول
Droit.	یمن	صاغ

اخطار اخر

اصطلاحات تشریحیه‌ده بعض مشرحلرك اسمارینه ترکیب اولنمش اولان کلمات مرکبه مشرح اسمارینك اضافه‌سیله حامل اولور تقیده مونرو و تغیر فالوپ لبی .

هـ

Auréole.	هَالَهْ (ج) هَالَاتْ			
Cil, Frange.	هَدَبْ (ج) اَهْدَابْ	كرپك	صچاق	
Ciliaire.	هَدَبِي			
Pyramide.	هَرَمْ (ج) اَهْرَامْ			
Digestion.	هَضْمْ	پشمه		
Digestif.	هَضْمِي			
Semi-Lune.	هِلَالْ	يارم آى		
Semi-Lunaire.	هِلَالِي			
Gélatine.	هُلَامْ	پاچا		
Gélatineux.	هُلَامِي			
Squelette.	هَيْكَلْ (ج) هَيَاكِلْ			

وو

Veine.	وَرِيدْ (ج) اَوْرِدَه
Veineux.	وَرِيدِي
Veinule.	وَرِيدْچِكْ
Feuillet.	وَرَقَه (ج) وَرَقَاتْ
Moyen.	وَسْطِي
Vaisseau.	وِعَاءْ (ج) اَوْعِيَه طمر
Vasculaire.	وِعَائِي طمرلو
Vascularisation.	وِعَائِيَتْ طمرلق
Accouchement.	وِلَادْ طوغرمه
Naissance.	وِلَادَتْ طوغمه
Congénital, Né.	وِلَادِي
Contiguité, Voisinage.	وَلِي قومشولق
Contigu, Voisin.	وَلِي قوْمشو
Fissure, Déchirure.	وَهْيْ (ج) اَوْهِيَه
Wormien.	وورْمِيُوسِي

و

وَتَد (ج) اَوْتَاد (عَظْم) قاما Sphénoïde, (os).

وَتَدِي Sphénoïdal.

وَتَر (ج) اَوْتَار Tendon.

وَتَرِي Tendineux.

وَجْنَه (ج) وَجَنَات Pommette, Joue saillante.

وَجْنِي Jugal, Zygomatique.

وَجْه (ج) وُجُوه يوز Face.

وَجِيه Facette.

وَجْهِي Facial.

وَحْشِي Externe, (par rapport à la ligne médiane).

وَخْز يارە Piqûre.

وِدَاج (وَرِيد) شاه طمرى Jugulaire, (veine).

وَرِك (عَظْم) Ischion, (os).

وَرِكِي Ischiatique.

نها

Solaire.		نَعْلِي
Érectilité.		نُعُوظِيَّت
Trompe.		نَفِير يورى
Nuque, (creux de la—).		نُقْرَه (ج) نِقَار
Glande parotide.	قولاغك التنده‌كى بزى	نَكْفَه (ج) نَكَف
Parotidien.		نَكْفِي
Accroissement.		نُمُو يومه
Noyau.	جكردك	نَوَاة (ج) نَوَى
Nucléole.		نَوِيَّت
Nucléolaire.		نَوِيِّي
Extrémité, Terminaison.	اوج	نِهَايَت (ج) نِهَايَات

نص

Apophyse.	نُتُوّ (ج) نُتُوآتْ
Apophysaire.	نتوي
Lobule de l'oreille.	نَحَم قولاغك كوپه يرى
Moelle.	نُخَاع (ج) نُخَع ايليك
Moelle épinière.	نُخَاع شَوكي مردار ايليكى
Pituite.	نُخَام بلغام سموك
Pituitaire.	نُخَامي سموكلى
Inodulaire. Cicatriciel.	نَدْبي
Cuboïde, al.	نَرْدي
Descente.	نُزُول
Femme, Femelle.	نِسَاء قارى
Rapport, Comparaison, Relation.	نِسْبَتْ
Tissu.	نَسِج (ج) اَنْسِجَه
Accroissement, Développement.	نَشْوونُما
Poignée.	نِصَابْ (ج) نُصُوبْ يجاق صاپى

نا

Cadavérique.		مِيتِي
Gouttière.		مِيزَابَه (ج) مَيَازِيبْ
Vomer, (os), Soc de la charrue.	(عَظْم)	مِيكَعَه
Émail.		مِينَاء

ن

Canin. sbs. (dent).	كلب ديشى	نَابْ (ج) اَنْيَابْ	
Canin, adj. Odontoïde, ien.			نَابِي
Salvatelle, (veine).	يارايجى	نَاجِعْ (وَرِيد)	
Region.		نَاحِيَه (ج) نَوَاحِي	
Discendant.	اينيجى	نَازِلْ	
Érecteur.		نَاعِظْ (ج) نُعُظْ	
Mou, Doux, Souple.	يومشق	نَاعِمْ	
Incomplet, Connivent, Imparfait.			نَاقِص
Déférent, Porteur.		نَاقِلْ (ج) نَوَاقِلْ	

مى

Perforé.	دليمش	مَثْقُوبْ
Bec.	قاغه	مِنْقَارْ (ج) مَنَاقِيرْ
Coronoïde, ien.		مِنْقَارِي
Épaule.	اومور	مَنْكِبْ (ج) مَنَاكِبْ
Spermatique.		مَنَوِي
Nucléaire.		مَنَوِي
Sperme.		مَنِي
Afférent.	كتوريجى	مُورِدْ
Efférent.	كوتوريجى	مُوَاصِلْ
Angle interne de l'œil.		مُوقْ (ج) آمَاقْ
Vagin.		مَهْبِلْ (ج) مَهَابِلْ
Vaginal.		مَهْبِلِي
Frangé.	صچاقلو	مُهَدَّبْ
Ergot, Épéron.	ماهمور	مِهْمَازْ (ج) مَهَامِيزْ
Cadavre, Mort, adj.	اولو	مَيِّتْ (ج) أَمْوَاتْ

من

Lunule de l'ongle.		مندغه
Dartos.	دریسی یوزلمش	منسلخ
Scie.	دسته	منشار
Crénelé.		منشاری
Origine, Naissance, Commencement.		منشاء
Fendu, Bifurqué.	یارلمش	منشق
Médiastin, sbs.	(حجاب)	منصف
Médiastin, adj.		منصفی
Ceinture, Zone.	قوشاق	منطاقه
Conjugué, (conjonctive).	(طبقهٔ منضمه)	منضم
Aspect, Vue.	(ج) مناظر گورینوش	منظره
Reflechi.	بوکلمش	منعطف
Renversé, Circonflex.	ترسنه جویرلمش	منعکس
Entrée, Trou.	دلیك	منفذ
Écarté, Bifurqué.	چتلاق	منفرج

من

مُلوَّن	بویالی	Coloré.
مُمتَدّ	اوزانمش	Étendu.
مُمَدَّد	کرلمش	Tendu.
مُمَدِّد	کریجی	Tenseur.
مُمَزَّق	یرتلمش	Déchiré.
مُمِصّ		Absorbant.
مُنتَشِر	طاغلمش	Répandu, Dispersé.
مُنتَفِخ	قبارمش	Gonflé, Enflé.
مُنتَهَى	اوج	Terminaison.
مُنتَهِي		Terminé.
مُنجَرّ	چکلمش	Tiré, Tiraillé.
مُنحَرِف	اکلمش	Oblique,
مُنحَنِي	اکری چارپق	Courbe.
مَنخَر (ج) مَناخِر	بورون دلیکی	Narine.
مَنخَع		Première vertèbre du cou, (atlas).

مل

مقعد (ج) مقاعد	Fondememt, Derrière.
مقعر چنور	Concave, Profond.
مقطوع كسلمش	Coupé, Retranché.
مقفع بوروشق	Chiffoné, Contracté.
مقوس	Arqué, Arciforme.
مقوي	Fortifiant, Renforçant.
مكب آوج ايجينى ارقه‌يه چويريجى	Pronateur.
مكثف	Condensant.
مكشوف	Ouvert, Découvert.
ملتحم (طبقة ملتحمه)	Conjonctif, (membrane).
ملتصق يابشمش	Adhérent, Collé.
ملتف (عضله)	Complexus, (muscle).
ملتقى ايكى نسنه‌نك قاوشديغى محل	Commissure.
ملعقه قاشق	Cuiller.
ملقط جيمبز	Pince, Fourchette.

مق

Méningose.	مَفْصَل غشائي
Énarthrose.	مَفْصَل متداخل
Gomphose.	مَفْصَل مركوز
Synarthrose.	مَفْصَل موثوق
Schindylèse.	مَفْصَل ميزابي
Articulaire.	مَفْصَلي
S'articuler	مَفْصَلَ مَفْصَلَ
Opposant.	مُقابِل قارشوكلان
Anthélix.	مُقابِل شَنَج
Antitragus.	مُقابِل حنطه
Fort.	مُقاوِم
Manche.	مَقْبَضَه صاپ
Adducteur.	مُقَرِّب يقلشدريجي
Gouge.	مِقْراض قاما
Ciseaux.	مِقَص (ج) مَقاص

مف

Labyrinthe.	معوجه
Flexueux, Hélicoïde, Tourbillonné.	معوجي طولاشقلي
Aine.	مغبن (ج) مغابن قاصيق
Inguinal.	مغبني
Épars, Parsémé.	مغرس طاغلمش
Fusiforme.	مغزلي ايك شكلنده اولان
Engainé.	مغمد قينه صوقلمش
Anastomose.	مفاغمه اغزلشمه
Clef.	مفتاح (ج) مفاتيح انحتار
Ouverture.	مفتح (ج) مفاتح آچيق ير
Ouvert.	مفتوح آچيق
Émissaire.	مفرغ آقيديجي
Articulation.	مفصل (ج) مفاصل اويناق ير
Trochléén.	مفصل رزي
Trochoïde, ien.	مفصل عجلي

مع

Mastication.	مَضْغ	چينه
Masticateur, Masséter-rin.	مَضْغِي	
Comprimé.	مَضْغُوط	صقشمش
Détroit.	مَضِيق (ج) مَضَايِق	بوغاز طاريز
Marteau.	مِطْرَقَه (ج) مَطَارِق	چكوچ
Intestin.	مِعًا (ج) اَمْعَأ	بغرصق
Nœud, Isthme.	مَعَاقَده	دوكم
Intestinal.	مِعَائِي	
Trâjet, Passage.	مَعْبَر	كچيت
Estomac.	مِعْدَه (ج) مِعَد	قورسق
Stomacal, Stomachique.	مَعْدَوِي	
Constricteur, Sphincter.	مُعْصِر	صقيجي
Noueux.	مُعَقَّد	دوكلو
Renversé.	مَعْكُوس	ترسنه چويرلمش
Suspenseur, Crémaster.	مُعَلِّق	آصيجي

مض

مُشْهِق	صولوق آليجى	Inspirateur.
مَشِيمَه (ج) مَشَايِم	صون	Placenta.
مَشِيمِي (طَبَقَهٔ مَشِيمِيه)		Placentaire, Choroïde, ien.
مَصّ	چكوب ايجمه	Absorption,
مُصَبّ	دوكيله جك ير	Confluent.
مُصَبّ	دوكيلش	Versé.
مَصْل	صورتقه	Sérosité, Sérum.
مَصْلِي		Séreux.
مُصْمَد	ايچى طولى اولان	Massif.
مَصْوَر		Plasma.
مَصْوَرِي		Plasmatique.
مُضَادّ		Antagoniste,
مُضَاعَف	ايكى قاتلو	Double.
مُضَاف		Accessoire.
مُضَحِك (عَضَلَه)	كولدّ بريجى	Risorius, (muscle).

مش

Anatomiste.	مشرح پاره پاره کسیجی
Disséqué.	مشرح پاره پاره کشلمش
Bistouri.	مشرط (ج) مشارط
Godronné, Frangé, Festoné.	مشرشر صچاقلو
Peigne.	مشط (ج) امشاط طراق
Métacarpe.	مشط الید ال طراغی
Métatarse.	مشط القدم ایاق طراغی
Pectiné.	مشطی طراقلی
Métacarpien.	مشطی ید
Métatarsien.	مشطی قدم
Transparent.	مشفف
Fendu, Bifurqué.	مشقوق چتلاق چتالنمش
Hérissé,	مشنج پورتکلو
Faux.	مشول (ج) مشاول اوراق
Falciforme.	مشولی

مش

Lyre.	ساز	مِزْهَر (ج) مَزَاهِر
Pore.		مَسَام (ج) مَسَامَات
Poreux.		مَسَامِی
Sonde.		مِسْبَار (ج) مَسَابِر
Transverse, sal.	آرقوری	مُسْتَعْرِض
Surmonté.		مُسْتَعْلِی
Excréteur.	اقیدیجی	مُسْتَفْرِغ
Droit, Rectum, (intestin).	(معاء)	مُسْتَقِيم
Supinateur.	ارقه اوزره کریجی	مُسْتَلْقِی
Appuyé, Appliqué.	طیانمش	مُسْتَنِد
Recouvert.	قپادلمش	مَسْتُور
Loge.	یوه	مَسْكَن (ج) مَسَاكِن
Denté.	دیشلی	مُسَنَّن
Entrelacé.		مُشَبَّك
Commun.	اورتاقلشی	مُشْتَرَك

مر

مُرْسِلْ	كتويجى	Afférent.
مَرْفُوعْ	قالديرلمش	Soulevé, Haussé.
مِرْفَقْ (ج) مَرَافِقْ	دورسك	Coude, (du bras).
مِرْفَقِيْ		Anconé.
مُرَكَّبْ	درلو درلو نسنه دن يابلمش	Composé
مَرْكَزْ (ج) مَرَاكِزْ		Centre.
مَرْكَزِيْ		Central.
مَرْكُوزْ	بتشك	Implanté, Incéré.
مُرُورْ (ج) اِمْرَارْ	كچيت	Passage, Trajet.
مَرِيْ	قزل اويكن	OEsophage.
مَرِئِيْ		OEsophagien.
مُزَفِّرْ	صولوق وبريجى	Expirateur.
مَزَقْ	ايرتق	Déchirure, Rupture.
مِزْمَارْ (ج) مَزَامِيرْ	دودك	Glotte.
مِزْمَارِيْ		Glottique.

مز

مُخَيِّي		Cérébelleux.
مَدْخَل	دليك قپو	Entrée, Trou.
مُدَوَّر	يوارلق	Rond.
مُدَوَّر	دوندريجي	Trochanter.
مَرَارَه	اود طوربه‌سی	Vésicule biliaire.
مَرَارِي		Cystique.
مُرَافِق	يولداش	Concomitant, Satellite.
مُرَاق	بوش بكورك اوستی	Hypochondre.
مُرَاقِي		Hypochondrique.
مُرَبَّع	درت كوشه‌لی	Quadrangulaire.
مُرَبَّع مُعَيَّن		Rhomboïde, ien.
مُرَبَّع مُحَرَّف		Trapèze.
مُرَبَّعِي		Trapézoïde, ien.
مُرْتَبِط	ياپشيق باغلی	Attaché, Lié.
مُرْتَكِز	صوقلمش بتشمش	Inséré, Adapté.

مخ

Circonférence.	چوره	مُحِيطْ
Orbiculaire		مُحِيطِي
Cerveau, Moelle.	بين ابليك	مُخّ (ج) مِخَاخ
Moelle allongée.		مُخّ مُسْتَطِيل
Mucus.	سموك	مُخَاطْ
Muqueux,	سموكلى	مُخَاطِي
Préposé, Destiné.		مُخَصَّصْ
Confondu, Compliqué.	قاريشق	مُخْتَلَطْ
Entérotome.		مِخْذَعُ المِعَاء
Cône.		مَخْرُوطْ
Cônique.		مَخْرُوطِي
Propre, Intrinsèque.		مَخْصُوصْ
Srié.	چيزكيلو	مُخَطَّطْ
Cérébral.		مُخِّي
Cervelet.	بينجك	مُخَيِّخْ

مح

Conduit.	مَجْرَى (ح) مَجَارِي	اولوق
Oviducte.	مَجْرَاى بَيْضِي	
Urètre.	مَجْرَاى بول	سيدك يولى
Ampoule.	مَجَلْ (ج) مَجَالْ	
Réunion, Confluent.	مَجْمَعْ (ج) مَجَامِعْ	
Convex.	مُحْدَبْ	قانبور
Borné, Limité.	مَحْدُود	
Stylet, Sonde.	مِحْرَافْ (ج) مَحَارِيفْ	
Moteur.	مُحَرِّكْ	
Capsule, Enveloppe.	مَحْفَظَه	قاب
Capsulaire.	مَحْفَظِي	
Seringue.	مِحْقَنْ	شرينغه
Injecté.	مَحْقُونْ	
Axe, Axis, (vertèbre).	مِحْوَرْ (ج) مَحَاوِرْ	(فقره)
Axoïde, ien.	مِحْوَرِي	

مج

مُسْتَفْسِم	اغزلاشمش	Anastomosé.
مُتَلَاطِم	طالغلنان	Flottant.
مُتَمَادِي		Continu.
مُتَمَوِّج	طالغه‌لو	Ondulé.
مُتَنَاظِر	بری برینه بکزیان	Symétrique.
مُتَوَالِيًا	بری بری اردیصره دزیله	Alternativement.
مُتَوَالِي	بری بری اردیصره دزیلش	Alternatif.
مُتَوَسِّط	اورطه	Médian, Moyen.
مَثَانَه	سیدك قاوغی	Vessie.
مَثَانِي		Vésical.
مَثْقُوب	دلنمش	Perforé, Criblé, Percé.
مُثَلَّث	اوچ کوشه‌لی	Triangle.
مُثَلَّثِي	اوچ کوشه‌لی	Triangulaire.
مُجَامَعَت	چفتلنمه	Copulation.
مُجَاوَرَت	یقینلق	Rapport, Proximité.

مت

مَبِيض	يومرطه	**Ovaire.**
مَبِيضِي		**Ovarien.**
مُتَبَارِز	تومسك	**Proéminant, Saillant.**
مُتَتَابِع	برى برى آردنجه كلان	**Successif.**
مُتَجَانِس	برصويلى	**Congénère.**
مُتَخَثِّر	پحتيلانمش	**Coagulé.**
مُتَرَادِف	دائما برابر بولنان	**Satellite.**
مُتَرَاكِب	برى برى اوستنه طوپلانمش	**Imbriqué.**
مُتَرَاكِم	بركمش	**Conglomeré.**
مُتَسِع	(عضله)	**Vaste, (Muscle).**
مُتَصَالِب	حچواريلشمش	**Croisé.**
مُتَغَمِّد	قلفلى	**Engaîné.**
مُتَغَصِّن	داللانمش	**Rameux.**
مُتَفَرِّع	چتاللاشمش	**Ramifié.**
مُتَفَهِّم	اغزلاشان	**Anastomosant.**

مب

Fibre.	لِيفْ (ج) اَلْيَافْ
Fibreux.	لِيفِي
Mou, Tendre.	لَيِّنْ (ج) لَيِّنُونْ

م

Creux de Poplité, Jarret.	مأبِضْ ديز التى
Poplité, adj.	مأبِضِي
Matière, Substance.	مادّه (ج) مَوَادّ
Mésentère.	مَاسَارِيقَا
Mésentérique.	مَاسَارِيقِي
Absorbant, Humant.	مَاصّ
Canule.	مَاصُورَه
Déplié, Déployé, Étendu.	مَبْسُوطْ سريلمش
Abducteur.	مُبْعِدْ اوزاقلديجى
Buccinateur.	مُبُوقِ

له

Condyle.	لُقْمَه (ج) لُقَم
Condylien.	لُقْمَوِي
Toucher, Tact.	لَمْس طوقنمه
Tactil.	لَمْسِي
Lymphe.	لَنْفَا (بياض قان)
Lymphatique.	لَنْفَاوِي
Planche, Table.	لَوْحَه (ج) اَلْوَاح
Amygdale, Tonsille.	لَوْزَه (ج) لَوز بادمجك
Amygdalin, Tonsillaire.	لَوْزِي
Hélix, Tourbillon, Tuyau.	لَوْلَب (ج) لَوَالِب
Couleur.	لَوْن (ج) اَلْوَان بويا
Fibrille.	لُوَيْف
Fibrillaire.	لُوَيْفِي
Luette.	لَهَاة (ج) لَهَوَات كوچك ديل
Staphylin.	لَهَاتِي

لق

Tégumentaire.	لحافي
Chair.	لحم (ج) لحوم ات
Charnu.	لحمي اتلى
Caroncule.	لحيمه
Caronculeux.	لحيمي
Barbe.	لحيه (ج) لحى صقال
Scalpel.	لزيمه تشريح بجاغى
Langue.	لسان (ج) السنه ديل
Épiglotte.	لسان المزمار
Épiglottique.	لسان المزماري
Lingual.	لساني
Salive.	لعاب سالیار توكرك
Salivaire.	لعابي سالیارلو
Fascia, Bande, Enveloppe.	لفافه (ج) لفايف صرغى
Tenaille.	لقاط كلبدان

ل

لَااِسْمِلَه	Innominé.
لَاحِقَه (ج) لَوَاحِق	Ajutage. Appendice.
لَاحِق	Appendiculaire, Adjoint.
لَامِی	Ioïdien.
لَازِق یاپشقان	Agglutinatif.
لَاصِق یاپشیق	Collé, Attaché.
لُبّ (ج) لُبُوب و اَلْبَاب	Pulpe.
لَبَن (ج) اَلْبَان سوت	Lait.
لَبَنِی	Laiteux.
لُبِی یومشق	Pulpeux.
لِثَه (ج) لِثَات دیش اتی	Gencive.
لِثَوِی	Gencival.
لِجَام (ج) لُجُم گم	Frein, Bride.
لِحَاف (ج) لِحَافَات اورتی	Tégument.

ك

Rein.	كُلْيَهَ (ج) كُلْيَاتْ بوركْ	
Rénal, Émulgent.	كُلْوِي	
Tas, Amas.	كُومَهَ (ج) اَكْوَامْ	
Caverne. Grotte.	كَهْفْ (ج) كُهُوفْ	
Caverneux.	كَهْفِي	
Adulte.	كَهْلْ (ج) كُهُولْ	
Bourse, Capsule, Sac.	كِيسَهَ (ج) اَكْيَاسِ	
Capsulaire.	كِيسَوِي	
Chyle.	كَيْلُوسْ	
Chylifére, Chyleux.	كَيْلُوسِي	
Chyme.	كَيْمُوسْ	
Chymeux.	كَيْمُوسِي	

کل

Globe.	کُرَه (ج) کُرَات	یوالق
Globulaire.	کُرَوِی	
Globule.	کُرِیوَه (ج) کُرِیوَات	
Malléole, Astragale (os).	کَعْب (ج) کُعُوب	طپوق
Malléolaire, Astragalien.	کَعْبِی	
Radius, (os).	کُعْبَرَه (ج) کَعَابِر	(عَظْم)
Radial.	کُعْبَرِی	
Paume de la main.	کَف (ج) کُفُوف	آوج ایچی
Crochet.	کُلَّاب (ج) کَلَالِیب	چنکل
Unciforme.	کَلَّابِی	
Glomérule.	کَلَتَه	طومرجق
Glomérulé.	کَلَتَوِی	
Blessure.	کَلْم (ج) کُلُوم	یاره
Crochu.	کَلَوِی	چنکللی
Cœliaque.	کَایَاکِی	

كر

قَوْس (ج) اَقْوَاس	Arcade. Arc, Crosse.
فِقِي	Albumine, Blanc d'œuf.

ك

كَاس (ج) كئوس	Calice.
كَأسِي	Calicinal.
كَبّ يوزى اوزره يره يقوب قپامه	Pronation.
كَبِد (ج) كُبُود قره جكر	Foie.
كَبِدِي	Hépatique.
كَتِف (ج) اَكْتَاف كورك كيكى	Omoplate, Scapulum.
كَتِفِي	Scapulaire.
كُتْلَه يغين	Masse.
كَثَافَت	Opacité, Densité, Épaisseur.
كَثِف	Opaque, Dense, Épais.
كَرْبَاس بز	Toile.

قو

قَلْبْ (ج) قُلُوبْ	يورك	Cœur.
قَلْبِي		Cardiaque.
قَلْفَه	سنت دريسى	Prépuce.
قَلْفِي		Prépucial.
قَلَمُ الكِتَابَة		Calamus scriptorius.
قُمَّةُ الرَّأْس		Bregma, Sinciput, Vertex.
قَمْع	خونى	Infundibulum, Entonnoir.
قَمِيصَه (ج) اَقْمِصَه		Tunique.
قَنَاةْ (ج) قَنَوَاتْ	اولوق	Canal.
قَنْزَعَه (ج) قَنْزَعَاتْ	ايبك	Crête.
قَنْطَرَه (ج) قَنَاطِرْ	كپرى	Pont.
قَنَوِي	اولوقلو	Cannelé.
قُنَيْوَه		Canalicule.
قُنَيْوِي		Canaliculé,
قِوَامْ		Consistance, Appui.

قف

Tibia, (os).	قَصَبَة (ج) قَصَبَات (عَظْم)
Trachée-artère.	قَصَبَة رِئَة
Bronches.	قَصَبَات رِئَة
Tibial.	قَصَبِي
Sternal.	قَصِي
Court.	قَصِير (ج) قِصَار قِيصَة
Verge, Pénis.	قَضِيب (ج) قُضْبَان و قُضُب ذكر
Pennien.	قَضِيبِي
Coupe, Section.	قَطْع (ج) قَطْعَات
Portion, Partie, Segment.	قِطْعَة (ج) قِطَعَات
Lombes.	قَطَن بل
Lombaire.	قَطَنِي
Fosse, Creux, sbs.	قَعْر (ج) قُعُور
Occipital. sbs. (os).	قَفَا (ج) أَقْفَا (عَظْم)
Occipital, adj.	قَفَوِي

قص

Calice, Gobelet.	قَدَح (ج) اَقْداح
Pied, Pas.	قَدَم (ج) اَقْدام اياق
Pédieux.	قَدَمي
Pièce dessechée, Momie.	قَديد
Disque.	قُرْص (ج) اَقْراص
Discoïde.	قُرْصي
Papyracé.	قِرْطاسي
Corne.	قَرْن (ج) قُرُون بوينوز
Corné.	قَرْني
Cornet.	قُرْن بوينوزجق
Corniculé.	قُرَيْني
Irien, (Iris).	قُزَحي (طَبَقَهٔ قُزَحيه)
Écorce.	قِشْر (ج) قُشُور قابوق
Cortical.	قِشْري
Sternum, (os).	قَص (ج) قِصاص (عَظْم) كوكس كيكي

ق

Fléchisseur.	قَابِضٌ بوكيجى	
Éjaculateur.	قَاذِفٌ اتيجى	
Incisif, (dent).	قَاطِعٌ (ج) قَوَاطِعُ	(سِنّ)
Base, Règle.	قَاعِدَهٌ (ج) قَوَاعِدُ	
Basillaire.	قَاعِدَوِيٌّ	
Pilier.	قَائِمَهٌ (ج) قَوَائِمُ	
Verticalement.	قَائِمًا	
Vertical.	قَائِمٌ (ج) قُيَامٌ	
Manche, Poignée.	قَبْضَهٌ صاپ	
Voûte.	قُبَّهٌ (ج) قُبَبٌ	
Crâne.	قِحْفٌ (ج) قُحُوفٌ	
Crânien.	قِحْفِيٌّ	
Devant, Antérieur, shs.	قُدَّامٌ اوك	
Antérieur, adj.	قُدَّامِيٌّ	

فو

فَضَاء	قاريشمق	Maille, Mélange.
فَقَارِي		Vertébral.
فَقَاعَه (ج) فَقَاقِيع		Bulle d'eau.
فَقَاعِي		Bulleux.
فِقْرَه (ج) فِقَرَاتْ	اوكرغه كيكى	Vertèbre, (os).
فَكّ (ج) اَفْكَاكْ	چكه	Maxillaire, sbs. Machoire.
فَكِّي		Maxillaire, adj.
فَلْس (ج) فُلُوسْ	پول	Écaille.
فَلْسِي		Écailleux.
فَمْ (ج) اَفْوَاهْ وَاَفْوَاه	اغز	Bouche, Ouverture.
فَمِي		Bucal.
فُؤَادْ (ج) اَفْئِده		Cardia.
فَوْقَ النُّمُوّ		Épiphyse.
فُوهَه (ج) فُوهَاتْ	دليك	Orifice, Entrée.

ف

Ouverture.	دليك	فَتْحَه (ج) فُتُوح و فَتْحَات
Fémur, (os), Cuisse.	اويلق كيكى	فَخِذ (ج) اَفْخَاذ
Fémoral, Crural.		فَخِذى
Os planum.		فَرَاشَه (عَظم)
Vulve.		فَرْج (ج) فُرُوج
Vulvaire.		فَرْجى
Fente, Hiatus.	يارىق	فُرْجَه (ج) فِرَج
Azygos, Impair.	تك	فَرْد
Cheval.	آت	فَرَس (ج) فُرُوس
Branche, Ramuscule.	دال	فَرْع (ج) فُرُوع
Lobe.		فُصّ (ج) فُصُوص
Lobaire.		فُصّى
Lobule.		فُصَيص (ج) فُصَيصَات
Lobulé.		فُصَيصى

غو

Rameau.	غُصْنْ (ج) اَغْصانْ	دال		
Cartilage.	غُضْرُوفْ (ج) غَضارِيفْ	قطرداق		
Cartilagineux.	غُضْرُوفِي			
Clignement.	غَمْضْ	كوز قيرپمه		
Gaine, Fourreau.	غِلافْ (ج) غُلُفْ	قين	قاب	
Nevrilème.	غِلافْ عَصَبْ			
Vaginal.	غِلافِي			
Prépuce.	غُلْفَهْ	سنت درىسى		
Prépucial.	غُلْفِي			
Gros, Épais.	غَلِيظْ	قالين		
Fond.	غَوْرْ	ديب		

غ

غَارْ (ج) اَغْوَارْ	مغاره	Antre, Caverne.
غَامِضْ		Clignotant.
غَبْ (ج) غُبُوبْ	چقوردیی	Bas-fond.
غُبَارْ	توز	Poussière.
غُدَّه (ج) غُدَدْ	بز	Glande.
غُدَدِي		Glandulaire.
غُدَّدْ	بزجك	Glandule.
غِذَائِي		Nourricier, Alimentaire.
غُرَابِي		Coracoïde, ien.
غِرْبَالِي		Ethmoïde, dal.
غِشَاء (ج) اَغْشِيَه	زار	Membrane.
غِشَاءُ بَكَارَتْ	قیزلق زاری	Hymen, (Membrane,
غِشَاءُ الجَنْبْ		Plèvre.
غِشَائِي		Membraneux.

ع

Profond.	عَمِيقْ (ج) عَمَايِقْ درين
Glénoïde, ien.	عِنَابِي
Acini, Raisin, (grain de—).	عِنَبَهْ (ج) عِنَبَاتْ اوزوم
Uvee, (Membrane).	عِنَبِي (طَبَقَهْ عِنَبِيه)
Élément, Principe.	عُنْصُرْ (ج) عَنَاصِرْ
Élémentaire.	عُنْصُرِي
Cou, Col, Gorge.	عُنُقْ (ج) اَعْنَاقْ بويون
Grappe.	عُنْقُود (ج) عَنَاقِيد صالقم
Cervical.	عُنُقِي
Araignée.	عَنْكَبُوتْ (ج) عَنَاكِبْ اورمجك
Arachnoïde, ien.	عَنْكَبُوتِي
Collet.	عُنُقْ بويوْجق
Fourchette.	عُوبَكَشَه
Œil.	عَيْنْ (ج) اَعْيُنْ كوز
Ophthalmique.	عَيْنِي

ع

Os.	عَظْم (ج) عِظَام	كيك
Osseux.	عَظْمِي	
Osselet.	عُظَيْم (ج) عُظَيْمَات	كيكجق
Putréfaction.	عُفُونَت	
Talon, Calcanéum.	عَقِب (ج) اَعْقَاب	اوكجه كيكى
Calcanéen.	عَقِبِي	
Ganglion, Nœud.	عُقْدَه (ج) عُقَد	دوكم
Ganglionnaire.	عُقَدَوِي	
Nodule.	عُقَيْدَه	دوكجك
Coagulum.	عَلَقَه	بحتى
Supérieur.	عُلْوِي	بوقارُوكى
Colonne.	عَمُود (ج) عِمَاد و عُمُد	ديرك
Perpendiculaire.	عَمُودِي	
Général, Commun.	عُمُومِي	
Profondeur, Épaisseur.	عُمْق	درنليك قالينلق

عض

Anse, Caroncule vaginal.	عُرْوَه (ج) عُرًى		
Large.	عَرِيض	ككيش	
Suc, Jus.	عُصَارَه		
Nerf.	عَصَب (ج) اَعْصَاب	سكير	
Nerveux.	عَصَبِي		
Coccyx, (os).	عُصْعُص (عَظْم)	پاردم كيكى	
Coccygien.	عُصْعُصِي		
Allantoïde, ien, (Membrane).	عُصَبِي (غشأ)		
Bras, Humérus, (os).	عَضُد (ج) اَعْضَاد	بازو كيكى	
Brachial, Huméral.	عَضُدِي		
Raphé du scrotum.	عَضَرَط		
Muscle.	عَضَلَه (ج) عَضَلَات		
Musculaire.	عَضَلِي		
Organe.	عُضْو (ج) اَعْضَا		
Organique.	عُضْوِي		

ع

Périnée.	عِجَانْ (ج) عُجُنْ
Périnéal.	عِجَانِي
Sacrum, (os).	عَجْزْ (ج) اَعْجَازْ (عظم) قويرق صوقى
Sacré.	عَجْزِي
Lentille.	عَدَسَهْ مرجك
Lenticulaire.	عَدَسِي
Lenticelle.	عُدَيْسْ
Zygomatique.	عِذَارِي
Crête.	عَرْفْ (ج) اَعْرَافْ ايبك
Crista-galli, (apophyse).	عَرْفُ الدِّيكْ (نوء)
Verumontanum, Crête urétrale.	عَرْفْ جَبَلِي
Vaisseau, Race.	عِرْقْ (ج) عُرُوقْ طمر
Sueur.	عَرَقْ تر
Tendon d'Achille.	عُرْقُوبْ (ج) عَرَاقِيبْ
Hydrotique, Sudorique.	عَرَقِي

عا

Long.	اوزون	طِوالٌ (ج)	طَوِيلٌ

ظ

Extérieur, adj. Externe.	طیشاروکی		ظَاهِرٌ
Ongle.	طرنق	اَظْفَارٌ (ج)	ظُفْرٌ
Unguéal, Unguis, (os).			ظُفْرِيٌ
Dos.	ارقه صرت	ظُهُورٌ (ج)	ظَهْرٌ
Dorsal.			ظَهْرِيٌ
Cadavre en décomposition.			ظَيِّفٌ

ع

Privé, Dépourvu.		عُرَاةٌ (ج)	عَارٍ
Supérieur.	یوقاروکی		عَالٍ
Pubis, (os).	چاتی کمیکی	(عَظْمٌ)	عَانَةٌ
Pubien.			عَانِيٌ

ط

طَبَقَهْ (ج) طَبَقَاتْ	Couche, Tunique.
طَبَقَهْ صُلبَه	Sclérotique.
طَبَقَهْ شَحمَه	Conjonctive.
طَبْلْ (ج) طُبُولْ و اَطْبَالْ	Tympan, Tambour.
طَبْلِي	Tympanique.
طِحَالْ (ج) طُحُلْ دلاق	Rate.
طِحَالِي	Splénique.
طُرَّه (ج) طُرَرْ	Strie.
طَرْجَهَالِي	Aryténoïde, ien.
طَرَفْ (ج) اَطْرَافْ	Côté. Membre (supér. et infer.)
طَفَقِي	Cintré.
طِفْلْ (ج) اَطْفَالْ چوجق	Enfant.
طُفُولِيَّتْ چوجقلق	Enfance.
طِلَا صوا پاس	Enduit.

ض

ضاغط	صقشديريجى	Compresseur.
ضخامت	يوغونلق	Épaisseur, Grandeur.
ضخيم	يوغون قالين	Épais, Volumineux.
ضربان		Battement.
ضرس (ج) اضراس	آزى ديشى	Molaire, sbs. (Dent).
ضرسى		Molaire, adj.
ضغط	صقشمه	Compression.
ضفدعى	(وريد)	Ranine, (Veine).
ضفيره (ج) ضفاير	اوركو	Plexus.
ضفيرى		Plexiforme, Tarse, adj.
ضلع (ج) اضلاع	قبورغه	Côte.
ضلعى		Costal.
ضيق	طار	Étroit, Serré.

صمم

Valvule, Bouchon.	طپه	صِمَام
Cérumen.	قولاق كيرى	صِمْلَاخ (ج) صَمَالِيخ
Cérumineux.		صِمْلَاخِي
Rigidité, Roideur.		صَمَل (ج) صُمُول
Érigne.		صِنَارَه
Artificiel.	يا پمه	صِنَاعِي
Caisse.		صُنْدُوقَه (ج) صَنَادِيق
Pinnéal, Conifére.		صَنَوبَرِي
Voix, Son.	سس	صَوت (ج) اَصوَات
Vocal.		صَوتِي
Pavillon.		صِوَان
Citerne.	صهرنج	صِهرِيج (ج) صَهَارِيج

صم

Aponévrotique.	صَفَاقِيّ
Lamineux.	صَفَحَوِيّ
Bile.	صَفْرَاء اود
Biliaire.	صَفْرَاوِيّ
Bilieux.	صَفْرَاوِيّ
Scrotum.	صَفَن (ج) اَصْفَان خيا طوربه‌سى
Scrotal.	صَفَنِيّ
Lame, Languette, Feuillet.	صَفِيحَه (ج) صَفَائِح
Lamelle.	صُفَيْحَه (ج) صُفَيْحَات
Lamélé.	صُفَيْحِيّ
Dureté, Solidité.	صَلَابَت قاطيلق
Dur, Solide.	صُلْب قاطى
Méat, Conduit auditif externe.	صِمَاخ (ج) اَصْمِخَه

Aponévroses زارلرك صفاقت و متانتى طبيعتارينى تماميله بيان ايدر بلعكس و ترعريض Tendon large بعض عظملرك اوچلرينه اطلاق اولنور.

صف

Milieu, Intérieur, sbs.	صُحْن (ج) صُحُون	
Rocher.	صَخْرَه (ج) صَخْرَات و صُخُور	قيا
Pétré.	صَخْرَوِي	
Thorax.	صَدْر (ج) صُدُور	كوكس
Thoracique.	صَدْرِيّ	
Tempe.	صُدْغ (ج) اَصْدَاغ	شقاق
Temporal. adj.	صُدْغِيّ	
Coquille, Écaille.	صَدَفْ (ج) اَصْدَافْ	
Conque de l'oreille.	صَدَفَه	
Écailleux.	صَدَفِيّ	
Série.	صَفّ (ج) صُفُوف	
Aponévrose.	صِفَاق (ج) صِفَاقَات و صُفُق *)	

*) مترجمين متأخرين اسكى عرب مؤلفلرك بعض مبهم و مجول تعريفلرينه استناداً Aponévrose كلمه‌سنى صفاق ترجمه ايتمشلردر حالبوكه تحريات و تحقيقات جديده مصر مترجملرينك افكارينه متفق اولهرق Aponévrose كلمه‌سنى جميع السنه اجنبيه‌ده قبول اواندیغى مثللو كلمه حال اصليسيله پريطون قبول اولندى جونكه صفاق تسميه اولنان

ص ب

Hélix, Rugosité.	پورتك	شَنْج
Épine.	تيكن	شَوْك (ج) اَشْوَاك
Spinal.		شَوْكِي
Inspiration.	صولوق آلمه	شَهِيق
Inspiratoire.		شَهِيقِي
Vieillesse.	اختيارلق	شَيْخُوخَت
Sénile.		شَيْخُوخِي

ص

Tranchant.	كسكين	صَارِم (ج) صَوَارِم
Ascendant, Montant.		صَاعِد
Saphène.		صَافِنِي
Jéjunum.	(ج) صوام	صَائِم
Pigment, Teinture.	بويا	صِبَاغ
Pigmentaire.		صِبَاغِي

شم

Péricarde.	شَغَافُ قَلْبٍ
Endocarde.	شَغَافُ داخلِيءُ قَلْبٍ
Transparent.	شَفَّافٌ
Transparence.	شَفَّافِيَّتٌ
Lèvre.	شَفَةٌ (ج) شِفَاهٌ دوداق
Grande lèvre de la vulve.	شُفْرٌ (ج) اَشْفَارٌ
Labial.	شَفَوِيٌّ
Petite lèvre de la vulve.	شُفَيْرٌ
Scissure.	شَقٌّ (ج) شُقُوقٌ
Rénure.	شَقَّةٌ
Figure, Forme.	شَكْلٌ (ج) اَشْكَالٌ
Mors.	شَكِيمَةٌ (ج) شَكَائِمُ
Olfaction.	شَمٌّ قوقلمه
Solaire.	شَمْسِيٌّ
Olfactif.	شَمِّيٌّ قوقوحس ايذيجى

شع

Artère aorte.	شِريانِ ابهر
Trachée artère.	شِريانِ سزن
Artériel.	شِريانِي
Lambeau.	شَريحه ات پارچه‌سی
Ruban. Bandelette.	شَريط (ج) شُرُط
Rubané.	شَريطِي
Artériole.	شُرَين
Trachéal.	شَزَنِي
Péroné, (os).	شَظيه (ج) شظايا (عظم)
Péronier, Peronéal.	شَظيِي
Rayon.	شُعاع (ج) اشعه
Rayonné.	شُعاعِي
Branche.	شُعبه (ج) شُعب و شُعبات دال
Cheveu.	شَعر (ج) اشعار و شُعور ساج
Capillaire, Pilleux.	شَعرِي

ش

Éminence.	شَامِخَهْ (ج) شَوَامِخْ و شَامِخَاتْ
Adolescence, Jeunesse.	شَبَابَتْ كنجلك
Réseau, Plexus, Grille.	شَبَكَهْ (ج) شَبَكْ و شَبَكَاتْ
Réticulaire, (Rétine).	شَبَكِي (طَبَقَهْ شَبَكِيَه)
Vague. Complex.	شَتَى
Arbre.	شَجَرَهْ (ج) اَشْجَارْ اغاج
Graisse.	شَحْمْ (ج) شُحُومْ ياغ
Graisseux, Adipeux.	شَحْمِي
Voile.	شِرَاعْ (ج) اَشْرِعَهْ
Anus.	شَرْجْ (ج) شُرُوجْ
Anal.	شَرْجِي
Épigastre.	شُرْسُوفْ (ج) شَرَاسِيفْ
Épigastrique.	شَرْسُوفِي
Artère.	شِرْيَانْ (ج) شَرَايِينْ

سی

Enclume.	سِنْدَانْ اورس
Poignet.	سِنْط بیلنکیچه
Dentaire.	سِنِّي
Dentelure.	سِنِّين (ج) سِنِّينَات
Dentelé.	سِنِّيلِي
Pédicule.	سُوِيق
Pédiculé.	سُوِيقِي
Sympatique.	سِمپَاتِيوِي
Sigmoïde, ien.	سِينِي
Sagital.	سَهمِي
Humeur, Liquide, sbs.	سَيَال (ج) سَيَالَات
Trajet, Marche.	سَيْر (ج) سِيُور
Rachidien.	سِبِسَائِي
Ensiforme.	سَيْفِي الشَّكْل
Écoulement.	سَيَلَان (ج) سَيَالِين

سن

سُلَّم (ج) سَلَالِيم		Rampe, Échelle.
سُلَيْمَه (ج) سُلَيْمَات		Phalangine.
سُلَيْمَهٔ صَغِيره		Phalangette.
سُلَيْمِي		Phalanginien.
سَمّ (ج) سُمُوم	اكنه ديلكى	Chas, Trou d'aiguille.
سَمَانَتْ سَاق	بالدر	Mollet.
سِمْحَاق (ج) سَمَاحِيق		Périoste (Épicrâne).
سِمْحَاقِي		Périostique.
سِمْسَانِي	صوسمى	Sésamoïde, ien.
سَمْع	ايشتمه	Audition.
سَمْعِي		Auditif, Acoustique.
سِن (ج) اَسْنَان	ديش	Dent.
سِنْجَابِي		Gris.
سِنْخ (ج) اَسْنَاخ	ديش چنورى	Alvéole.
سِنْخِي		Alvéolaire.

سل

Couche, Lit.	سَرِير (ج) سُرُر بتاق
Couche optique.	سَرِير بَصَرِي
Clinoïde, ien.	سَرِيرِي
Ombilic. Nombril	سُرَّه (ج) سُرَر كوبك
Ombilical.	سُرَوِي
Intestin rectum.	سرم
Surface, Superficie.	سَطْح (ج) سُطُوح
Superficiel.	سَطْحِي
Inférieur, Bas.	سُفْلِي الت الچاق
Couteau.	سِكِّين (ج) سَكَاكِين بچاق
Chorion.	سَلَا (ج) اَسْلَاء
Phalange.	سُلَامْ (ج) سُلَامِيَات
Phalangien.	سُلَامِي
Zigzag.	سِلْسِلَه (ج) سَلَاسِل
Crevasse.	سِلَع (ج) سُلُوع

س

Avant-Bras.	ساعِدٌ قول	
Antibrachial.	ساعِدي	
Bas, Inférieur.	سافِلٌ (ج) سُفلانٌ الت اشاغیکی	
Jambe, Pédoncule, Pilier.	ساقٌ (ج) سوقٌ بجاق	
Jambier.	ساقي	
Libre, Distinct.	سائبٌ (ج) سَيّابٌ	
Index.	سَبّابَه اشارت پرمغی	
Carotide, ien.	سُباتي	
Méninge.	سَحايا (ج) سَحايا بين زاری	
Méningé.	سَحائي	
Écorchure, Égratignure.	سَحْج طرمنتی صیرندی	
Obturateur.	سدادي قپادیجی	
Cordon ombilical.	سُرّه سر	
Selle-Turcique.	سَرْجٌ تُرکي ترك ایری	

زی

Vitré, Hyaloïde, ien.	زُجاجی
Villosité. Velours.	زُغابَه (ج) زُغابَی
Villeux.	زُغابی
Expiration.	زَفِر صولوق ویرمه
Expiratoire.	زَفیری
Synovie.	زُلال
Symovial.	زُلالی
Plancher, Niveau.	زَمین
Cubitus, (os).	زَند (ج) اَزناد (عَظم)
Cubital.	زندی
Paire.	زَوج (ج) اَزواج چیفت
Scaphoïde, ien.	زورقی
Olive.	زَیتون
Olivaire.	زَیتونی

ز ج

Cendré.	رَمَادِي	
Chassie.	رَمَص	چپاق
Sable.	رَمْل (ج) رِمَال	قوم
Fenêtre.	رَوْزَنَه	پنجره
Fenêtré.	رَوْزَنِي	
Amnios.	رَهَل	
Ammiotique.	رَهَلِي	
Poumon.	رِيَه (ج) رِيَات	آق جكر
Pulmonaire.	رِيَوِي	

ز

Angle.	زَاوِيَه (ج) زَوَايَا	كوشه
Angulaire.	زَاوِيَوِي	
Protubérance, Excroissance, Procés.	زَايِدَه (ج) زَوَايِد	
Verre.	زُجَاج	جام

ر م

رُسغِيّ قَدَم		Tarsien.
رُسغِيّ يَد		Carpien.
رَصفِيّ		Pavimenteux.
رَضفَه	(عَظم) دیز قپاغی	Rotule, (os).
رَضفِيّ		Rotulien.
رَطِيب	یاش	Humide.
رُطُوبَت (ج) رُطُوبات		Humidité, Humeur.
رَقَبَه (ج) رَقَبات	بویون	Cou, Nuque.
رَقَبِيّ		Cervical, Trachélien.
رَقِيق	اینجه	Mince, Subtile, Grêle.
رِكاب (ج) رُكُوب	اوزنکی	Étrier.
رُكبَه (ج) رُكبات	دیز	Genou.
رُكبِيّ		Genouillé, Géniculé.
رُكّز		Attaché, Implanté.
رَماد	کول	Cendre.

ر س

Ligamenteux.	رِباطي
Lié, Serré, Attaché.	ربيط باغلى
Cul-de-sac.	رِج ديب
Pied.	رِجْل (ج) ارجُل اياق
Patte d'oie.	رِجْل البَطّ قاز اياغى
Homme, Mâle.	رَجُل (ج) رِجال اركك
Viril.	رَجُلي
Virilité.	رَجُليت
Matrice, Utérus.	رَحِم (ج) أرحام
Utérin.	رَحِمي
Laxité.	رَحاوَت كوشكلك
Lâche.	رَحاوَتلو كوشك
Ginglymoïdal.	رَزي
Tarse.	رُسغُ القدم
Carpe.	رُسغُ اليد

ذ ب

ذَنَبْ (ج) اَذْنَابْ	قويرق	Queue.
ذَنَبِي		Caudal.
ذَوْقْ	داد	Goût.
ذَيْلْ (ج) ذُيُولْ		Appendice.
ذَيْلِي		Appendiculaire.

خ

رَاجِعْ (ج) رُجَّعْ	دونيجي	Récurrent.
رَاحَهْ (ج) رَاحَاتْ	ال آياسى	Paume de la main.
رَاحِي		Palmaire.
رَأْسْ (ج) رُؤُسْ	باش	Tête.
رَأْسِي		Céphalique.
رَاطِبْ	اصلاديجى	Humectant.
رَافِعْ	يوقاروبه قالدريجى	Élévateur, Releveur.
رِبَاطْ (ج) اَرْبُطَهْ وَرُبُطْ	باغ	Ligament, Lien.

ذك

Circulation.	دَوْرَانْ
Circulatoire.	دَوْرَانِي
Rotatoire.	دَوْرِي
Vestibule.	دَهْلِيزْ (ج) دَهَالِيزْ
Vestibulaire.	دَهْلِيزِي
Vermiculaire.	دِيدَانِي
Coq.	دِيكْ خروس

ذ

Intrinsèque, Propre.	ذَاتِيّ
Gustateur.	ذَائِقْ دادیجی
Sommet.	ذُرْوَهْ (ج) ذُرَى دپه
Menton, Génie.	ذَقَنْ (ج) اَذْقَانْ اکین
Mentonier, Génien.	ذَقَنِي
Mâle, Homme.	ذَكُورْ ارکك

دو

Thyroïde, ien.	دَرَقِی
Dedans.	دَرُون ایچرو
Valvule.	دِسلِم (ج) دِسلِمَات
Valvulaire.	دِسلِمِی
Excrétion.	دَفع صاومه
Iléon. (Intestin.)	دِقاق (معا)
Sang.	دَم قان
Encéphale.	دِماغ (ج) اَدمِغَه بین
Encéphalique.	دِماغِی
Larme.	دَمع (ج) دُمُوع کوز یاشی
Lacrimal.	دَمعِی
Sanguin.	دَموِی
Vermis, Ver.	دُود (ج) دِیدان قورد
Vermiculaire.	دُودِی
Rotation, Tour.	دَور چویرمه

د ز

Arrière-narrines.	ككز	خَيشُوم (ج) خَيَاشِيم
Filet, Filament.	ايپلك	خَيْط (ج) اَخيَاط
Filamenteux.		خَيطِي
Tente.	چادر	خَيمَه (ج) خَيمَات

د

Dedans, Intérieur, sbs.	ايچرو	دَاخِل
Intérieur, adj.	ايچروكى	دَاخِلِي
Excréteur.	صاويجى	دَافِع
Éjaculateur.	بوشاديجى	دَافِق
Deltoïde, ien.		دَالِى
Cercle, Circonférence.		دَائِرَه (ج) دَوَائِر
Circulaire.		دَائِرَوِي
Suture, Couture.		دَرز (ج) دُرُوز
Sutural.		دَرزِي

خی

خَطّ (ج) خُطُوط	چیزکو	Ligne, Strie.
خَفِض اندرلمش	آلچقلمش	Abaissé, Déprimé.
خَلَا ارالق		Espace.
خلالی		Intersticiel.
خَلَائِی		Spacieux.
خلط (ج) اخلاط		Humeur, Fluïde, Mixture.
خَلَع چیقق		Luxation.
خَلْف (ج) خلوف	ارقه	Derrière, Postérieur, shs.
خَلْفِی		Postérieur, adj.
خَلْقِی یرادلمس		Creé, Congénital.
خَلَل (ج) خِلَال		Lacune, Intervalle, Interstice.
خَنجَرِی		Xiphoïde, ïen.
خِنصِر صرچه پرمق		Petit doigt.
خِیَاطَه دیکش		Raphé.
خیاطی		Couturier.

خص

Hypogastre.	كوبك التى	خَثَلَه (ج) خَثَلَات
Hypogastrique.		خَثَلِي
Joue, Bajoue.	يكاق	خَدّ (ج) خُدُود
Malaire.		خَدِّي
Section, Coupure.	كسمه	خَذَع
Céphalotomie.		خَذَع رأس
ombrical.		خَرَاطِني
romontoire.		خُرْشُوم (ج) خَرَاشِيم
ombric.	صولجان	خَرْطَان (ج) خَرَاطِين
out du nez, Museau.		خُرْطُوم (ج) خَرَاطِيم
preté, Rudesse, Aspérité, Rugosité.	سرتلك	خُشُونَت
pre, Rude, Aride, Rugueux.	سرت	خَشِين
sticule.	طاشاق خايه	خُصيَه (ج) خُصَى
stes.		خُصيَتَان
sticulaire.		خُصِيِّي

خا

Vésiculaire.	حُوَيْصَلِي
Bassinet.	حُوَيْضَه
Animalcule.	حُوَيْن
Bourrelet.	حَوِيَّه قيطان
Vie.	حَيَاتْ عمر
Animal, sbs.	حَيْوَانْ (ج) حَيْوَانَاتْ
Animal, adj.	حَيْوَانِي

خ

Dehors, Extérieur, sbs.	خَارِجْ طيشارو
Extérieur, adj.	خَارِجِي طيشاروكى
Flanc.	خَاصِرَه (ج) خَوَاصِرْ يوش يوكور
Propriété, Caractère.	خَاصَّه (ج) خَوَاصْ
Abaisseur.	خَافِضْ اشاغى اندريجى
Secret, Caché.	خَافِي كيزلو صاقلو

حو

Papille.	حُلَيمَهَ (ج) حُلَيمَاتْ	مه‌جق
Papillaire.	حُلَيمِي	
Pois chiches.	حِمَّصْ	نخود
Pisiforme.	حِمَّصِي	
Grossesse.	حَمْلْ (ج) اَحْمَالْ	كبه‌لك
Larynx.	حَنْجَرَهْ (ج) حَنَاجِيرْ	
Laryngé.	حَنْجَرِي	
Tragus, Blé.	حِنطَهْ (ج) حِنَطْ	بغداى
Tragien.	حِنطَوِي	
Palais.	حَنَكْ (ج) اَحْنَاكْ	طماق
Palatin.	حَنَكِي	
Bassin.	حَوْصَلَهْ (ج) حَوَاصِلْ	
Pelvien.	حَوْصَلِي	
Citerne, Bassin.	حَوْضْ (ج) اَحْوَاضْ	
Vésicule.	حُوَيصَلَهْ (ج) حُوَيصَلَاتْ	

حل

Sensibilité.		حسیّت
Viscère.		حَشا (ج) اَحْشاء
Gland de la verge.	ذکر باشی	حَشَفَه (ج) حشافٌ
Fosse, Excavation.	چقور	حُفْرَه (ج) حُفَر
Fossette.	چقورجق	حُفَیْرَه (ج) حُفَیْر
Cotyle, Boite.	قوطو	حُقَّه (ج) حُقُوق
Cotyloïde, ien.		حُقّی یاخود حُقّه وی
Limaçon, Cochlée, Spire.	قبوقلوسموك بوجکی	حَلَزُون
Limacéen, Cochléen, Spiral.		حَلَزُونی
Arrière gorge, Gosier.	بوغاز	حُلْقوم (ج) حَلاقِیم
Guttural.		حُلْقومی
Anneau, Cerceau.		حَلْقَه (ج) حَلَقات
Annulaire, Cricoïde, ien.		حَلَقَوی
Mamelon.	مه باشی	حَلَمَه (ج) حَلَمات
Mastoïde, ien, Mamelonné, Mamillaire.		حَلَمی

حس

Tubercule.	حُدَيْبَه (ج) حُدَيْبَات
Tuberculeux.	حُدَيْبِي
Pupille, Prunelle.	حَدَقَه (ج) حِدَاق كوز بيكى
Pupillaire.	حَدَقِي
Squame, Plaque.	حَرْشَف (ج) حَرَاشِيف
Squameux.	حَرْشَفِي
Ilion, (os Iliaque).	حَرْقَفَه (ج) خَرَاقِف (عَظْم) قالجه كيكى
Iliaque.	حَرْقَفِي
Pomme d'Adam.	حَرْقُوه
Mortaise.	حَزَّه
Faisceau, Paquet.	حُزْمَه (ج) حُزَم دمت
Fascicule.	حُزَيْم (ج) حُزَيْمَات
Fasciculé.	حُزَيْمِي
Sens, Sentiment.	حِس (ج) حَوَاس
Hippocampe.	حِصَان بَحْرِي

حد

Grain.	حَبَّه (ج) حُبُوب دانه
Granule, Granulation.	حَبِيب (ج) حَبِيبَات دانه‌جق
Granuleux.	حَبِيبِي
Cloison.	حِجَاب (ج) حُجُب پرده
Diaphragme.	حِجَاب حَاجِز
Diaphragmatique, Phrœniqne.	حِجَاب حَاجِزِي
Orbite.	حَجَاج (ج) أَحِجَه کوزچنوری
Orbitaire.	حَجَاجِي
Rocher, Pierre.	حَجَر (ج) أَحْجَار قیا طاش
Pierreux.	حَجَرِي
Cellule, Chambre.	حُجْرَه (ج) حُجَرَات اوطه‌جق ,
Cellullaire.	حُجْرَوِي
Ceinture, (Lieu de la—).	حُجْزَه (ج) حُجْزَات بل
Tubérosité.	حَدَبَه (ج) حَدَبَات
Protubérance annula.re.	حَدَبَهٔ دِمَاغِيَه

چ

Charpente.	چاتی
Chassie.	چپاق
Crochet.	چنکل
Machoire.	چکه

ح

Sourcil.	حاجب (ج) حجاب قاش
Sourcilier.	حاجبی
Cloison, Septum, Trabécule.	حاجز (ج) حجزه دیوار
Aigu, Acéré.	حاد کسکین سیوری
Bord, Marge.	حافه (ج) حافات کنار
Uretère.	حالب (ج) حلبه و حوالب
Cordon, Corde.	حبل (ج) حبال و حبول ایپ
Restiforme.	حبلی

جی

جَنَاح (ج) اَجْنِحَه	قناد	Aile.
جَنَاحِی		Ptérygoïde, ien.
جَنْب (ج) جُنُوب	یان طرف	Côté, Plèvre.
جَنْبِی		Latéral, Pleural.
جِنْس (ج) اَجْنَاس		Sexe, Genre.
جِنْسِی		Sexuel.
جُنَيْح	قنادجق	Aileron.
جَنِين (ج) اَجِنَّه	دول	Fœtus.
جَنِينِی		Fœtal.
جَوْبَه (ج) جُوَب		Golfe, Hiatus.
جَوْف (ج) اَجْوَاف	چقور	Cavité, Excavation.
جَوْهَر (ج) جَوَاهِر		Tissu propre, Parenchyme.
جَهَاز (ج) اَجْهِزَه		Appareil.
جَيْب (ج) جُيُوب	کیسه	Sinus, Poche.

جم

Blastème, Racine.	جرثومه (ج) جراثيم	
Glabre, Nu, Dépouillé.	جرد	تويسز
Insula, Ilot.	جزيره	اطه جق
Pont.	جسر (ج) جسور	كوپرى
Corps.	جسم (ج) اجسام	
Corpuscule.	جسيم (ج) جسيمات	
Paupière.	جفن (ج) اجفان	كوز قپاغى
Palpébral.	جفنى	
Peau.	جلد (ج) جلود	درى
Peaucier, Cutané.	جلدى	
Pellicule.	جليده	
Coït, Union.	جماع	چيفتلشمه
Crâne.	جمجمه (ج) جماجم	
Crânien.	جمجمى	
Système.	جمله (ج) جمل	

ج

Concret, Solide.	جامِد طوكمش
Côté, Flanc.	جانِب (ج) جوانِب
Collatéral.	جانِبي
Millet.	جاورس داری
Mont de Vénus.	جبل الزهره
Frontal, sbs. (os).	جَبهَه (ج) جَبهات (عَظم) الن كيكی
Frontal, adj.	جبهي
Paroi.	جِدار (ج) جُدُر ديوار
Pariétal, sbs. (os).	جِداري (عَظم)
Pariétal, adj.	جِداري
Racine.	جَذر (ج) جُذور كوك
Tronc.	جِذع (ج) جُذوع
Follicule.	جِراب (ج) اَجرِبه وجُرُب
Folliculaire.	جِرابي

ث

Perforant.	ثاقب (ج) ثواقب	دليجى
Épaisseur, Fermeté.	ثخانت	
Épais, Ferme.	ثخين	
Mamelle, Sein.	ثدى (ج) ثدى و اثدى	مه
Mammaire.	ثدبى	
Épiploon.	ثرب (ج) ثروب	ايچ ياغ
Épiploïque.	ثربى	
Calosité.	ثفن	ناصر
Caleux.	ثفنى	
Trou.	ثقبه (ج) ثقوب و ثقبات	دليك
Tricuspide.	ثلاثى الشرافه	
Échancrure.	ثلمه (ج) ثلوم	كدك كرتك
Pli ou cou de pied.	ثنيهٔ قدم	
Pli du bras.	ثنيهٔ مرفق	

تى

تَلَوُّن	بويانمه	Coloration.
تَمَاس	طوقنمه	Contact.
تَمَايُل	اكلمه	Déviation, Inclinaison.
تَنَاسُل	طوغمش	Reproduction.
تَنَاسُلِي		Génital.
تَنَاظُر	قارشولمه	Symétrie.
تَنَفُّس	صولوقلمه	Respiration.
تَنَفُّسِي		Respiratoire.
تَوْءَم (ج) تَوَائِم	ايكيز	Jumeau, sbs.
تَوْأَمِي		Jumeau, adj.
تَوَتُّر	كرلمه	Distention.
تِيمُوس		Thymus.
تِيه (ج) تِيَاه		Labyrinthe.
تِيهِي		Labyrinthique.

تل

تَفَسُّخ	چورمه	Putréfaction.
تَفَهُّم	اغزلشمه	Anastomose.
تَقَابُل		Opposition.
تَقَاطُع		Intersection.
تَقَرُّب	يقلشمه	Adduction.
تَقْطِيع	خرده خرده كسمه	Dissection.
تَقَلُّص	بوكلمه كرلمه	Contraction.
تَكَاثُف	صيقلشمه	Condensation.
تَكَوُّن		Formation, Création.
تَكَيُّلُس		Chylification.
تَكَيُّمُس		Chymification.
تَلَاحُق		Commissure.
تَلَفِيف (ج) تَلَافِيف		Anfractuosité.
تَلَحُّم		Carnification.
تَلَم (ج) اِتْلَام		Sillon.

تف

Phonation.		تَصْوِيتْ
Dédoublement.		تَضَاعُفْ
Antagonisme.		تَضَادُّدْ
Rétrécissement, Compression.	دارلشترمه	تَضْيِيقْ
Application, Comparaison.		تَطْبِيقْ
Appliqué, Comparé.		تَطْبِيقِ
Circonvolution.		تَعْرِيجْ (ج) تَعَارِيجْ
Constriction.	صقشمه	تَعَصُّرْ
Macération.	صلامورا	تَعَطِّينْ
Ossification.	کیکلشمه	تَعَظُّمْ
Cartilaginification.	قزدقلشمه	تَغَضْرُوفْ
Pomme.	الما	تُفَّاحْ
Broiement.		تَفْتِيتْ
Déramation.	چتاللاشمه	تَفَرُّعْ (ج) تَفَرُّعَاتْ
Séparation.	ایرمه	تَفْرِيقْ

تص

Convexité.	تحدب	
Borné, Limité.	تحديد	
Coagulation.	تخثر	بحتلمه
Humectation.	ترطيب	اصلاتمه
Clavicule.	ترقوه	كوپريجك كيكى
Claviculaire.	ترقوى	
Composition, Formation.	تركيب	
Dentition.	تسنن	ديش بتمه
Anatomie.	تشريح	پاره پاره كسمه
Anatomique.	تشريحى	
Ramification.	تشعب (ج) تشعبات	داللاشمه
Incision.	تشقيق	يارمه
Croisement.	تصالب	حاجوارلشمه
Digitation.	تصبع (ج) تصبعات	
Induration.	تصلب	قاطيلشمه

پ

Pancréas.	پانکره آس
Pancréatique.	پانکره آسی
Prostate.	پروستات
Prostatique.	پروستاتی
Péritoine.	پریطون (*)
Péritonéal.	پریطونی
Psoas.	پسوآس (قطنی) بله منعلق

ت

Péricarde.	تامور
Péricartique.	تامورى
Abduction.	تبعید
Dessication.	تجفف قورمه
Concrétion, Solidification.	تجمد طوکه

(*) صفاق کله‌سنه یاقیله

بى

Pharyngien.		بلعومى
Cristal.		بلور
Cristalin.		بلورى
Puberté.		بلوغ
Annulaire, (doigt).	ادسز پرمق	بنصر (ج) بناصر
Structure, Constitution.		بنيه (ج) بنى ياپى
Pylore.	قپوجى	بواب
Pylorique.		بوابى
Museau de Tanche.		بوز القنومه
Urine.	سيدك	بول (ج) ابوال
Urinaire.		بولى
Chambre.	اوطه	بيت (ج) بيوت
OEuf.	يمورطه	بيض (ج) بيوض
Oval, Ovoïde.		بيضى
Diaphyse.		بين النمو

بل

Vision.		بَصَر كورمه
Optique.		بَصَرِي
Bulbe, (rachidien).		بَصَلَه (سِنسايه)
Bulbeux.		بَصَلِي
Abdomen, Ventre.	قارن	بَطْن (ج) بُطُون
Abdominal, Ventral.		بَطْنِي
Ventricule.		بُطَيْن
Ventriculaire.		بُطَيْنِي
Clitoris.	ديلاق	بَظْر (ج) بُظُور
Clitorien.		بَظْرِي
Tache.	لكه	بُقْعَه (ج) بُقَعات
Virginité.	قيزلق	بَكَارَت
Trochlée, Coulisse, Poulie.	مقره	بَكَرَه (ج) بَكَرَات
Déglutition.		بَلْع
Pharynx.	قرتلاق	بُلْعُوم

ب

بَاب (ج) اَبْوَاب	قپو	(وَرِيد)	Porte, (veine).
بَارِز			Proéminant.
بَاسِط			Extenseur.
بَاسِيلِيق			Basilique.
بَاصُورِي			Hémorrhoïdal.
بَاطِن			Intérieur, sbs.
بَاطِنِي			Intérieur, adj.
بَالِغ	يتشمش		Pubère, Adulte.
بَذْل	دلمه		Ponction.
بَرَاق			Clair.
بَرَنَخ			Épididyme.
بَسِيط			Simple.
بَشَرَه			Épiderme.
بَشَرِي			Épidermiqne.

ای

Anastomose.		اَنَسْتُمُوزْ
Anastomotique.		اَنَسْتُمُوزِي
Nasal.		اَنْفِي
Flection, Contraction.	بوکلمه کرلمه	اِنْقِبَاضْ
Aorte.		آوُورْطْ
Aortique.		آوُورْطِي
Vibration.		اِهْتِزَازْ
Vibratil.		اِهْتِزَازِي
Pyramidal.		اِهْرَامِي
Gauche.	صول	اَيْسَرْ
Droit.	صاغ	اَيْمَنْ

ان

Attitude.		اِنْتِصَاب
Érection.		اِنْتِعَاظ
Renflement, Gonflement.	قبارمه	اِنْتِفَاخ
Déplacement.		اِنْتِقَال
Terminaison.		اِنْتِهَا
Terminal.		اِنْتِهَائِي
Courbure.	اِنْحِنَاآت (ج)	اِنْحِنَاء
Dépression.	چوكنتى	اِنْخِفَاض
Insertion.		اِنْدِغَام
Emboitement.		اِنْدِمَاج
Interne.		اِنْسِي
Épanchement.		اِنْصِبَات
Réflection.		اِنْعِطَاف
Nez.	برون	اَنْف (ج) اُنُوف
Ouverture.	آچلمه	اِنْفِتَاح

ان

Instrument.	آلَتْ (ج) آلاتْ
Soudure.	اِلْحَامْ لهم
Adhérence.	اِلْتِصاقْ یاپشمه
Pli, Repli, Contours.	اِلْتِوا (ج) اِلْتِواآتْ بوکشتی
Fesse.	اَلِیَه (ج) اَلِیاتْ قینالق
Nates.	اَلِیَتانْ
Fessier.	اَلِیَوِی
Mère, (dure mère).	اُمّ (صُلْبِیَه)
Étendue, Extension.	اِمْتِدادْ
Absorpsion.	اِمْتِصاصْ امه
Extension.	اِنْبِساطْ یایلمه
Tube.	اَنْبُوبَه (ج) اَنابِیبْ بوری
Tubuleux.	اَنْبُوبِی
Texture.	اِنْسِاجْ طوقونمه
Expansion.	اِنْتِشارْ طاغلمه

اك

Jaune.	اَصْفَرْ صارى	
Racine, Origine.	اَصْلْ (ج) اُصُولْ كوك ابتدا	
Primitif. Naturel.	اَصْلِي	
Costal.	اَضْلَاعِي	
Atlas.	اَطْلَسْ	
Atloïde, ien.	اَطْلَسِي	
Borgne, (cœcum).	اَعْوَرْ (ج) عُورْ تك كوزلى (معاء)	
Cœcal.	اَعْوَرِي	
Secrétion.	اِفْرَازْ ايرمه	
Excrétion.	اِفْرَاغْ افتمه	
Horizon.	اُفُقْ (ج) اٰفَاق	
Horizontal.	اُفُقِي	
Couronne.	اِكْلِيلْ (ج) اَكَالِيلْ تاج	
Frontal, sbs.(os).	جبهى اِكْلِيلِي (عظم)	
Coronaire, Frontal, adj.	اِكْلِيلِي	

اص

Communicant.		اِستطراقی
Supination.		اِستلقا
Audition.	اشتمه	اِستماع
Excision.	قوپارمه	اِستیصال
Inférieur, Siège.		اَسفل
Éponge.	سونکر	اِسفنج
Spongieux.		اِسفنجی
Mitral.		اِسقوفی
Noir.	سیاه	اَسود
Myrtiforme.		آسی
Pathétique.	ارزولنان	اِشتیاقی
Chevelu.	صاجلو	اَشعر
Contact, Rencontre.	طوقنمه	اِصابت
Doigt, Orteil.	پرمق	اَصبع (ج) اَصابِع
Digital.		اِصبعی

اس

Dermique.		أَدَمِي
Oreille.	قولاق	أُذُن (ج) آذَان
Auditif, Otique.		أُذُنِي
Oreillette.		أُذَيْن
Auricule.		أُذَيْن صَغِير
Auriculaire.		أُذَنِي
Bosse, Éminence, Élévation.	يوكسكلك	ارتِفَاع
Symphyse.		ارتِفَاق
Amphiarthrose.	(مَفصَل)	ارتِفَاقِي
Insertion, Attache.		ارتِكَاز
Insérant.		ارتِكَازِي
Préparation.		اِستِحضَار
Préparate (veine).	(وَرِيد)	اِستِحضَارِي
Honteux.		اِستِحيَائِي
Prolongement, Procès.		اِستِطَالَه

اد

— Contiguité.		اتصال انفصال
Duodénum.		اثنا عشره
Duodénal.		اثنا عشری
Cave, Vide.	بوش	اجوف
Injection.		احتقان
Splanchnique, Viscéral.		احشائی
Érythroïde, Rouge.	قرمزی	احمر
Derrière.	ارقه	اخر
Postérieur, Autre.	سائر	آخر
Acromion.		اخرم
Acromial.		اخرمی
Plante (du pied).	طبان التی	اخمص (ج) اخامص
Plantaire.		اخمصی
Scalène.		اخمعی
Derme (corion du derme).		ادمه

لغات تشريحيه

ا

ابرَه (ج) ابار	ايكنه	Stylet, Aiguille.
ابري ياخود ابروي		Styloïde, ien.
ابط (ج) اباط	قولتق	Aisselle.
ابطي		Axillaire.
ابهام (ج) اباهيم	باش پرمق	Pouce.
ابيض بياض آق		Blanc. Albuginé.
اتحاد برلشمه		Réunion, Connection.
اتصال بتشمه		Attache, Continuité.

لغات تشریح

اخطار

اشبو لغات تشریحیه‌ده یالکز تشریح اصطلاحاتنك بسیط لغتلری محرردر زیرا لغات بسیطه‌دن لغات مرکبه ترکیب اولنور مثلا (صدغی ـ Temporal) و (فکی ـ Maxillaire) کلمه‌لری معلوم اولدیغی حالده مرکب اولان (صدغی فکی ـ Tempero-maxillaire) کلمه‌سی دخی معلوم اولور.

صحيفه	سطر	خطا	صواب
٩١	٣٢	محططك	مخططك
٩٧	٢٥	عضوى	عضدى
١٠٥	٣	عضب	عصب
١٠٥	٥	عجز به	عجزيه
١٠٦	٢	حامس	خامس
١٠٧	١	حامسك	خامسك
١٠٧	٨	حامسك	خامسك
١٠٧	٣٠	حامسك	خامسك
١٠٨	١٠	حامس	خامس
١٠٨	١٦	حادى عشر	حادئ عشر
١٠٨	١٧	ثانى عشر	ثانئ عشر
١١٠	١٧	معدده	متعدده

صحيفه	سطر	خطا	صواب
٤٦	١٨	طل	طبل
٤٦	٣٤	معو ج	معوجه
٤٧	٤٩	محاطى	مخاطى
٤٧	٤٩	قائده	قاعده
٤٨	٣٩	محاطى	مخاطى
٥٠	١٣	ثلاثه	ثلاثى
٥١	٢٨	سفلى	سفلا
٥٣	٢	محاطى	مخاطى
٥٦	٥٢	محاطيه	مخاطية
٦٠	٣٢	اتدرن	ابتدرن
٧٣	٧	تعريج	تعاريج
٧٣	١٨	اتدرەرك	ابتدرەرك
٧٤	٦	قطهٔ	قطعهٔ
٨٧	٢٩	حادى عشر	حادئ عشر
٨٧	٣١	ثانى عشر	ثانئ عشر
٨٩	٣٦	سديه	ثديه
٩١	٦	محططك	مخططك
٩١	١١	محططك	مخططك
٩١	٢٣	محططك	مخططك

صحيفه	سطر	خطا	صواب
١٠	١٤	غرابى	منقارى
١٠	٣٢	غرابى	منقارى
١٣	٧	وحشيسى	وحشيسنى
١٤	٩	ضلعئ فقارينك	ضلعيۀ فقاريەنك
١٥	١٧	غضروقى	غضروفى
٢٤	٤٠	خفليه	خلفيه
٢٤	١٨	طرجهليه	طرجهاليه
٣٧	٢١	مشتركى	مشتركلرى
٣٩	٥١	صلبەبى	صلبەيى
٤٠	١	خذاسنده	حذاسنده
٤٠	٥	خذاسندن	حذاسندن
٤٠	١٦	خلقه	حلقه
٤٢	٣	ساعيد	ساعد
٤٤	٨	تقسيم	تقسيم
٤٤	٣٨	مستقيمه	مستقيمۀ
٤٤	١٢	غشأ	غشاى
٤٤	١٦	غشأ	غشاى
٤٦	٤	خنطه	حنطه
٤٦	٩	خنطوى	حنطوى
٤٦	١٠	خنطويه	حنطويه

(خطا صواب جدولی)

صحیفه	سطر	خطا	صواب
۱	۷	حاجیدر	جاجیدر
۱	۸	ثلث	ثلث
٤	۱۰	حمسه	خمسه
٤	۱۱	خلفیه‌سنك	خلفیه‌لرینك
٤	۱٦	سباتینك	سباتیه‌نك
٤	۲۸	فکیه	فکیه
٥	۳	قائهٔ	قائمهٔ
٥	۱۲	خلفیه‌سی	خلفیه‌لری
٥	۲۳	خذف	حذف
٦	٤	الحجاجی	الحجاجیه
۸	۱	یسری	یسرا
۸	۱	جنبیسنك	جنبیه‌سنك
۸	٤	فقره‌تینك	فقره‌تینك
۸	۱۳	خنجری	خنجری
۹	۲۰	باطینه	باطنه
۱۰	٤	منقاری	غرابی
۱۰	٤	منقاریه	غرابیه
۱۰	۷	منقاری	غرابی
۱۰	۹	منقاری	غرابی

صحيفه ١٠٥ ضفيرهٔ عجزيه ٠— عصب وركى ٠

» ١٠٦ ضفيرهٔ عضديه نك تركيبى ٠— اعصاب رقبيهٔ عميقه وعصب فوق الكتفى و عصب منعكس ٠— اعصاب اصبعيه ٠

» ١٠٧ عصب توأمىٔ ثلاثى ٠— عصب بلومىٔ لسانى ٠ — عصب تحت اللسان كبير ٠

» ١٠٨ قاعدهٔ جمجمه ده واقع ثقبه لردن مرور ايدن اعصاب جمجميه ٠— اعصاب عينيه ٠

» ١٠٩ عصب شمى ٠— عصب توأمىٔ ثلاثى ٠— عقدهٔ (مكل) ٠— عقدهٔ اذنيه ٠— اعصاب حنجريه ٠

» ١١٠ عصب بلومىٔ لسانى و عصب رئوىٔ معدوى و عصب شوكى ٠

» ١١١ عصب سمباتيوىٔ كبرك قطعهٔ علياسى ٠

» ١١٢ عصب سمباتيوىٔ كبرك قطعهٔ سفلاسى ٠

سيسائيه نك تركيبي .

صحيفه ٩١ قطعات مختلفهٔ مخ . — حدبهٔ دماغيه و بصلهٔ سيسائيه

» ٩٢ مخك جهت سفلاسي . — ضفاير مشيميه . — قبهٔ ذات القوائم اربعه .

» ٩٣ بطين جنبئ مخ . — مخيخك وجه سفليسي و حزمهٔ مقويهٔ بصله .

» ٩٤ قطعات مستعرضهٔ مخ . — فص جنبئ مخك قطع قائميسي .

» ٩٥ استحضارات مختلفهٔ نخاع شوكي و بصله سيسايه و حدبهٔ دماغيه .

» ٩٦ ضفيرهٔ رقبيه نك قطعهٔ سطحيه سي .

» ٩٧ ضفيرهٔ رقبيه نك قطعهٔ عميقه سي وضفيرهٔ عضديه .

» ٩٨ طرف علوينك اعصاب سطحيه سي .

» ٩٩ طرف علوينك اعصاب عميقه سي .

» ١٠٠ عصب وجهي . — عصب سمعي . — عصب (ژاقوبسون) .

» ١٠١ اعصاب بين الاضلاعيه و اعصاب قطنيه نك شعباتي .

» ١٠٢ اعصاب خلفيهٔ جذع .

» ١٠٣ ضفيرهٔ قطنيه — عصب فخذي و شعباتي .

» ١٠٤ اعصاب طرف سفلي .

صحيفة ٧٥ اوردهٔ شوكيه ٠
» ٧٦ اوعيهٔ جنين ٠
» ٧٧ جيوب ام صلبه ٠ — اوردهٔ اعظام ٠

(مبحث الاوعيه فصل الاوعيهٔ لنفاويه)

» طرف سفلينك و نصف سفلیٔ بطنك اوعيه و عقد لنفاويهٔ سطحيهٔ سی
» ٧٩ طرف سفلينك اوعيه و عقد لنفاويهٔ عميقهٔ قداميه ٠
» ٨٠ طرف سفلينك اوعيه و عقد لنفاويهٔ عميقهٔ خلفيه ٠
» ٨١ احشای بطنك اوعيه و عقد لنفاويه سی ٠
» ٨٢ احشای صدرك و احشای بطنك اوعيهٔ لنفاويه سی ٠
» ٨٣ قنات صدريه ٠ — صهريج كيلوس ٠ — ضفيرهٔ قطنيه
» ٨٤ طرف علوينك اوعيهٔ لنفاويه سی ٠
» ٨٥ اوعيه و عقد لنفاويهٔ رأس و عنق و ابط ٠

(مبحث العصاب)

» ٨٦ ام صلبه ٠
» ٨٧ مخ و منشای اعصاب جمجمه ٠
» ٨٨ جسم ثفنی ٠ — قبهٔ ذات القوائم اربعه ٠ — ضفاير مشيميه ٠
» ٨٩ بطين خامس و بطين ثالث ٠ — بطينين جنبينك قطعهٔ علياسی ٠ — حدبهٔ دماغيه نك و مخيخك وجه علويسی ٠ — قطع قائمیٔ متوسط دماغ ٠
» ٩٠ قطعات مختلفهٔ مخيخ ٠ — بطينارك درونی ٠ — بصلهٔ

صحيفه ٦٤ شريان ماسارقئ سفلى و شرايين قولونيهٔ يمنا و شرايين قولونيهٔ يسرا ٠

» ٦٥ شريان آوورطئ بطنى و شعباتى ٠

» ٦٦ شريان آوواطينك منتهاسى ٠ — شرايين حرقفيهٔ اصليه و شريان حرقفئ ظاهر و شريان حرقفئ باطن ٠ — شريان استحيائى باطن ٠ — شريان اليوى و شريان وركى ٠

» ٦٧ شرايين استحيائيهٔ باطنهٔ ذكور ٠ — شرايين استحيائيهٔ باطنهٔ نسا ٠

» ٦٨ شرايين طرف سفلى ٠

» ٦٩ شرايين ساق و شرايين قدمك منظرهٔ قداميه سى ٠ — شرايين كتف ٠ — شرايين خلفيهٔ عضد و ساعد و يد ٠

(مبحث الاوعيه فصل الاورده)

» ٧٠ وريد اجوف علوى و وريد اجوف سفلى ٠ — اوردهٔ تحت الترقويه ٠ — وريد فرد ٠ — اوردهٔ رحم ٠

» ٧١ رأسك و عنقك اوردهٔ سطحيه سى ٠ — اوردهٔ تحت الترقويه ٠ — وريد اجوف علوى ٠

» ٧٢ طرف علوينك اوردهٔ سطحيه سى ٠

» ٧٣ وريد باب ٠

» ٧٤ اوردهٔ سطحيهٔ بطن و عضاى تناسليه و طرف سفلى ٠

صحیفه ٥١ پریطون ٠

» ٥٢ معده ٠ — اثنا عشره ٠ — کبد و جهاز صفرائی ٠

» ٥٣ معده نك فوهۀ فوأد و فوهۀ بوابه سی ٠ — امعأ ٠

» ٥٤ معأ اعور و امعأ رقیقۀ مفتوحه ٠ — جهاز صفرائی و پانکره آس ٠ — طحال ٠ — کلیه و محفظۀ فوق الکلیه ٠

» ٥٥ اعضای تناسلیۀ بولیۀ ذکور ٠ — بنیۀ کلیه ٠ — اعضای حوصلیه ٠

» ٥٦ اعضای تناسلیۀ بولیه ذکور ٠ — لفایف خصیه ٠ — خضیه و تفصیلاتی ٠ — مثانه ٠ — جسم کهفی قضیب ٠ قضیب مقطوع ٠

» ٥٧ اعضای تناسلیۀ نسا ٠

(مبحث الاوعیه فصل الشرایین)

» ٥٨ قلب و شریان عضدی رأسی و شریان سباتی و شریان تحت الترقوی ٠

» ٥٩ شریان سباتی ظاهر و شریان لسانی و شریان فکی باطن و شریان سباتی باطن و شریان عینی ٠

» ٦٠ شریان فقاری ٠ — شرایین دماغیه ٠ — شریان آوورطی و شعباتی ٠

» ٦١ شرایین ابط و عضد و ید ٠

» ٦٢ شریان کلیای و شعباتی ٠

» ٦٣ شریان ماسارقی علوی ٠

صحيفه ٣٧ عضلات سطحيهٔ ساق و قدم ٠
» ٣٨ عضلات عميقهٔ ساق و قدم ٠
(مبحث الصفاقات)
» ٣٩ صفاقات عنق و ابط و عين٠
» ٤٠ عضد وساعد وفخذ وساق قطعات مختلفه لرى ٠— صفاقات بطن ٠
» ٤١ صفاقات مغبن وحوصله و عجان ٠
» ٤٢ صفاقات طرف علوى و طرف سفلى ٠
(مبحث الاحشأ)
» ٤٣ غدهٔ ثديه ٠— لسان ٠— جلد و اظعار و اشعار٠
» ٤٤ عين ايمن ٠— اجفـان ٠— غدد (ميبوميوس) ٠— جهاز دمعى ٠— قنات انفيه ٠
» ٤٤ مكرر طبقات و رطوبات عين ٠
» ٤٥ غضاريف انف و حفرتين انفيتين٠
» ٤٦ اذن و متعلقاتى ٠
» ٤٧ غدد لعابيه ٠— جسم درقى ٠— فم و بلعوم وحنجره نك نصف ايسرى٠
» ٤٨ بلعوم طرف خلفيـسى ٠— حنجره و قصـبهٔ رئه و قصبات الرئه ٠
» ٤٩ غشأ الجنب و رتين ٠— قلب ايمن و قلب ايسر ٠
» ٥٠ قلب ٠

جنبيهٔ عنق . — عضلات بلعوم . — عضلات لسان .

صحيفة ٢٤ عضلات بلعوم . — عضلات شراع الحنك . — عضلات حنجره .

» ٢٥ عضلات صدر و عضلات بطن .

» ٢٦ عضلات بطن . — عضلات تناسليهٔ ذكور .

» ٢٧ عضلات تناسليهٔ نسا . — عضلات قصيهٔ خلفيه . عضلات عميقهٔ عنق .

» ٢٨ عضلهٔ حجاب حاجز . — عضلهٔ پسواص وعضلهٔ مربعه قطنيه وعضلهٔ حرقفيه .

» ٢٩ عضلات سطحيهٔ خلفيهٔ جذع .

» ٣٠ عضلات عميقهٔ خلفيهٔ جذع .

» ٣١ عضلات عميقهٔ خلفيهٔ عنق و جذع . — عضلات بين الاضلاعيه و عضلات فوق الاضلاعيه و عضلهٔ مستعرضهٔ شوكيه .

» ٣٢ عضلات منكب و عضد .

» ٣٣ عضلات سطحيهٔ قداميهٔ ساعد . — عضلان عميقهٔ قداميهٔ ساعد .

» ٣٤ عضلات سطحيهٔ خلفيهٔ ساعد . — عضلات عميقهٔ خلفيهٔ ساعد . — عضلات يد .

» ٣٥ طرف سفلينك عضلات خلفيه سى .

» ٣٦ عضلات قداميه و عضلات انسيهٔ فخذ .

(مبحث المفاصل)

صحيفه ١٣ مفصل صدغيّ فكي. — مفصل قفويّ اطلسي. — مفصل قفويّ محوري. — مفصل اطلسيّ محوري.

» ١٤ مفصل اطلسيّ محوري و مفصل قفويّ اطلسي و مفصل قفويّ محوريّ نصف قدامي لمنظره خلفيدسي. — مفاصل عمومية فقرات.

» ١٥ مفاصل فقاريه ضلعيه. — مفاصل ضلعيّ قصيه. — مفاصل بين الاضلاعيه.

» ١٦ مفاصل حوصله.

» ١٧ مفصل قصيّ ترقوي. — مفاصل منكب. — مفصل عضديّ زندي.

» ١٨ مفصل زنديّ كعبري. — مفصل كعبريّ رصغيّ يد. — مفاصل يد.

» ١٩ مفصل حرقفيّ فخذي. — مفاصل ركبه. — مفاصل شظيئ قصبيه.

» ٢٠ مفصل قصبيّ رصغيّ قدم. — مفاصل قدم.

(مبحث العضلات)

» ٢١ عضلات رأس.

» ٢٢ عضلات حجاج. — عضلات عميقة وجه وعضلات سطحيّ عنق. — كرة عينك منظرة خلفيدسي.

» ٢٣ عضلات فوق الاميه و تحت الاميه و عضلات

فهرست مفتاح تشريح

(مبحث العظام)

صحيفه ١ عظم جبهه . — عظم جدارى .

» ٢ عظم جدارى . — عظم غربالى .

» ٣ عظم قفا . — عظم وتدى . — عظم صدغى .

» ٤ على العموم جمجمه .

» ٥ قطعات مختلفهٔ وجه . — اسنان .

» ٦ عظم فك اعلى . — عظم حنك . — عظم انف . — عظم ظفرى . — عظم وجنى . — عظم ميكعه . — قرين سافل . — عظم فك سافل . — عظم لامى .

» ٧ فقرات .

» ٨ على العموم عمود فقارى . — اضلاع . — عظم قص صدر عوماً . — عظم ترقوه .

» ٩ عظم عجز . — عظم عصعص . — عظم حرقفه . — على العموم حوصله .

» ١٠ عظم كتف . — عظم عضد . — عظم كعبره . — عظم زند .

» ١١ عظام يد . — عظم فخذ . — عظم رضفه . — عظم قصبه . — عظم شظيه .

» ١٢ عظام ساق . — عظام قدم .

۱۲ بر عـدد عروهٔ معائیه یه منتشر اولان اخیاط عصبیه ·

۱۳ ضفیرهٔ آوورطیه ·

۱٤ ضفیرهٔ منویه ·

۱۵ ۱۵ اعصاب قطنیه و ضفیرهٔ آوورطیه ایله مشـترك ایکی عدد عقد قطنیه ·

۱٦ ۱٦ اعصاب عجزیه‌نك خیطلری ایله مشترك و بر بریله مفاغمه ایدن ایکی عدد عقد عجزیه ·— اخیاط مذکوره‌نك اختلاطندن ضفائر متعدده حاصل اولوركه حوصله‌نك شریانلرینی ترفیق ایدرلر ·

۱۷ ضفیرهٔ عجزیه ·

مبحث الاعصاب

﴿ لوحه ٢٧ ﴾

شكل ١

عصب سمباتيوئ كبيرك قطعهٔ سفلاسى و عقد صدريه و عقد قطنيه و عقد عجزيه ايله ضفيرهٔ شمسيه .

نمره ١ } اعصاب بين الاضلاعيه ايله متفهم اوچ عدد عقد صدريه .

٢ } عصب سمباتيونك ايكى عدد اغصان آوورطيه سى .

٣ } عصب رئوئ معدوى ايمندن صدور ايدن ضفيرهٔ رئويه نك اغصان مقطوعه سى .

٤ عصب احشائئ كبير .

٥ عصب احشائئ صغير .

٦ } ضفيرهٔ شمسيه .

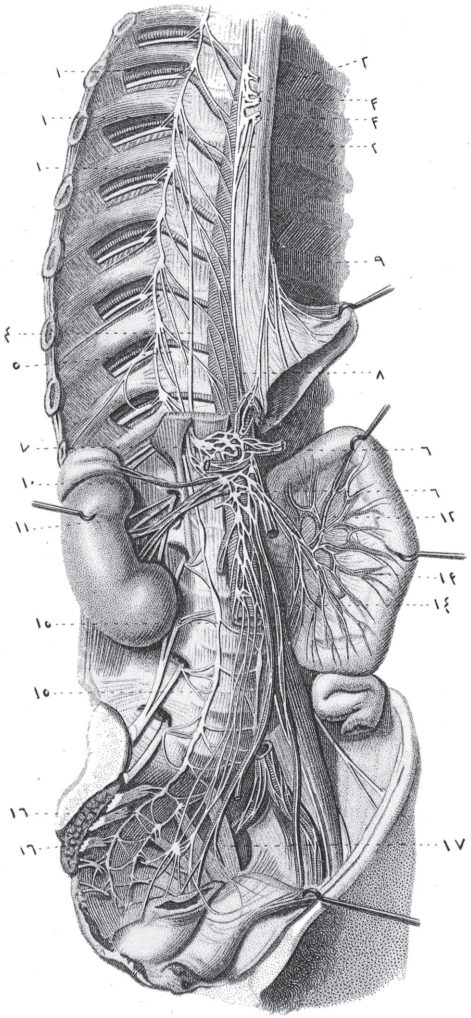
٧ عقدهٔ هلاليهٔ يمنا .

٨ عصب رئوئ معدوئ ايمن .

٩ معدهنك وجه قدامىسنه اغصان متعدده ارسال ايدن عصب رئوئ معدوئ ايسر .

١٠ ضفيرهٔ فوق الكليويه .

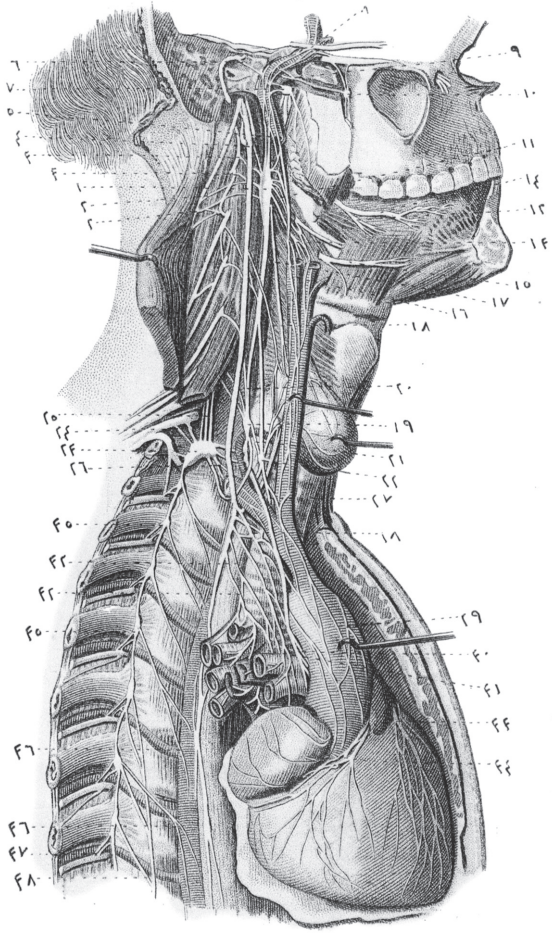
١١ ضفيرهٔ كليويه .



Léveillé del. *Davesne sc.*

مخصوص قناتك درونده نفوذ ايدن اعصاب
عصبيه ٠—٢٦ بعضلرى شريان تحت الترقوينك
قدامندن و بعضلرى شريان مزبورك خلفندن
مرور ايدرك عقدهٔ رقبيهٔ سفلا يى عقدهٔ رقبيهٔ
وسطى ايله براشدبرن اعصاب عصبيه ٠—٢٧
عصب قلبيهٔ سفلى ٠—٢٨ اعصاب قلبيه ايله
عصب رئوى معدوينك محل انفعامى ٠ —٢٩
شريان آوورطينك قدامندن مرور ايدن اعصاب
قلبيه ٠—٣٠ شريان رئوى ايله شريان آوورطينك
مابينندن مرور ايدن اعصاب قلبيه ٠—٣١ شريان
رئوى ايله قصبهٔ رئهنك مابينندن مرور ايدن
اعصاب قلبيه ٠—٣٢ اعصاب قلبيه ايله عصب
رئوىٔ معدويدن صدور ايدن اعصاب قصبهٔ رئويه نك
محل انفعامى ٠—٣٣ ضفيرهٔ قلبيهٔ قداميه ٠
—٣٤ ضفيرهٔ قلبيهٔ خلفيه ٠—٣٥ عصب سمباتيوىٔ
كبيرك عقد صدريه سنك ايكيسى ٠—٣٦ عقد
صدريه دن نشأت ايدن عصب سمباتيوىٔ كبيرك
اغصان آوورطيه سى ٠—٣٧ عقدهٔ صدريه دن
صدور ايدرك اعصاب بين الاضلاعيه نك برى ايله
مفاغمه ايدن اخياط عصبيه ٠—٣٨ عصب
احشائىٔ كبير ٠

عصب فك اعلا ايله مشترك ايكى عدد اغصان
عصبيه يى سافلا دخى اعصاب حنكيه يى اصدار
ايدن عقدهٔ وتديهٔ حنكيه ياخود عقدهٔ (مكل) ٠—
١١ عقدهٔ رقبيهٔ عليانك اخياط بلعوميه و اخياط
سباتيه سى ٠—١٢ عصب بلعومىٔ لسانى ٠—١٣
ضفيرهٔ بلعوميه ٠—١٤ عصب فكىٔ سفليدن نشأت
ايدن عصب لسانى ٠—١٥ عصب تحت اللسان
كبير ٠—١٦ عقدهٔ رقبيهٔ عليانك اغصان سباتيه سى ٠
—١٧ عصب قلبىٔ علوى ٠—١٨ عصب رئوىٔ
معدويدن صدور ايدن اغصان قلبيه نك برى ٠—
١٩ عقدهٔ رقبيهٔ وسطى ٠
٢٠ عقدهٔ مذكوره دن صدور ايدن اغصان
علويهٔ ثلثه دركه برى عقدهٔ رقبيهٔ عليا ايله متماديدر
و ايكيسى اعصاب رقبيه ايله مشتركدرلر ٠—٢١
عقدهٔ رقبيهٔ عليا ايله عقدهٔ رقبيهٔ وسطايى مشترك
قيلان غصن عصبيدن صدور ايتمش اولان خيط
عصبى يى اخذ ايدن عصب قلبىٔ وسطى ٠—٢٢
عصب مذكور ايله مشترك عصب حنجرىٔ
سفلى ٠—٢٣ عقدهٔ رقبيهٔ سفلا ٠—٢٤ عقدهٔ
مذكوره يى ضفيرهٔ عضديه ايله متقسم اخياط
عصبيه ٠—٢٥ شريان فقارينك مروريته



Léveillé del. IMP. GIRARD & CIE *Davesne sc*

ارسال ایدرك ضفیرهٔ شمسیه یه دخی بعض غصنلر
ویرن عصب رئوی معدوی ایسر ۰—۲۵ ضفیرهٔ
شمسیه ۰

﴿صحیفه ۱۱۱﴾

مبحث الاعصاب

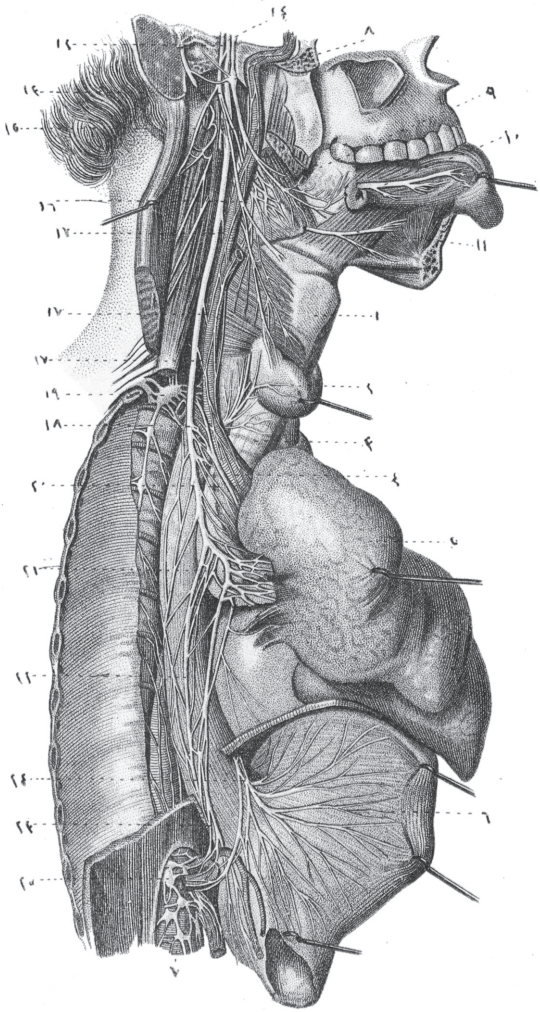
﴿لوحه ۲۶﴾

شکل ۱

عصب سمپاتیوی کبیرك قطعهٔ علیاسی و اعصاب
قلبیه و ضفیرهٔ قلبیه ۰

نمره ۱ عقدهٔ رقبیهٔ علیا ۰—۲} عقدهٔ مذکوره یی عصب
شوکی ایله مشترك قیلان ایکی عدد اخیاط عصبیه ۰
—۳} عقدهٔ مذکوره یی ایکی عدد اعصاب رقبیه ایله
برلشدیرن اخیاط عصبیه ۰—۴ عقدهٔ مذکوره ایله
متقسم عصب رئوی معدوی ۰—۵ عقدهٔ مذکوره نك
اغصان علویه سی ۰—۶ عقدهٔ مذکوره یی عصب
(ژاقوبسون) ایله مفاغمه ایتدرن خیط عصبی ۰—۷
عقدهٔ مذکوره یی عقدهٔ اذنیه ایله مشترك قیلان
خیط عصبی ۰—۸ عقدهٔ مذکوره یی عصب محرك
وحشی عین ایله برلشدیرن خیط عصبی ۰—۹
عقدهٔ مذکوره یی عصب جناحی ایله متقسم
خیط عصبی ۰—۱۰ خلفاً عصب جناحی یی عالیاً

تحت اللسان كبير ٠—١٢ عصب شوكى ٠—١٣
شعبهٔ عضليه و عصب رئوى معدوينك شعبهٔ
مضافه سنه منقسم جذع عصب شوكى ٠—١٤
عصب رئوىٔ معدوى ٠—١٥ عصب بلعومىٔ
لسانى و عصب سمباتيوىٔ كبيردن نشأت ايدن اغصان
عصبيه ايله اختلاط ايدوب ضفيرهٔ بلعوميه يى تشكيل
ايدن عصب شوكينك غصن بلعوميسى ٠—١٦
عصب خنجرىٔ وحشى و عصب خنجرىٔ انسيه
منقسم عصب خنجرىٔ علوى ٠—١٧ ١٧ ١٧ } عصب
رئوىٔ معدويدن صدور ايدن اعصاب قلبيه ٠—
١٨ شريان تحت الترقوينك تحتندن منعطف اولهرق
عالى يه صعود ايدن عصب راجع ياخود عصب
خنجرىٔ سفلى ٠—١٩ شعبات متعدده اصدار
ايدن عصب سمباتيوىٔ كبيرك عقدهٔ رقبيهٔ سفلاسى ٠
—٢٠ عصب رئوىٔ معدوينك اغصان قصبهٔ
رئويه سى ٠—٢١ عصب رئوىٔ معدوى و عصب
راجع و عصب سمباتيوىٔ كبيردن نشأت ايدن اغصان
عصبيه دن مشكل ضفيرهٔ رئويه ٠—٢٢ عصب رئوىٔ
معدويدن صدور ايدن اغصان مريه ٠—٢٣
ضفيرهٔ شمسيه يه منتهى عصب رئوىٔ معدوىٔ ايمن ٠
—٢٤ معدهنك وجه قدامىسنه اغصان متعدده



Léveillé del.

Davesne ro.

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ٢٥﴾

شكل ١

عصب بلعومئ لسانى و عصب رئوئ معدوى
و عصب شوكئ اينلرك تقسيماتى ارائه ايتمك ايچون
ثقبهٔ ممزقهٔ خلفيه نك قطعهٔ وحشيه سى و وريدوداج
باطن و صدرك طرف ايمنى حذف اولنه رق رأتين
و معده دخى صناره ايله قدامه منجر اولمشدر .

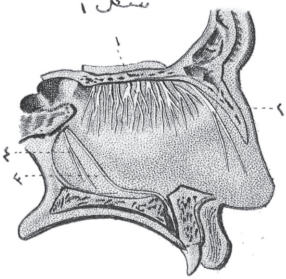
نمره ١ حنجره ٠—٢ جسم درقى ٠—٣ قصبهٔ ريه ٠—٤
شريان تحت الترقوى و شريان سباتئ اصلى يه
منقسم جذع عضدئ رأسى ٠— شريان سباتئ
اصلى دخى شريان سباتئ ظاهر و شريان سباتئ
باطنه منقسمدر ٠— اوعيهٔ مذكوره نك كافه سى ضفاير
عصبيه ايله مستوردر ٠—٥ ريه يمنا ٠—٦ معده ٠
—٧ ضفيرهٔ شمسيه ٠—٨ عقدهٔ (داندرش) ايله مزين
عصب بلعومئ لسانى و عقدهٔ مذكوره دن نشأت
ايدن غصن (ژاقوبسون) و عقدهٔ مذكوره ئى
عصب وجهى ايله مشترك قيلان غصن عصبى ٠—
٩ عصب بلعومئ لسانيدن نشأت ايدن اخياط
لسانيه و اخياط معدهٔ اخيره ٠—١٠ عصب فكئ
سفليدن صدور ايدن عصب لسانى ٠—١١ عصب

٣ شعبهٔ عينيه‌دن نشأت ايدن غصن انفينك خيط وحشيسى ٠—٤ عقدهٔ وتديهٔ حنكيه ياخود عقدهٔ (مكل) ٠—٥ اعصاب وتديهٔ حنكيه و اعصاب حنكيه نك تفرعات انفيه‌سى ٠—٦ اعصاب حنكيه٠ —٧ حبل طبل ايله مفاغمه ايدن غصن لسانى ٠— ٨ عصب سنئ سافل ٠—٩ غصن صدغئ سطحى٠ —١٠ عصب فكئ سفليدن نشأت ايدن غصن جناحى ٠—١١ عقدهٔ اذنيه ٠—١٢ نفير (اوستاكى) يه وحفرتين انفيتينك غشاى مخاطيسنه توزيع اولنان عقدهٔ مذكوره‌نك خيط عصبيسى ٠—١٣ عقدهٔ اذنيه‌دن نشأت ايدوب عصب وجهى ايله مفاغمه ايدن غصن جرى ٠—١٤ عقدهٔ مذكوره‌دن نشأت ايدوب عظم مطرقه‌نك عضلهٔ انسيه‌سنه توزيع اولنان خيط عصبى ٠—١٥ شريان فكئ باطنك جدارلرينه منتشر اولوب عصب صدغئ سطحى ايله مفاغمه ايدن خيط عصبى ٠—١٦ عصب وجهى ٠—١٧ عظم مطرقه‌نك مقبضه‌سيله عظم سندانك شعبهٔ سفلاسنك مابينندن مرور ايدن حبل طبل٠ اعصاب خنجريه ٠

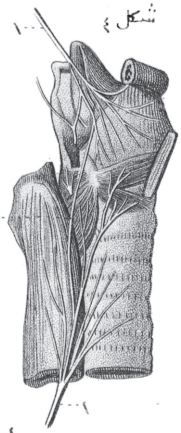
شكل ٤

نمره ١ عصب خنجرئ علوى ٠—٢ عصب راجع تعبير اولنان عصب خنجرئ سفلى ٠—٣ عصبين مذكورينك محل انفغامى٠

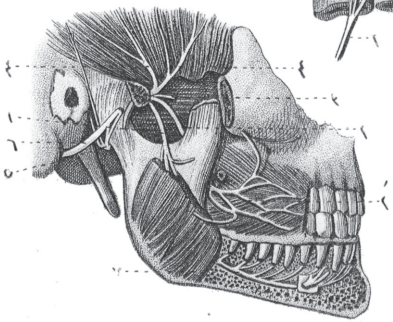
شكل ١



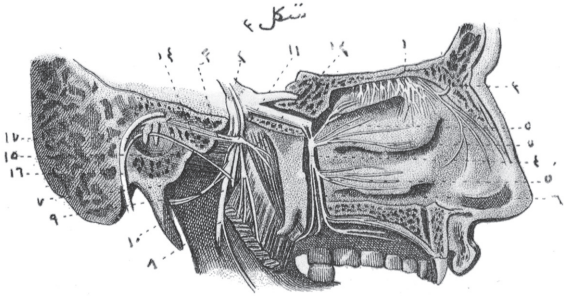
شكل ٢



شكل ٣



شكل ٤



Léveillé del. *Davesne sc.*

شكل ١ عصب شمى و عصب انفئ حنكى ٠

نمره ١ حفرتين انفيتين تفريق ايدن جنابك اوزرينه توزيع اولنان عصب انفينك تفرعاتى ٠—٢ شعبهٔ عينيه دن نشأت ايدن غصن انفينك خيط انسيسى ٠ —٣ عصب انفئ حنكى ٠—٤ حجاب الانف اوزرينه منتشر اولان غصن عصبى ٠

شكل ٢ عصب فكئ سفلينك منظرهٔ ظاهريسى ٠

نمره ١ غصن مضغى ٠—٢ غصن فمى ٠—٣ عضلهٔ مبوقه نك وجه ظاهرى سنه منتشر غصن مذكورك تفرعاتى ٠—٣ عضلهٔ جناحيهٔ وحشيه يه مخصوص غصن عصبى ٠—٤ اغصان صدغيهٔ عميقه ٠—٥ عصب وجهى ايله مفاغمه ايدن غصن صدغئ سطحى ٠—٦ عصب وجهى ٠—٧ غصن سنئ سافل ٠

شكل ٣ عصب شمى و عصب توأمئ ثلاثينك و عقدهٔ اذنيه نك منظرهٔ انسيه سى ٠

نمره ١ عصب شمينك تفرعات وحشيه سى ٠—٢ شعبات ثلثه يه منقسم عصب توأمئ ثلاثى و عقدهٔ (غاسر)

علویسی حذف اولنمشدر ۰

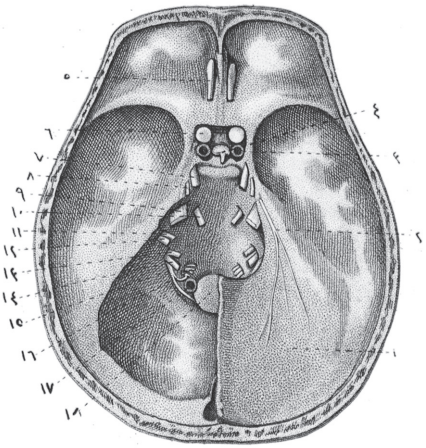
نمره ۱ جدار وحشیٔ حجاج ۰ —۲ نتوءعرف الدیك ۰
۳ صفیحهٔ مثقوبهٔ غربایه ۰ —٤ عصب بصری ۰
٥ شریان سباتی باطن ۰ —٦ عصب محرك مشترك عین
۷ عصب مذکورك شعبهٔ علیاسی ۰ —۸ عصب
مذکورك شعبهٔ سفلاسی ۰ —۹ قداماً اعصاب
هدبیه یی اصدار ایدوب خلفاً دخی ایکی عدد خیط
عصبیلری اخذ ایدن عقدهٔ عینیه —۱۰ طبقهٔ مشیمیه
اوزرندن سیر ایدن اعصاب هدبیه یی ارائه ایتك ایچون
طبقهٔ صلبیه‌نك قطعهٔ علیاسی حذف اولنمشدر ۰ —
۱۱ عصب توأمی ثلاثی ۰ —۱۲ شعبهٔ عینهٔ (ویلیس)
۱۳ شعبهٔ مذکوره‌نك غصن انفسی ۰ —۱٤ غصن
مذکوردن نشأت ایدن ایکی عدد اعصاب هدبیه ۰
—۱٥ غصن انفیه‌نك محل انقسامی ۰ —$\frac{16}{16}$ عصب
محرك وحشیٔ عین ۰

کل ۳ عصب محرك مشترك وعصب محرك وحشی یی ارائه
ایتك ایچون کرهٔ عین قدامه صنارله منجر اولمشدر ۰

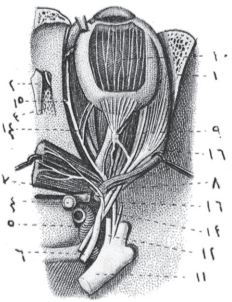
نمره ۱ عصب محرك مشترك ۰ —۲ عصب محرك وحشی‌نك
یرغصنی ایله مفاغمه ایدن عصب محرك مشترك
شعبهٔ علیاسی ۰ —۳ اوچ عدد اغصانه منقسم
عصب محرك مشترك شعبهٔ سفلاسی ۰ —٤ شعبهٔ
مذکوره‌نك عضلهٔ منحرفهٔ صغیریه توزیع اولنان
غصن عصبیسی ۰ —٥ عصب محرك وحشیٔ عین ۰

صحيفة ١٠٨

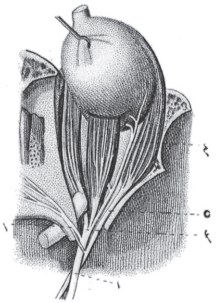
شكل ١



شكل ٢



شكل ٤



Léveillé del.

Davesne sc.

مبحث الاعصاب

﴿ لوحه ۲۳ ﴾

شکل ۱ قاعدهٔ جمجمه ده واقع ثقبه لردن مرور وعبور ایدن اعصاب جمجمیه ·

نمره ۱ خیمهٔ مخیخیه ·—۲ خیمهٔ مذکوره یه توزیع اولنان غصن عصبی ·—۳ شریان سباتی باطن ·

٤ جسم نخامی و ساق نخامی ·

٥ بصلهٔ عصب شمی (زوج اول) ·

٦ عصب بصری (زوج ثانی) ·

۷ عصب محرك مشترك عین (زوج ثالث) ·

۸ عصب اشتیاقی (زوج رابع) ·

۹ عصب توأمی ثلاثی (زوج خامس) ·

۱۰ عصب محرك وحشی عین (زوج سادس) ·

۱۱ عصب وجهی (زوج سابع) ·

۱۲ عصب سمعی (زوج ثامن) ·

۱۳ عصب بلعومی لسانی (زوج تاسع) ·

۱٤ عصب رئوی معدوی (زوج عاشر) ·

۱٥ عصب شوکی (زوج حادی عشر) ·

۱٦ عصب تحت اللسان کبیر (زوج ثانی عشر

۱۷ شریان فقاری ·—۱۷ ثقبهٔ قفویه ·

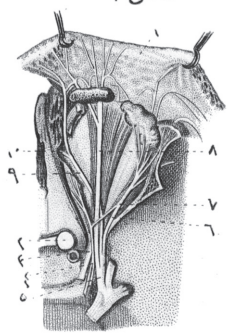
شکل ۲ اعصاب عینیه یی ارائه ایتمك ایچون حجاجك ار

۸ غصن سنئ قدامی ۰—۹ اغصان سنیه تك
انفغامندن حاصل اولان شبکهٔ عصبیه ۰ —۱۰
اعصاب تحت الحجاجیه یه منقسم عصب فکئ
علوینك محل انقسامی ۰—۱۱ زوج حامسك شعبهٔ
فکیهٔ سفلیه سنك اغصان وحشیه سی ۰—۱۲
عصب صدغئ سطحی ۰—۱۳ عصب سنئ سفلئ
مقطوع ۰—۱٤ حبل طبل ایله مفاغمه ایدن عصب
لسانی ۰—۱٤ عقدهٔ تحت الفکیه ۰—۱۵ عصب
بلعومئ لسانی ۰—۱۵ عصب شوی ۰—۱۶ عصب
رئوئ معدوی ۰—۱۷ عصب تحت اللسان کبیر ۰
—۱۸ شریان سباتئ باطن ۰

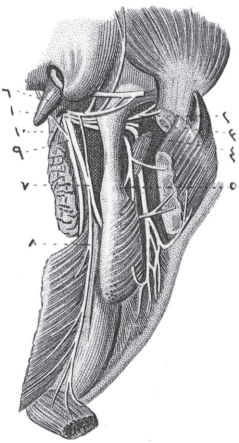
کل۳ زوج حامسك شعبهٔ فکیهٔ سفلیه سی ۰

نمره ۱ ثقبهٔ بیضیه دن خروج ایدن عصب فکئ سفلی ۰
۲ عصب صدغی ۰—۳ عضلهٔ جناحیهٔ وحشیه یه
توزیع اولنان غصن عصبی ۰
٤ عصب فی ۰—۵ عصب مضغی ۰
٦ عصب وجهی ایله مفاغمه ایدن عصب صدغئ
سطحی ۰—۷ عصب سنی ۰—۸ غصن ذقنی ۰
۹ حبل طبل ایله مفاغمه ایدن عصب لسانی ۰
۱۰ عضلهٔ جناحیهٔ انسیه یه توزیع اولنان غصن
عصبی ۰

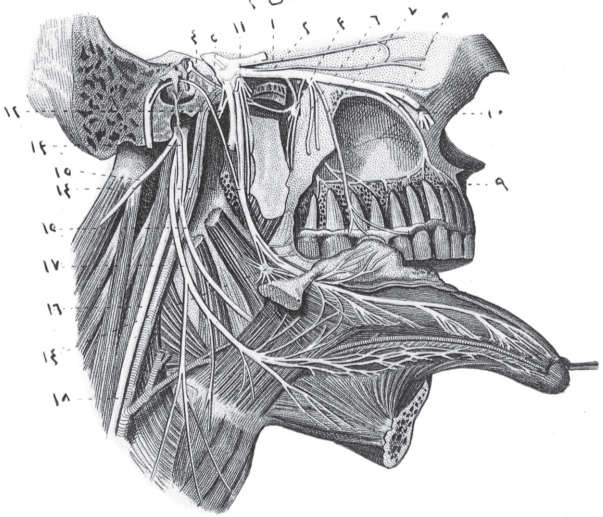
شکل ۱



شکل ۴



شکل ۲



Léveillé del. *Davesne sc.*

شکل۱ زوج حامسك شعبهٔ عینیه سی.

نمره ۱ صناره ایله منجر جلد جبهی .
۲ عصب بصری .—۳ عصب محرك مشترك عین.
٤ عصب اشتیاقی .—٥ شعبهٔ عینیهٔ (ویلیس) .
٦ غصن دمعی . —۷ غصن دمعی ایله عصب
اشتیاقینك محل انفغامی .—۸ غصن جبهی .—۹
غصن انفی .—۱۰ غصن انفینك خیط انسیسی.

شکل۲ زوج حامسك شعبهٔ فکیهٔ علویه سی.

نمره ۱ شعبهٔ عینیه نك غصن دمعیسی .
۲ عصب فکیٔ علوینك غصن جاجیسی .—۳
عقدهٔ (مکل) یاخود عقدهٔ وتدیهٔ حنکیه درکه
عالیًا ایکی عدد خیط عصبی واسطه سیله عصب
فك اعلی ایله مفاغمه ایدر سافلا ایکی عدد اعصاب
حنکیه یی و خلفًا عصب (ویدیوس) ی اصدار
ایدر . —٤ عصب (ویدیوس) تعبیر اولنان
عصب جناحینك غصن جمجمیسی .—٥ عصب
مذکورك غصن سباتیسی .—٦ اغصان سنیهٔ
خلقیه .—۷ لثه یه توزیع اولنان غصن عصبی .—

١٣ عصب متوسط ٠ —١٤ } عصب كعبرى ٠
١٥ شعبهٔ صدريهٔ جنبيه ٠

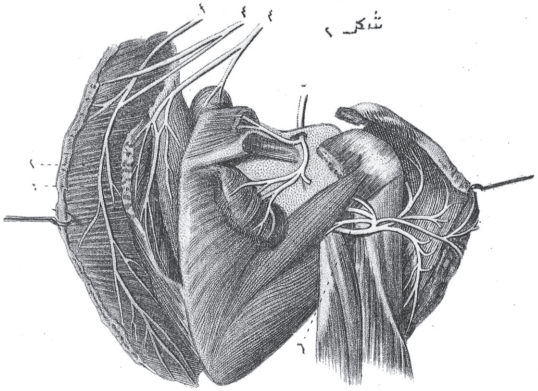
شكل ٢ ضفيرهٔ رقبيه وضفيرهٔ عضديه‌نك شعبات عميقه‌سى ٠
نمره ١ صناره ايله نجر عضهٔ مربعهٔ منحرفه ٠
٢ عضلهٔ مربعهٔ معينه ٠ —٣ شعبات شوكيه‌نك برى ٠
٤ } ضفيرهٔ رقبيه وضفيرهٔ عضديه‌نك شعبات عميقه‌سى ٠
٥ عصب فوق الكتفى ٠
٦ عصب منعكس خلفى ٠

شكل ٣ اعصاب اصبعيهٔ قداميه ٠
نمره ١ } بر پرمغك اعصاب راحيه‌سى ٠
٢ ايكى عدد اعصاب اصبعيه‌نك انفغامندن حاصل اولان اقواس عصبيه ٠

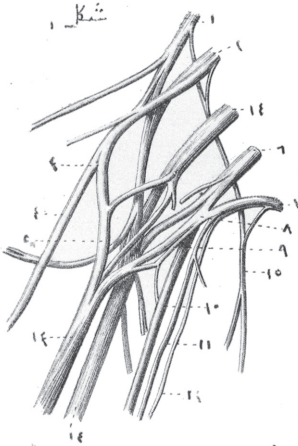
شكل ٤ اعصاب اصبعيهٔ خلفيه ٠
نمره ١ } بر پرمنك اعصاب ظهريه‌سى ٠
٢ } اعصاب راحيه‌دن نشأت ايدن اعصاب ظهريهٔ يد ٠

شكل ٥ عصب جنبيهٔ راحى ٠
نمره ١ عصب جنبيهٔ راحى ٠
٢ عصب راحى‌نك غصان ظهريه‌سنك برى ٠
٣ عصب راحى‌نك غصن ظهريسيله مفاغمه ايدن عصب ظهرى ٠
٤ عصب راحى‌نك غصن ظفريسى ٠

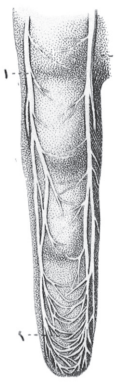
شكل ٢



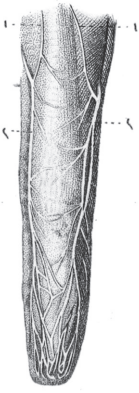
شكل ١



شكل ٣



شكل ٤



شكل ٥

Léveillé del.

Annedouche sc.

﴿صحيفه ١٠٦﴾

مبحث لاعصاب

﴿لوحه ٢١﴾

شكل ١ ضفيرهٔ عضديه.

ثمره ١ زوج خامس رقبينك شعبهٔ قداميه سى .

٢ زوج سادس رقبينك شعبهٔ قداميه سى .

٣ شعبات مذكورنك اجتماعندن حاصل اولهرق عصب عضلىٔ جلدى و عصب متوسطك غصن وحشيسنه منقسم حبل عصبى .

٤ عصب عضدىٔ جلدىٔ وحشى تعبير اولنان عصب عضلىٔ جلدى .

٥ عصب متوسطك غصن وحشيسى .

٦ زوج سابع رقبينك شعبهٔ قداميه سى .

٧ زوج ثامن رقبينك شعبهٔ قداميه سى .

٨ شعبات مذكورنك اجتماعندن حاصل اولهرق عصب زندى و عصب متوسطك غصن انسيسنه منقسم حبل عصبى .

٩ عصب متوسطك غصن انسيسى.

١٠ عصب زندى .

١١ عصب عضدىٔ جلدىٔ انسى .

١٢ عصب عضدىٔ جلدينك شعبهٔ مضافه سى .

شکل ۱ ضفیرهٔ عجزیه.

نمره ۱ عصب فخذینك برشعبه‌سی.—۲ عصب سدادی.
۳ اعصاب عجزیه‌نك بری ایله مفاغمه ایدن عضب سمپاتیوی کیرك عقد عجزیه‌نك بری.
٤ عصب عجزی قطنی.—٥ ضفیرهٔ عجزیه.
٦ ضفیرهٔ مذکوره‌نك شعبات متعدده‌سی.
۷ عصب استحیائی.
۸ عصب استحیائی‌نك شعبهٔ علیاسی.
۹ عصب مذکورك شعبهٔ سفلاسی.

شکل ۲ عصب ورکی کبیر.

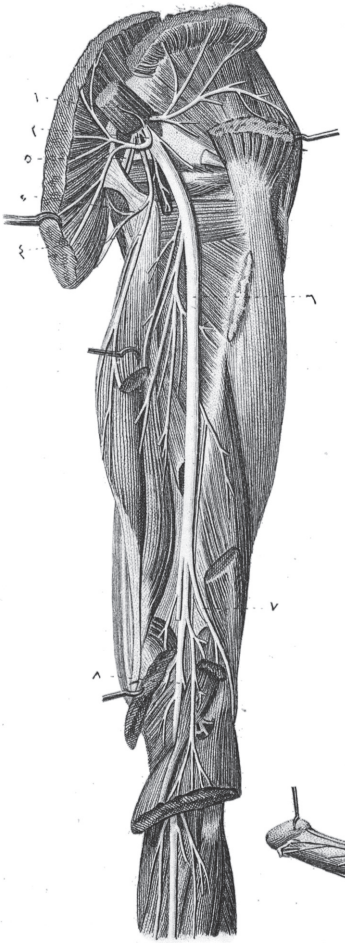
نمره ۱ شعبهٔ ورکیهٔ علیا.—۲ عصب ورکی صغیرك شعبهٔ الیه‌سی.—۳ غصن ورکی.—٤ عصب فخذی جلدی.—٥ عصب استحیائی.—٦ جذع عصب ورکی کبیر.—۷ عصب ورکی وحشی.—۸ عصب قصبی خلفی تسمیه اولنان عصب ورکی انسی.

شکل ۳ عصب قصبی خلفی.

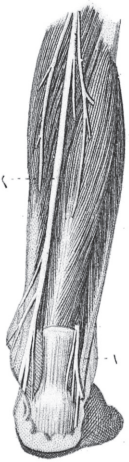
نمره ۱ عصب صافنی وحشی مقطوع.
۲ عصب قصبی خلفی.

صحيفة ١٠٥

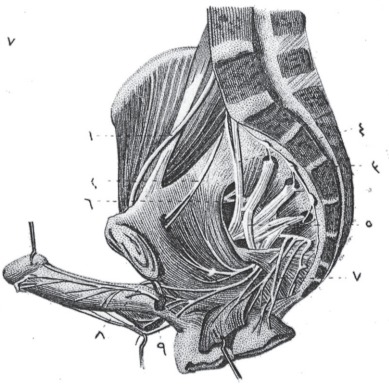
شكل ٢



شكل ٣



شكل ١



Léveillé del.

Corbié sc.

شکل ٣

٧ عصب صافئ وحشینك منتهاسی ٠

اعصاب اخمصیه ٠

نمره ١ عصب اخمصئ انسی وعصب اخمصئ وحشیه منقسم عصب قصبئ خلفی ٠

٢ عصب اخمصئ انسی ٠

٣ عصب اخمصئ وحشی ٠

٤ درت عدد شعبات جانبیه یه منقسم عصب اخمصئ انسی ٠

٥ شعبهٔ عمیقه و شعبهٔ سطحیه یه منقسم عصب اخمصئ وحشی ٠

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ١٩﴾

شكل ١ طرف سفلينك اعصاب خلفيهٔ سطحيه سى .

نمره ١ وريد صافنیٔ وحشی .

٢ شعبهٔ جلديهٔ خلفيه .

٣ عصب صافنیٔ وحشی .

٤ عصب وركیٔ وحشينك برغصنی ايله مفاغمه ايدن عصب صافنیٔ وحشی .

شكل ٢ جذع عصب وركیٔ وحشی .

نمره ١ شريان قصبیٔ قدامی .

٢ شعبهٔ عضليهٔ جلديه و عصب قصبیٔ قدامی يه منقسم عصب وركیٔ وحشی .

٣ شعبهٔ عضليهٔ جلديه .

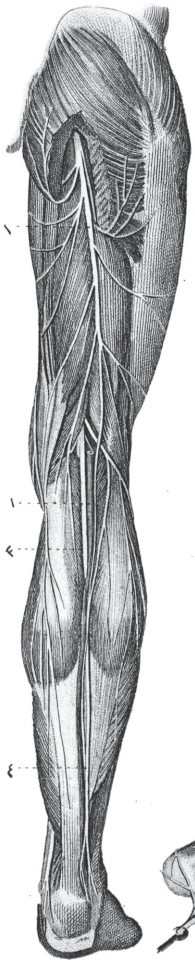
٤ عصب قصبیٔ قدامی .

٥ برى ابهام قدمك جهت انسيه سنه و ديكرى ايكى عدد مسافات بين العظميهٔ وسطى يه توزيع اولنمق اوزره ايكى عدد شعبهٔ ظهريهٔ سطحيه يه منقسم شعبهٔ عضليهٔ جلديه .

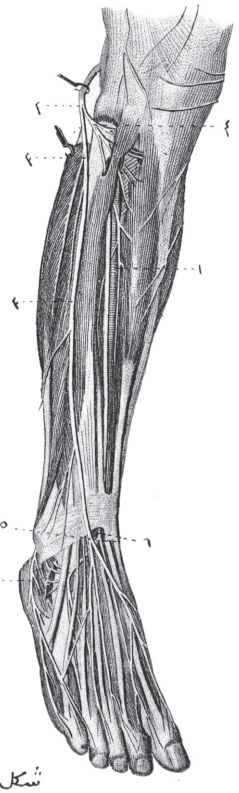
٦ ايكى عدد شعبات ظهريهٔ عميقه يه منقسم عصب قصبیٔ قدامی .

صحيفه ١٠٤

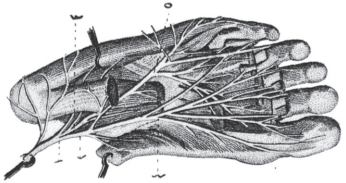
شكل ١



شكل ٢



شكل ٣

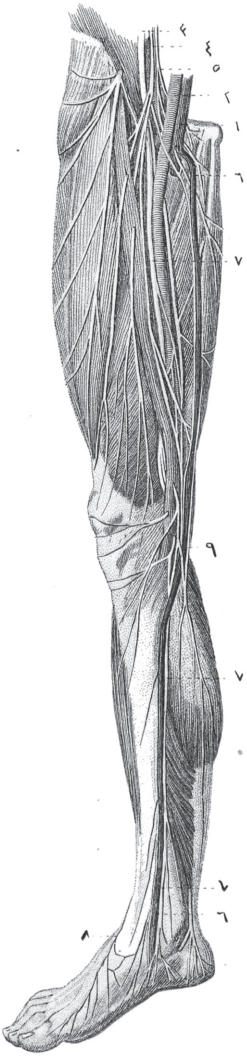


Léveillé del. *Corbié sc*

صحيفة ١٠٤

شكل ١

شكل ٢



Leveillé del. *Corbié sc.*

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ۱۸﴾

شکل ۱ ضفیرهٔ قطنیه ·

نمره ۱ اون ایکنجی عصب بین الاضلاعی ·

۲ عصب سمپاتیوی کبیرك قطعهٔ قطنیه سی ·

۳ ضفیرهٔ عجزیه ·—٤ ضفیرهٔ قطنیه ·

٥ شعبهٔ حرقفیهٔ صفنیه ·

٦ شعبهٔ مغبنیهٔ جلدیه ·

۷ شعبهٔ تناسلیهٔ فخذیه ·—۸ عصب فخذی ·

۹ عصب سدادی ·—۱۰ عصب قطنی عجزی ·

شکل ۲ عصب فخذی و تفرعاتی ·

نمره ۱ ورید فخذی ·—۲ شریان فخذی ·

۳ عصب فخذی ·—٤ شعبهٔ عضلیهٔ جلدیه ·

٥ اوعیهٔ فخذیه نك غلافنه منتشر غصن عصبی ·

٦ ٦ ٦ ورید صافنی انسی ·

۷ ۷ ۷ عصب صافنی ·

۸ عصب ورکی وحشیدن نشأت ایدن شعبهٔ عضلیهٔ جلدیه نك تقسیمات انسیه سی ·

۹ عصب سدادی ایله عصب صافنی انسی یی مشترك قیلان غصن عصبی ·

مبحث الاعصاب

﴿ لوحه ١٧ ﴾

شكل ١

١ اعصاب خلفيهٔ جذع ·

٢ اعصاب بين الاضلاعيه نك شعبات سطحيه سنك اغصان خلفيه سى ·

٣ عصب تحت القفوى اطلاق اولنان زوج اولىٔ رقبينك غصن خلفيسى ·

٤ زوج ثانىٔ رقبينك غصن خلفيسى ·

٥ شعبهٔ كبيرهٔ حمليه ايله مفاغمه ايدن زوج ثانىٔ مذكورك غصن خلفيسى ·

٦ ايكى عدد زوج رقبيلرك اغصان خلفيه سى ·

٧ شعبهٔ بين الاضلاعيه ·

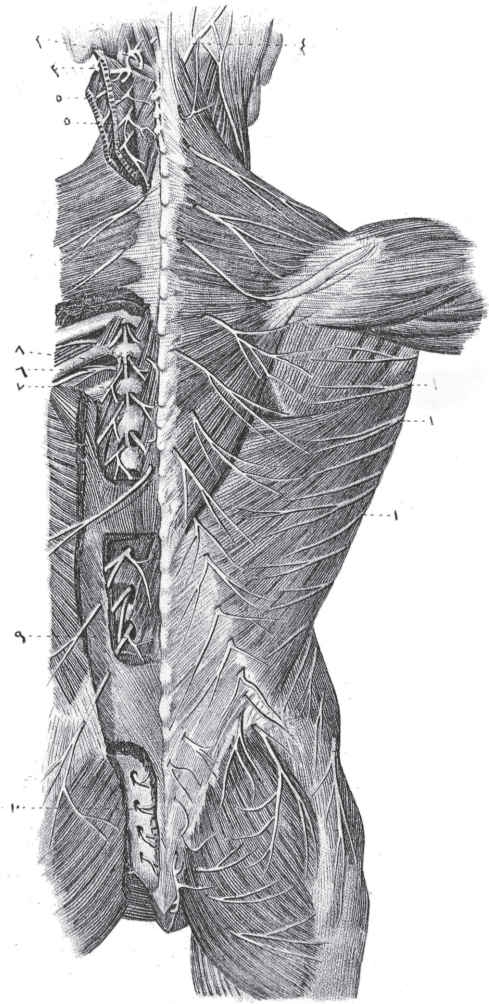
٨ بر عدد شعبهٔ ظهريه نك غصن وحشيسى ·

٩ بر عدد شعبهٔ ظهريه نك غصن انسيسى ·

١٠ بر عدد عصب قطنينك شعبهٔ خلفيه سى ·

١١ بر عدد عصب عجزينك شعبهٔ خلفيه سى ·

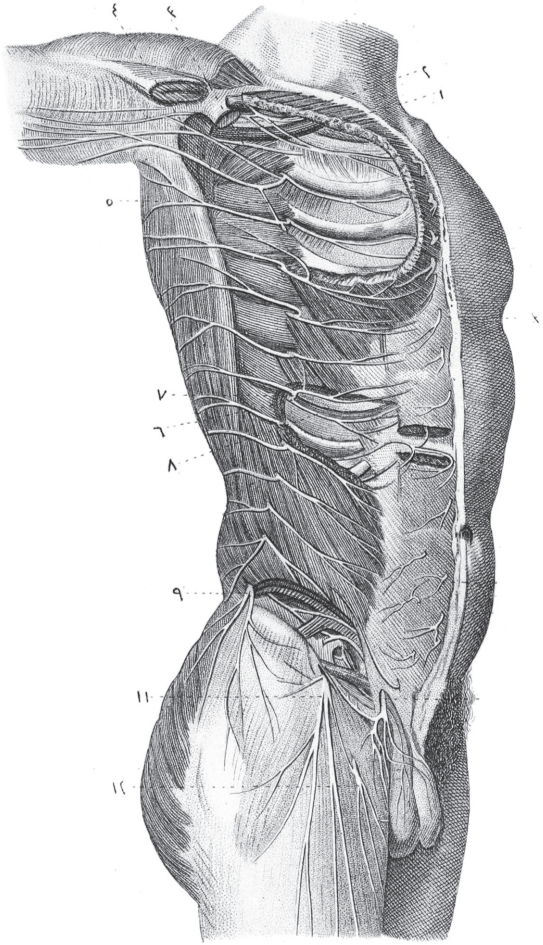
صحيفه ١٠٢



Léveillé del.

Corbie sc.

صحيفه ١٠١



Léveillé del. *Corbié sc.*

مبحث الاعصاب

(لوحه ١٦)

شكل ١ اعصاب بين الاضلاعيه .

نمره ١ وريد ابطى .

٢ ضفيرهٔ عضديه‌نك بر قطعه سندن نشأت ايدن ايكى عدد شعبات صدريه .—٣ عصب بين الاضلاعىٔ اولى‌نك شعبهٔ عضديه‌سى .—٤ عصب بين الاضلاعىٔ ثانيه‌نك شعبهٔ عضديه‌سى .—٥ ايكى عدد اغصان عصبيه بى ربط ايدن خيط عصبى .

—٦ برى سطحى و ديگرى عميق ايكى غصنه منقسم شعبهٔ بين الاضلاعيه .—٧ شعبهٔ بين الاضلاعيهٔ مذكوره‌نك غصن سطحيسى .—٨ شعبهٔ مذكوره‌نك غصن عميقيسى .—٩ اون ايكنجى عصب بين الاضلاعينك غصن اليويسى .—١٠ ضفيرهٔ قطنيه دن نشأت ايدن شعبهٔ اليويهٔ صفنيه‌نك منتهاسى .

١١ شعبهٔ مغبنيهٔ جلديه .

١٢ شعبهٔ تناسليهٔ فخذيه‌نك برغصنى .

١٣ ١٣ } شعبات سطحيه يه منقلب شعبات عميقه‌نك قطعه‌لرى .

۹ عصب بلعومئ لسانی ایله عصب وجهی یی مشترك قیلان غصن عصبی ·

۱۰ عصب رئوئ معدوی ایله عصب وجهی یی مشترك قیلان خیط عصبی ·

۱۱ عقدهٔ (داندرش) ی ارائه ایدن عصب بلعومئ لسانی ·— عقدهٔ مذکوره دن نشأت ایدرك جوف طبله منتشر اولان غصن (ژاقوبسون) دخی مشاهده اولنور ·

۱۲ ضفیرهٔ سباتیهٔ انسیه ئی ترکیب ایدن عقدهٔ رقبیهٔ علیانك اغصان علویه سیدر که بر عدد خیط واسطه سیله عصب (ویدیوس) وعصب (ژاقوبسون) ایله مشترکدر ·

شکل ۳ نمره ۱ عصب سمعی ·

۲ عصب وجهی ·

۳ مطرقه نك مقبضه سیله ستدانك مابینندن مرور ایدن حبل طبل ·

٤ عصب سمعی ·

٥ عصب مذکورك شعبهٔ هلزونیه سی ·

٦ دهلیزه وقنوات هلالیه یه مخصوص عصب مزبورك شعبهٔ دهلیزیه سی ·

غصن اذنیٔ خلفی یه و اغصـــان صدغیه و محیطه
و انفیه و فیه و فکیٔ سفلیه و رقبیه یه منقسم جذع
عصب و جهی ۰

شکل ۲ عصب وجهینك قنات (فالوپ) درونده واقع اولان
قطعه‌سی و عقدهٔ (مکل) و عقدهٔ اذنیه و عقدهٔ
(داندرش) ۰

نمره ۱ عصب توأمیٔ ثلاثی ۰—۲ عقدهٔ (مکل) یاخود
عقدهٔ وتدیهٔ حنکیه ۰—۳ عقدهٔ مزبوره‌نك غصن
جناحیسیدر که ایکی خیطه منقسم اولوب خیط
جمجمیسی عصب وجهی ایله مفاغمه ایدر و خیط
سباتیسی شریان سباتینك جدارلری اوزرنده عصب
سمپاتیویٔ کبیر (عصب مشترك کبیر) ایله مفاغمه ایدر ۰
—٤ حبل طبل واسطه‌سیله عصب وجهی ایله
مفاغمه ایدن عصب لسانی ۰—٥ عقدهٔ اذنیه ۰—
عقدهٔ مذکوره‌دن نشأت ایدرك عصب وجهی
و غصن (ژاقوبسون) ایله مفاغمه ایدن غصن
عصبی ۰—٦ عصب وجهی وعصب مذکور ایله
عصب سمعی بی مشترك قیلان خیط عصبی ۰—۷
عصب وجهی بی عقدهٔ اذنیه ایله مشترك قیلان
غصن عصبی ۰
۸ حبل طبلك مبدائی ۰

شكل ١

عصب و جهينك قنات (فالوپ) خارجنده واقع اولان قطعه سى

نمره ١ زوج ثانئ رقبينك شعبهٔ خلفيه سى ٠

٢ ضفيرهٔ رقبيه نك شعبات حليه سى ٠

٣ ضفيرهٔ رقبيه دن نشأت ايدن شعبات حليه دن بريسنك و شعبهٔ اذنيه و شعبهٔ رقبيهٔ وسطى نك جذع مشتركلرى ٠

٤ عصب فكئ علوينك غصن جاجيسنك خيط وجنيسى ٠

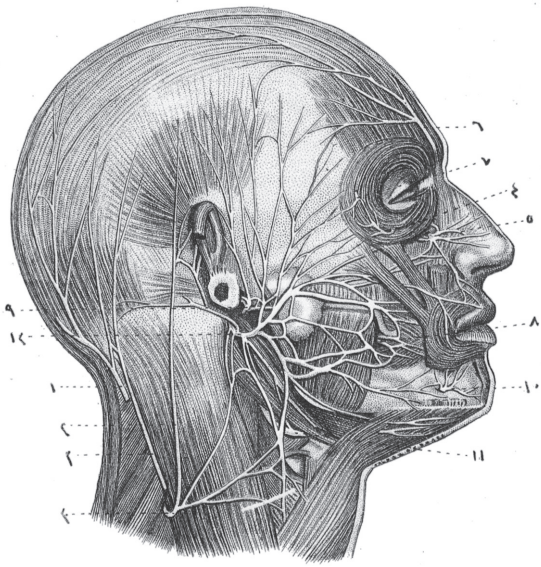
٥ عصب تحت الحجاجى ٠

٦ زوج خامسك شعبهٔ عينيهٔ (ويليس) ك غصن جبهيسى ٠

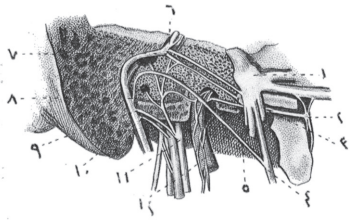
٧ شعبهٔ دمعيه نك غصن جلديسى ٠ — ٨ عصب فكئ سفلينك غصن فميسى ٠ — ٩ عصب مذكورك غصن صدغئ سطحيسى ٠ — ١٠ عصب سنئ سفلينك غصن ذقنيسى ٠ — ١١ عصب تحت اللسان كبير ٠ — ١٢ عضلهٔ ابريهٔ لاميه يه وعضلهٔ ذات البطنينك بطن خلفيسنه برر غصن و بردكدن نصكره

صحيفة ١٠٠

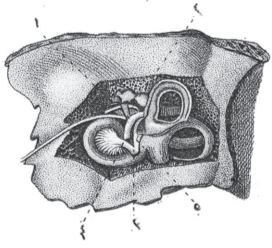
شكل ١



شكل ٢



شكل ٣

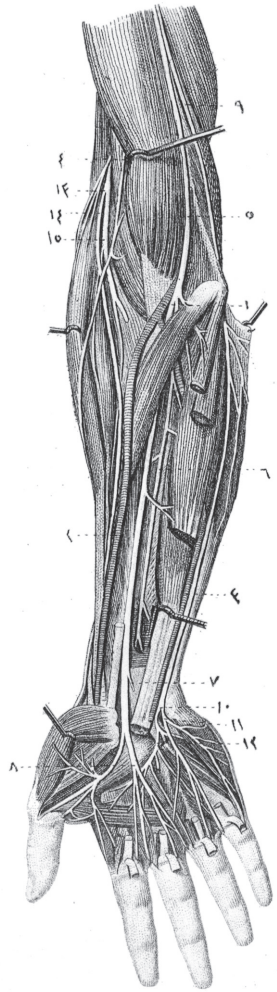


Léveillé del.

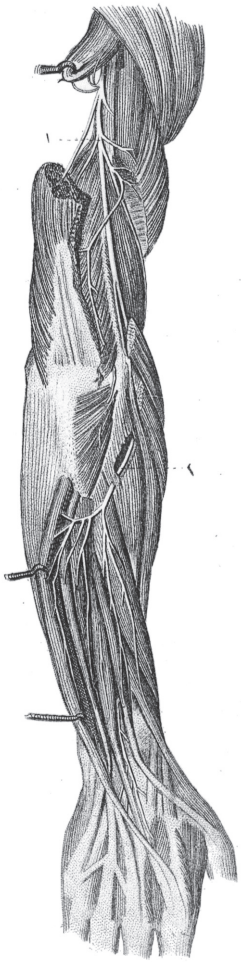
Davesne sc.

صحيفة ٩٩

شكل ١



شكل ٢



Léveillé dpl.

Corbié sc.

مبحث الاعصاب

﴿ لوحه ١٤ ﴾

شكل ١ طرف علوينك اعصاب عميقهٔ قداميه سى .

نمره ١ شريان عضدى .—٢ شريان كعبرى .—٣ شريان زندى .—٤ عصب عضلئ جلدى .—٥ عصب متوسط .—٦ ساعدك عضلات عميقهٔ قداميه سنه توزيع اولنان شعبهٔ بين العظميه .—٧ غصن راجعئ جلديسى .—٨ شعبتينه منقسم عصب متوسطك شعبهٔ انسيه سى تكرار ايكى يه منقسم اولهرق درت عدد اغصان جانبيهٔ اصبعيه ى تشكيل ايدر .—٩ عصب زندى .—١٠ شعبهٔ راجعهٔ سطحيه و شعبهٔ راجعهٔ عميقه يه منقسم عصب زنديك محل انقسامى .—١١ شعبهٔ راجعهٔ سطحيه .—١٢ شعبهٔ راجعهٔ عميقه .—١٣ شعبهٔ قداميه و شعبهٔ خلفيه يه منقسم عصب كعبرينك محل انقسامى .—١٤ عصب مذكورك شعبهٔ قداميه سى .—١٥ عصب مذكورك شعبهٔ خلفيه سى .

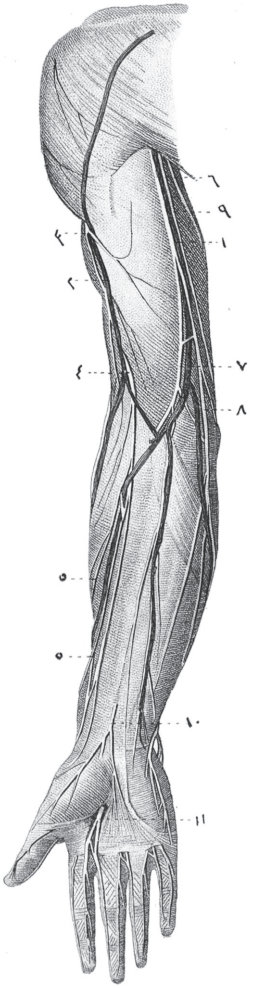
شكل ٢ عصب كعبرى .

نمره ١ جذع عصب كعبرى .—٢ اغصان سطحيه و اغصان عميقه يه منقسم عصب مذكورك شعبهٔ خلفيه سى .

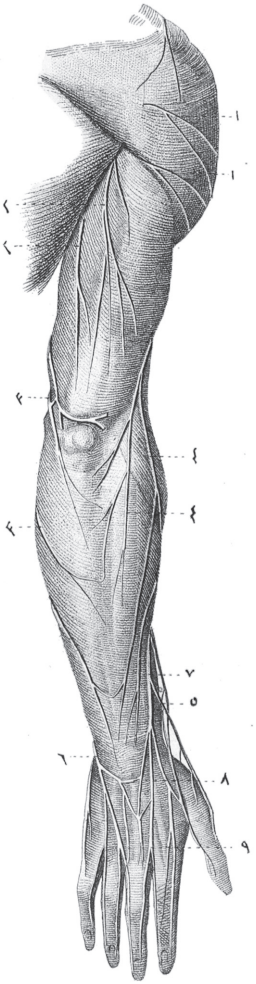
٨ عصب مذكورك غصن انسيسى ٠
٩ عصب مذكورك شعبهٔ مضافه سى ٠
١٠ عصب متوسطك غصن راحئ جلديسى ٠
١١ عصب متوسطك شعبات جانبيه سنك برى ٠
شكل ٢ طرف علوينك اعصاب سطحيهٔ خلفيه سى ٠
نمره ١/١ عصب منعكسك اخياط جلديه سى ٠
٢/٢ عصب كعبرينك شعبات جلديه سى ٠
٣/٣ عصب عضدئ جلدئ انسينك شعباتى ٠
٤/٤ عصب عضدئ جلدئ وحشينك شعباتى ٠
٥ عصب مزبور ايله عصب كعبرينك انفغامى ٠
٦ شعبتين جانبيتينه منقسم عصب زنديك شعبهٔ ظهريه سيدركه مذكور شعبتيندن برى خنصرك جهت انسيه سنه و ديكرى ايكى عدد مسافات بين العظميهٔ اخيريه توزيع اولنور ٠
٧ عصب كعبرينك شعبهٔ قداميه سيدركه ظهر اليده ايكى شعبه يه منقسم اولهرق برى ابهامك جهت وحشيه سنه و ديكرى ايكى عدد اولكى مسافات بين العظميه يه منتشر اولور ٠
٨ عصب كعبرى ايله عصب زنديك انفغامى ٠
٩ برعدد شعبهٔ جانبيه نك ايكى عدد غصن اصبعيلره تقسيم اولديغى محل ٠

صحیفه ۹۸

شکل ۱



شکل ۲



Léveillé del. *Corbié sc.*

الکتفیه یه منتشر اولان ضفیرهٔ مذکوره نك شعبه سی ۰
—۱۶ عضلهٔ ظهریهٔ کبیره یه توزیع اولنان ضفیرهٔ
مذکوره نك شعبه سی ۰—۱۷ عضلهٔ مدورهٔ کبیره یه
مخصوص ضفیرهٔ مذکوره نك شعبه سی ۰—۱۸
عصب متوسطی تشکیل ایدن ایکی عدد اعصابك
مابینندن مرور ایدن شریان ابطی ۰
۱۹ عصب زندی و عصب عضوئ جلدی
انسی ۰

مبحث الاعصاب

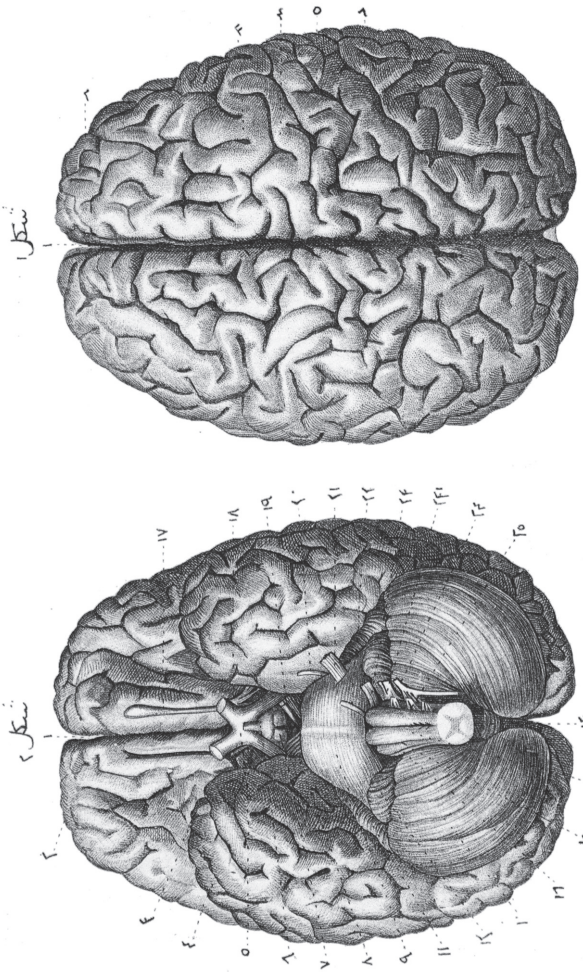
﴿ لوحه ۱۳ ﴾

شکل ۱ طرف علوینك اعصاب سطحیهٔ قدامیه سی ۰

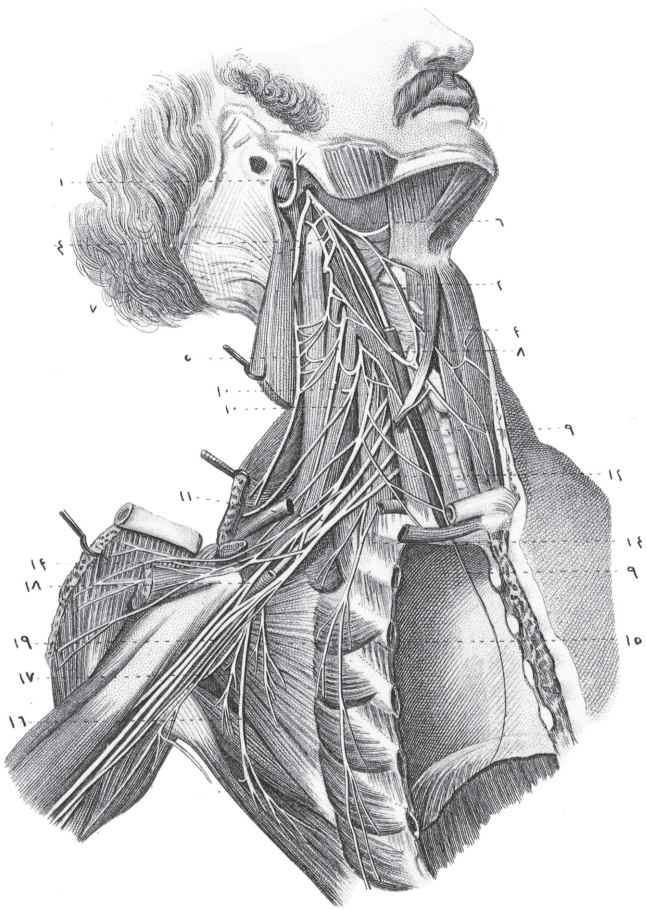
نمره ۱ ورید قاعدوی (باسیلیق) ۰
۲ ورید رأسی (قیفالی) ۰
۳ عصب کعبرینك شعبهٔ جلدیه سی ۰
٤ عصب عضلیٔ جلدینك غصن سطحیسی یاخود
عصب عضدیٔ جلدیٔ وحشی ۰
۵ عصب مزبورك تفرعاتی ۰
٦ عصب عضدیٔ جلدیٔ انسی ۰
۷ عصب مذکورك غصن وحشیسی ۰

شكل ١

ضفيرهٔ رقبيه نك قطعهٔ عميقه سى وضفيرهٔ عضديه ٠
عره ١ عصب وجهى ٠—٢ عصب رئوىٔ معدوى ٠—
٣ ورید وداج باطن ٠—٤ عصب شوكى ٠—٥
اغصان عصبيه و اسطه سيله عصب شوكى ايله
مشترك ضفيرهٔ رقبيه ٠—٦ حاصهٔ عصب تحت اللسانى
وشعبهٔ رقبيهٔ نازله يه منقسم عصب تحت اللسان كبير ٠
—٧ عصب تحت اللسان كبير و عصب رئوى
معدوى ايله مفاغمه ايدن زوج اولىٔ رقبينك شعبهٔ
قدامیه سى ٠—٨ ضفيرهٔ رقبيه نك شعبهٔ نازلهٔ
انسيه سيله عصب تحت اللسان كبيرك شعبهٔ نازله سنك
انفغامندن حاصل اولان عروهٔ عصبيه ٠—٩
عصب حجاب حاجز ٠—١٠ ضفيرهٔ رقبيه نك
شعبات رقبيهٔ عميقه سى ٠—١١ ضفيرهٔ عضديه ٠—
١٢ عصب حجاب حاجزى يه برخيط عصبى ارسال
ايدن عصب تحت الترقوى ٠—١٣ ضفيرهٔ عضديه دن
نشأت ايدن شعبات صدريهٔ قدامیه ٠—١٤ عضلهٔ
مسننهٔ كبيره يه توزيع اولنان ضفيرهٔ مذكوره نك
شعبهٔ صدريهٔ جنبيه سى ٠—١٥ عضلهٔ تحت

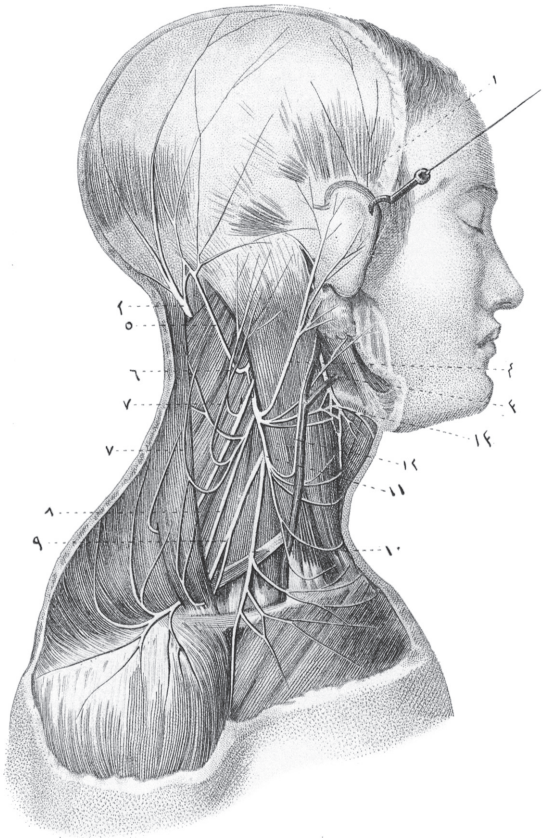


Leveillé del. *Corbié sc.*



Leveillé del. *Davesne sc.*

صحيفة ٩٦



Léveillé del. IMP. GIRARD & Cie *Corbié sc*

مبحث الاعصاب

﴿ لوحه ١١ ﴾

شكل ١

ضغيرهٔ رقبيه نك قطعهٔ سطحيه سى ٠

ثمره ١ زوج حامسك شعبهٔ صدغيه سى ٠

٢ عصب رقبئ ثانيك شعبهٔ خلفيه سى ٠

٣ عصب وجهى نك شعبهٔ خلفيه سى ٠

٤ ضغيرهٔ رقبيه نك شعبهٔ اذنيه سى ٠

٥ ضغيرهٔ مذكوره نك شعبهٔ كبيرهٔ حليه سى ٠

٦ ضغيرهٔ مذكوره نك شعبهٔ صغيرهٔ حليه سى ٠

٧ ٧ } شعبات راجعهٔ خلفيه ٠

٨ عصب شوكى ٠

٩ شعبهٔ فوق الاخرمى ٠

١٠ شعبهٔ فوق الترقويه ٠

١١ شعبهٔ رقبيهٔ متوسطه ٠

١٢ وريد وداج ظاهر جنبينك شعبهٔ صغيرهٔ مترادفه سى ٠

٣١ عصب وجهى ايله ضغيرهٔ رقبيه نك محل انفغامى ٠

مرور ايدن ليفلر ٠—٥} الياف متصالبه دن و حبل
قدامينك بعض اليافندن مشكل اهرام قداميلر ٠
—٦} حبل قدامى و حبل جنبيدن مشكل حزم ليفيه ٠
—٧} حزم مذكور ايله متمادى ساقين مخيين ٠

شكل ٥ شواخ زيتونيه نك قطع قائمى و مستعرضيسى ٠
نمره ١ قشر زيتونى ٠—٢ صفيحهٔ مشرشره ٠—٣
نواة مركزيه ٠

شكل ٦ قدامدن خلفه مقطوعه حدبهٔ دماغيه نك قطع
قائميسى ٠
نمره ١ حدبهٔ دماغيه نك صحننده بولنان الياف طولانيهٔ منفرجه
—٢ شاخهٔ زيتونيه دن نشأت ايدركى كورينان حبل
ابيض ٠—٣ حدبهٔ دماغيه نك استطالات قداميه سنك
جوهر اسودى ٠

شكل ٧,٨,٩ بصلهٔ سيسائيه نك تحتنده محل ثلاثه دن قدامدن
خلفه مستعرضاً مقطوع نخاع شوكينك منظره لرى ٠

شكل ١٠ تصالب اهراميك حذاسندن قدامدن خلفه
مستعرضاً مقطوع نخاع شوكينك منظره سى ٠

شكل ١١ وسطدن و قدامدن خلفه مقطوعه بصلهٔ سيسائيه نك
منظره سى ٠

شكل ١٢ حدبهٔ دماغيه نك حافهٔ سفلاسى حذاسندن
قدامدن خلفه مستعرضاً مقطوعه بصلهٔ سيسائيه ٠

شوكينك جذر قدامیسی.

٥ بر عدد عصب شوكينك عقده ایله مزین جذر خلفیسی.

٦ تلم قدامیٔ متوسط.

٧ تلم قدامیٔ جانبی.

شكل ٣ نخاع شوكينك وجه خلفیسی.

نمره ١ تلم خلفی. — ٢ قلم الكتابة. — ٣ نخاع شوكينك حبل خلفیسی. — ٤ بر تلم واسطه سیله ایكی یه منقسم نخاع شوكينك حبل خلفیسی. — ٥ حبل خلفینك انتفاخات حلمیه سی. — ٦ اهرام خلفی.

شكل ٤ بصلهٔ سیسائیه نك بنیه سی.

نمره ١ نخاع شوكينك حبل قدامیسی عالیًا ایكی قطعه یه منقسم اولوب رق شامخهٔ زیتونیه یی احاطه ایلدیكدن صكره قطعهٔ مذكوره لر یكدیكر یله اتحاد ایدرلر. — ٢ نخاع شوكينك حبل جنبیسی ایكی قطعه یه منقسم اولوب رق قطعهٔ وحشیه سی شامخهٔ زیتونیه نك خلفندن مرور ایدر قطعهٔ انسیه سی دخی حبل قدامینك خلفندن مرور ایدرك مقابلنده بولنان حبل جنبینك قطعهٔ انسیه سیله حجواریلشور. — ٣ قطعات انسیهٔ مذكوره نك محل تصالبی. — ٤ حبل قدامی و حبل جنبیدن نشأت ایدرك شامخهٔ زیتونیه نك خلفندن

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ١٠﴾

شكل ١

حدبهٔ دماغيه نك و نخاع شوكينك وجه قدامیلری.

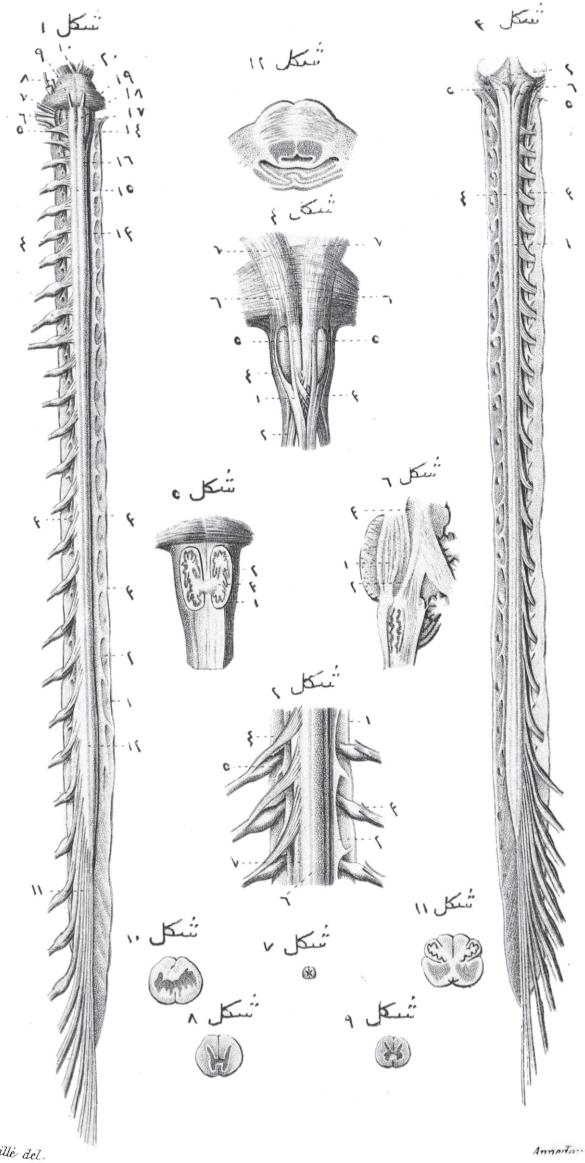
نمره ١ ام صلبه ٠—٢ رباط مسنن ٠—٣ رباط مذكورك سنيناتی ٠—٤ اعصاب شوكيه نك برى ٠—٥ عصب تحت اللسان كبير ٠—٦ عصب بلعومیٔ لسانی و عصب رئويهٔ معدوی وعصب شوكی ٠—٧ عصب وجهی وعصب سمعی ٠—٨ عصب توأميهٔ ثلاثی ٠—٩ عصب محرك وحشیٔ عين ٠—١٠ عصب محرك مشترك عين ٠—١١ اعصاب شوكيهٔ سفليه نك اجتماعندن حاصل اولان ذنب الفرس ٠—١٢ نخاع شوكينك انتفاخ قطنيسی ياخود سفليسی ٠—١٣ نخاع شوكينك انتفاخ رقيسی ياخود متوسطی ٠—١٤ بصلهٔ سيسائيه ی تشكيل ايدن نخاع شوكينك انتفاخ علويسی ٠—١٥ تلم متوسط قدامی ٠—١٦ تلم جانبیٔ قدامی ٠—١٧ شامخهٔ زيتونيه ٠—١٨ اهرام قدامی ٠—١٩ حدبهٔ دماغيه ٠—٢٠ ساق مخی ٠

شكل ٢

نخاع شوكينك بر قطعه سی.

نمره ١ ام صلبه ٠—٢ رباط مسنن ٠—٣ برعدد عصب شوكينك جذر قدامیٔ مقطوعی ٠—٤ برعدد عصب

صحيفه ٩٥



Léveillé del.

Augustin

علیاسی حذف اولنمش جسم مخطط ٠—١٨ جسم مخططدن نفوذ ایدن استطالهٔ مخیه نك الیاف شعاعیه سی

شكل٢ بطین جنبینك قطعهٔ سفلا و خلفیه سی٠

نمره ١ قرن (آمون) یاخود رجل الحسان البحری —٢ شامخهٔ مضافهٔ قرن (آمون)٠—٣ جسم هدبی٠— ٤ مهماز (موران) وجوف اصبعی ٠

شكل٣ بطین جنبینك قطعهٔ سفلاسی ٠

نمره ١ طرف وحشی یه منجر جسم هدبی ٠—٢ جسم مسنن یاخود جسم ملتوی ٠

شكل٤ حدبهٔ دماغیه و بصلهٔ سیسائیه ٠

نمره ١ حدبهٔ دماغیه ٠—$\frac{2}{2}$} ساقین مخیین تسمیه اولنان استطالات قدامیه ٠—$\frac{3}{3}$} ساقین مخیخیین متوسطین٠ —٤ عصب توأمیٔ ثلاثی ٠—٥ حدبهٔ دماغیه نك الیاف منحنیه سی٠—٦ اهرام قدامی٠—٧ شامخهٔ زیتونیه ٠—$\frac{8}{8}$} الیاف مقوسه٠

شكل٥ الیاف سطحیه دن عاری حدبهٔ دماغیه٠— جوهر ابیضك الیاف عمیقه سی جوهر سنجابی ایله مختلط اولهرق بر خیاطهٔ متوسطه تشكیل ایلدیكنی مشاهده اولنور ٠

شكل٦ اكلیل شعاعیٔ (ریل)٠

نمره ١ ساق مخیٔ مقطوع ٠—٢ سریر بصریه نك قطعهٔ خلفیه سی٠—٣ سریر مذكور ایله متمادی عصب بصری ٠—$\frac{4}{4}$} اكلیل شعاعیٔ (ریل) ٠— جسم مخططك قطعهٔ علیاسی حذف اولنمشدر ٠

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ٩﴾

شكل ١

بطين متوسط و بطين جنبيلر ٠

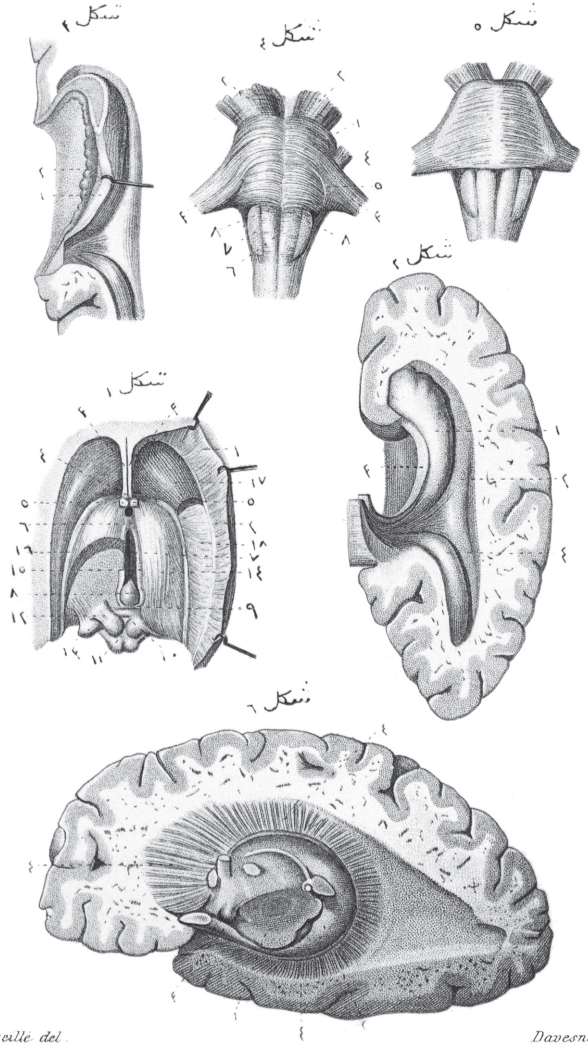
نمره ١ صناره ايله منجر جسم ثفنى ٠—٢ جسم مخططك وحشيسنده واقع خط ابيضدر كه خط مزبور استطالات مخيه نك الياف شعاعيه سيله جسم ثفنينك اتحادندن حاصل اولمشدر ٠

—٣} بطين حامسك جدراتى تشكيل ايدن حجاب مشففك ايكى صفيحه لرى ٠—٤ ملتقاى ابيض قدامى ٠

—٥} قبهٔ ذات القوائم الاربعه نك قوائم قدامية مقطوعه سى ٠—٦ ملتقاى سنجابى سريرين بصريين ٠—٧ بطين متوسط ياخود بطين ثالث ٠—٨ قدامه منعكس غدهٔ صنوبريه ٠—٩ غدهٔ مذكوره نك ملتقاسى ٠—١٠ ملتقاى ابيض خلفى ٠—١١ اليتان و حصيتان تسميه اولنان حديبات توأميهٔ اربعه ٠—١٢ سرير بصرينك قشر ابيضى تحتندن نفوذ ايدن اليهٔ يسرانك استطالهٔ مقطوعه سى ٠—١٣ استطالهٔ مذكوريه واصل اولان اليافك نشأت ايلديكى حديبه ٠—١٤ سرير بصرينك قشر ابيضى ٠—١٥ غدهٔ صنوبريه نك لجام قدامىسى ٠

—١٦ شريط نصف دائروى ٠—١٧ قطعهٔ

صحيفة ٩٢



Léveille del. *Davesne sc.*

۹ شریط نصف دائروی ·
۱۰ سریر بصرینك قطعهٔ علیاسی ·
۱۱ غدهٔ صنوبریه و ایکی عدد استطاله‌لری·
۱۲ حدیبات توأمیهٔ اربعه ·
۱۳ دسام (ویوسانس)·
۱٤ بطین رابع یاخود بطین مخنجی ·

شکل۲ بطین جنبیٔ مخ ·
نمره ۱ بطین جنبینك قطعهٔ علیاسی ·
۲ بطین مذکورك قطعهٔ خلفیه‌سی یاخود جوف اصبعی ·—۳ مهماز (موران) ·
٤ بطین جنبینك قطعهٔ سفلاسی ·—۵ قرن (آمون)·—٦ ضفیرهٔ مشیمیه·—۷ جسم هدبی·

شکل۳ وجه سفلیٔ مخیخ ·
نمره ۱ شامخهٔ دودیهٔ علویه·—۲ شامخهٔ دودیهٔ سفلیه·
۳ فصیص بصلهٔ سیسائیه یاخود لوزه ·
٤ فصیص عصب رئویٔ معدوی ·
$\frac{۵}{۵}$ فصیصات ساره ·—$\frac{٦}{٦}$ محیط مخیخك فصیصاتی·

شکل٤ درون بطین رابع ·
نمره $\frac{۱}{۱}$ اعصاب سمعیه ·—$\frac{۲}{۲}$ فصیصات اعصاب رئویهٔ معدویه·—۳ شامخهٔ دودیهٔ سفلیه·
$\frac{٤}{٤}$ دسامات (طارن)·

شكل ٣

ضفيرهٔ مشيميه لرك قطعه‌سى ٠—٤ غدهٔ صنوبريه ٠
قبهٔ ذات القوائم الاربعه ٠
نمره ١ جسم ثفنى ٠—٢ ملتقاى ابيض قدامى ٠—٣ قبهٔ ذات القوائم الاربعه ٠—٤ قوائم قدامیهٔ مقطوعه‌نك برى ٠—٥ مزهر تسميه اولنان مسافه ٠—٦ حويهٔ جسم ثفنى ٠—٧ قرن (آمون) مقطوع ٠ —٨ جوف اصبعى ٠—٩ مهماز (موران) ٠

﴿ صحيفه ٩٣ ﴾

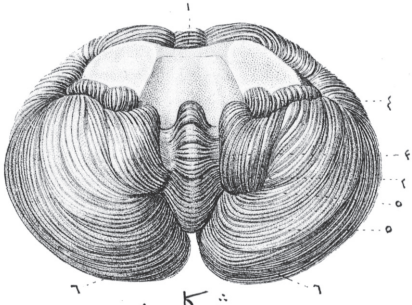
مبحث الاعصاب

﴿ لوحه ٨ ﴾

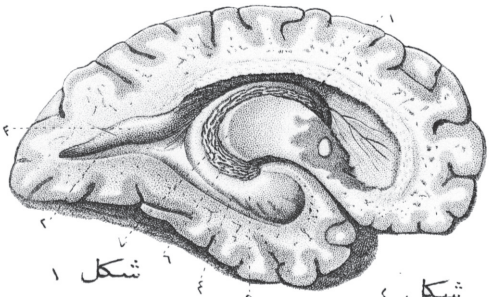
شكل ١

بطين متوسطك جدار ايمنى ٠
نمره ١ سرير بصرى‌يه منتشر اولان بصلهٔ سيسائيه‌نك حزمهٔ متويه‌سى ٠—٢ استطالهٔ مخيه ٠
٣ براستطالهٔ منعطفه واسطه‌سيله سرير بصرى‌يه دكين ممتد اولان شامخهٔ ثديه ٠
٤ شامخهٔ مذكوره ايله متمادى قبهٔ ذات القوائم الاربعه‌نك قائمهٔ قدامیه‌سنك منتهاسى ٠
٥ ملتقاى ابيض قدامى ٠—٦ جسم ثفنى ٠
٧ بطين جنبيلرى تفريق ايدن قطع اولنمش حجاب مشفف ٠—٨ جسم مخطط ٠

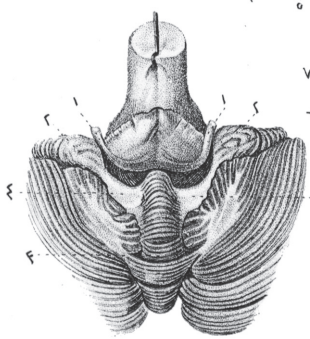
شکل ۴



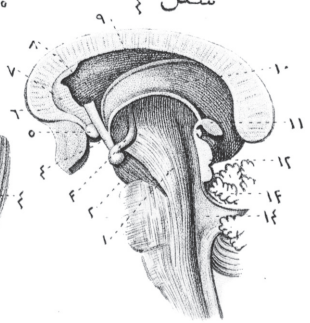
شکل ۲



شکل ۱

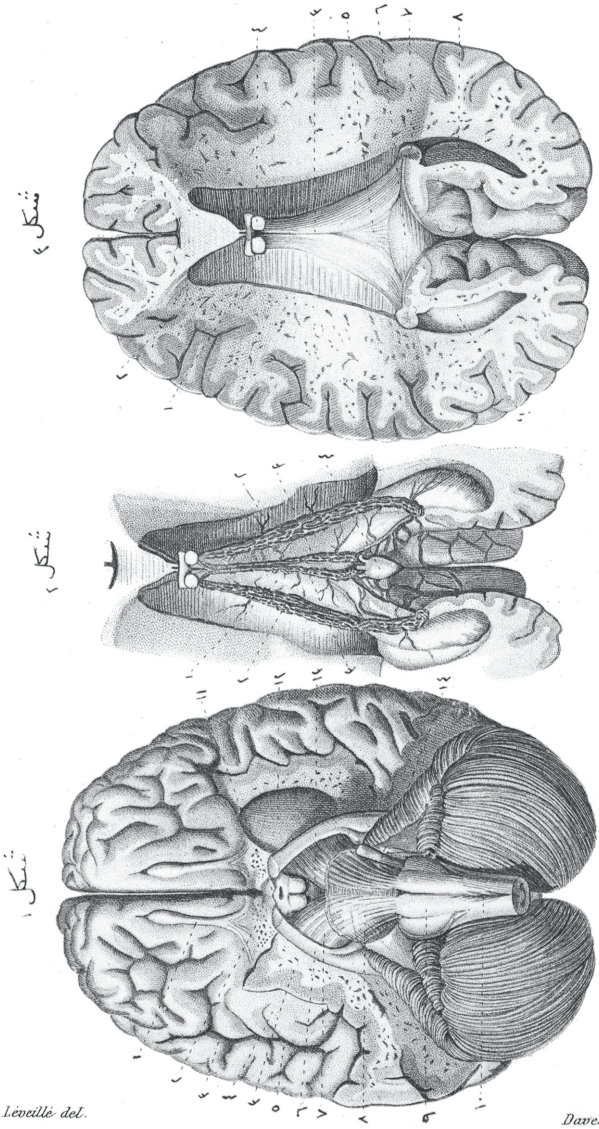


شکل ۳



Léveillé del.

Davesne sc.



شكل ٣

شكل ٢

شكل ١

Léveillé del.

Davesne sc.

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ۷﴾

شکل ۱

نمره ۱ عصب شمی ۰—۲ خلای مثقوب قدامی ۰—۳ جسم مخططك طرف سفلیسنه مستند جوهر ابیض ۰—جوهر مذکورك تحتنده قرن (آمونی) و شامخهٔ مضافه سنی تشکیل ایدن تعاریج موضوعه در ۰—٤ جسم مخططك قطعهٔ سفلاسنه مجاور اولان تعاریج ۰ ۵} تعاریج مذکوره یه منتهی تلافیف کبیره ۰—٦ عصب بصری ۰—۷ حدبهٔ دماغیه نك استطالهٔ مخیه سی ۰ —۸ استطالهٔ مزبوره ایله متمادی و حدبهٔ دماغیه نك اره سندن مرور ایدن حزمهٔ نخاعیه ۰—۹ اهرام قدامی ۰—۱۰ تصالب اهرامی ۰—۱۱ ملتقای عصبین بصریدنك فوقنده کین ممتد اولان جسم رمادی —۱۲ جسم مخططك قطعهٔ سفلاسی ۰ —۱۳ خلای مثقوب خلفی ۰—۱٤ مبدأ عصب توأمی ثلاثی ۰

شکل ۲

کرپاس مشیمی و ضفیرهٔ مشیمیه ۰

نمره ۱ کرپاس مشیمی ۰—۲} بطین جنبیلرك ضفیرهٔ مشیمیه لری ۰—۳} کرپاس مشیمینك تحتنده موضوعه

٣ شاخچين ثديتين ٠—٤ بطين متوسط ٠—٥
ملتقاى سرير بن بصريين ٠—٦ بطين حامس ٠—٧
جسم ثفنى ٠—٨ قبهٔ ذات القوائم الاربعه نك قطعهٔ
جنبيه سى ٠—٩ ضفيرهٔ مشيميه ٠—١٠ سرير بصرى
١١ جسم محططك قطعهٔ عليا سى ٠—١٢ جسم
مذكورك قطعهٔ سفلاسى ٠—١٣ حدبهٔ دماغيه نك
وعصب بصرى نك استطالهٔ مخيهٔ مقطوعه سى ٠—١٤
جسم هدبى و قرن (آمون) و جسم مسننك محل
اجتماعى ٠

شكل ٣ ملتقاى ابيض قدامينك جهت قدامه سى حذا سندن
مستعرضاً مقطوع مخك قطع قائيسى ٠— مخك
قطعهٔ خلفيه سى حذف اولنمشدر ٠

نمره ١ منقار جسم ثفنى ٠—٢ بطين حامس ٠
٣ جسم ثفنى ٠—٤ جسم محططك جوهر سنجابيسنى
ايكى قطعه يه تقسيم ايدن حدبهٔ دماغيه نك استطالهٔ
مخيه سيله جسم ثفنينك محل اتحادى ٠—٥ نصف
كره نك نوات بيضا واستطالهلرى ٠

شكل ٤ قدامدن خلفه مقطوع فص جنبى ايمن مخيخك قطع
قائيسى ٠

نمره ١ جذع شجرهٔ حيات ٠
٢ جسم مربع معين ياخود ياخود جسم مشرشر ٠
٣ ٤ تفرعات و تشعبات شجرهٔ حيات ٠

Léveillé del. *Davesne sc.*

شکل ۱ ملتقای ابیض قدامینك جهت قدامیه سی حذاسندن مستعرضاً مقطوع مخك قطع قائمیسی. —فصوص قدامیهٔ مخ حذف اولنمشدر.

نمره ۱ ملتقای عصبین بصریین. —۲ بطین متوسطك زمینی تشکیل ایدن صفیحهٔ رمادیه. —۳ جسم محططك صحننه واصل اولان ملتقای ابیض قدامی. —٤ قبهٔ ذات القوائم الاربعه‌نك قطعهٔ قدامیه سی. —٥ حجاب مشفقك اثری. —٦ جسم ثفنی. —۷ بطین جسم ثفنی. —۸ ضفیرهٔ مشیمیه. —۹ حدبهٔ دماغیه‌نك استطالهٔ مخیه سیله منفصل جسم محططك قطعهٔ علیاسی. —۱۰ جسم مزبورك قطعهٔ سفلاسی. —۱۱ نصف کره‌نك جوهر ابیضیله ممتادی حدبهٔ دماغیه‌نك استطالهٔ مخیه سی. —۱۲ شق (سیلویوس).

شکل ۲ ملتقای سرایرین بصریین حذاسندن مستعرضاً مقطوع مخك قطع قائمیسی. — مخك قطعهٔ خلفیه سی حذف اولنمشدر.

نمره ۱ جسم نخامی. —۲ ساق نخامی.

نمره ١ بطين خامس ٠—٢ قبهٔ ذات القوائم اربعه‌نك
قوائم قدامیه‌سی ٠—٣ ملتقای ابیض قدامی ٠—٤
فرج ٠—٥ بطين ثالث یاخود بطين متوسط ٠—٦
قنات (سیلویوس) ٠—٧ بطين رابع یاخود بطين
مخیخی ٠—٨ قلم الکتابة ٠

شكل ٤ بطين رابعنك جدار قدامیسی ٠

نمره ١ جذور عصب سمعی ٠—٢ بطين مخیخینك لوحهٔ
قرنیه‌سی ٠—٣ بصلهٔ سیسائیه‌نك اهرام خلفی‌سی ٠

شكل ٥ حدبهٔ دماغیه‌نك جهت جنبیه‌سی ٠

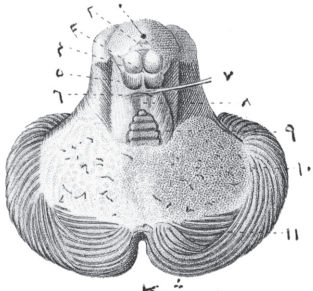
نمره ١ شریط نصف دائروی ٠—٢ سریر بصرینك
نهایت خلفیه‌سی ٠—٣ جسم رکبیٔ وحشی ٠—٤
سریر بصریدن نشأت ایدن حبل ابیض ٠—٥
جسم رکبیٔ انسی ٠—٦ جسمین رکبینك جوارنده
واقع حدبه ٠—٧ حدبیات توأمیهٔ اربعه ٠—٨
عصب اشتیاقی ٠—٩ حدبهٔ دماغیه‌نك استطالهٔ
مخیه‌سی ٠—١٠ قطع اولنمش ساق مخیخیٔ متوسط ٠—
١١ جسم حبلی تسمیه اولنان ساق سفلیٔ مخیخ ٠—
١٢ معقدهٔ دماغیه‌نك حزمهٔ جنبیه‌سی ٠

شكل ٦ حدبهٔ دماغیه‌نك الیافینك برجزئی قطع ورفع
اولنه‌رق نخاع شوكینك الیافیله تمادی معقدهٔ
دماغیه‌نك حزمهٔ جنبیه‌سی رؤیت اولنور ٠

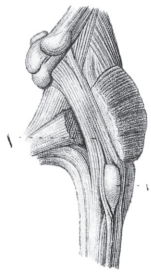
نمره ١ شاحهٔ زیتونیه ٠
٢ معقدهٔ دماغیه‌نك حزمهٔ جنبیه‌سی ٠

صحيفه ٩٠

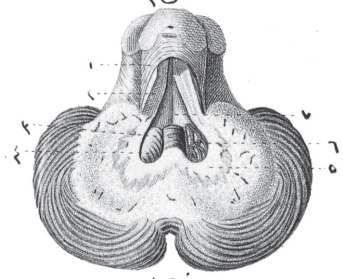
شكل ١



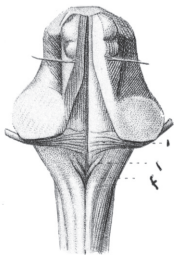
شكل ٦



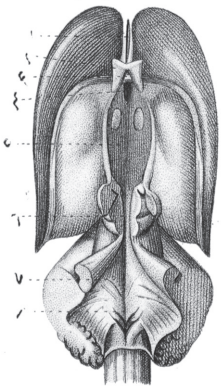
شكل ٣



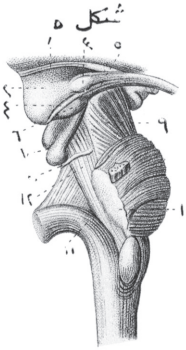
شكل ٢



شكل ٤



شكل ٥



Léveillé del

Davesne sc.

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ۵﴾

شکل ۱ مخیخ ۰— فضیصات علویه حذف اولنشدر ۰

نمره ۱ بطین متوسط ایله بطین رابعی مشترك قیلان قنات (سیلویوس) ك فوهۀ قدامیه سی ۰

۲ ملتقای ابیض خلفی ۰—۳ حدیبات توأمیۀ اربعه ۰

٤ حدیبات مذکوره نك حدیبۀ سفلاسنك استطالهسی ۰

۵ استطالهٔ مخیخیۀ حصیتان ۰—٦ ملتقای دسام (ویوسانس) ۰—۷ عصب اشتیاقی ۰—۸ دسام (ویوسانس) ۰—۹ دسام مذکورك برجزئی ستر ایدن اوحهٔ منشاریه ۰—۱۰ جوهر ابیض مرکز مخیخ ۰

—۱۱ فصیص محیط مخیخ ۰

جسم مربع معین و فتح اولنمش بطین رابع ۰

شکل ۲ نمره ۱ استطالهٔ مخیخیۀ حصیتان ۰— استطالات مخیخیه نك ایفاری حدیبات توأمیۀ اربعه تحتنده ملتقا هیئتنده بربریله برلشدیکنی مشاهده اولنور ۰

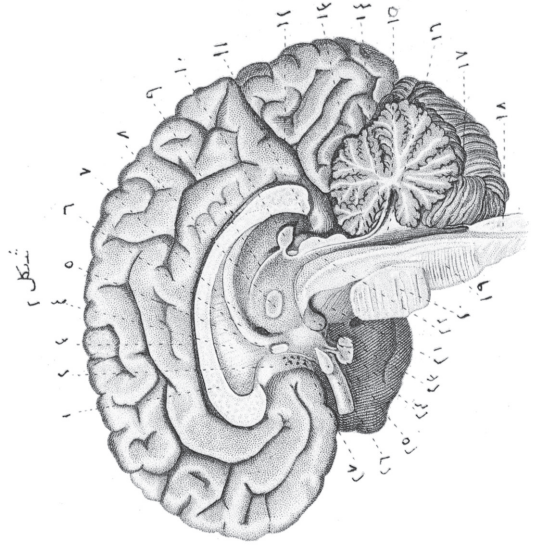
۲ طولا منشق دسام (ویوسانس) ك ایکی صفیحه سی

۳ بطین رابع درونده متبارز شاحهٔ دودیۀ سفلیه ۰

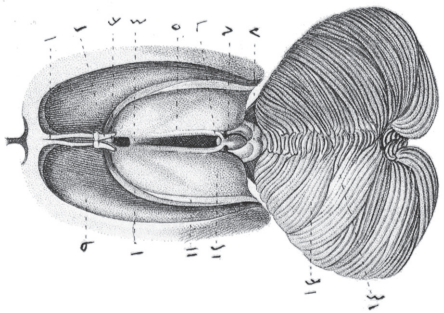
٤ فصیص بصلهٔ سیسائیه ۰—۵ جسم مربع معین یاخود جسم مشرشر ۰—٦ بطین رابعك ضفیرهٔ مشیمیه سی ۰—۷ بطین مذکورك درونی ۰

شکل ۳ بش عدد بطینلرك درونی ۰

٦ قبهٔ ذات القوائم الاربعه ٠
٧ ثقبهٔ (مونرو) ٠
٨ ملتقای سنجابی یاخود ملتقای سریرین بصریین ٠
٩ سریر بصری ٠—١٠ غدهٔ صنوبریه و غدهٔ
مزبورك استطالهٔ قدامیه و استطالهٔ خلفیه سی ٠
١١ حدیبات توأمیهٔ اربعه ٠
١٢ فص خلفی یی فص متوسطدن فصل و تفریق
ایدن تلافیف عمیقه ٠
١٣ دسام (ویوسانس) ٠
١٤ لوحهٔ منشاریه ٠
١٥ شجرهٔ حیات ٠—١٦ بطین رابع ٠
١٧ بطین مذکورك نهایت سفلاسنده واقع لوحه ٠
١٨ نخاع شوکینك حبل خلفیسی ٠
١٩ اهرام قدامیه لرك الیاف قدامیهٔ خلفیه سی ٠
٢٠ حدبهٔ دماغیه ٠
٢١ حدبهٔ مذکورهنك استطالهٔ مخیه سی ٠
٢٢ قنات (سیلویوس) ٠
٢٣ شامخهٔ سدیه ٠—٢٤ جسم رمادی ٠
٢٥ جسم نخامی و ساق نخامی ٠
٢٦ ملتقای عصبین البصریین ٠—٢٧ بطین متوسطك
زمنینی قدامًا تشکیل ایدن صفیحهٔ رمادیه ٠



شكل ٢



شكل ١

Léveillé del.

Davesne sc.

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ٤﴾

شکل ۱ بطین ثالث و بطین خامس.

نمره ۱ بطین خامسی تحدید ایدن حجاب مشفنك لوحه لری

۲ قوائم قدامیهٔ مقطوعه نك نهایت سفلیه سی.

۳ ملتقای ابیض قدامی.

٤ ملتقای سریرین بصریین.

٥ بطین ثالث یاخود بطین متوسط.

٦ ملتقای ابیض خلفی.

۷ غدهٔ صنوبریه و ساقلری.

۸ حدیبات توأمیهٔ اربعه.

۹ جسم مخطط.—۱۰ لوحهٔ قرنیه.

۱۱ شریط نصف دائروی.

۱۲ سریر بصری.—۱۳ وجه علویٔ مخیخ.

۱٤ شامخهٔ دودیهٔ علویه.

شکل ۲ خط متوسط اوزرندن قائمًا مقطوع دماغ.

نمره ۱ جسم ثفنی.—۲ سویق جسم ثفنی.

۳ تعارج کبیر جسم ثفنی.

٤ حجاب بطینین یاخود حجاب مشفف.

٥ ملتقای ابیض قدامی.

مبحث الاعصاب

﴿ لوحه ٣ ﴾

شكل ١ جسم ثفنى ى ارائه ايتمك ايچون جسم مذكورك وجه علويسى حذاسندن محك قطع افقيسى ٠

نمره ١ جسم ثفنيدن منفصل وطرف وحشى يه منعكس جوهر ابيض ٠—٢ نصفين كرينك جوهر ابيضيله جسم ثفينك وجه علويسندن مشكل مركز بيضئ (ويوسانس) ٠—٣ جسم ثفنى ٠—٤ خياطهٔ جسم ثفنى و خطوط طولانيه ٠

شكل ٢ قبهٔ ذات القوائم الاربعه ٠— جسم ثفنى حذف اولنمشدر

نمره ١ جسم ثفينك قطعهٔ منعكسه سى ٠

٢ حجاب مشفقك الواح مقطوعه سى و بطين حامس ٠

٣ قبهٔ ذات القوائم الاربعه ٠

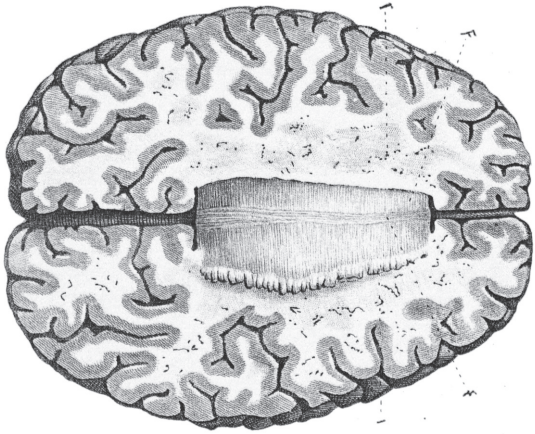
٤ بطين جنبيدن بطين متوسطه ضفيرهٔ مشيمه نك نفوذ ايلديكى ثقبهٔ (مونرو) ٠—٤ ضفيرهٔ مشيمه ٠

٥ جسم ثفينك حويه سنى تشكيل ايدن نهايت خلفيهٔ جسم ثفنى ٠—٦ جوف اصبى ٠

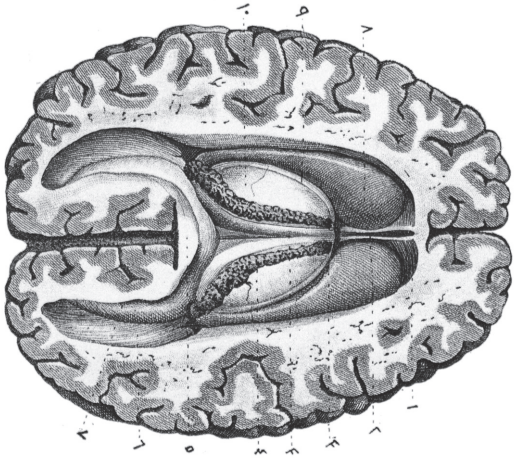
٧ مهماز (موران) ٠

٨ جسم مخطط ٠

٩ شريط نصف دائروى ٠—١٠ سرير بصرى ٠



شكل ١



شكل ٢

Leveillé del. *Corbié sc.*

١٧ زوج اول (عصب شمی) ٠
١٨ زوج ثانی (عصب بصری) ٠
١٩ زوج ثالث (عصب محرك مشترك) ٠
٢٠ زوج رابع (عصب اشتیاقی) ٠
٢١ زوج خامس (عصب توأمیٔ ثلاثی) ٠
٢٢ زوج سادس (عصب محرك وحشی) ٠
٢٣ زوج سابع (عصب وجهی) و زوج ثامن (عصب سمعی) ٠
٢٣ زوج تاسع (عصب بلعومیٔ لسانی) و زوج عاشر (عصب رئویٔ معدوی) ٠
٢٤ زوج حادی عشر (عصب شوکی) یاخود (عصب مضاف ویلیس) ٠
٢٥ زوج ثانی عشر (عصب تحت اللسان کبیر) ٠

مبحث الاعصاب

لوحه ٢

شكل ١ وجه علوئ مخ .

نمره ١ شق كبير طولانى .

٢ نصف كرهٔ يمنا .

٣ تعاريج بسيطه .—٤ تعاريج مركبه .

٥ تلافيف بسيطه .—٦ تلافيف مركبه .

شكل ٢ وجه سفلئ دماغ .

نمره ١ شق كبير طولانينك مبدأى .

٢ فص قدامئ مخ .—٣ شق (سيلويوس) .

٤ فص متوسط مخ .—٥ ملتقاى عصبين البصريين .

٦ حديبهٔ رماديه و ساق نخامى .—٧ حديبهٔ ثديه .

٨ حديبهٔ دماغيه نك استطالهٔ قداميه سى اولان ساق مخى .

٩ حديبهٔ دماغيه ياخود قنطرهٔ (وارول) .

١٠ مخيخ .

١١ فصيصات مخيخيهٔ علويه نك برى .

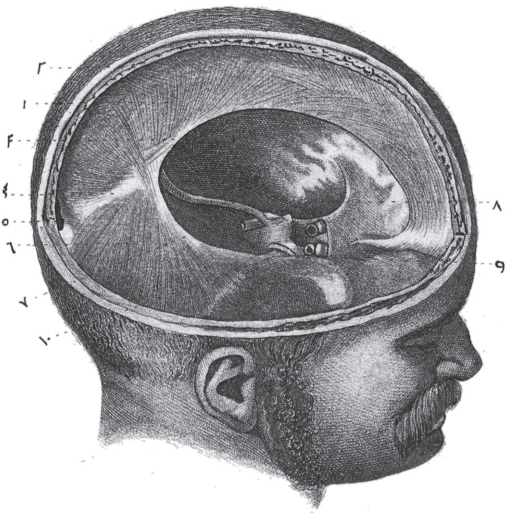
١٢ فصيص عصب رئوئ معدوى .

١٣ شامخهٔ دوديهٔ سفلا .—١٤ اهرام قدامى .

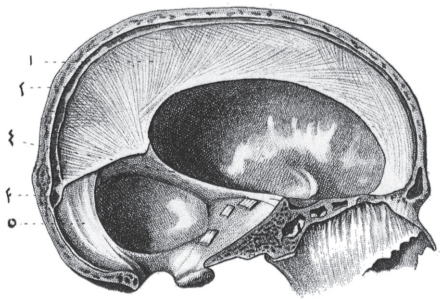
١٥ شامخهٔ زيتونيه .—١٦ اهرام خلفى .

صفحه ۸۶

شکل ۱



شکل ۲



L'éveillé del. GIRARD & Cie Corbié sc.

مبحث الاعصاب

﴿لوحه ١﴾

شكل ١ درونده واقع ام صلبه يى ارائه ايتك ايچون جدار
ايمن جمجمه نك نصف عاليسى حذف اولنمشدر.

نمره ١ مشول مخى ٠—٦ جيب طولانئ علوى٠
٣ جيب طولانئ سفلى ٠—٤ جيب مستقيم٠
٥ مصب (الاروفيل) ياخود مجمع الجيوب ٠
٦ خيمهٔ مخيخيه ٠
٧ خيمهٔ مخيخيه نك دائرهٔ صغيره سنك قطعهٔ يمناسى٠
٨ دائرهٔ مذكوره نك قطعهٔ يسراسى٠
٩ دائرهٔ مذكوره نك نتوء سريرئ قدامى يه متصل
اولان نهايتى ٠
١٠ خيمهٔ مخيخيه نك دائرهٔ كبيره سنك نتوء سريرئ
خلفى يه متصل اولان نهايتى٠

شكل ٢ ام صلبه٠

نمره ١ مشول مخى ٠
٢ قطع اولنمش جيب طولانئ علوى ٠
٣ مصب (الاروفيل)٠
٤ خيمهٔ مخيخيه نك قطعهٔ يسراسى ٠
٥ مشول مخيخى٠

مبحث الاوعيه

﴿فصل الاوعيهٔ لنفاويه لوحه ٢٨﴾

شكل ١ اوعيهٔ لنفاويهٔ رأس و عنق و ابط ٠

نمره ١ شريان سباتیٔ اصلی ٠

٢ وريد وداجیٔ باطن ٠

٣ وريد وداجیٔ ظاهر ٠

٤ شريان ابطی ٠

٥ وريد ابطی ٠

٦ جدار قدامیٔ صدرك اوعيهٔ لنفاويه سی ٠

٧ ٧ } عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ ابط ٠

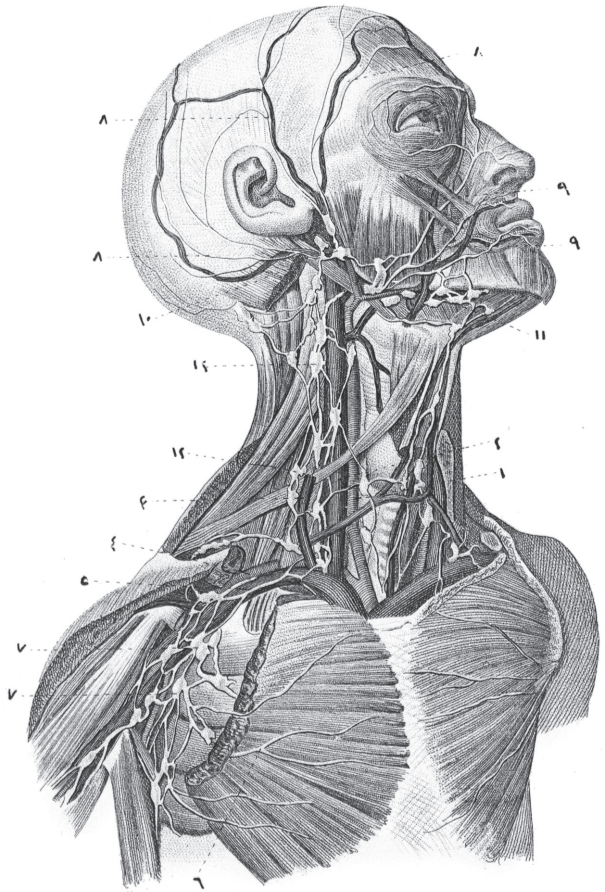
٨ ٨ } اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيهٔ جمجمه ٠

٩ ٩ } اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيهٔ وجه ٠

١٠ عقد نكفيه ٠

١١ عقد تحت الفكيه ٠

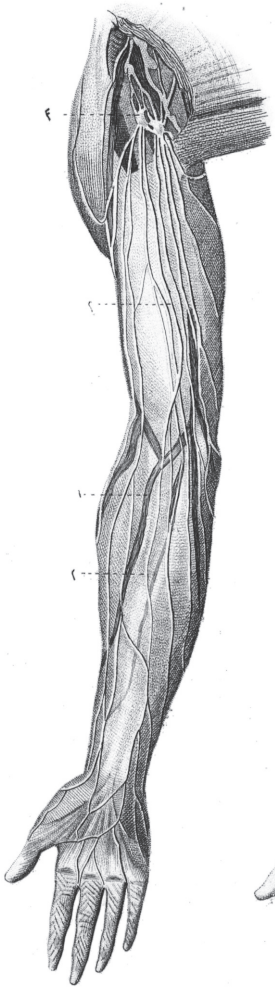
١٢ ١٢ } عقد لنفاويهٔ عنق ٠



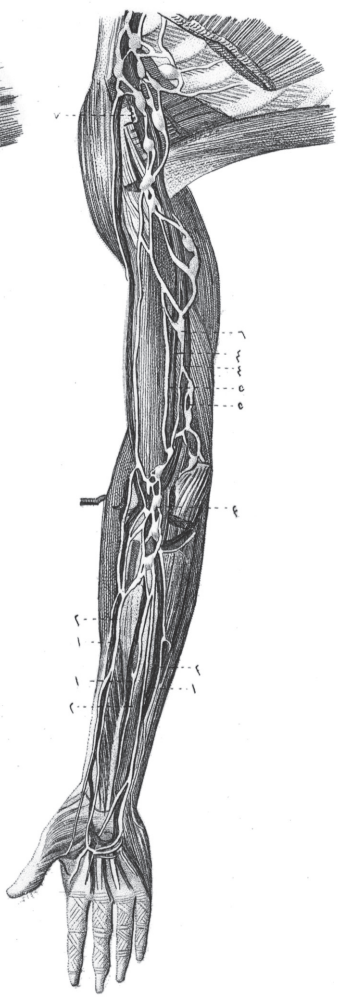
Léveillé del. IMP. GIRARD ET CIE *Corbié sc.*

صحيفة ١٤

شكل ١



شكل ٢



Léveillé del.

Corbie sc.

مبحث الاوعيه

﴿فصل الاوعيهٔ لنفاويه لوحه ٢٧﴾

شكل ١ طرف علوينك اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيه سى.

نمره ٦ ورید متوسط ساعد .

٢ ٢ } اوعيهٔ لنفاويهٔ عضد و ساعد .

٣ عقد لنفاويهٔ سطحيهٔ ابط .

شكل ٢ طرف علوينك عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقه سى .

نمره ١ ١ } اوردهٔ عميقهٔ ساعد .

٢ ٢ } اوردهٔ مذكوره‌ى ترفيق ايدن اوعيهٔ لنفاويه .

٣ ثنيهٔ مرفقك عقد لنفاويه‌سى .

٤ ٤ } اوردهٔ عضديه .

٥ ٥ } اوردهٔ مذكوره‌ى ترفيق ايدن اوعيهٔ لنفاويه .

٦ اوردهٔ مذكوره‌نك سير و معبرلرنده واقع عقد لنفاويه‌لرى .

٧ عقد لنفاويهٔ عميقهٔ ابط .

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الاوعيهٔ لنفاويه لوحه ٢٦ ﴾

شكل ١

قنات صدريه و وريد كبير لنفاوى .

نمره ١ وريد اجوف علوى .

٢ وريد فرد كبير .

٣ قنات صدريه .

٤ عقد و اوعيهٔ لنفاويه‌دن مركب ضفيرهٔ خثليه .

٥ عقد و اوعيهٔ لنفاويه‌دن مكون ضفيرهٔ حرقفيهٔ ظاهره .

٦ عقد و اوعيهٔ لنفاويه‌دن مشكل ضفيرهٔ قطنيه .

٧ قنات صدريه‌نك مبدائى اولان صهريج (پكه) .

٨ قنات صدريه‌يه مصب اولان اوعيهٔ كيلوسيه‌نك مركز عمومينى .

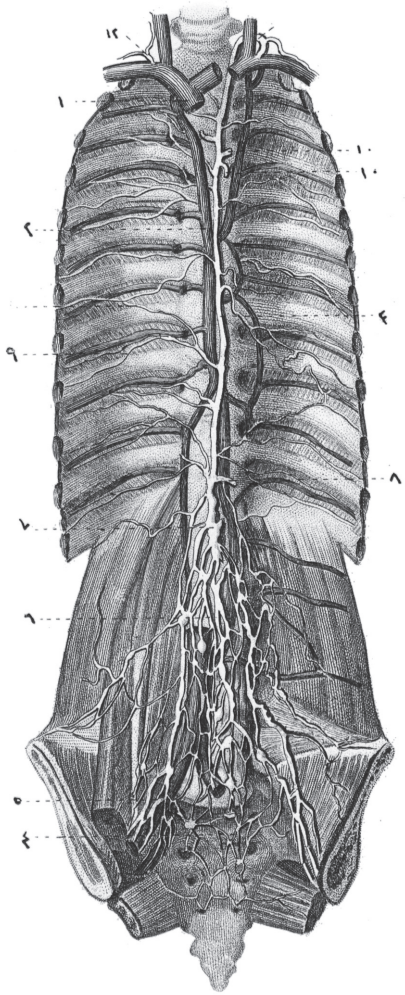
٩ ٩ } اوعيهٔ لنفاويهٔ بين الاضلاعيه .

١٠ ١٠ } اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقهٔ رئتين .

١١ وريد تحت الترقوىٔ ايسره مصب اولان قنات صدريه‌نك منتهاسى .

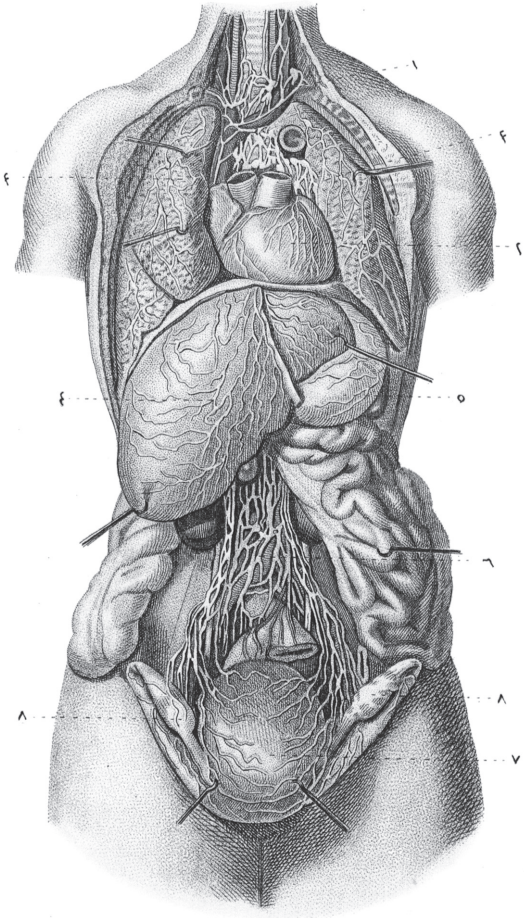
١٢ وريد تحت الترقوىٔ ايمنه مصب اولان وريد كبير لنفاوى .

صحيفة ٨٤



Dreuillé del. *Corbie sc.*

صحيفة ٨٢



Ed. Blé del.

Corbié sc.

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الاوعيهٔ لنفاويه لوحه ٢٥ ﴾

شكل ١

احشأ صدريه و احشأ بطنيه نك اوعيهٔ لنفاويه لرى .

١ قصبهٔ رئه نك نهايت سفليه سنك جوارنده واقع عقد و اوعيهٔ لنفاويه .

٢ اوعيهٔ لنفاويهٔ قلب .

٣ اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيهٔ رئتين .

٤ وجه علوئ كبدك اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيه سى .

٥ اوعيهٔ لنفاويهٔ ظاهرهٔ معده .

٦ عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ قطنيه .

٧ اوعيهٔ لنفاويهٔ ظاهرهٔ رحم .

٨ مبيضتينك واربطهٔ عريضه نك اوعيهٔ لنفاويه لرى .

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الاوعيهٔ لنفاويه لوحه ٢٤ ﴾

شكل ١

عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ احشأ بطنيه .

نمره ١ ١ } اوعيهٔ كيلوسيه ياخود اوعيهٔ لبنيه تعبير اولنان امعأ رقيقه نك اوعيهٔ لنفاويه سى .

٢ ٢ } عقد ماساريقيه .

٣ ٣ } امعأ غليظه نك اوعيهٔ لنفاويه سى .

٤ ٤ } رباط قولونينك عقد و اوعيهٔ لنفاويه سى .

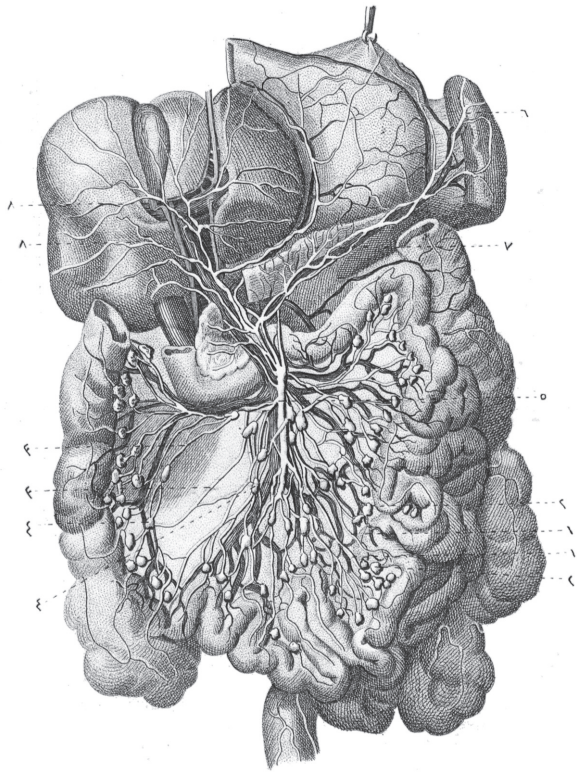
٥ قنات صدريه يه مفتوح اوعيه لنفاويهٔ كبيره نك برى

٦ اوعيهٔ لنفاويهٔ طحال .

٧ اوعيهٔ لنفاويهٔ پانكره اس .

٨ ٨ } وجه سفلئ كبدك اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيه سى .

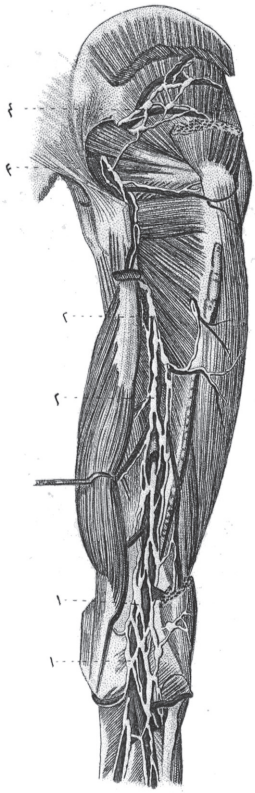
صحيفة ٨١



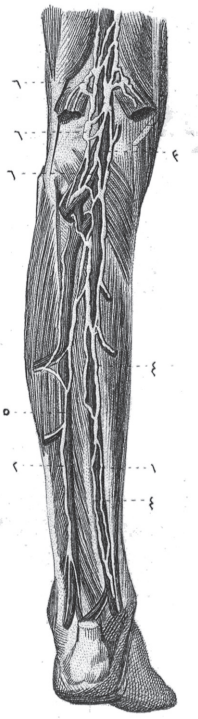
Lèveille del. *Corbié sc.*

صحيفه ٨٠

شكل ٢



شكل ١



Léveillé del.

Corbié sc.

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الاوعيهٔ لنفاويه لوحه ٢٣ ﴾

شكل ١ جهت خلفيهٔ ساقك اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقه سى ٥

نمره ١ وريد قصبئ خلفى ٠

٢ وريد شظيى ٠

٣ وريد مأبضى ٠

٤ } اوعيهٔ لنفاويهٔ خلفيهٔ قصبيه ٠

٥ اوعيهٔ لنفاويهٔ شظيه ٠

٦ } عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ مأبضيه ٠

شكل ٢ حوصله نك و فخذك اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقهٔ خلفيه سى ٥

نمره ١ } عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ مأبضيه ٠

٢ } اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقهٔ فخذ ٠

٣ عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ وركيه ٠

٤ عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ اليويه ٠

مبحث الاوعيه

﴿فصل الاعيهٔ لنفاويه لوحه ٢٢﴾

شكل ١ جهت قداميهٔ ساقك اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقه سى ٠

نمره ١ ورید قصبیٔ قدامی ٠

٢ ٢ } اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقهٔ ساق ٠

٣ عقدهٔ لنفاويهٔ قصبيهٔ قداميه ٠

٤ اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيهٔ فخذ ٠

شكل ٢ حوصله نك و فخذك اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقهٔ قداميه سى ٠

نمره ١ ورید فخذیٔ سطحی ٠

٢ ورید فخذیٔ عمیق ٠

٣ ورید حرقفیٔ ظاهر ٠

٤ ورید حرقفیٔ باطن یاخود ورید خثلی ٠

٥ ورید اجوف سفلی ٠

٦ ٦ } اوعيهٔ لنفاويهٔ عميقهٔ فخذ ٠

٧ عقد مغبنيهٔ عميقه ٠

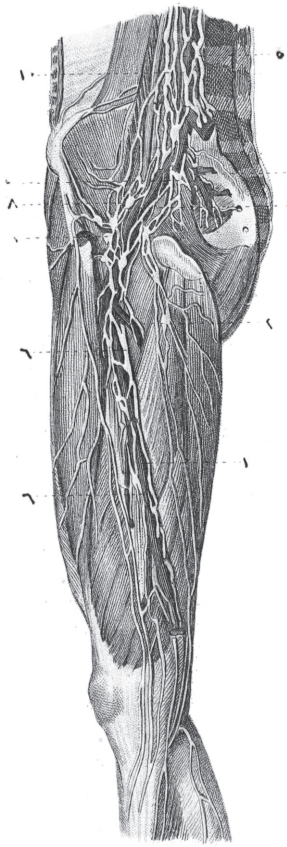
٨ عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ حرقفيهٔ ظاهره ٠

٩ عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ حرقفيهٔ باطنه ٠

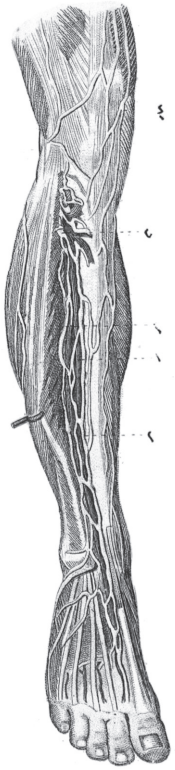
١٠ عقد و اوعيهٔ لنفاويهٔ قطنيه ٠

صحيفة ٧٩

شكل ٢



شكل ١

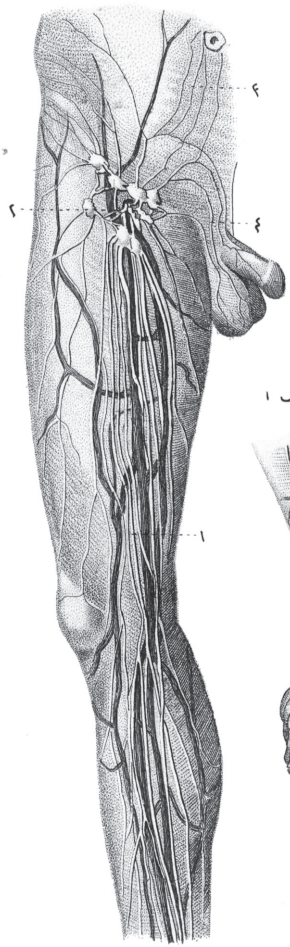


Viveillé del.

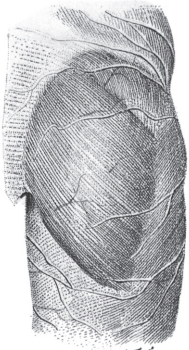
Corbié sc.

صحیفه ۷۸

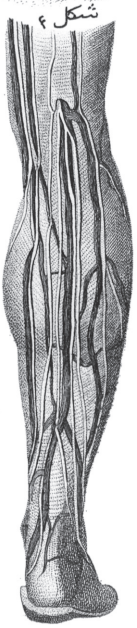
شکل ۲



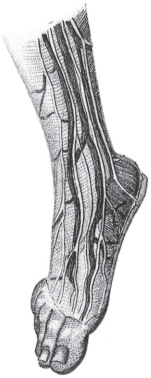
شکل ۴



شکل ۴



شکل ۱



Léveillé del.

Corbié sc.

مبحث الاوعيه

﴿فصل الاوعيهٔ لنفاويه لوحه ٢١﴾

شكل ١ اكثريسى ظهر القدمدن بدأ ايدرك وريد صافنى انسى بى ترفيق ايدن اوعيهٔ لنفاويهٔ قدم .

شكل ٢ طرف سفلينك اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيه سى .

ثمرهٔ ١ وريد صافنىٔ انسى بى ترفيق ايدن اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيه .

٢ عقد لنفاويهٔ مغبنيه .

٣ نصف سفلىٔ جدار بطنك اوعيهٔ لنفاويه سى .

٤ اوعيهٔ لنفاويهٔ صفن و قضيب .

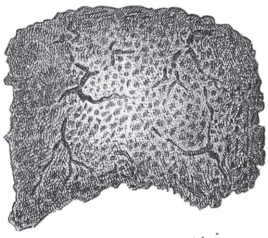
شكل ٣ اكثريسى وريد صافنىٔ وحشى بى ترفيق ايدن جهت خلفيهٔ ساقك اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيه سى .

شكل ٤ ناحيه قطنيه و اليويه وناحيهٔ علويهٔ فخذك جهت خلفيدر ينك اوعيهٔ لنفاويهٔ سطحيه سى .

٣ جيب مذكورك قطعهٔ منحرفه‌سی .
٤ جيب جرئ سفلينك منتهاسی اولان جويهٔ وريد و داج .—٥ جيب جرئ علوی .—٦ جيب كهوفی .—٧ جيب مستعرض .—٨ جيب دأروی .
شكل ٣ خلفاً فتح اولنمش مصب (الاروفيل) .
نمره ١ جيب طولانئ علوی .
٢ فوههٔ جيب مستقيم .
٣ ٤ } فوهات جيوب قفويه .—٤ } جيوب جنبيه .
شكل ٤ جيوب عظميه تسميه اولنان مجارئ وريديه‌يی ارائه ايتمك ايچون لوحهٔ ظاهره‌سی حذف اولنمش عظم جداری .
شكل ٥ مستعرضاً مقطوع عظم عضدك نهايت علويه‌سنك قطع قائيسی .
شكل ٦ مستعرضاً مقطوع عظم زندك نهايت سفليه‌سنك قطع قائيسی .
شكل ٧ جيبلرينی ارائه ايتمك ايچون افقياً قطع اولنمش فقره .
نمره ١ ٢ } جيوب طولانيهٔ فقاريهٔ مقطوعه .—٢ جسم فقره جيبلرينك برينی اخذ ايدن جيب مستعرضئ قدامی .—٣ جيب مستعرضئ خلفی .—٤ } جيوب مستعرضهٔ جنبيه .—٥ } جيوب فقاريه‌ايله متفهم اوردهٔ ظاهره .

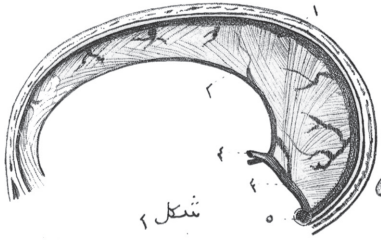
صحيفه ٧٧

شكل ٤

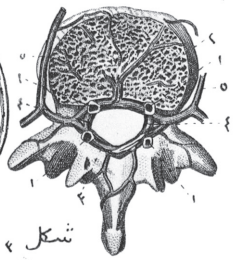


شكل ٥

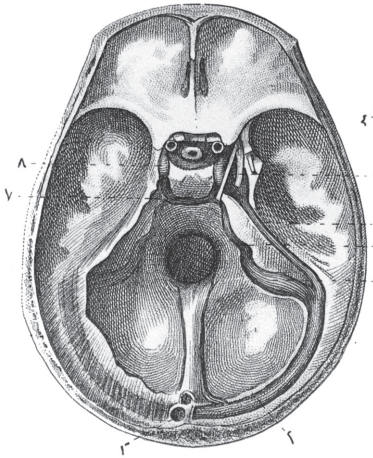
شكل ١



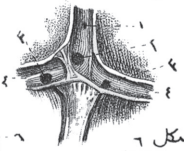
شكل ٧



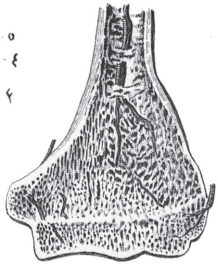
شكل ٢



شكل ٣



شكل ٦



Léveillé del.

Corbié sc.

٢٠ شريان آوورطى بطن ٠ — ٢١ } شرايين حرقفية
اصليه ٠ — ٢٢ } شرايين خثليه نك تماديسى اولان شرايين
سرويه ٠

شكل ٢ اوعيهٔ كبيرهٔ جنين ٠ — اذين ايمن قلب فتح اولنمشدر ٠

نمره ١ وريد اجوف سفلى ٠ — ٢ دسام (اوستاكى) ٠ — ٣
اذينى يكديكرله مشترك قيلان ثقبهٔ (بوطال) ٠ — ٤
وريد اجوف علوى ٠ — ٥ بطينين قلب ٠ — ٦ شريان
رئوى ٠ — ٧ قنات شريانيه ٠ — ٨ شريان آوورطى ٠

شكل ٣ غدهٔ تيموس ٠

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الاورده لوحه ٢٠ ﴾

شكل ١ جيوب مشول مخى ٠

نمره ١ جيب طولانئ علوى ٠
٢ جيب طولانئ سفلى ٠ — ٣ جيب مستقيم ٠
٤ وريد (جالينوس) ٠
٥ مصب (الاروفيل) ٠

شكل ٢ جيوب قاعدهٔ جمجمه ٠

نمره ١ جيب طولانئ علوينك مصب (الاروفيله) اولان
انفتاحى ٠ — ٢ جيب جنبينك قطعهٔ افقيه سى ٠

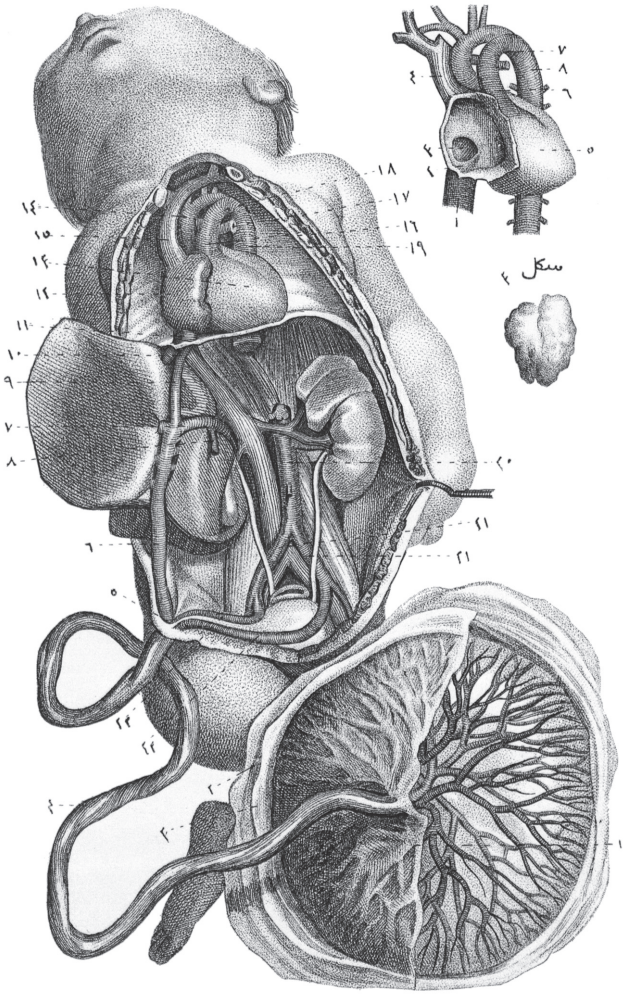
شكل ١ اوعيهٔ جنين.

نمره ١ لغايف جنينيه ايله برجزئى مستور شرايين سرويه
وورید سرویدن تفرعاتنى ارائه ایدن مشیمه نك
سطح جنینیسی ٠—٢ سلا تسمیه اولنان قوریون٠
٣ رهل تعبیر اولنان آمنیوس ٠
٤ حبل سروی ٠
٥ شرایین سرویه دن وورید سرویدن انفصالی ٠
٦ وورید سروی٠
٧ وورید سروی ایله جیب وورید بابك محل انفغامی٠
٨ جذع وورید باب ٠—٩ قنات وریدیه٠
١٠ قنات وریدیه ایله وورید اجوف سفلی نك محل انفغامی
١١ وورید اجوف سفلینك قطعهٔ فوق الحجابیه سی٠
١٢ اذین ایمن قلب٠—١٣ بطینین قلب ٠
١٤ شریان آوورطینك قطعهٔ صاعده سی٠
١٥ وورید اجوف علوی ٠—١٦ شریان رئوی٠
١٧ شریان مزبورك شعبهٔ مقطوعه سی٠
١٨ قنات شریانیه ٠
١٩ شریان آوورطی نازل ٠

٢١٤٤٥

شكل ١

شكل ٢

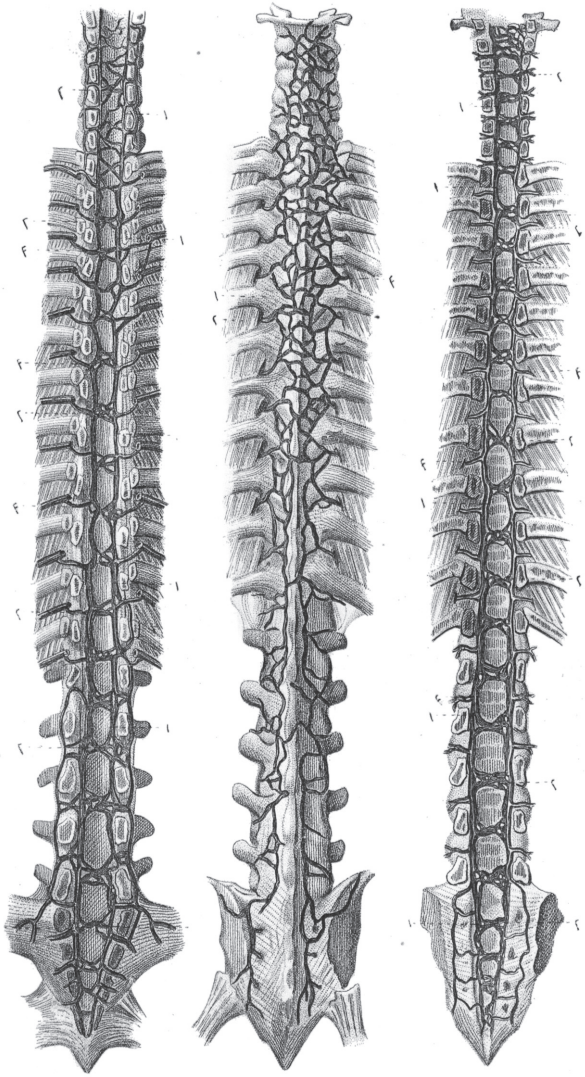


شكل ٣

Léveillé del.

Corbié sc.

شكل ٤ شكل ١ شكل ٢



Weillé del. Corbié sc.

شکل۱ عمود شوکینك اوردهٔ سطحیهٔ خلفیدسی ·
نمره ۱ اربطهٔ مستعرضهٔ ضلعیهٔ خلفیه نك بری ·
۲ عضلات بین الاضلاعیهٔ ظاهره نك بری ·
۳ فوقنده و تحتنده وجهت مقابلنده بولنان اورده
ایله مفاغمه ایدرك عمود فقارینك طولنجه ممتد اولان
شبکهٔ وریدیه‌ی تشکیل ایدن غصن وریدی ·

شکل۲ اوردهٔ شوکیهٔ قدامیهٔ باطنه‌ی ارائه ایتمك ایچون
نصف خلفیسی حذف اولنمش قنات فقاریه ·
نمره $\begin{matrix}1,1\\1,1\\1,1\end{matrix}\}$ جیوب طولانیهٔ قدامیهٔ فقاریه ·
$\begin{matrix}2,2\\2,2\\2,2\end{matrix}\}$ جیوب مستعرضهٔ قدامیهٔ فقاریه ·
$\begin{matrix}3\\3\end{matrix}\}$ قنات فقاریه‌نك اوردهٔ باطنه‌سیله مفاغمه ایدن
اوردهٔ ظاهریهٔ فقاریه ·

شکل۳ اوردهٔ شوکیهٔ خلفیهٔ باطنه‌ی ارائه ایتك ایچون نصف
قدامیسی حذف اولنمش قنات فقاریه·
نمره $\begin{matrix}1,1\\1,1\\1,1\end{matrix}\}$ جیوب طولانیهٔ خلفیهٔ فقاریه ·—$\begin{matrix}2,2\\2,2\end{matrix}\}$ جیوب
مستعرضهٔ خلفیهٔ فقاریه·—$\begin{matrix}3\\3\end{matrix}\}$ قنات فقاریه‌نك اوردهٔ
باطنه‌سیله مفاغمه ایدن اوردهٔ بین الاضلاعیه ·

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الاورده لوحه ١٧ ﴾

شكل ١ وريد صافنئ (ظاهرئ) انسى نك قطعهٔ فخذيه سى ·

نمره ١ وريد صافنى ·

٢ وريد تحت الجلدئ بطنى ·

٣ وريد ظهر القضيب ·

٤ وريد صافنينك شعبهٔ كبيره سى ·

شكل ٢ وريد صافنئ انسى نك قطعهٔ ساقيهٔ قدميه سى ·

نمره ١ وريد مذكورك قطعهٔ ساقيه سى ·

٢ وريد مذكورك قطعهٔ قدميه سى ·

شكل ٣ اوردهٔ ظهر القدم ·

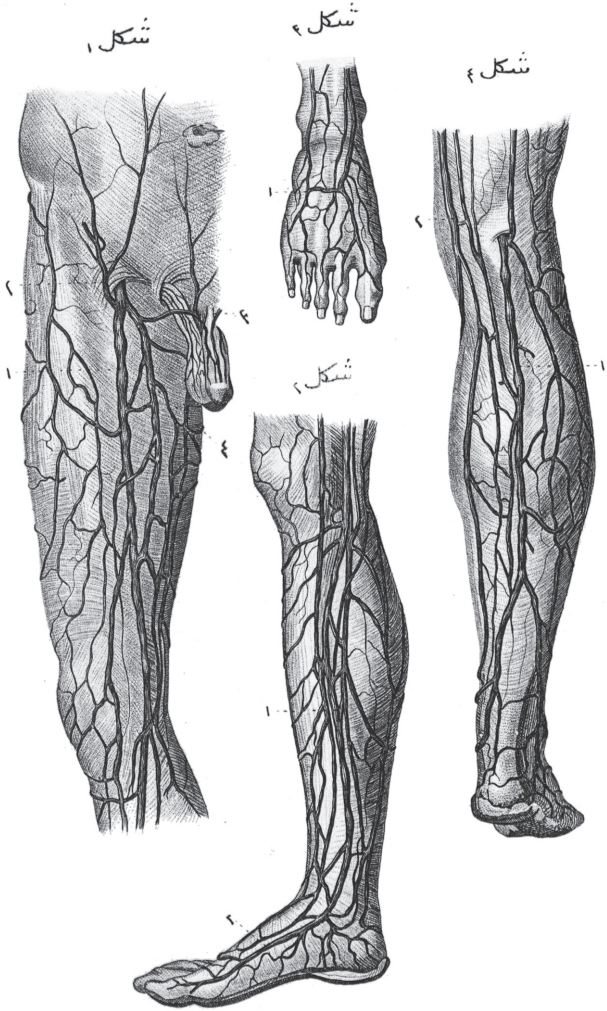
نمره ١ اوردهٔ صافنيه نك مبدأى اولان قوس وريدئ ظهر القدم ·

شكل ٤ اوردهٔ صافنيه ·

نمره ١ وريد صافنئ وحشى ·

٢ وريد صافنئ انسى ·

صحیفه ۷۴



Léveillé del.

Corbié sc.

Léveillé del.

Corbié sc.

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الاورده اوحه ١٦ ﴾

شكل ١

وريد باب ٠

نمره ١ كبد ٠—٢ مراره ٠

٣ شريان كبدى ٠

٤ وريد اجوف سفلى ٠

٤ رأسيله جسمى ماينندن مقطوع پانكرهاس ٠

٥ ايكى عدد قطعات اخيرهٔ اثناعشره ٠

٦ تعريج امعأ رقيقه ٠

٧ معأ اعور و قولون صاعد ٠—٨ قولون نازل و قولون سينى و مبدأ معأ مستقيم ٠—٩ طحال ٠—١٠ معده ٠—١١ اوردهٔ امعأ رقيقه ٠—١٢ وريد قولونئ ايمن ٠—١٣ وريد ماساريقئ كبير ٠—١٤ وريد طحالى ٠—١٥ وريد طحالى يه مصب اولان وريد ماساريقئ صغير ٠—١٦ وريد معدوئ سفلى ٠—١٧ وريد بابه مصب اولان وريد معدوئ علوى ٠—١٨ جذع وريد باب ٠—١٩ جيب وريد باب ٠—٢٠ حبل ليفى يه منقلب وريد سروى ٠—٢١ قبل الولادت وريد مذكورى وريد اجوف سفلى ايله اشتراك اتديرهرك بعد الولادت حبل ليفى يه منقلب قنات وزيديه ٠

مبحث الاوعيه

﴿فصل الاورده لوحه ١٥﴾

شكل ١ اوردهٔ سطحيهٔ طرف علوى ٠

نمره ١ وريد ابطى ٠—٢ وريد رأسى تعيير اولنان وريد قيفالى ٠—٣ وريد كعبرىٔ سطحى ٠

٤ وريد متوسط رأسى ٠

٥ وريد قاعدوى تعيير اولنان وريد باسيليق ٠

٦ وريد زندىٔ خلفى ٠—٧ وريد زندىٔ قدامى ٠—

٨ وريد متوسط قاعدوى ٠—٩ وريد متوسط مشترك ٠

شكل ٢ اوردهٔ ظهر اليد ٠

نمره ١ وريد كعبرىٔ سطحى ٠—٢ وريد رأسىٔ ابهام ٠

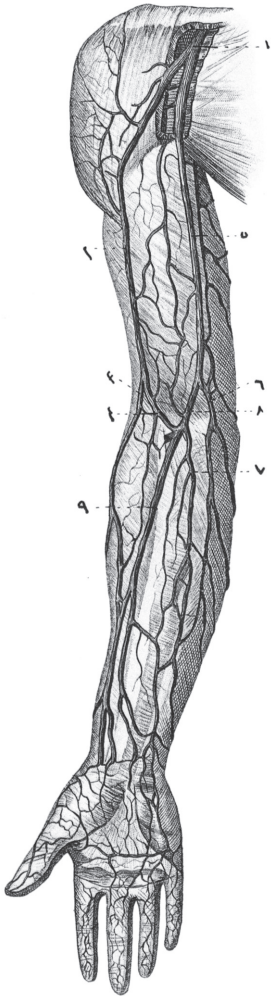
٣ وريد زندىٔ خلفى ٠—٤ وريد ناجى ٠

شكل ٣ اوردهٔ ثنيهٔ مرفق ٠

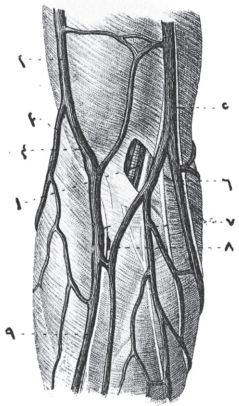
نمره ١ صفاق عضدى مفتوح اولوب شريان عضدى وشريان مذكور لك اوردهٔ مترادفه لرى وعصب متوسط مشاهده اولنور ٠—٢ وريد رأسى ٠—٣ وريد كعبرىٔ سطحى ٠—٤ وريد متوسط رأسى ٠—٥ وريد قاعدوى ٠—٦ وريد زندىٔ خلفى ٠—٧ وريد زندىٔ قدامى ٠—٨ وريد متوسط قاعدوى ٠—٩ وريد متوسط مشترك ٠

صحیفه ۷۲

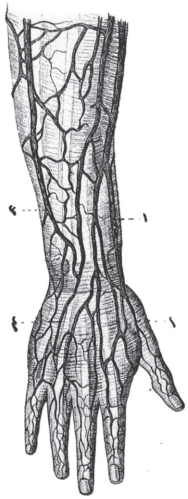
شکل ۱



شکل ۲



شکل ۱



Léveillé del.

Corbié se

طبيعة ٧١

Lemaître del. IMP. GIRARD & CIE *Amédanche*

مبحث الاوعیه

﴿فصل الاورده لوحه ۱٤﴾

شکل ۱

اوردهٔ سطحیهٔ رأس و عنق و اوردهٔ تحت الترقویه و ورید اجوف علوی.

نمره ۱ فتح اولنمش شغاف قلب.

۲ اذین ایمن قلب.

۳ ورید اجوف علوینك شغاف قلب ایله ملفوف اولان قطعه سی.—٤ ورید مذکورك شغافدن خارج اولان قطعه سی.—٥ ورید فرد کبیر.

٦ ورید ثدیی انسی ایمن.

۷ ورید تحت الترقوی ایمن.

۸ ورید وداجی باطن ایمن.

۹ ورید درقی ایمن.—۱۰ ورید کتفی خلفی ایله ورید کتفی علوینك جذع مشترکلری.

۱۱ ورید وجهی.

۱۲ ورید مذکورك ورید عینی ایله مفاغه ایلدیکی محل

۱۳ ورید استحضاری تسمیه اولنان ورید جبهی.

۱٤ ورید قفوی.

۱٥ ورید صدغی سطحی.—۱٦ ورید ابطی.

۱۷ ورید رأسی تسمیه اولنان ورید قیفالی.

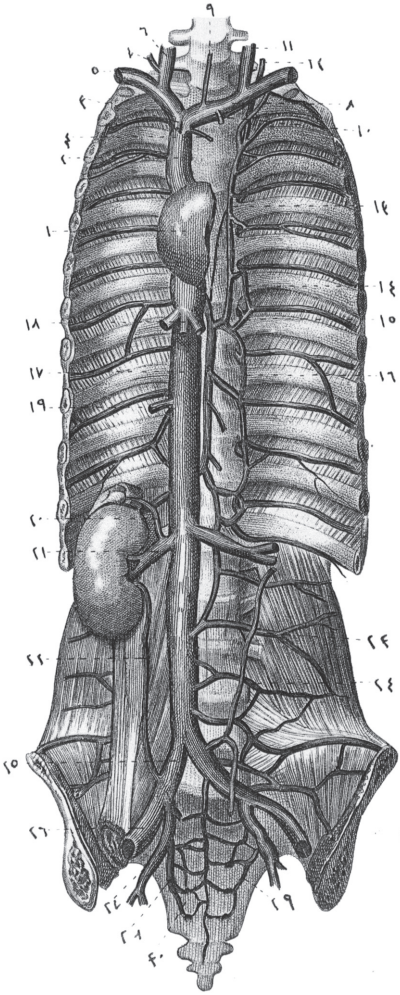
١٨ اوردهٔ كبديه.
١٩ اوردهٔ منويه‌نك جذع مشتركاري.
٢٠ وريد محفظي.—٢١ وريد كليوي.
٢٢ وريد حرقفئ اصلي ايله وريد كليوبي مشترك قيلان غصن وريدي.—٢٣/٢٤ اوردهٔ قطنيه.
٢٥ وريد حرقفئ اصلي.
٢٦ وريد حرقفئ ظاهر.
٢٧ وريد حرقفئ باطن ياخود وريد خثلي.
٢٨/٢٩ اوردهٔ عجزيهٔ جنبيه.
٣٠ وريد عجزئ متوسط.

كل ٢ نمره ١ وريد فردكبير.
وريد اجوف علوي.—٢ وريد فردكبير.—٣ وريد كبير بين الاضلاعئ علوئ ايسر.—٤/٥ وريد نصف فردك مقامنه قائم اولان اغصان وريديه.—٦ وريد فردك شعبات انتهائيه‌سي.—٧ وريد اجوف سفلي.—٨ وريد فردكبيره مصب اولان اوردهٔ بين الاضلاعيه‌نك برى.—٩ وريد كبير بين الاضلاعئ ايسره مصب اولان اوردهٔ بين الاضلاعيه‌نك برى.—١٠ وريد نصف فرده مصب اولان اوردهٔ بين الاضلاعيه‌نك برى.

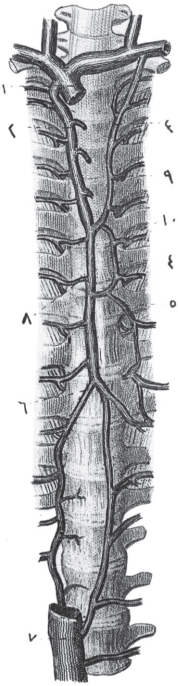
كل ٣ جيوب دماغيه و آناره مصب اولان وريدلر.

صحيفه ٧٠

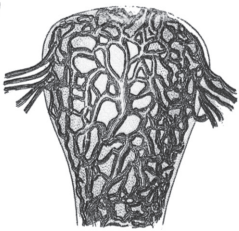
شكل ١



شكل ٢



شكل ٣



Leveillé del.

Corbié sc.

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الاورده لوحه ١٣ ﴾

شكل ١

وريد اجوف علوى و وريد اجوف سفلى ٠

نمره ١ اذين ايمن قلب ٠

٢ وريد اجوف علوى ٠

٣ وريد ثديئ انسئ ايمن ٠

٤ وريد منصفئ قدامى ٠

٥ وريد تحت الترقوئ ايمن ٠

٦ وريد وداجئ باطن ايمن ٠

٧ وريد وداجئ ظاهر ايمن ٠

٨ وريد تحت الترقوئ ايسر ٠

٩ وريد درقئ متوسط ٠

١٠ وريد ثديئ انسئ ايسر ٠

١١ وريد وداجئ باطن ايسر ٠

١٢ وريد وداجئ ظاهر ايسر ٠

١٣ وريد كبير بين الاضلاعئ علوئ ايسر ٠

١٤ ١٥ ايكى عدد اوردهٔ بين الاضلاعيه‌ى مشترا قيلان اغصان وريديه ٠

١٦ وريد نصف فرد ياخود وريد فرد صغير ٠

١٧ وريد اجوف سفلى ٠

قطعهٔ انسیه سی ٠—٧ عضلهٔ مرفقیهٔ مقطوعه ٠—
٨ شریان کتفیٔ خلفی ٠—٩ شریان کتفیٔ علوی ٠
—١٠ شریان کتفیٔ سفلینك شعبهٔ خلفیه سی ٠—١١
شریان منعکس خلفی ٠—١٢ شریان عضدی عمیق ٠
—١٣ شریان بین العظمیٔ خلفی ٠—١٤ شریان راجع
کعبریٔ خلفی ٠—١٥ ساعدك عضلات خلفیه سنه
مخصوص شریان بین العظمیٔ خلفی ٠

شکل ٢ شرایین ظهر الید ٠

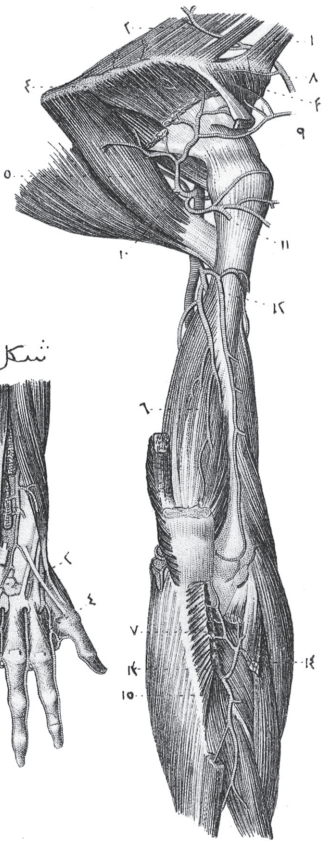
نمره ١ ساعدك عضلات خلفیه سنه مخصوص شریان بین
العظمیٔ خلفی ٠—٢ عضلات ابهامك وترلری تحتندن
مرور ایدرك مسافهٔ بین العظمیهٔ اولی دن نفوذ ایدن
شریان کعبرینك قطعهٔ رسغیه سی ٠—٣ شرایین
رسغیه ٠—٤ شریان مشطیٔ بین العظمیٔ اولی ٠—
٥ شریان مشطیٔ بین العظمیٔ ثالث ٠—٦ شریان
مذکورك نهایت علویه سیله متفهم شریان ثاقب خلفی ٠
—٧ شریان مشطیٔ بین العظمیٔ ثالثك نهایت
سفلیه سیله متفهم شریان ثاقب قدامی ٠

شکل ٣ شریان قصبیٔ قدامی و شریان قدمی ٠

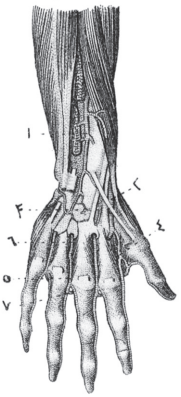
نمره ١ شریان مفصلیٔ علویٔ وحشینك برشعبه سی ٠—٢
شریان قصبیٔ قدامی ٠—٣ شریان راجع رکبه ٠—
٤ شریان کعبیٔ وحشی ٠—٥ شریان کعبیٔ انسی ٠
—٦ شریان رسغ القدم ٠—٧ شریان مشط القدم ٠
—٨ شریان بین العظمیٔ ثانیٔ قدم ٠

صحیفه ۱۹

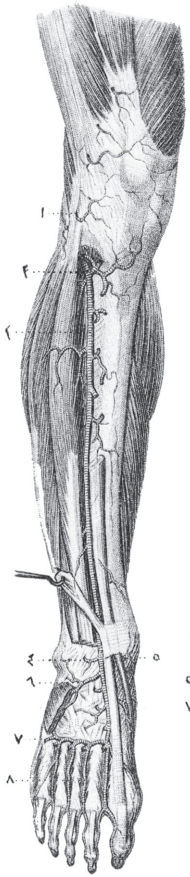
شکل ۱



شکل ۲



شکل ۴



Davesne sc

شكل ٣

قصبئ قدامى ٠—١١ شريان مذكورك شعبهٔ خلفيه سى اولان جذع شظئ قصبى ٠—١٢ شريان شظيى ٠—١٣ شريان قصبئ خلفى ٠

شرايين اخمص ٠

ثمره ١ شريان قصبئ خلفى ٠—٢ شريان اخمصئ انسى ٠ —٣ شريان اخمصئ وحشى ٠—٤ قوس شريانئ اخمصى ٠—٥ شرايين ثاقبه نك برى ٠—٦ شرايين جانبيه نك برى ٠—٧ شرايين جانبيه نك برينك محل انقسامى ٠—٨ ايكى عدد شرايين جانبيه نك تقسمى ٠ —٩ بعد التقسم حاصل اولان جذع مشتركك شعبتين اصبعيتينه تقسيم اولديغى محل ٠—١٠ شعبتين اصبعيتينك تقسمى ٠—١١ شعبهٔ مذكوره لرك انتهاسندن حاصل اولان شبكهٔ شريانيه ٠

مبحث الاوعيه

﴿فصل الشرايين لوحه ١٢﴾

شكل ١

شرايين كتف ٠

ثمره ١ عضلهٔ زاويهٔ كتف ٠—٢ عضلهٔ مربعهٔ معينه ٠ —٣ عضلهٔ فوق الشوكيه ٠—٤ عضلهٔ تحت الشوكيه ٠—٥ عضلهٔ مدورهٔ كبيره وعضلهٔ ظهريهٔ كبيره ٠—٦ عضلهٔ ذات الرؤس الثلاثهٔ عضديه نك

مبحث الاوعيه

﴿فصل الشرايين لوحه ١١﴾

شكل ١ شرايين فخذ .

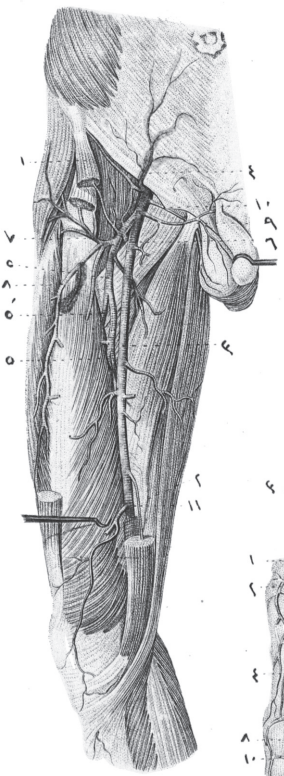
نمره ١ عضلهٔ خياطيهٔ مقطوعة .
٢ عضلهٔ مقربهٔ كبيره نك حلقهٔ ليفيه سى .
٣ شريان فخذى .
٤ شريان تحت الجلدىٔ بطنى .
٥ شريان فخذىٔ عميق .
٩-٥ شرايين ثاقبه .
٦ شريان منعكس انسى .—٧ شريان منعكس وحشى .—٨ شريان فخذىٔ سطحى .—١٠-٩ شرايين استحيائيهٔ ظاهره .—١١ شريان مأبضى .

شكل ٢ شريان مأبضى و شرايين خلفيهٔ ساق .

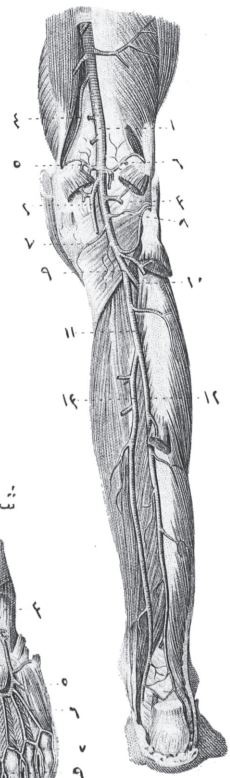
نمره ١ شريان مأبضى .—٣-٢ عضلات توأميهٔ مقطوعه نك شريانارى .—٤-٥ شرايين مفصليهٔ علويهٔ انسيه .—٦ شريان مفصلىٔ علوىٔ وحشى .—٧ شريان مفصلىٔ سفلىٔ انسى .
٨ شريان مفصلىٔ سفلىٔ وحشى .
٩ شريان مأبضينك محل انقسامى .
١٠ شريان مذكورك شعبهٔ قداميه سى اولان شريان

صحيفة ٦٨

شكل ١



شكل ٢



شكل ٣

Léveillé del.

Choubard sc.

٢ رباط عجزئ وركئ كبير مقطوع ٠
٣ رباط عجزئ وركئ صغير ٠
٤ عضلهٔ معصرهٔ شرج ٠
٥ عضلهٔ مستعرضهٔ عجان ٠
٦ عضلهٔ وركيهٔ كهفيه ٠
٧ عضلهٔ بصلهٔ كهفيه ٠—٨ مجراى بول ٠
٩ منسلخ ٠—١٠ شريان استحيائئ باطن ٠
١١ ١٢ } شرايين باسوريهٔ سفليه ٠
١٣ شريان استحيائى باطنك شعبهٔ عجانيه سى ٠
١٤ شريان مذكورك شعبهٔ قضيبيه سى ٠
١٥ شريان مستعرضئ عجان ياخود شريان بصلى ٠
١٦ شريان ظهر القضيب ٠
١٧ شريان جسم كهفى ٠
شرايين استحيائيهٔ باطنهٔ نسا ٠

شكل ٢ نمره ١ عضلهٔ اليويهٔ كبيره ٠—٢ عضلهٔ معصرهٔ شرج ٠—٣ عضلهٔ معصرهٔ مهبل ٠٤— صماخ بولى ٠—٥ بظر ٠—٦ شريان استحيائئ باطن ٠—
٧ ٨ } شرايين باسوريهٔ سفليه ٠—٩ شريان استحيائئ باطنك شعبهٔ عجانيه سى ٠—١٠ شريان مزبورك شعبهٔ بظريه سى ٠—١١ شريان ظهر البظر ٠—١٢ شريان استحيائئ باطنك شعبهٔ كهفيه سى ٠

شكل ٣ شريان استحيائى باطنى .

نمره ١ ايكى عدد اربطهٔ عجزيهٔ وركيه نك مابينلرن مرور ايدن شريان استحيائى باطنى .

٢ شريان مذكورك شعبهٔ عجانيه سى .

٣ شريان مذكورك شعبهٔ قضيبيه سى .

٤ شريان مستعرضئ عجان .

٥ شرايين كهفيه .

٦ شريان ظهر القضيب .

شكل ٤ خارج حوصله ده كائن شريان اليوى وشريان وركى .

نمره ١ شريان اليوى .

٢ شريان وركى .

٣ شريان منعكس انسى .

٤ شريان فخذئ عميقدن صدور ايدن شرايين ثاقبه .

٥ شريان فخذينك شعبهٔ ثاقبه سى .

٦ شريان فخذئ عميقك شعبات انتهائيه سى .

﴿ صحيفه ٦٧ ﴾

مبحث الاوعيه

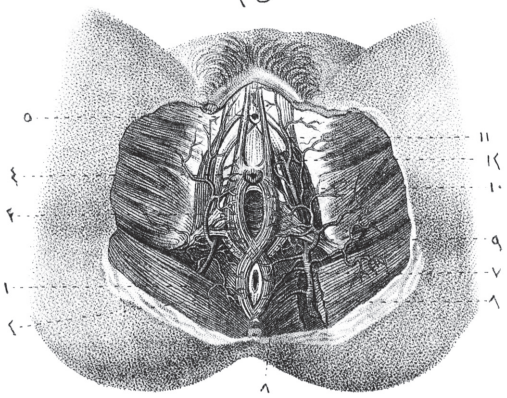
﴿ فصل لشريان لوحه ١٠ ﴾

شكل ١ شرايين استحيائيهٔ باطنهٔ ذكور .

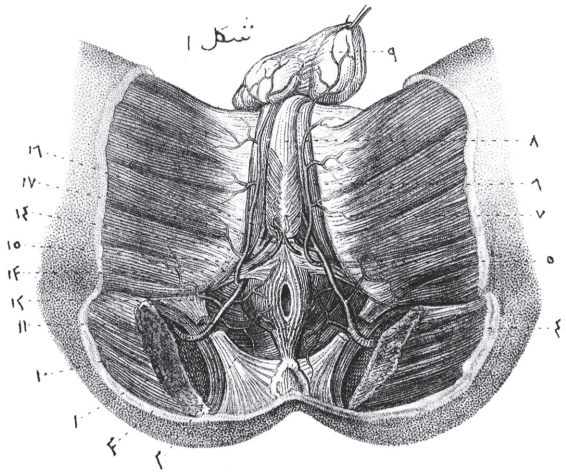
نمره ١ عضلهٔ اليويهٔ كبيرهٔ مقطوعه .

صحيفة ٦٧

شكل ٢

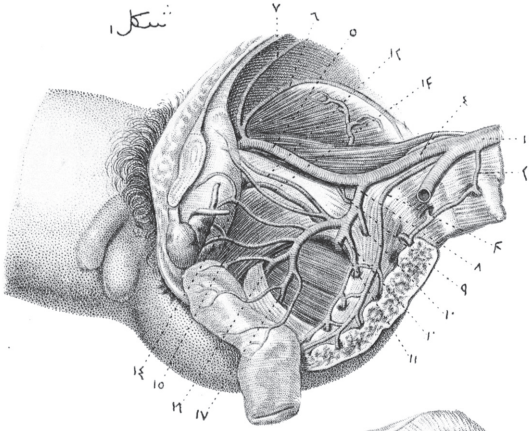


شكل ١

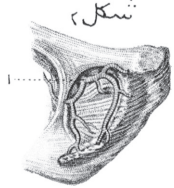


Léveillé del. *Annedouche sc.*

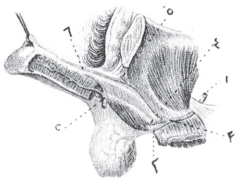
شكل ١



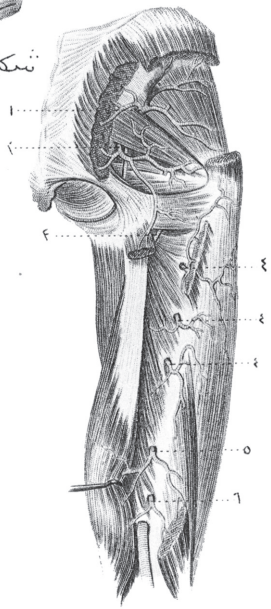
شكل ٢



شكل ٣



شكل ٤



Leveillé del. *Davesne sc.*

مبحث الاوعيه

﴿فصل الشرايين اوحه ٩﴾

شكل ١ شريان آوورطينك منتهاسى اولان شرايين حرقفيه وشعباتى .

نمره ١ نهايت شريان آوورطى .
٢ شريان قطنئ اخير .
٣ شريان عجزئ متوسط .
٤ شريان حرقفئ اصلى .
٥ شريان حرقفئ ظاهر ايمن .
٦ شريان منعكس حرقفى .
٧ شريان شراسيفى .
٨ شريان خثلى تسميه اولنان شريان حرقفئ باطن .
٩ شريان حرقفئ قطنى .
١٠ } شرايين عجزيه جنبيه . — ١١ شريان اليوى .
١٢ شريان سروى .
١٣ شريان سدادى . — ١٤ شريان مثانى .
١٥ شريان مثانئ پروستاتى .
١٦ شريان اسخيائى باطن . — ١٧ شريان وركى .

شكل ٢ (١) رقيله مرقم ثقبهٔ تحت العانه يى محيط اولان شريان سدادينك ايكى شعبه يه تقسيم اولديغى محل .

مبحث الاوعیه

﴿ فصل الشرایین لوحه ٨ ﴾

شکل ١

شرایین بطنیه ٠

نمره ١ حجاب حاجز ٠—٢ کلیه ٠

٣ محفظهٔ فوق الکلیوی ٠—٣ شریان آوورطی ٠

٤ شریان کلیاکیٔ مقطوع ٠

٥ شریان ماساریقیٔ علویٔ مقطوع ٠

٦ شریان ماساریقیٔ سفلیٔ مقطوع ٠

٧ شریان حجابیدن نشأت ایدن شریان محفظیٔ علوی ٠— شریان محفظیٔ متوسط شریان آوورطیدن و شریان محفظیٔ سفلی شریان کلیویدن نشأت ایتمشلردر ٠

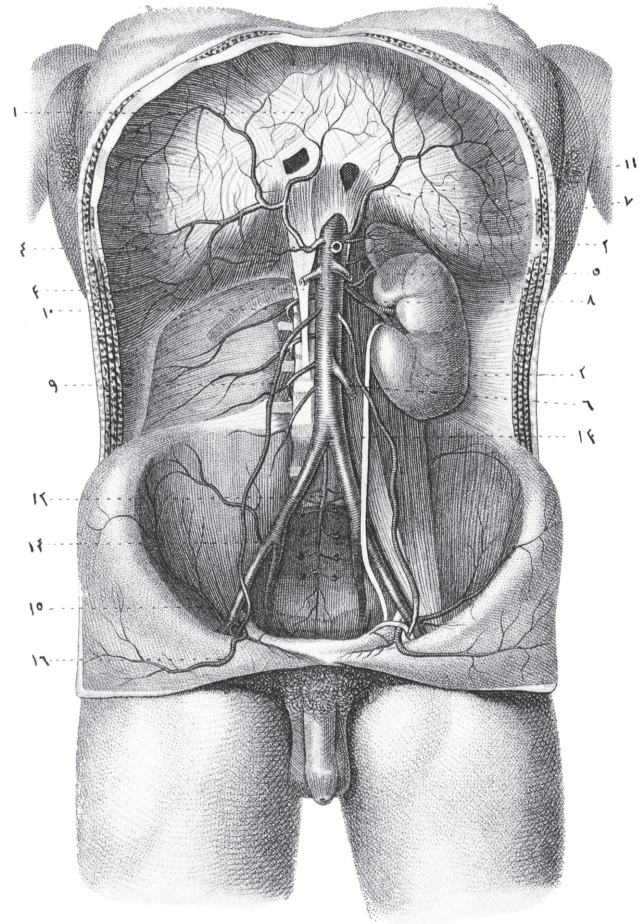
٨ شریان کلیوی ٠

٩ شرایین منویه نك بری ٠

١٠ شرایین قطنیه نك بری ٠—١١ شرایین حجابیه نك بری ٠—١٢ شریان عجزیٔ متوسط ٠—١٣ شریانین حرقفیین اصلیینه منقسم شریان آوورطینك محل انقسامی —١٤ شریان حرقفیٔ ظاهر و شریان حرقفیٔ باطنه منقسم شریان حرقفیٔ اصلینك محل انقسامی ٠

—١٥ شریان منعکس حرقفی ٠—١٦ شریان شراسیفی

صحيفة ٢٥



Corbié del. et sc.

...veillé del.

Annedouche sc.

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الشرايين لوحه ٧ ﴾

شكل ١ شرايين قولونيهٔ يمنا و شرايين قولونيهٔ يسرا ·

نمره ١ امعأ غليظه ·

٢ شريان آوورطئ بطنى ·

٣ شريان ماساريقئ علوى ·

٤ مبدأ لرى قرلبندن مقطوع شرايين امعأ رقيقه نك بزى ·

٥ شريان قولونئ علوئ ايمن ·

٦ شريان قولونئ متوسط ايمنك مقامنه قائم قوس شريانى ·

٧ شريان قولونى سفلئ ايمن ·

٨ شريان ماساريقئ سفلى ·

٩ شريان قولونئ علوئ ايسر ·

١٠ شريان قولونئ متوسط ايسر ·

١١ شريان قولونئ سفلئ ايسر ·

١٢ ١٣ شرايين باسوريهٔ علويه ·

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الشرايين لوحه ٦ ﴾

شكل ١

شريان ماسار يقئ علوى ·

نمره ١ امعأ رقيقه·

٢ معأ اعور ·

٣ زيل ديدانى ·

٤ قولون صاعد·

٥ قولون مستعرض ·

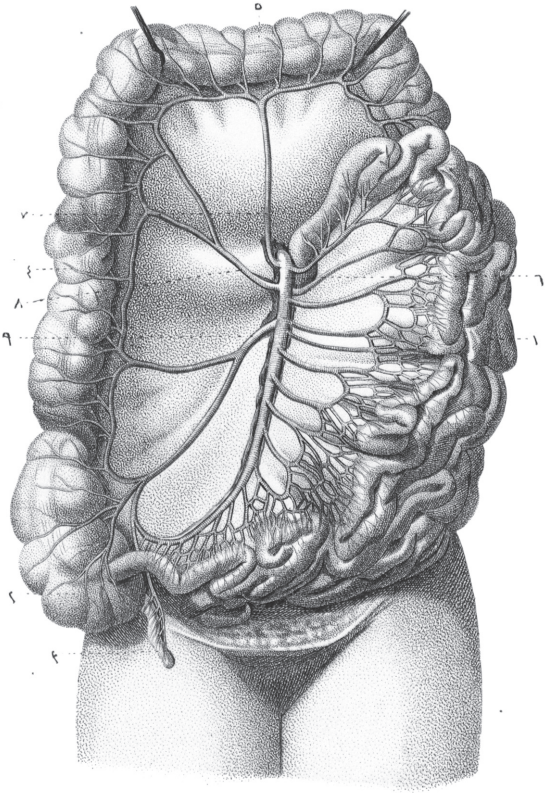
٦ شريان ماســار يقئ علوى ·— شريان مذكورك محدب طرفندن صدور ايدن شريانلر دخى امعأ رقيقه يه وصولندن اول تجمع و تقوس ايدرلر ·

٧ شريان قولونئ علوى ·

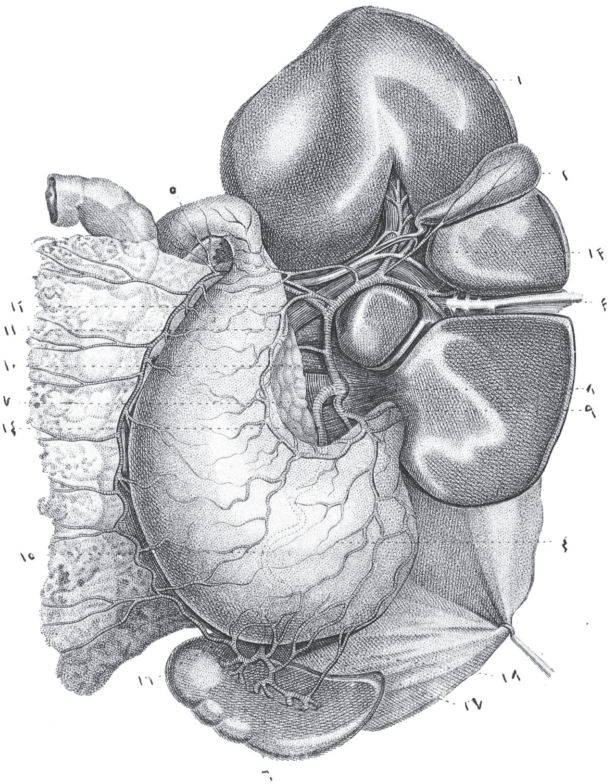
٨ شريان قولونئ متوسط ·

٩ شريان قولونئ سفلى·

صفحة ٦٤



Leveillé del. *Annedouche sc.*



Leveillé del *Chaubard sc*

ایکی عدد شرایین اصبعیه ٠—٨ شریان کعبری ٠
—٩ شریان کعبریٔ راحی ٠—١٠ قوس راحیٔ عمیق ٠
—١١ شرایین ثاقبهٔ خلفیه نك بری ٠—١٢ شرایین
ثاقبهٔ قدامیه نك بری ٠

﴿ صحیفه ٦٢ ﴾

مبحث الاوعیه

﴿ فصل الشرایین لوحه ٥ ﴾

شکل ١

شریان کلیاکی تعبیر اولنان شریان بطنی ٠
نمره ١ کبد ٠—٢ مراره ٠—٣ حبل لیفیٔ سروی یه منقلب
ورید سروی ٠—٤ معده ٠—٥ مبدأ اثناعشره ٠
—٦ طحال ٠—٧ پانکره آس ٠—٨ شریان کلیاکی
یاخود بطنی ٠—٩ اغصان شریانیهٔ مریهیٔ اصدار
ایدرك قوس صغیر معده یه دکین ممتد شریان اکلیلی
معدوی ٠—١٠ شریان کبدی ٠—١١ شریان بوابی ٠
—١٢ اثناعشره نك خلفندن نزول ایدرك قوس
کبیر معده نك طولنجه ممتد شریان معدویٔ ثربیٔ
ایمن ٠—١٣ شریان مراری ٠—١٤ شریان طحالی ٠
—١٥ شریان مذکورك طرف خلفیٔ معده ده واقع
معبر نی ارقه ایدن خط معوج ٠—١٦ شریان
معدویٔ ثربیٔ ایسر ٠—١٧/١٧ اوعیهٔ قصیره ٠

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الشرايين لوحه ٤ ﴾

شكل ١ شرايين ابط و عضد ٠

نمره ١ عضلهٔ اخمعيهٔ قداميه ٠ — ٢ خلفندن شريان تحت الترقوى مرور ايتمشدر ٠ — ٣ شرايين صدريهٔ قداميه ٠ — ٣ شريان اخرمى ٠ — ٤ شريان ثديئ وحشى ياخود شريان صدرىٔ جنبى ٠ — ٥ شريان كتفئ سفلى نك شعبهٔ خلفيه سى ٠ — ٦ شريان مذكورك شعبهٔ قداميه سى ٠ — ٧ ٨ شريان منعكس قدامى ٠ — ٩ شريان منعكس خلفى ٠ — ١٠ شريان عضدى ٠ — ١١ شريان جانبئ وحشى ياخود شريان عضدىٔ عميق ٠ — ١٢ شريان جانبئ انسى ٠ — ١٣ شريان كعبرى ٠ — ١٤ شريان راجعئ كعبرىٔ قدامى ٠ — ١٥ شريان زندى ٠ — ١٦ شريان راجعئ زندىٔ قدامى ٠ — ١٧ شريان راجعئ زندىٔ خلفى ٠ — ١٨ شريان بين العظمى ٠

شكل ٢ شرايين ساعد و يد ٠

نمره ١ شريان زندى ٠ — ٢ شريان بين العظمئ قدامى ٠ — ٣ شريان بين العظمئ خلفى ٠ — ٤ قوس راحئ سطحى ٠ — ٥ شرايين جانبيهٔ اصابعك برى ٠ — ٦ ٧

عضلهٔ مستعرضهٔ شوكيه .

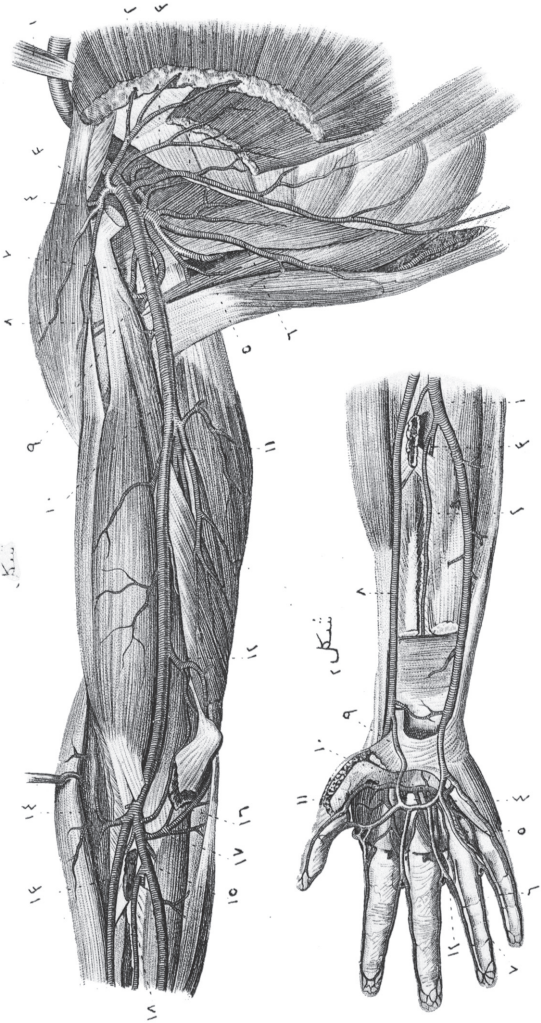
شكل ٣ قوس آوورطى و شريان آوورطىٔ صدرى .

نمره ١ شريان شزن ياخود قصبهٔ رئه . — ٢ } قصبات الرئه . — ٤ مرى . — ٥ قوس آوورطى . — ٦ جذع عضدىٔ رأسى . — ٧ شريان سباتىٔ اصلىٔ ايسر . — ٨ شريان تحت الترقوىٔ ايسر . — ٩ شريان درقىٔ سفلى ايله جذع واحددن صدور ايدن شريان بين الاضلاعىٔ علوى . — ١٠ شريان آوورطىٔ صدرى . — ١١ ١٢ } شرايين مريه . — ١٣ ١٤ } شرايين قصبيه . — ١٥ شرايين بين الاضلاعيهٔ سفليه نك برى . — ١٦ غصن بين الاضلاعى . — ١٧ غصن ظهرى . — ١٨ غصن مزبوردن صدور ايدرك ثقبهٔ منضمه دن و لوج ايدن غصن شوكى .

شكل ٤ شرايين شوكيه .

نمره ١ قنات فقاريه درونته موضوع لفأيف مخصوصه لريله ملفوف نخاع شوكينك جهت قدامىسى . — ٢ شرايين بين الاضلاعيه نك برى . — ٣ شريان مزبوردن صدور ايدوب ثقبهٔ منضمه يه نفوذ ايدرك نخاع شوكيه و نخاع مذكورى لف ايدن لفافه لره و جدار قنات فقاريه يه تقسيم و توزيع اولنان شريان شوكى .

صحيفة ٦١



شكل ١

شكل ٢

Lemeille del.

Corbié sc.

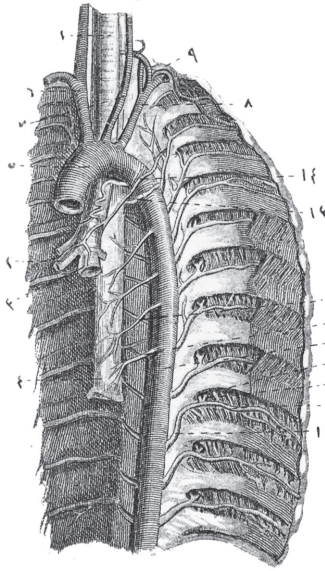
—٩ شریان مخیٔ قدامی.—١٠ شریان ثفنی.—
١١ شریان مشترکٔ قدامی یاخود استطراقیٔ قدامی
—١٢ شریان فقاری.—١٣ شریان مخنجیٔ سفلیٔ
خلفی.—١٤ شریان قاعدوی.—١٥ شریان
مخنجیٔ سفلیٔ قدامی.—١٦ شریان مخنجیٔ علوی.
—١٧ شریان مشترکٔ خلفی واسطه سیله شریان
سباتیٔ باطن الله تقسم ایدن شریان مخیٔ خلفی.—
شریان مخیٔ خلفی الله شریان مخنجیٔ علوینك
مابینده عصب محرك مشترك مشاهده اولنور.

شکل ٢ شریان فقاری وشریان رقبیٔ عمیق.

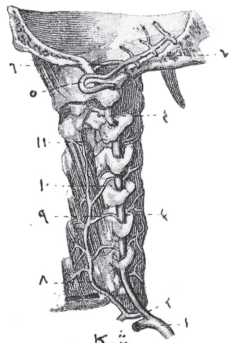
نمره ١ شریان تحت الترقوینك برقطعه سی.
٢ شریان فقاری وشریان رقبیٔ عمیقك جذع
مشترکاری.
٣ تتوأت مستعرضهٔ رقبیه نك قاعده سنده واقع
ثقبلردن مشکل فنانك درونده موضوع شریان
فقاری.—٤ شریان مزبورك انحنأ قائی سی.—٥
شریان مزبورك انحنأ افقی سی.—٦ شریان
فقارینك قطعهٔ جمجمه سی.—٧ شریان
قاعدوی وسعتی.—٨ شریان رقبیٔ عمق.—
٩ شریان فقاری الله شریان رقبیٔ عمیق تقسیم
اتدیرن اغصان شریانیه.—١١ نهایت علویٔ

صحيفه ٦٠

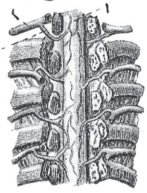
شكل ٣



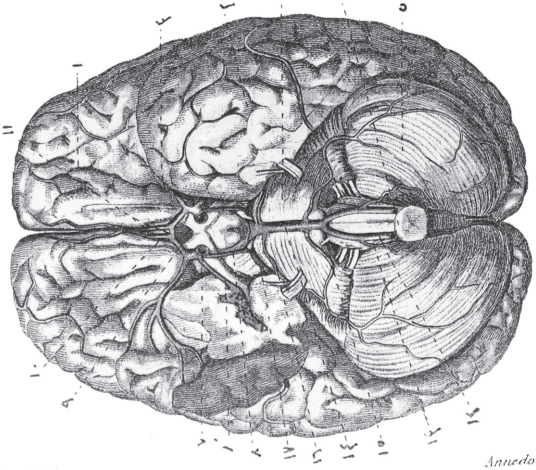
شكل ٢



شكل ٤



شكل ١



Léveillé del. *Annedouche sc.*

١٣ شريان جبهى و شريان انفى ايله منتهى شريان عينى ٠

شكل ٥ شريان عينيك بعض غصنلرينى ارائه ايتمك ايچون كرهٔ عين حذف اولنمشدر ٠

نمره ١ شريان عينى ٠—٢ شريان عضلىٔ سفلى ٠—٣ شريان جفنىٔ علوى ٠—٤ شريان جفنىٔ سفلى ٠

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الشرايين لوحه ٣ ﴾

شكل ١ شرايين مخ و مخيخ ٠

نمره ١ فص قدامىٔ مخ ٠

٢ فص خلفىٔ مخ ٠

٣ شق (سلويوس) ٠

٤ حدبهٔ دماغيه يا خود قنطرهٔ (وارول) ٠

٥ مخيخ ٠

٦ بصلهٔ سيسائيه يا خود مخ مستطيل ٠

٧ شريان ساقىٔ باطنك جذع مقطوعى ٠

٨ شريان مشتركىٔ خلفى يا خود استطراقىٔ خلفى ٠

٨ شريان شبكهٔ مشيميه ٠— مخك فص وسطى سنك بر جزئى حذف اولنمشدر ٠

—٧ قنات سنيه درونده شريان مذكور سير
ومعبرى ٠—٨ شريان مضغى ٠—٩ شرايين
جناحيه ٠—١٠ شريان فمى ٠—١١ شريان مزبور
ايله تفهم ايدن شريان وجهى ٠—١٢ شريان سمحى
واغصان سنيهٔ خلفيه ٠—١٣ شريان تحت الحجاجى
—١٤/١٤ شرايين صدغيهٔ عميقه ٠—١٥ فرجهٔ جناحيهٔ
فكيه دن نفوذ ايدن شريان فكئ باطن ٠

شكل ٣ شريان فكئ باطنك شعبات انتهائيه سى ٠

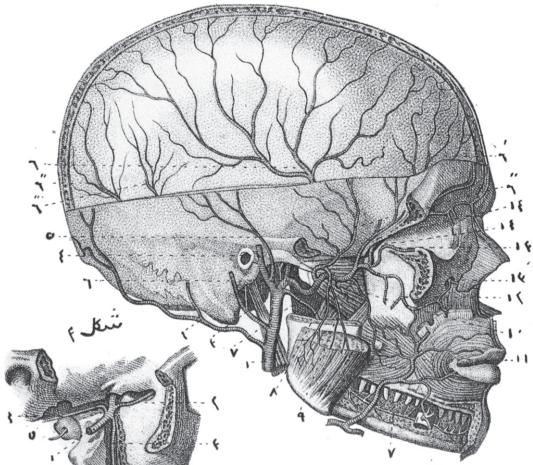
نمره ١ نتؤ جناحى ٠—٢ شريان تحت الحجاجى ٠—٣
شريان حنكى ٠—٤ شريان (ويديوس) ياخود

شكل ٤ شريان جناحى ٠—٥ شريان جناحئ حنكى ٠
شريان عينى ٠

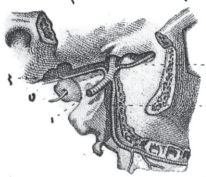
نمره ١ قنات مخصوصه سنه موضوع شريان سنئ
قدامى ٠—٢ شريان تحت الحجاجيدن نشأت ايدن
اغصان سنيهٔ خلفيه ٠—٣ شريان سباتئ
باطن ٠—٤ شريان عينى ٠—٥ شريان مركزئ
طبقهٔ شبكيه ٠—٦ شريان دمعى ٠—٧ شريان
عضلئ علوى ٠—٨ شريان فوق الحجاجى ٠—٩
شرايين هديهٔ طويله نك برى ٠—١٠ شرايين هديهٔ
قدامى نك برى ٠—١١/١١ شرايين غربالى ياخود
شرايين سمحائيهٔ قدامى ٠—١٢ شرايين جفنيه ٠—

صحيفه ٥٩

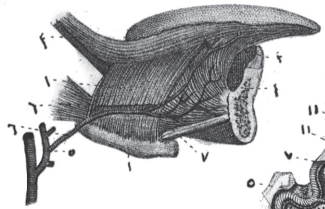
شكل ٢



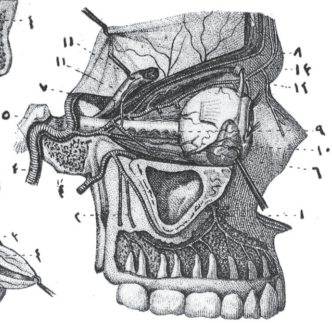
شكل ٣



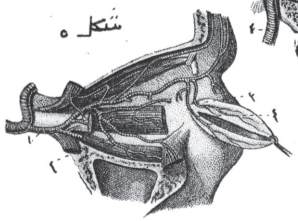
شكل ١



شكل ٤



شكل ٥



éveillé del.

Choubard sc.

مبحث الاوعیه

﴿ فصل الشرایین لوحه ٢ ﴾

شکل ١ شریان لسانی.

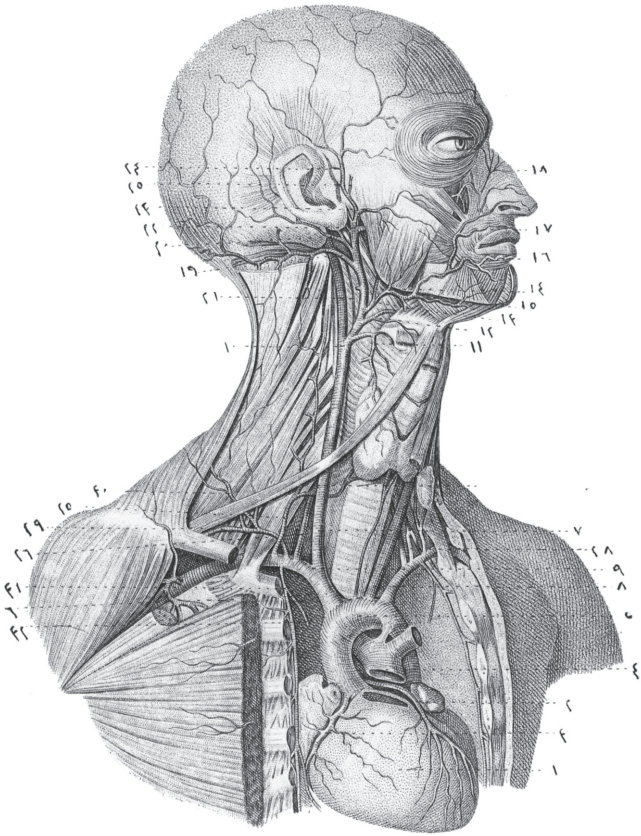
نمره ١ عظم لامی.—٢ شریان لسانینك مرور وعبوریله ارائه ایتمك ایچون حزمهٔ قرنیهٔ لسانیه سی مقطوعه عضلهٔ لامیهٔ لسانیه.—٣ عضلهٔ ابریهٔ لسانیه.—٤ عضلهٔ ذقنیهٔ لسانیه.—٥ شریان سباتیٔ ظاهر.—٦ شریان لسانی.—٦ شریان ظهر اللسان.—٧ شریان تحت اللسان.

شکل ٢ شریان فکیٔ باطن و شعبانی.

نمره ١ شریان سباتیٔ ظاهر.—٢ شریان قفوی وشریان مزبورك غصن حلمی سی.—٣ شریان اذنیٔ خلفی و شریان مذکورك غصن ابریٔ حلمی سی.—٤ شریان صدغیٔ سطحی و اغصان اذنیهٔ قدامیه.—٥ شریان صدغیٔ متوسط.—٦ شریان فکیٔ باطن و شریان سحائیٔ متوسط یاخود شریان وتدیٔ شوکی.—٦ شریان سحائیٔ متوسطك محل انقسامی.—٦½ شریان عینیدن نشأت ایدن شرایین سحائیهٔ قدامیه.—٦¾ شریان فقاریدن نشأت ایدن شرایین سحائیهٔ خلفیه.—٧ شریان سنیٔ سافل.

١٦ شريان شفوئ سفلى ٠
١٧ شريان شفوئ علوى ٠
١٨ انفك شرايين ظهريه سنك برى ٠
١٩ شريان قفوى وشريان مزبورك غصن حلمى سى ٠
٢٠ شريان اذنئ خلفى و شريان مزبورك غصن برئ حلمى سى ٠
٢١ شريان بلعومئ سفلى ٠
٢٢ شريان فكئ باطن و شريان صدغئ سطحى يه منقسم شريان سباتئ ظاهرك محل انقسامى ٠
٢٣ شريان مستعرضئ وجه ٠
٢٤ شرايين اذنيهٔ قدامیه نك برى ٠
٢٥ شريان صدغئ متوسط ٠
٢٥ شريان درقئ سفلى و شريان رقبئ صاعدك جذع مشتركلرى ٠
٢٦ شريان فقارى ٠ — ٢٧ نتوأت مستعرضهٔ رقبيه نك قاعده لرنده واقع ثقبه لرك انضمامندن مشكل قناتك درونده نفوذ ايدن شريان فقارينك منفذى ٠ — ٢٨ شريان بين الاضلاعئ علوى ٠ — ٢٩ شريان كتفئ علوى ٠ — ٣٠ شريان كتفئ خلفى ٠ — ٣١ شريان ثديئ انسى ٠ — ٣٢ شريان منصفئ قدامى ٠ — ٣٣ شريان حجاب حاجزى علوى ٠

صفحة ٦٨



Levei[illegible] del.

IMP. GIRARD ET Cie

Choubard sc.

مبحث الاوعيه

﴿ فصل الشرايين لوحه ١ ﴾

شكل ١

قلب و قوس آوورطى و شريان عضدىٔ رأسى و شرايين سباتيه و شريان تحت الترقوى و شرايين مذكوره‌نك شعباتنى ارائه ايتمك ايچون جدار قدامىٔ صدر حذف اولنمشدر ٠

نمره ١ قلب ٠—٢ شريان قلبىٔ قدامى٠

٣ شريان قلبىٔ خلفى ٠

٤ شريان رئوىٔ مقطوع ٠

٥ قوس آوورطى ٠—٦ جذع عضدىٔ رأسى٠

٧ شريان سباتىٔ اصلىٔ ايمن٠

٨ شريان تحت الترقوىٔ ايسر ٠

٩ شريان سباتىٔ اصلىٔ ايمن و شريان تحت الترقوىٔ ايمنه منقسم شريان عضدىٔ رأسينك محل انقسامى ٠—١٠ شريان سباتىٔ ظاهر و شريان سباتىٔ باطنه منقسم شريان سباتىٔ اصلينك محل انقسامى ٠—١١ شريان درقىٔ علوى

١٢ شريان لسانى ٠—١٣ شريان وجهى ٠

١٤ شريان حنكىٔ سفلى٠

١٥ شريان تحت الذقنى٠

شکل ٤ قدامدن خلفه قائمًا مقطوعه حوصلهٔ نسانك نصف ایسری ·

نمره ١ مثانه ·—٢ ذنب مثانه ·—٣ رباط قدامیٔ مثانه ·—٤ مجرای بول ·—٥ معاً مستقیم ·—٦ معاً مستقیمك نهایت سفلاسنده واقع خلال ·—٧ نفیر (فالوب) ·—٨ مبیض ·—٩ رحم ·—١٠ مهبل ·—١١،١٢ عمود خلفی وعمود قدامیٔ مهبل ·—١٣ بظر ·

شکل ٥ اعضای تناسلیهٔ طاهرهٔ نسأ ·

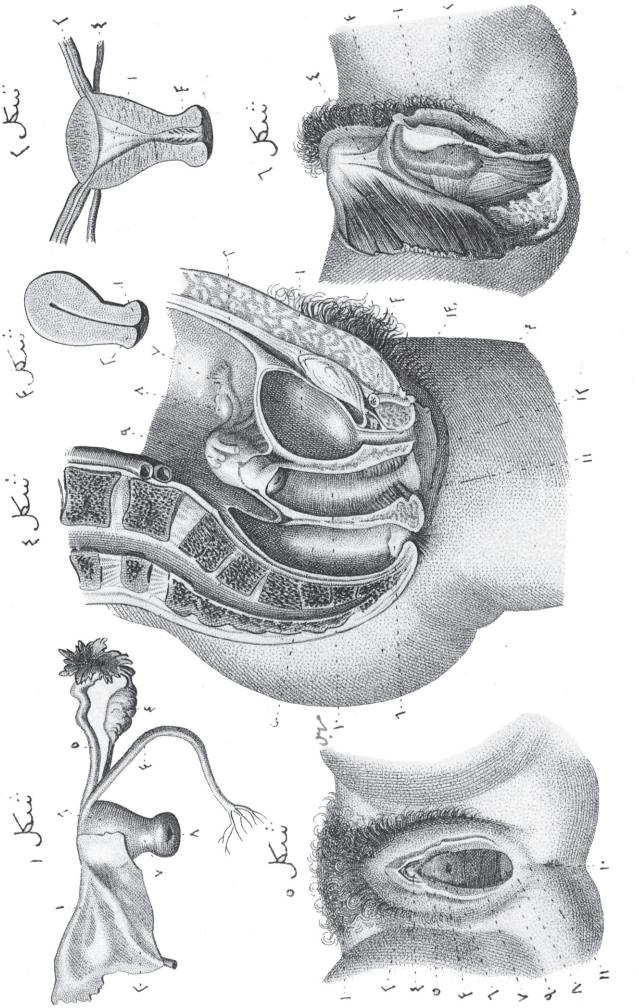
نمره ١ جبل زهره ·—٢ شفره ·—٣ شفیره ·— شفیرهٔ مذکوره عالیًا وریقتینه منقسم اولوب وریقتینندن بری بظرك طرف سفلی سینه منتهیه و دیکری مقابلنده بولنان شفیرنك وریقهٔ متناظرسیله متحده اولهرق بظر اوزرینه برنوع غلفه تشکیل ایدر ·—٤ بظر ·—٥ دهلیز ·— صماخ بولی ·—٧ فتحهٔ مهبلیه ·—٨ عوبکشه ·—٩ حفرهٔ زورقیه ·—١٠ شرج ·—١١ عجان ·

شکل ٦ طرف ایمن فرج ·

نمره ١،٢ شفیرتان ·

٣ جذر وجسم وحشفهٔ بظر ·

٤ رباط معلق بظر ·—٥ بظر ایله منتهیه بصلهٔ مهبلیه تسمیه اولنان جسم کهفی ·



Léveillé del.

Corbié sc.

مبحث الاحشا

﴿ لوحه ١٥ ﴾

شكل ١ اعضای تناسلیهٔ باطنهٔ نسأ ٠

نمره ١ جناحین رحم تسمیه اولنان رباط عریضه لرك بری٠

٢ ، ٣ رجل البط شکلنده منتهی رباطین مدورتین ٠—٤ کندی رباطیله مزین مبیض ٠—٥ صیوان نفیر تسمیه اولنان انتشار هدبی ایله منتهی نفیر رحم یاخود نفیر (فالوب) ٠—٦ جسم رحم ٠—٧ عنق رحم ٠—٨ بوزالقنومه تسمیه اولنان نهایت سفلای رحم یاخود فم رحم ٠

شكل ٢ مستعرضاً مقطوع رحمك نصف خلفیسنك منظرهٔ قدامیه سی ٠

نمره ١ جسم رحمك جوفی ٠

٢ جوف مزبور ایله مشترك جوف نفیری٠

٣ شجرهٔ حیات رحمیه تسمیه اولنان خطوط بارزه ئی ارائه ایدن عنق رحمك جوفی ٠

٤ رباط مبیض٠

شكل ٣ قدامدن خلفه قائماً مقطوع رحمك نصف ایسری٠

نمره ١ بوزالقنومه نك شفهٔ قدامیه سی ٠—٢ بوزالقنومه نك شفهٔ خلفیه سی ٠

بول ٠—٢ صفاق وسطی عجان ٠—٣ جذور جسم کهفی ٠—٤ جسم کهفی ٠

شکل ٧ قضیبك قطع قائی مستعرضیسی ٠

نمره ١ جلد قضیب ٠— جلد مذکورك تحتنده اوعیهٔ و اعصاب ظهریهٔ قضیب مشاهده اولنور ٠—٢ غشأ لیفی جسم کهفی ٠—٣ حجاب جسم کهفی ٠—٤ مجرای بول ٠—٥ جسم کهفی ٠—٦ شریان کهفی ٠

شکل ٨ نصف ایمنی حذف اولنمش جسم کهفی ٠

نمره ١ جذر ایسر جسم کهفی ٠—٢ غشأ لیفی جسم کهفی ٠—٣ حجاب کهفی ٠

شکل ٩ عالیاً مفتوح مجرای بول و مثانه ٠

نمره ١ پریطون ٠—٢ طبقهٔ لحمیهٔ مثانه ٠—٣ طبقهٔ جرویهٔ مثانه ٠—٤ طبقهٔ مخاطیهٔ مثانه ٠—٥ حالبین و مجرای بولك فوهه لریله محدود مثلث مثانه ٠ —٦ مجرای بولك قطعهٔ پروستاتیه سی ٠ —٧ عرف جبلی ٠— ذروه سنده مجاریٔ قاذفه نك و چوره سنده مجاریٔ پروستاتیه نك فوهه لری مشاهده اولنور ٠—٨ مجاریٔ پروستاتیه ٠—٩ مجرای بولك قطعهٔ غشائیه سی ٠—١٠ مجرای بولك قطعهٔ اسفنجیه سی ٠—١١ خلال (مورغانی) ٠— ١٢ حفرهٔ زورقیه ٠

نمره ١ قیصهٔ بیضا یاخود محفظهٔ لیفیهٔ خصیه ٠
٢ فصیصات خصیه ٠
٣ مجاریٔ منویه ٠
٤ جسم (ایغمور) ٠
٥ مجاریٔ مستفرغهٔ منی یاخود قنوات مستقیمه ٠
٦ بربخ ٠
٧ قنات ناقله ٠
٨ اوعیهٔ حبل منوی ٠

شکل ٤ خصیه نك قطع قائمیٔ مستعرضیسی ٠

نمره ١ خصیه ٠
—٢ بربخ ٠
٣ حبل منوی ٠

شکل ٥ مثانه نك جهت یمناسی ٠

نمره ١ ارتفاق عانه ٠—٢ طبقهٔ عضلیهٔ مثانه و ذنب مثانه ٠—٣ حالب ٠—٤ قنات ناقله ٠—٥ حویصلهٔ منویه ٠—٦ پروستات ٠—٧ مجرای بولك قطعهٔ غشائیه سی ٠—٨ مجرای بولك قطعهٔ بصلیه سی ٠ —٩ صفاق علویٔ و صفاق وسطیٔ عجان بینده واقع شبکهٔ وعائیه ٠

شکل ٦ جسم کهفیٔ قضیبك جهت سفلاسی ٠

نمره ١ قطعهٔ بصلیه حذاسندن قائماً مقطوع مجرای

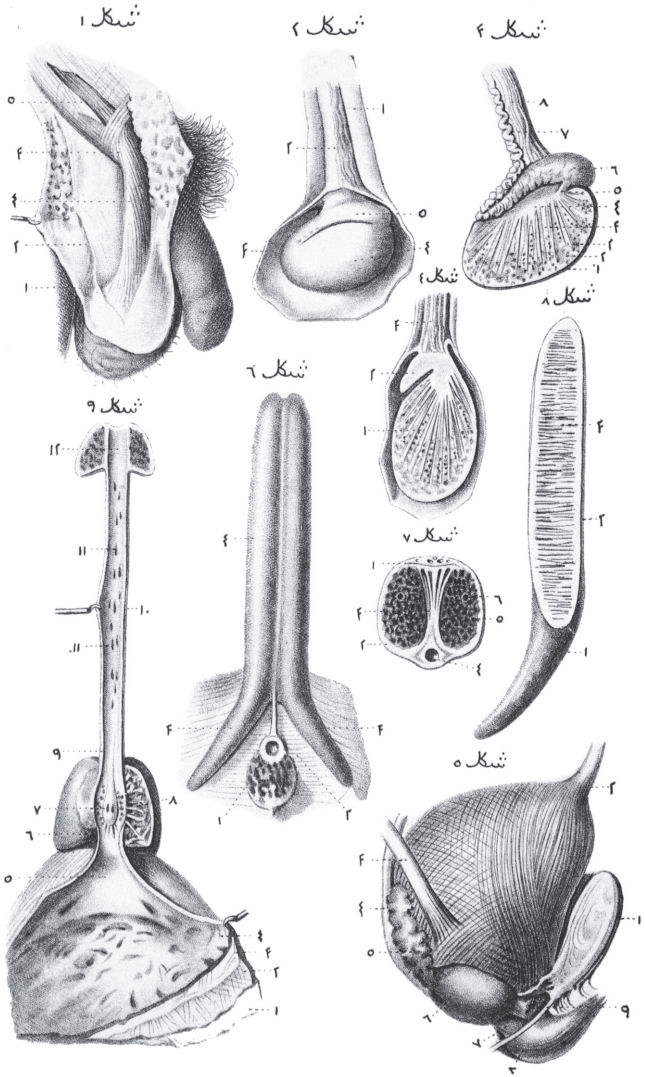
شكل ١ لفايف خصيه ٠

نمره ١ صفن ٠
٢ منسلخ تعبير اولنان دارطوز ٠
٣ حلقهٔ مغبنيه‌نك محيطندن نشأت ايدوب مناسبتسز
اوله‌رق قيصهٔ ليفيه تسميه اولنان انتشار ليفى ٠
٤ قيصهٔ حمرا تعبير اولنان عضلهٔ معلقه دركه
عضلهٔ مزبوره اليافلرينك وراسندن حبل منوى
وخصيه‌يى مشتركاً لف ايدن قيصهٔ ليفيه مشاهده
اولنور ٠
٥ فتحات مغبنيهٔ مفتوحه دركه حبل منوى يى ستر
ايدن عضلهٔ معلقه‌نك ليافنى ارائه ايدر ٠

شكل ٢ لفايف خصيه ٠

نمره ١ قيصهٔ ليفيه ٠
٢ حبل منوى ٠
٣ قيصهٔ غلافيه ٠
٤ خصيهٔ يمنا ٠
٥ برنخ ٠

شكل ٣ قدامدن خلقهٔ مقطوعه خصيه‌نك قطع قائمسى ٠



Léveillé del. *Giraud sc*

(قوپر) ٠—١٤ غلفه ٠—١٥ لجام قضیب ٠—١٦
رباط معلق قضیب ٠ —١٧ جذر ایکی مقطوع
جسم کهفی ٠—١٨ قدامًا حشفه ایله منتهی مجرای
بول ٠— مجرای مزبورك قطعهٔ غشائیه‌سی صفاق
علویٔ عجان ایله صفاق وسطیٔ عجان بیننده
و قطعهٔ بصلیه‌سی صفاق وسطیٔ عجان ایله صفاق
سفلیٔ عجان مابیننده واقعدر ٠—١٩ حالب ٠—٢٠
مثانه ٠—٢١ ذنب مثانه ٠—٢٢ معًا مستقیم ٠—
عالبًا پریطونك مثانه‌دن مستقیمه طوغری انعطافی
سافلا شرج و عضلهٔ معصرهٔ شرج مشاهده
اولنور ٠

شکل ٣ مستقیمدن منفك مثانه و پروستات ٠

نمره ١ وجه سفلیٔ مثانه ٠ —٢ قنات ناقله ٠ —٣
حویصلهٔ منویه ٠—٤ پروستات ٠—٥ مثانه ایله
پروستاتی مستقیمدن تفریق ایدن وریقهٔ صفاقیه ٠
—٦ معًا مستقیم ٠

شکل ٤ پروستات و حویصلهٔ منویهٔ یمنا ٠

نمره ١ عنق مثانه ٠—٢ پروستات ٠—٣ پروستاتهٔ نفوذ
ایدن قنات قاذفهٔ واحده ٠

شکل ٥ حویصلات منویه ٠

نمره ١ قنات ناقله ٠—٢ حویصلات منویه ایله قنات
ناقله‌نك اجتماعندن حاصل اولان مجرای قاذف ٠
—٣ حویصلهٔ منویهٔ مبسوطه ٠

نمره ١ جوهر قشری ٠—٢ برکأس درونـنـدهٔ واقـع حلیمه ایله منتهی و جوهر انبوبیدن مرکب اهرام (مالپیکی) ٠—٣ کأس مفتوح ٠—٤ حویضه ٠ —٥ حالب ٠

﴿ صحیفه ٥٥ ﴾

مبحث الاحشا

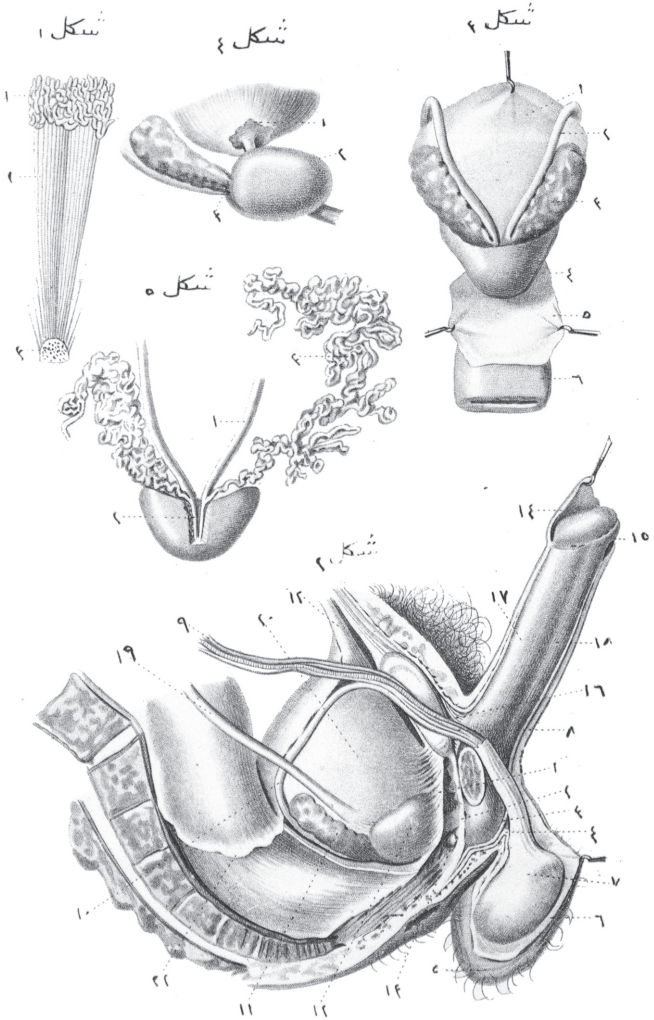
﴿ لوحه ١٣ ﴾

شکل ١ بنیهٔ کلیه ٠

نمره ١ مجاریٔ (فرّینی) تشکیل ایدن جوهر قشری ٠
٢ انابیب (بلینی) بی تشـکیل ایدن جوهر مخی ٠
٣ کأسـك درونده واقع بر حلیمه نك ذروه سـینه مفتوح مجاریٔ (بلینی) نك فوهه لری ٠

شکل ٢ اعضای حوصلیه ٠

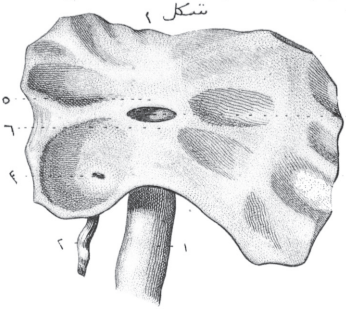
نمره ١ لفافهٔ حوصلیه تسمیه اولنان صفاق علویٔ عجان ٠
٢ رباط (قارقاسون) تسمیه اولنان صفاق وسطیٔ عجان ٠—٣ صفاق سفلیٔ عجان ٠—٤ منسلخك بر استطاله سی ٠—٥ صفن ٠—٦ منسلخ ٠—٧ خصیه یی وحبل منوی بی لف ایدن غـأ مشترك ٠ —٨ حبل منوی ٠ —٩ اوعیهٔ منویه ٠ —١٠ قنات ناقله ٠— ١١ حویصلهٔ منویه ٠—١٢ پروستات ٠—١٣ غدهٔ



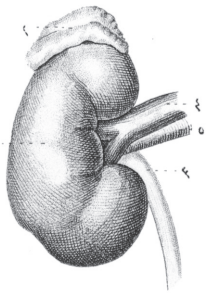
Leveille del. IMP. GIRARD ET C.ie Giraud sc.

شكل ١

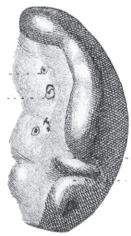
شكل ٢



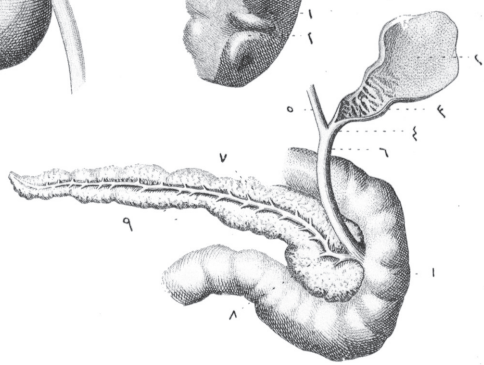
شكل ٣



شكل ٤



شكل ٥



مبحث الاحشا

﴿لوحه ١٢﴾

شكل١ دسامات ناقصه یاخود دسامات (كركر نجیوس) ی ارائه ایدن امعأ رقیقهٔ مفتوحه نك بر قطعه سی ·

شكل٢ فتح اولنمش معأ اعور ·

نمره ١ امعأ رقیقه نك نهایت سفلاسی ·—٢ زیل دیدانی ·
٣ زیل مزبورك فوهه سی ·—٤ امعأ رقیقه ایله امعأ غلیظه نك فتحهٔ مشتركه سی ·—٥ دسام دقاقی اعوری یاخود دسام (بوهن) نك شفتینی ·

شكل٣ طحال ·

نمره ١ بعض طحاله موجود اولان ثلهلر ·—٣ وجه انسیٔ طحاله واقع شقك درونده رؤیت اولنان ثقوب و عائیه نك ایكسی ·

شكل٤ قنوات صفراویه و پانكرهاسیه لرك جهت خلفیه سی ·

نمره ١ معأ اثناعشری ·—٢ مرارهٔ مفتوحه ·—٣ التوآت دساميهٔ صغیره ·—٤ قنات مراریه ·—٥ قنات كبدیه —٦ قنات صفراویه ·—٧ پانكرهاس ·—٨ رأس پانكرهاس—٩ قنات پانكرهاس یاخود قنات (ویرصونغ) كلیه ·

شكل٥ نمره ١ محفظهٔ فوق الكلیویه ·—٢ كلیه ·—٣ حالب ·
—٤ وریدكلیوی ·—٥ شریان كلیوی ·

شكل٦ كلیه نك قطع قائیٔ مستعرضیسی ·

شكل ٢
كبدى ياخود فص ايسر .
الياف عضليه سنك و ضعيت و استقامتنى ارائه ايدن
غشأ مصليدن مجرد معده .
نمره ١ و ٢ مريدن قوس صغير معده يه نزول ايدن حزيمات ليفيه . — ٣ جهات مختلفه يه متوجه الياف عضليه .

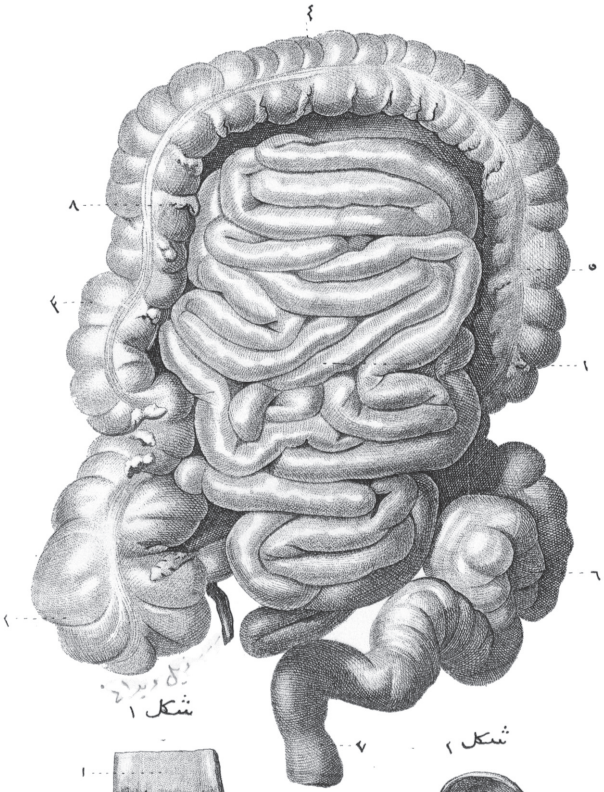
﴿ صحيفه ٥٣ ﴾

مبحث الاحشا

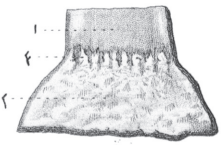
﴿ لوحه ١١ ﴾

شكل ١
مرى و معده نك بر قطعه لرينك سطح باطنلرى .
نمره ١ غشأ مخاطى مرى . — ٢ غشأ مخاطى معده .
٣ مرى يى معده دن فصل و تفريق ايدرك فوأده متصادف خط مشنج .
شكل ٢ دسام بوابئ معده .
شكل ٣ امعأ .
نمره ١ تعاريج امعأ رقيقه .
٢ امعأ رقيقه ايله متحد و زيل ديدانى يى ارائه ايدن
معأ اعور . — ٣ قولون صاعد . — ٤ قولون مستعرض . — ٥ قولون نازل . — ٦ قولون سينى .
٧ مبدأ معأ مستقيم .
٨ امعأ غليظه نك زيل شحميلرينك برى .

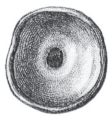
شكل ٤



شكل ١



شكل ٢



Léveillé del.

Corbié sc.

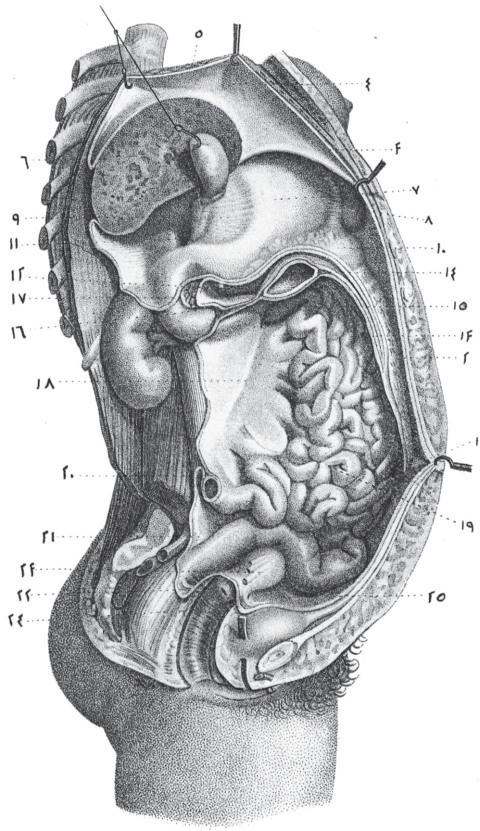
شكل ١
شكل ٢
١
٢
٣
٤
٥
٦
٧
٨
٩
١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧
١٨
١٩
٢٠
٢١
٢٢
٢٣
٢٤
Léveille del.
Corbié sc.

شكل ١

معده و اثنا عشرنك جهت قدامیه سی و كبدك جهت سفلیه سی ٠

تمره ١ معده ٠—٢ قعر كبير یاخود حدبهٔ كبيرهٔ معده ٠
—٣ قعر صغير یاخود حدبهٔ صغيرهٔ معده ٠—٤
فوأد تسميه اولنان فوههٔ معده ٠—٥ بواب ٠—٦
معاً اثنا عشری ٠—٧ ورید باب و شریان ماساریقیهٔ
علوی ایله محدود رأس پانكره اس ٠—٨ قطعات
امعأ غلیظه ٠—١٠ ثرب كبيرك بر قطعه سی ٠—١١
فص كبير كبدك وجه سفلیسی ٠—١٢ ورید اجوف
سفلینك معبری ٠—١٣ سد اولنمش ورید سروی یی
حاوی اولان تلم قدامیهٔ خلفی ٠—١٤ شریان بدی
و قنات كبدیه نك شعباتی و جیب ورید بابی حاوی
اولان تلم مستعرض یاخود تلم ورید باب ٠—١٥ قنات
مراریه ایله منتهیه مراره ٠—١٦ قنات مراریه ایله
قنات كبدیه نك تجمعندن حاصل اولان قنات
صفراویه ٠—١٧ جذع ورید باب ٠—١٨ شریان
كبدی ٠—١٩ شاخهٔ باب قدامی ٠—٢٠ شاخهٔ باب
خلفی یاخود فصیص (سپیجل) ٠—٢١ فص متوسط

١٢ قعر خلفي ثروب ٠
١٣ ثرب كبيرك قطعهٔ منعكسه سي ٠
١٤ قولون مستعرض مقطوعي احاطه ايدن وريقتين ثرب كبيرك انفصالي٠
١٥ رباط قولونئ مستعرضي تشكيل ايمك ايچون وريقتين مذكورتينك اجتماعي ٠
١٦ وريقتين مذكورتيندن وريقهٔ علياسيله مستور اثنا عشره نك بر قطعه سي ٠ —١٧ وريقتين مذكورتيندن وريقهٔ علياسيله مستور پانكره اس ٠
١٨ وريقتين مذكورتيندن وريقهٔ سفلي سندن مشكل ماساريقه ٠—١٩ ماساريقه ايله ملفوف تعاريج امعا ٠—٢٠ وريقتين ماساريقه و امعأ رقيقهٔ مقطوعه —٢١ رباط معأ مستقيم ٠—٢٢ رباط هلالئ مهبلئ مستقيمي تشكيل ايمك اوزره پريطونك معأ مستقيمدن مهبل اوزرينه اولان انعطافي ٠—٢٣ رباط عريض مقطوع ٠— تحتنده عنق رحم و مهبل دخي مشاهده اولنور ٠—٢٤ رباط هلالئ رحمئ مثاني يي تشكيل ايمك اوزره پريطونك رحمدن مثانه اوزره اولان انعطافي ٠—٢٥ اربطهٔ معلقهٔ مثانيه نك بريسني تشكيل ايدرك ذنب مثانه نك رفاقتنده بولنان پريطونك وريقهٔ جداريه سي ٠



Léveillé del. *Lebrun sc.*

شکل ٩ پریطون ٠

نمره ١ سره ٠—٢ جدار قدامیٔ بطنك طرف خلفینی ستر ایدن پریطونك وریقه جداریه‌سی ٠

٣ مشول وریدسروی ٠—٤ رباط معلق کبد ٠

٥ صناره ایله رفع اولنمش حجاب حاجز ٠

٦ رباط اکلیلیٔ کبدی یی تشکیل ایتمك ایچون پریطونك حجاب حاجزدن کبد اوزرینه اولان انعطافی ٠—کبد قاتمًا مقطوع اولوب مراره دخی صناره ایله رفع اولنمشدر ٠

٧ اسفلده ثرب کبیر ایتنده ثرب کبدیٔ معدوی ایسرده ثرب طحالیٔ معدوی ایله مربوط معده ٠

٨ ثرب طحالیٔ معدوی ٠

٩ ثرب کبدیٔ معدوی ٠

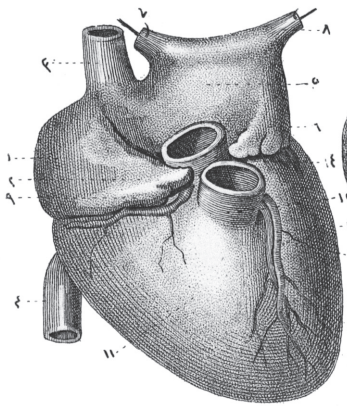
١٠ ثرب کبیر یاخود ثرب قولونیٔ معدوی ٠

١١ مدخل (اوو ینسلوف) درکه خلفًا پریطون ایله مغشا وریدا جوف سفلی قدامًا وریدباب وقنوات صفرا ویه عالیًا عنق مراره وسافلا دخی اثنا عشره‌نك قطعهٔ منحرفه‌سیله تحدید اولنمشدر

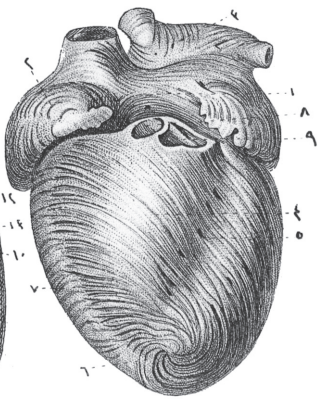
قطعات ثلاثه‌نك برى ٠ — ٧ مبدأ نده دسامات سينيه‌نك
ايكيسنى ارائه ايدن شريان رئوى ٠
شكل ٣ سطح داخلئ قلب ايسر ٠
نمره ١ جوف اذنى دركه جدار علو يسنده اوردهٔ رئويه‌نك
فوهه‌لرى مشاهده اولنور ٠ — ٢ جوف بطنى ٠ — ٣
دسام اسقوفى ٠ — ٤ مبدأ نده دسامات سينيه‌نك
ايكيسنى ارائه ايدن شريان آوورطى ٠
شكل ٤ الياف عضليه‌سنى ارائه ايتمك ايچون نسيج شحمى
و غشأ مصليدن معرى قلب ٠
نمره ١ الياف مشتركهٔ اذينين ٠
٢ الياف مخصوصهٔ اذن ايمن ٠ — ٣ الياف
مخصوصهٔ اذن ايسر ٠ — ٤ الياف مشتركهٔ بطينين
٥ اوعيهٔ اكليليه‌نك مرورينه مخصوص ثقبه‌لر ٠
٦ ذروهٔ قلبدركه اوراد ن الياف مشتركهٔ سطحيهٔ
اولب شكلنده تجمع ايلدكلرى حالده قلبك درونته
نفوذ ايدوب الياف عميقه يى تشكيل ايدرلر ٠
٧ الياف مشتركهٔ سطحهٔ قداميه ايله الياف مشتركهٔ
سطحيهٔ خلفيه‌نك الياف عميقه يه تبدل اولمق ايچون
بربرلريله متصالب ايلمرندن حاصل اولان خياطه ٠
٨ شريان رئوينك فوهه‌سى ٠
٩ شريان آوورطينك فوهه‌سى ٠

لوحة ٥

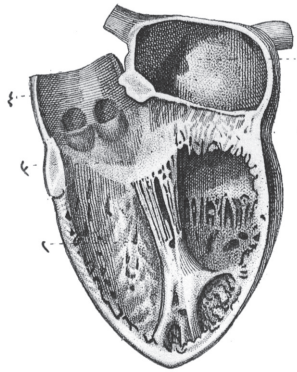
شكل ١



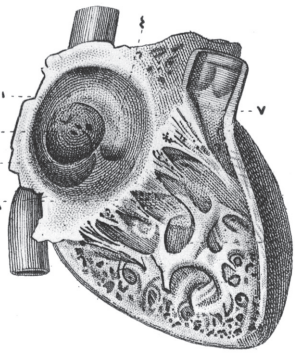
شكل ٢



شكل ٣



شكل ٤



Léveillé del.

Corbié sc.

دینلان شغاف قلب ٠—٦ وریدین لااسم له لردن مکون
وریدا جوف علوی ٠ —٧ جذع عضدیٔ رأسی
یاخود جذع لااسم له ٠—٨ شریان سباتیٔ اصلی
ایسر ٠—٩ شریان تحت الترقویٔ ایسر ٠

مبحث الاحشا

﴿ لوحه ٨ ﴾

شکل ١ قلبك جهت قدامیه سی ٠

نمره ١ اذین ایمن قلب ٠—٢ اذین مذکورك زیل متلاطم
٣ وریدا جوف علوی ٠—٤ وریدا جوف سفلی
٥ اذین ایسر قلب ٠—٦ اذین مذکورك زیل متلاطم
٧ ٨ اوردهٔ رئویه ٠—٩ اوعیهٔ اکلیلیه یی حاوی اولان
تلم اذنیٔ بطینی ٠—١٠ بطینینی تفریق ایدن تلم ٠
١١ بطین ایمن ٠—١٢ شریان رئوی ٠—١٣ بطین
ایسر ٠—١٤ شریان آوورطی ٠

شکل ٢ سطح داخلیٔ قلب ایمن ٠

نمره ١ جوف اذنی ٠—٢ حفرهٔ بیضیه ٠—٣ دست
(اوستاکی) ٠—٤ وریدا کلیلیٔ کبیرك فوهه سی
—٥ عمود لحمیلرك انواع مختلفه لرینی ارائه ایدن
جوف بطین ٠—٦ دسلم ثلاثه الشرافه یی ترکیب ایدن

﴿ غشأ الجنب ياخود غشأ مستبطن الصدر ﴾

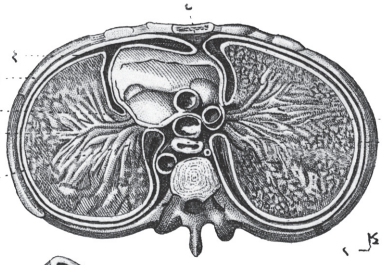
غشأ جنب ايسر اولا. فصل غضروفى ضلعى حذاسندن بدأ ايدوب غضاريف الاضلاعك وجه باطنلرينى ستر و تغشيه ايلدكدن صكره عظم قصك حافهٔ يسراسى حذاسندن منعطف اولوب قدامدن خلفه متوجهاً مرور ايدوب نظيرى بولنان غشأ جنب ايمن ايله عظم قصك طرف خلفى سنده منصف قدامى ئى تشكيل ايدرك شغاف قلبى و جذر رئوينك طرف قدامىسنى ورئهٔ يسرانك عموماً سطحى و جذر رئوينك طرف خلفيسنى كاملا ستر ايلدكدن صكره تكرار قدامدن خلفهٔ منعطف اولهرق عمود فقارينك جانبينده واصل اولدقده كندى نظيرى اولان غشأ جنب ايمن ايله منصف خلفى ئى دخى تشكيل ايدر بعده عمود فقارينك جانبيندن خلفدن قدامه متوجه اولهرق اضلاعك وعضلات بين الاضلاعيهٔ باطنلرك وجه باطنلرينى ستر وتغشيه ايدوب بدء ايلديكى محل اصليسنه واصل اولور و مقابلنده بولنان غشأ الجنب ايمن دخى بو طرزده سير ايدرك بو صورتله صدرك درونده بلا مفتح ايكى كيسه تشكيل اولنمش اولور .

شكل ٤ حنجره و قصبهٔ رئه و شغاف قلب و رأتينك جهت قداميه لرى .

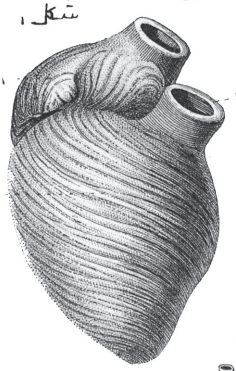
نمره ١ حنجره ٠—٢ قصبهٔ رئه ٠—٣ رئتين ٠—٥ تامور

صحيفه ٤٩

شكل ٣

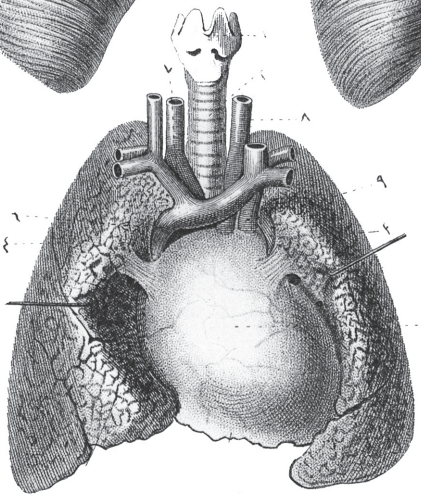


شكل ١



شكل ٢

شكل ٤



Laudé del.

IMP. GIRARD & Cie

Corbié sc.

مبحث الاحشا

﴿ لوحه ٧ ﴾

شكل ١ قلب ايمنك الياف مخصوصه سنك جهت قداميه لرى .

نمره ١ ورید اجوف علوی ایله مستعلی اذین ایمن قلب .

٢ بطین ایمن قلب .

٣ شریان رئوی .

شكل ٢ قلب ایسرك الیاف مخصوصه سنك جهت خلفیه لری .

نمره ١ اذین ایسر قلب و اوردهٔ رئویه .

٢ بطین ایسر قلب .

٣ شریان آوورطی یاخود شریان ابهر .

شكل ٣ غشأ الجنبك سیرو معبرینی ارائه ایدن صدرك قطع مستعرضیسی .

نمره ١ قلب و شغاف قلب .

٢ ، ٣ جوهر رئتین .

٤ غشأ الجنب ایسر .

٥ منصف قدامی .

٦ جذر رئوینك جهت قداميه سی .

٧ جذر مزبورك جهت خلفیه سی .

٨ منصف خلفی . — درونندن مری و شریان آوورطیٔ صدری و ورید فرد مرور ایتمکدر .

شكل٤ غضروف طرجهالينك جهت خلفيه سى ٠

شكل٥ لسان المزمار ٠

شكل٦ درونيني ارائه ايتمك ايچون حنجره قاسمًا قطع اولنمشدر ٠

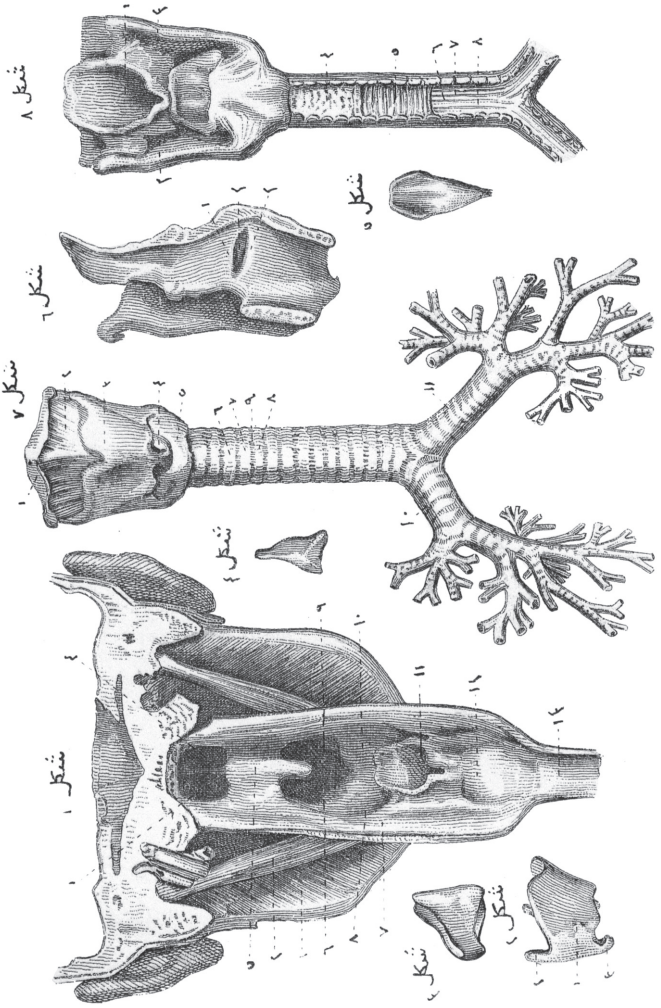
نمره ١ لسان المزمارك رباط علوئ ايسرى ٠ — ٢ حبل صوتى تعبير اولنان مزمارك رباط سفليسى ٠ — ٣ بطين حنجره ٠

سكل حنجره وقصبهٔ رئه وقصبات الرئه نك جهت قدامیدارى

نمره ١ عظم لامى ٠ — ٢ غشأ درقئ لامى ٠ — ٣ غضروف درقى ٠ — ٤ غشأ حلقوئ درقى ٠ — ٥ غضروف حلقوى ٠ — ٦ قصبهٔ رئه ياخود شريان شزن ٠ — ٧/٨ ايكى عدد حلقهٔ غضروفيه لر ٠ — ٩ حلقهٔ مزبورلرى يكديكرندن فصل وتفريق ايدن غشأ ليفى ٠ — ١٠ شعبهٔ قصبهٔ يمنا وتقسيماتى ٠ — ١١ شعبهٔ قصبهٔ يسرا وتقسيماتى ٠

شكل٨ حنجره ٠ قصبهٔ رئه وقصبات الرئه نك جهت خلفيدارى

نمره ١ قعبهٔ علياى حنجره ٠ — ٢/٣ ازب جنبهٔ حنجره ٠ ٤ حوف غدويه الله مغرس غشأ ليفئ قصبهٔ رئه ٠ ٥ غشأ مزبورك تحتنده واقع قصبهٔ رئه نك غشأ عضلىسى ٠ — ٦/٧ غشأ عضلى مزبورك تحتنده واقع شريط ليفيلر ٠ — ٨ شريط مذكورلرك مابينده مشاهده اولنان غشأ مخاطى ٠



Léveillé del. *Annedouche sc.*

شكل ١ عمود فقاريدن منك ، خلفاً منتوح بلعوم .

ره ١ عضلهٔ جناح اسفل .
٢ عضلهٔ اربعهٔ معده .
٣ ، ٤ حنرتين نفيتينك فتحهٔ خلفيه‌لرى .
٥ لهات و شراع الحنك .
٦ شراع الحنكك قاعدهٔ قدامیسی .
٧ شراع مذكوك قاعدهٔ خلفیدسی .
٨ قاعتين مذكورتين الله قاعدهٔ لسان مابينده واقع انخفاض اوزه .
٩ فتحهٔ خلفیدهٔ فم . — ١٠ قاعدهٔ لسان .
١١ فتحهٔ علویهٔ حنجره .
١٢ وجه خلفیهٔ حنجره .
١٣ مبدأ قصبهٔ رئه .

شكل ٢ غضروف درقی .

ره ١ غضروف مذكورك وجه قدامیسنده واقع خط منحنی . — ٢ غضروف مذكورك قرن كبیری . —
٣ غضروف مذكورك قرن صغیری .

شكل ٣ غضروف حلقوی .

تفريق ايدن حدود .
٢ (٧) يدى رقمى شكلنده منتظم حلميات تأسيه .
٣ ثقبهٔ اعور . — ٤ قبة الحنك .
٥ لهات ايله منتهى شراع الحنك .
٦ شراع الحنكك قائمهٔ قداميه سى .
٧ شراع الحنكك قائمهٔ خلفيه سى .
٨ لوزه . — ٩ حفرهٔ انفيهٔ يسرانك فتحهٔ خلفيه سى .
١٠ نفير (اوستاكى) نك فوهه سى .
١١ بلعوم . — ١٢ مبدأ مرى .
١٣ لسانئ لسان المزمار تعبير اولنان براقوالى محاطى ايله قائدهٔ لسانه مربوط لسان المزمار .
١٤ قصبهٔ رئه ياخود شريان شرزن . — ١٥ حنجره .
١٦ حبل صوتئ سفلى تسميه اولنان مزمارك رباط سفليسى .
١٧ بطين حنجره . — بطين مذكورك عمقنى ارائه ايتمك ايچون رباط علوئ مزمار قطع اولنمشدر .
١٨ غدهٔ لسان لمزمار مناسبتسز تسميه اولنان بر مادهٔ شحميه در كه خلفاً لسان المزمار قدامًا غضروف درقى وغشأ درقئ لامى ايله عاياً دخى غشأ لامئ لسان المزمارى ايله محدوددر .
١٩ عظم لامئ مقطوع .

١٥ عضلهٔ معصرهٔ وسطای بلعوم ٠
١٦ غدهٔ تحت الفکیه نك قطعهٔ وحشیه سی ٠
١٧ غدهٔ نکفیه نك قطعهٔ سفلاسی ٠
١٨ غدد مذکوره‌ی تفریق ایدن صفاق رقبی ٠

شکل ٢ طرف ایمنك غدد لعابیه سی ٠

نمره ١ قنات اذنیهٔ ظاهره ٠
٢ غدهٔ نکفیه ٠
٣ قنات (استنون) ٠ — قنات مزبوره‌نك فوههٔ فیه‌سنی ارائه ایتمك ایچون غشأ محاطیٔ فم صناره ایله رفع اولنمشدر ٠
٤ غدد ضرسیه ٠
٥ عضلهٔ ضرسیهٔ لامیه ایله ایکی قطعه‌یه منقسم غدهٔ تحت الفکیه ٠ — ٦ غدهٔ مزبوره‌نك طرف انسیسندن تولد ایدن قنات (وارطون) ٠ — ٧ غدهٔ تحت اللسان ٠ — ٨ قنات (ریوینوس) ٠

شکل ٣ حنجره‌دن منفك جسم درقی ٠

نمره ١ جسم درقینك فصوص جنبیه‌لری ٠
٢ جسم مزبورك قطعهٔ وسطاسی ٠

شکل ٤ فم و بلعوم و حنجره‌نك طرف ایسرینی ارائه ایدن عنقك قطع قائمیسی ٠

نمره ١ غدهٔ تحت الفکیه ایله غدهٔ تحت اللسانك مابینی

شکل ۱ عنقك جهت يسار و عميقدسی ·

نمره ۱ عضلهٔ مضغيه نك قطعهٔ سفلاسی ·

۲ اوعيهٔ وجهيه ·

۳ فك اسفل ·

٤ عضلهٔ ذات البطنينك بطن قدامیسی ·

٥ عضلهٔ ابريهٔ لاميه در كه تحتنده عضلهٔ ذات البطنينك بطن خلفيسنك برجزؤ مشاهده اولنور ·

٦ غشأ درقیٔ لامی ·

۷ عضلهٔ درقیهٔ لاميه ·

۸ غضروف درقی ·

۹ عضلهٔ حلقويهٔ درقيه وغشأ حلقوی درقی ·

۱۰ جسم درقی ·

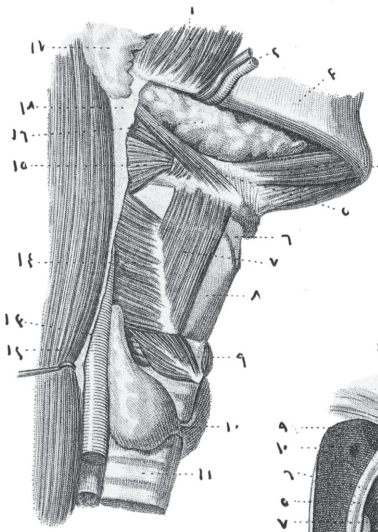
۱۱ قصبهٔ ياخود شريان شزن ·

۱۲ شريان سباتیٔ اصلی ايله انك ايچون صنارهٔ ايله منجر عضلهٔ قصبهٔ حلميه ·

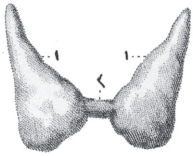
۱۳ شريان سباتیٔ اصلی ·

۱٤ عضلهٔ معصرهٔ سفلای بلعوم ·

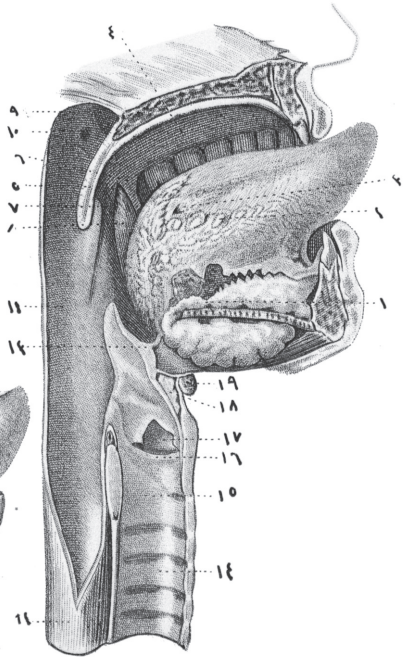
شكل ١



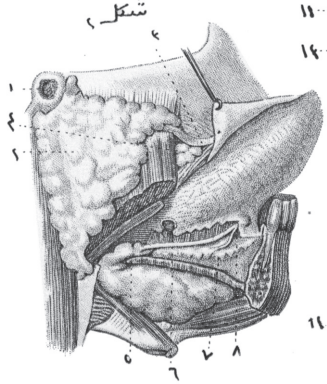
شكل ٣



شكل ٤



شكل ٢



Léveillé del. *Davesne sc.*

نمره ١ قنات (فالوبك) شامخهٔ عظميه‌سی ٠
آ قنات مذكوردنك تماديسی ٠ —٢ روزنهٔ بيضيه ٠
—٣ خرشوم ٠ —٤ روزنهٔ مدوره ٠ —٥ عظم
مطرقينك عضلهٔ انسيه‌سنی حاوی اولان قنات ٠
—٦ نفر (اوستاكی) ٠—٧ جرات حلمدنك فوهه‌سی ٠
٧آ— جرات حلميه ٠—٨ عضلهٔ ركابيه‌نك وتريني
اخذ ايدن نتؤ اهرامينك ذروه‌سنده واقع ثقبه ٠

شكل ٧ عظميات طبليه ٠

نمره ١ عظم مطرقی ٠ —٢ عظم سندانی ٠ —٣ عظم
عدسی ٠—٤ عظم ركابی ٠ —٥ قاعدهٔ ركابيه ٠

شكل ٧ عضلات طبليه ٠

نمره ١ عظم مطرقينك عضلهٔ انسيه‌سی ٠—٢ عظم
مطرقينك عضلهٔ قداميه‌سی ٠—٣ عضلهٔ ركابيه ٠

شكل ٩ معوج تعيراولنان اذن باطن ٠

نمره ١ روزنهٔ مدوره ٠ —٢ روزنهٔ بيضيه اله مشترك
دهليز ٠ —٣ حلزونك سلم طبلی سيله مشترك روزنهٔ
مدوره ٠ —٤ قنات هلاليهٔ قائمهٔ عليا ٠ —٥ قنات
هلاليهٔ قائمهٔ سفلا ٠ —٦ قنات هلاليهٔ افقيه ٠ —٧
حلزون ٠

شكل ١٠ حلزون ٠ صفيحهٔ التوآتك برقطعه‌سی حذف اولنمشدر

نمره ١ صفيحهٔ التوآت ٠ —٢ صفيحهٔ حلزونيه ٠ —
٣ سلم طبلی ٠ —٤ سلم دهليزی ٠

مبحث الاحشا

﴿ لوحه ٤ ﴾

شكل ١ جلد ايله مزين صيوان اذن ·

نمره ١ شنج (اليكس) · —٢ شعهٔ شنج · —٣ مقابل شنج (انتليكس) · —٤ حفرهٔ زورقيه · —٥ خنطه (تراكوس) · —٦ مقابل خنطه (انتراكوس) · —٧ صدفه · —٨ فصيص اذن ·

شكل ٢ عضلات مخصوصهٔ صيوان اذن ·

نمره ١ عضلهٔ اذنيهٔ قداميه و بر رباطك منشائى اولان نتوء شنج · —٢ عضلهٔ كبيرهٔ شنج · —٣ عضلهٔ صغيرهٔ شنج · —٤ عضلهٔ خنطويه · —٥ عضلهٔ مقابل خنطويه ·

شكل ٣ غضروف صيوان اذنك وجه انسيسى ·

نمره ١ عضلهٔ مستعرضهٔ صيوان اذن ·

شكل ٤ قنات سمعيهٔ ظاهره ايله صيوان اذندن مركب اذن ظاهر

نمره ١ صيوان ايمك منظرهٔ قداميهٔ خلفيه سى ·

٢ قنات (صماخ) اذنيهٔ ظاهره نك قطعهٔ عظميه سى ·

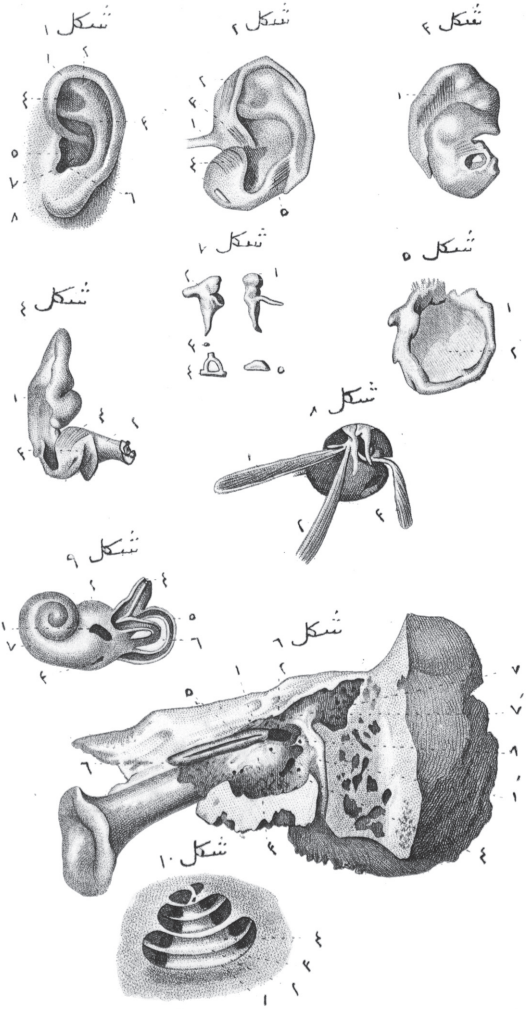
٣ قنات مزبورك قطعهٔ غضروفيه سى ·

٤ قنات مزبورك قطعهٔ غشائيه سى ·

شكل ٥ غشأ طبل ·

نمره ١ دائرهٔ عظميهٔ طبل · —٢ غشأ طبل ·

شكل ٦ صندوقهٔ طبلك جدار انسيسى ·



Léveillé del.

Corbié sc.

نمره ١ غضروف حجاب انفك استطالهٔ ذنبيه سى ٠

شكل ٥ حجاب انفك غضروفنى ارائه ايتمك ايچون حفرتين انفيتينك قطع قائيسى ٠

نمره ١ صفيحهٔ عموديهٔ غربالیه ٠ — ٢ عظم ميكعه ٠ — ٣ غضروف حجابى ٠ — ٤ حفرتين انفيتينك جدار علويسى ٠ — ٥ حفرتين انفيتين ايله مشترك جيب وتدينك فتحه سى ٠ — ٦ جيب وتدى ٠ — ٧ حفرتين انفيتينك جدار سفليسى ياخود زمينى ٠

شكل ٦ حفرتين انفيتينك جدار وحشيسى ٠

نمره ١ قرين علوى ٠ — ٢ صماخ علوى ٠ — ٣ قرين وسطى ٠ — ٤ صماخ وسطى ٠ — جيب فكى نك فوهه سى دخى مشاهده اولنور ٠ — ٥ قرين سفلى ٠ — ٦ صماخ سفلى ٠ — ٧ فوههٔ نفير (اوستاكى) ٠

شكل ٧ صماخ انفيلرك جوارنده موجود اجواف ايله اشتراكى ٠

نمره ١ صماخ علوى ايله مشترك حجرات غربالهٔ خلفيه ٠ ٢ جيب وتدى ٠ — ٣ صماخ وسطى ايله مشترك حجرات غربالیهٔ قداميه ٠ — ٤ حجرات غربالیهٔ قداميه واسطه سيله صماخ وسطى نك جيب جبهى ايله اولان اشتراكى ٠ — ٥ صماخ مذكور ايله مشترك جيب فكى ٠ — ٦ صماخ سفلى ٠ — ٧ صماخ مذكور ايله مشترك قنات انفيه ٠ — ٨ نفير (اوستاكى) ٠

﴿ صحيفه ٤٥ ﴾

اولوب محفظهٔ بلاوريه الله اختلاط ايدرو ديكرى
خلفيه دركه محفظهٔ مذكورنك طرف خلفيسندن
مرور ايدر ٠ —١٨ غشاء زجاجينك جريانده
محفوظ رطوبت زجاجيه ٠—١٩ محفظهٔ بلاوريه ٠
— ٢٠ رطوبت (بروغانى) ٠—٢١ طبقات متعددهٔ
مستوضعيه دن مشكل جسم بلاورى ٠

﴿ صحيفه ٤٥ ﴾

مبحث الاحشا

﴿ لوحه ٣ ﴾

شكل ١ غضاريف الانف ٠

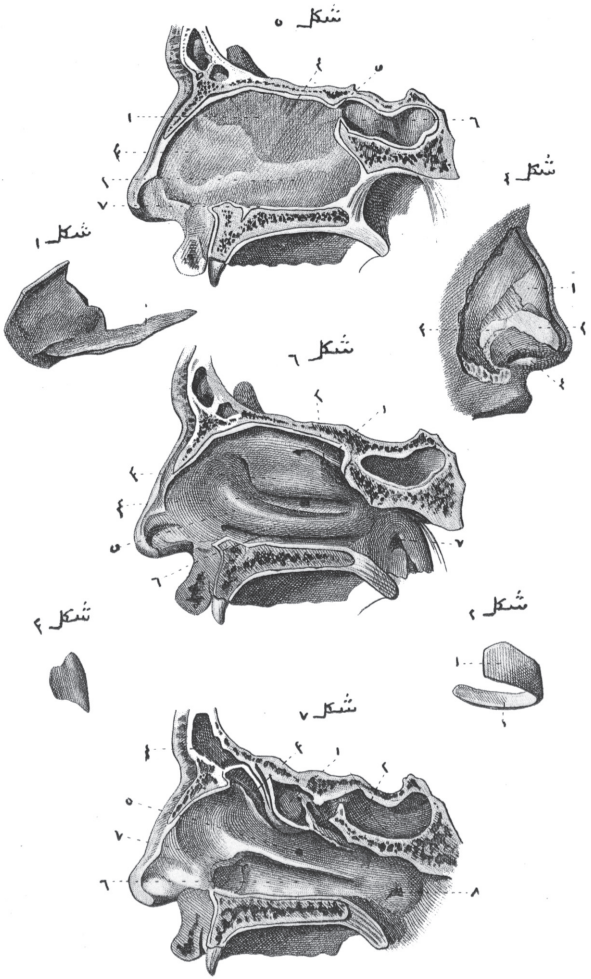
نمره ١ غضروف جنبى ٠
٢ غضروف جناح نفك شعبهٔ وحشيه سى ٠
٣ غضروف جناح نف ٠
٤ جلد جناح انف ٠

شكل ٢ غضروف جناح انف ٠

نمره ١ غضروف مذكورك شعبهٔ وحشيه سى ٠
٢ غضروف مذكورك شعبهٔ انسيه سى ٠

شكل ٣ انفدن منفصل غضروف جنبى انف ٠

شكل ٤ غضروف حجاب انف ٠



Léveillé del. *Corbié sc.*

شكل ٥

نمره ١ عصب بصريك نهايت قدامیه سی . — ٢ طبقهٔ شبكیه نك الواآتی . — ٣ شریان مركزیٔ طبقهٔ شبكیه نك تقسیماتی . — ٤ مركزنده بر سیاه نقطه‌ی حاوی اولان بقعهٔ اصفر (سمرنك مشرمك فولی) .
جسم باوری و محفظهٔ بلوریه .

نمره ١ محفظهٔ زجاجیه‌نك درونده محتوی رطوبت زجاجیه . — ٢ جسم زجاجینك زوائد هدبیه‌سی . — ٣ جسم بلوری .

شكل ٦، ٧، ٨، ٩

جسم بلوریك اندماجات متتابعه‌سی و تقسیماتی .

شكل ١٠

خرده بین ایله بیولمش كرهٔ عینك قطع قائمی .

نمره ١ عصب بصری . — ٢ طبقهٔ صلبه . — ٣ طبقهٔ قرنیهٔ شفافه . — ٤ قنات (فونطانا) . — ٥ طبقهٔ مشیمیه . — ٦ رباط هدبی . — ٧ زوائد هدبیه‌دن مؤلف حلقهٔ هدبیه . — ٨ طبقهٔ قزحیه . — ٩ طبقهٔ شبكیه . — ١٠ غشأ (زقوب) . — ١١ بیت مقدم عین . — ١٢ بیت مؤخر عین . — ١٣ رطوبت مائی‌ی حاوی اولان غشأ (دمور) . — ١٤ رطوبت مائی . — ١٥ غشأ زجاجی . — ١٦ درونده محفظهٔ بلوریه‌نك شریانی ارائه ایدن قنات زجاجیه . — ١٧ وریدینه منتهی غشأ زجاجی دن مشكل قنات ملتویه یاخود (قنات پی) دركه مذكور وریدینه دن بری قدامیه

مبحث الاحشا

﴿ لوحه ٢ ﴾

شكل ١ كرهٔ عينك طرف قداميسى ٠

نمره ١ طبقهٔ صلبه ٠ — ٢ طبقهٔ شفافهٔ قرنيه نك وراسندن مشاهده اولنان طبقهٔ قزحيه ٠ — ٣ حدقه ياخود (انسان العين) ٠

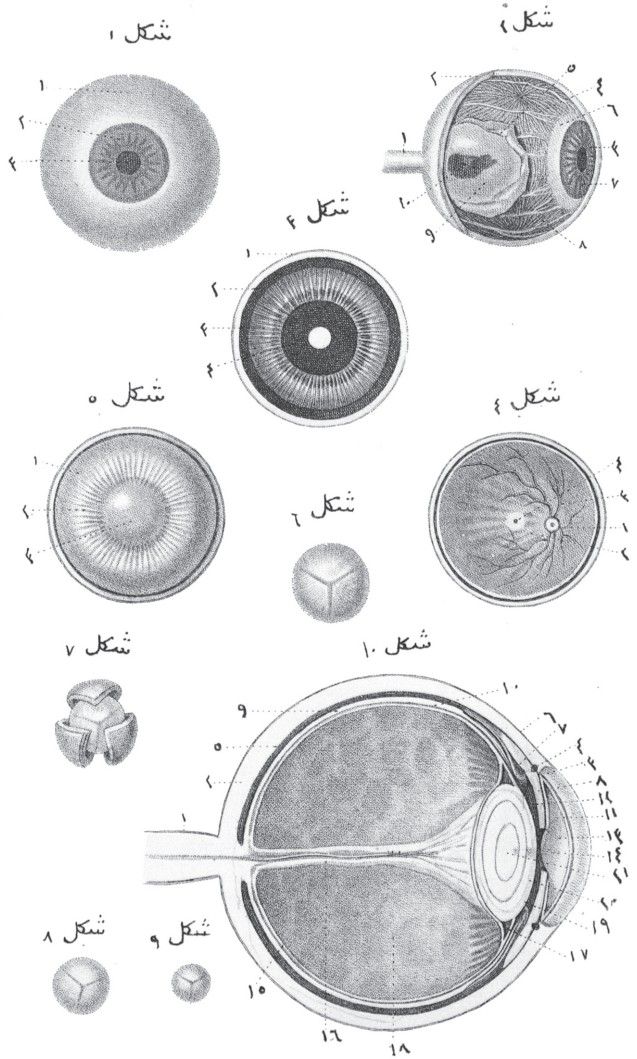
شكل ٢ طبقات العين ٠

نمره ١ عصب بصرى ٠ — ٢ طبقهٔ صلبه ٠ — ٣ طبقهٔ قرنيهٔ شفافه ٠ — ٤ طبقهٔ مشيميه نك وريقهٔ ظاهره سى ٠ — اوعيهٔ معوجه دخى مشاهده اولنور ٠ — ٥ طبقهٔ مذكوره نك وريقهٔ باطنه سى (رويش مشرحك قولى) ٠ — ٦ رباط هدبى ٠ — ٧ طبقهٔ قزحيه و فتحهٔ حدقيه ٠ — ٨ اعصاب هدبيه نك برى ٠ — ٩ طبقهٔ شبكيه ٠ — ١٠ غشأ زجاجيدركه وراسندن طبقهٔ مشيميه نك مادهٔ صباغيه سى مشاهده اولنور ٠

شكل ٣ طبقات العينك قطعهٔ قداميه سنك طرف خلفيسى ٠

نمره ١ طبقهٔ صلبه ٠ — ٢ طبقهٔ مشيميه ٠ — ٣ دائرهٔ هدبيه يى تشكيل ايدن زوائد هدبيه ٠ — ٤ غشأ عنبى ايله مغشا طبقهٔ قزحيه نك وجه خلفيسى ٠

شكل ٤ نصف خلفى طبقهٔ شبكيه نك جهت قداميه سى ٠


شكل ١
شكل ٢
شكل ٣
شكل ٤
شكل ٥
شكل ٦
شكل ٧
شكل ٨
شكل ٩
شكل ١٠
Léveillé del
Davesne sc

نمره ١ عضلهٔ محیطهٔ جفنیه ٠ —٢ کرهٔ عینك واجفانك
غشأ ملتحملری ٠ —٣ غضاریف ضفیریهٔ اجفان
و غدد (میبومیوس) ٠ —٤ غدهٔ دمعیه ٠ —٥
غدهٔ مذکوره‌نك مجاریٔ مستفرغه‌سنك فوهه‌لری ٠
—٦ جفن سفلیدن کرهٔ عین اوزره اولان غشأ
ملتحمك انعطافندن سیلان دمع ایچون حاصل
اولان میزابه ٠ —٧ مجاریٔ دمعیه ٠ —٨ کیسهٔ
دمعیه ٠ —٩ قنات انفیه ٠

شکل ٥ قنات انفیه ٠

نمره ١ قرین وسطی ٠
٢ قرین سفلی ٠
٣ قنات انفیه ٠ —٤ قنات مذکوره‌نك فوههٔ سفلاسی ٠

شکل ٦ کرهٔ عین ایمنك جهت وحشیه‌سی و اجفانك قطع
قائمیسی ٠

نمره ١ اجفانك حافهٔ سائبه‌سنك انحرافی ٠ —٢ جلد
اجفان ٠ —٣ نسج جرویٔ اجفان ٠ —٤ عضلهٔ
محیطهٔ جفنیه ٠ —٥ غضروف ضفیریٔ جفن اعلی ٠
٦ غشأ ملتحم ٠ —٧ عضلهٔ رافعهٔ جفن اعلی ٠ —
٨ کندی صفاق ارتکازی ایله طرف قدامه مربوط
عضلات مستقیمه عین ٠ —٩ کرهٔ عینی لف ایدن
صفاق ٠ —١٠ عصب بصری ٠

مبحث الاحشا

﴿لوحه ٢﴾

شكل ١ عين ايمن.

نمره ١ حاجب. — ٢ جلد. — ٣ نسيج جروى تحت الجلدى. — ٤ عضلهٔ محيطهٔ جفن. — ٥ رباط عراض اجفان. — ٦ نقطتان دمعيتان. — ٧ لحيمهٔ دمعه. — ٨ غشأ غامض.

شكل ٢ اجفان.

نمره ١ عضلهٔ رافعهٔ جفن اعلى. — ٢ غدهٔ دمعيه يى ايكى قطعه يه تقسيم ايدر لك حافظهٔ حاجبه نك طرف وحشسنه متصل عضلهٔ مزبوريه نك بر قطعه سى. — ٣ غدهٔ دمعيه نك قطعهٔ حاجبه سى. — ٤ غدهٔ مذكوريه نك قطعهٔ جفنيه سى. — ٦ اجفانك غضاريف ليفيهٔ ضغيريه سى. — ٦ نقطتان دمعيتان ومجارئ دمعيه. — ٩ كيسهٔ دمعيه.

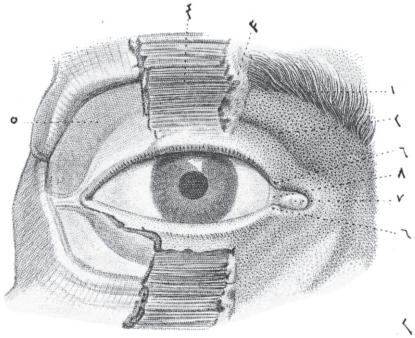
شكل ٣ غدهٔ (بيوموسى) ارائه ايدن اچون خرد بين ايله بولدلش شريحهٔ جفنيه نك طرف خلفيسى.

نمره ١ اهداب. — ٢ غدهٔ (بيوموس). — ٣ غدهٔ مزبوريه نك فوه لرينك بريى.

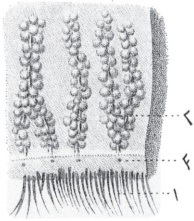
شكل ٤ اجفان يمنك طرف خلفيسى وجهاز دمعى.

صحيفه ٤٤

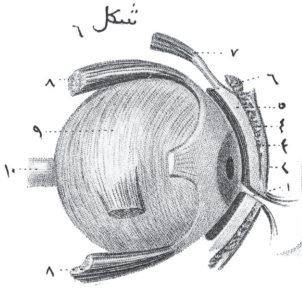
شكل ١



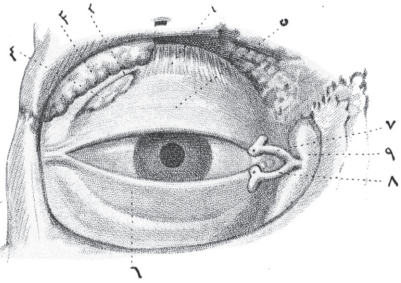
شكل ٢



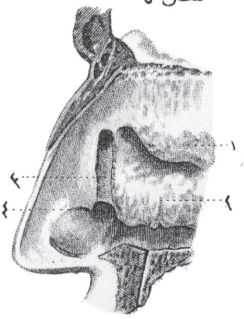
شكل ٣



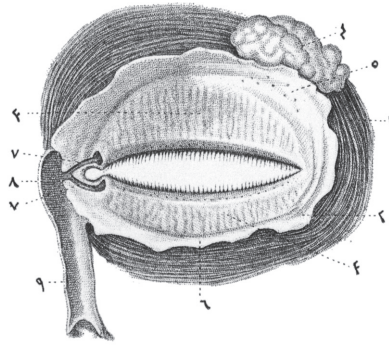
شكل ٤



شكل ٥

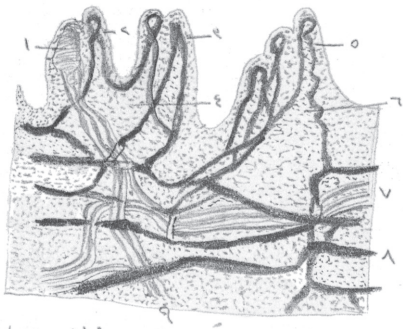


شكل ٦



Léveillé del.

Davesne sc.


١
٢
٣
٤
٥
٦
٧
٨
٩

نمره ١ شعر منشـق · —٢ غشـأ جرابی · —٣ فوهۀ
جرابیه دن نفوذایدن وعـأ · —٤ وعأ مذکور
شعرك قاعده سینه واصل اولق ایچون جرابك درونته
نزول ایدر · —٥ قاعده سی برجسم مخروطیۀ احمر
اوزرینه مستند شعرك جوفی · —٦ اخیاط عصبیه دن
مؤلف جذر جراب · —٧ اشـعار صـغیره · —٨
بصلهٔ شعریه نك فوهه سنی تزیین ایدن اجربهٔ شحمیه ·

شکل ٥ سطح ظاهر لسان ·

نمره ١ ثقبهٔ اعـور · —٢ ٧ یدی رقمی شـکلی اوزره
منتظم حلمیات کأسه · —٣ حلمیات مخروطیه · —
٤ خطی الشکل حلیمتدن مؤلف خطوط متعدده ·
—٥ قاعدهٔ لسانده موجود غـدد صغیره · —
٦ ارتعاشهٔ لسانیهٔ لسان الزمار ·
قطع عمودیۀ مستعرضیۀ لسان ·

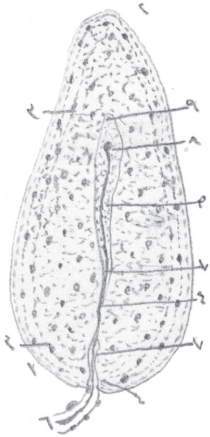
شکل ٦

نمره ١ لفافهٔ لسانیه · —٢ غضروف لیفیۀ متوسط · —
٣ عضلات ذقنیهٔ لسانیه · —٤ الیاف مخصوصهٔ
قاعدهٔ لسان · —٥ لیف مذکوره وعضلهٔ ذقنیهٔ
لسانیه نك الیافیله ممتزج الیاف قاعدهٔ لسان · —٦
الیاف طولانیهٔ مقطوعه نك اثری · —٧ الیاف
مستعرضه ·

٦ غدهٔ عرقیه و مجرای عرقی ·
٧ حلیمین مابینده واقع تله مکشوف غدهٔ عرقیه نك مجرای بشریسی ·
٨ مجاریٔ صغیرهٔ متعدده ایله منتهی جلدك مادهٔ ملونه سنی افراز ایدن جهاز ·
٩ بشره بی تشکیل ایتمك ایچون قات قات وضع اولنمش مادهٔ ملونه و مادهٔ بشریه ·
١٠ ١٠ } اوعیهٔ ماصه ·
١١ اوعیهٔ دمویه ·

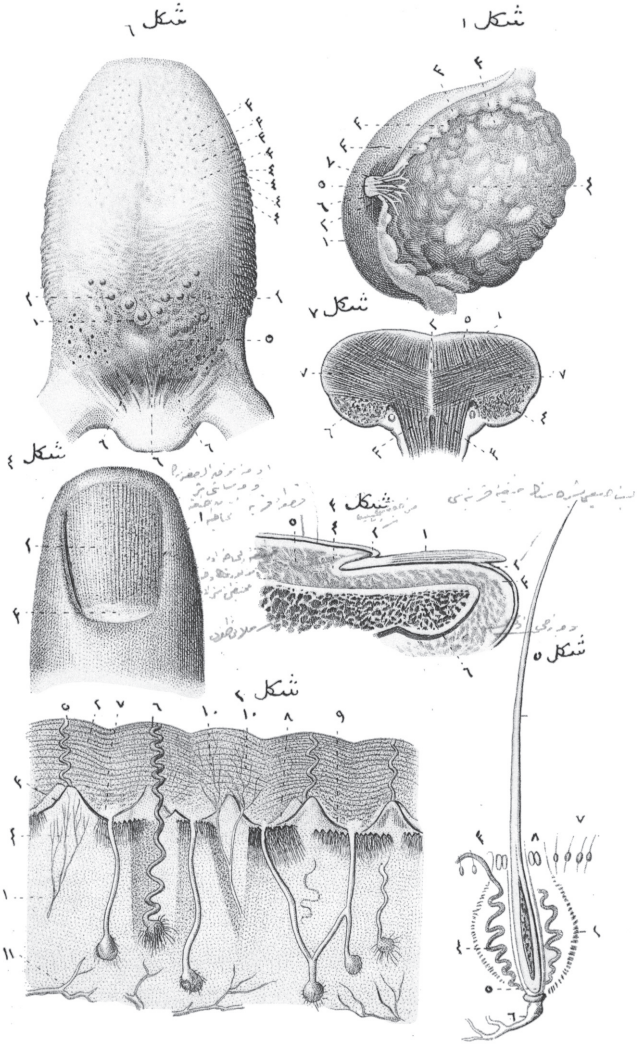
شکل ٣ ابهامك قطع عمودیسی ·
نمره ١ ظفر ·
٢ ٢ } ظفر ایله متمادی بشره ·
٣ ادمه ·
٤ نهایت خلفیهٔ ظفرك منتهاسی اولان تلم ادمه ·
٥ نسج شحمیٔ تحت الجلدی ·
٦ سلیمهٔ صغیرهٔ ظفریه ·

شکل ٤ بشره دن مجرد نهایت ابهام ·
نمره ١ رحم ظفر ·
٢ جسم حلیمیٔ ظفر · — ٣ حلیماتدن عاری هلال ظفری بی تشکیل ایدن بقعهٔ بیضا ·
بقرك یکاغندن مأخوذ بر شعرك قطع عمودیسی ·



جسیم پامچی

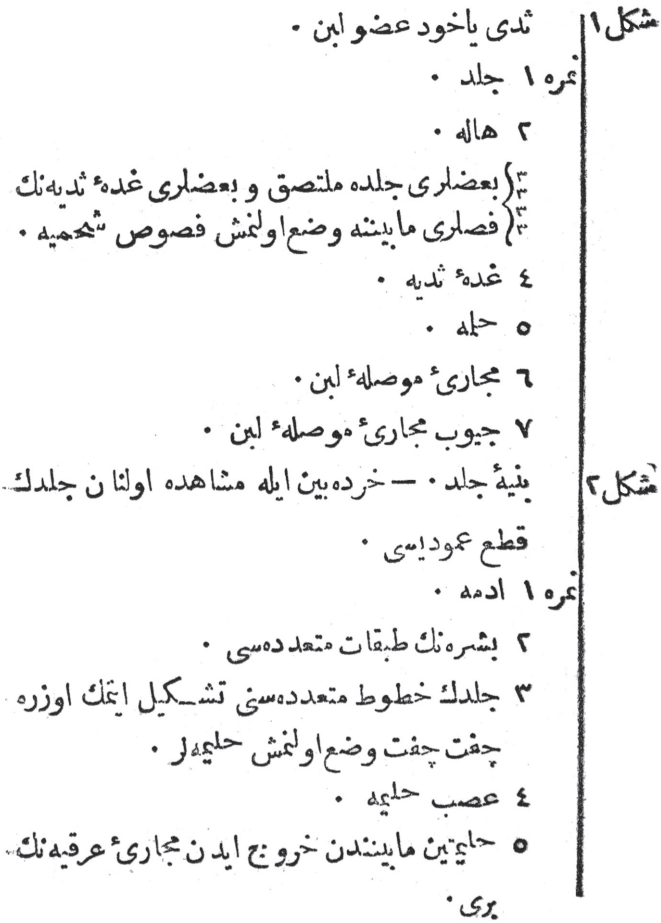
صحیفه ۴۴



Léveillé del. *Corbié sc.*

مبحث الاحشأ

﴿ لوحه ١ ﴾



مبحث الصفاقات

﴿ لوحه ٤ ﴾

شكل ١ صفاقات طرف علوى ٠

نمره ١ عضلهٔ داليه نك صفاق ٠ — ٢ صفاق عضدى ٠ ٣ صفاق ساعدى ٠ — ٤ صفاق ساعد يله متمادى عضلهٔ ذات الرأسين وترينك صفيحهٔ ليفيه سى ٠ ٥ صفاق راحى ٠ — ٦ عضلهٔ جلديهٔ راحيه ٠

شكل ٢ صفاقات اليد ٠

نمره ١ رباط حلقوىٔ خلفىٔ رسغ اليد ٠ — ٢ صفاق ظهر اليد ٠

شكل ٣ صفاقات طرف سفلى ٠

نمره ١ عضلهٔ اليويهٔ كبيره نك صفاق ٠ — ٢ صفاق فخذى ٠ — ٣ لفافهٔ عريضهٔ فخذيه ٠ — ٤ صفاق ساق ٠ — ٥ صفاق ظهر القدم ٠

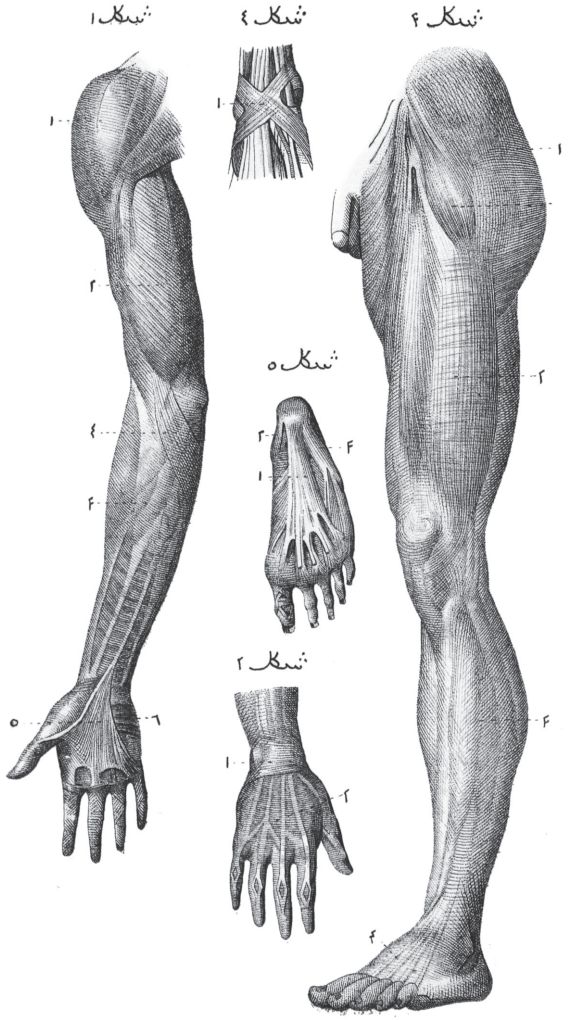
شكل ٤ ثنيهٔ قدم ٠

نمره ١ حزمتين متصالبتينندن مؤلف رباط حلقوى ٠

شكل ٥ صفاق اخمصى ٠

نمره ١ صفاق مزبورك حزمهٔ وسطى سى ٠ — ٢ صفاق مزبورك حزمهٔ وحشيه سى ٠ — ٣ صفاق مزبورك حزمهٔ انسيه سى ٠

صفحه ۴۲



Leveillé del.

Corbié sc.

٤ — عضلهٔ پسواس صغیره‌نك وتری ٥ — رباط (قوپر) ٦ — حلقهٔ فخذیه درونته وضع اولنمش اوعیهٔ فخذیهٔ مقطوعه

شكل ٥

صفاق سفلیٔ عجان

نمره ١ صفن رفع اولنه‌رق منسلخك استطالهٔ خلفیه‌سی مشاهده اولنور ٢ — صفاق سفلیٔ عجان ٣ — غوری عضلهٔ رافعهٔ شرجدن مشكل بر انخفاض

شكل ٦

صفاق وسطیٔ عجان

نمره ١ عجانك صفاق سفلیٔ مقطوعی ٢ — صفاق وسطیٔ عجان (رباط فارقاسون) ٣ — قضیبك اوعیهٔ ظهریه‌لرینه مخصوص ثقبه‌لر ٤ — قضیب مقطوعك بصله‌سی

شكل ٧

صفاق علویٔ عجان

نمره ١ حلقهٔ فخذیه ٢ — رباط (جیمبرنا) ٣ — رباط (قوپر) ٤ — حلقهٔ فخذیه‌نك حافهٔ وحشیه‌سنی تكوین ایدن صفاق حرقفی ٥ — معأ مستقیم معكوس ٦ — مثانهٔ معكوسه ٧ — جهات مختلفه‌یه متوجه الیافدن مشكل صفاق علویٔ عجان ٨ — اوعیهٔ الیویه‌نك مرور ایلدیكی ثقبه ٩ — اعصاب و اوعیهٔ سدادیه‌نك مرورینه مخصوص ثقبه ١٠ — صفاق عجانك استطاله‌سی اولان رباط قدامیٔ مثانه

مبحث الصفاقات

﴿ لوحه ٣ ﴾

شكل ١ لفافهٔ مستعرضه ٠

نمره ١ عضلهٔ مستقيمهٔ قدامیهٔ بطن ٠

٢ عضلهٔ منحرفهٔ كبيرهٔ بطنك صفاق منعكسی ٠

٣ لفافهٔ مستعرضه‌نك قطعهٔ وحشیه‌سی ٠

٤ لفافهٔ مزبوره‌نك قطعهٔ انسیه‌سی ٠

٥ قنات مغبنیه‌نك فتحهٔ باطنه‌سی ٠

شكل ٢ صفاقات مغبنیه ٠

نمره ١ رباط معلق قضیب ٠

٢ قوس فخذی ٠

٣ رباط (جیمبرنا) ٠

٤ لفافهٔ مثقوبه ٠—٥ وريد صافنیهٔ انسی ٠

شكل ٣ صفاقات مغبنیه ٠

نمره ١ بلاواسطه اوعیهٔ فخذیه اوزرینه مستند وريقات صفاقیه ٠—٢ مصب وريد صافنیهٔ انسی یه تصادف ایدن صفاقات فخذیه‌نك حافهٔ مشولیه‌سی ٠

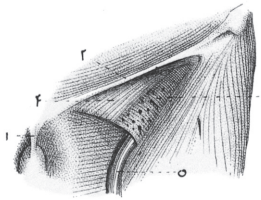
شكل ٤ طرف ایسر حوصله‌نك صفاقات حرقفیه‌سی ٠

نمره ١ عضلهٔ منحرفهٔ كبيرهٔ بطنك صفاقی ٠

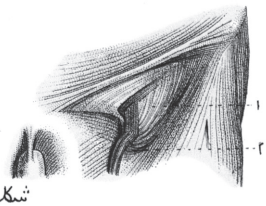
٢ شريط لبنیهٔ حرقفیهٔ عانی ٠—٣ صفاق حرقفی ٠

صحیفه ۴۱

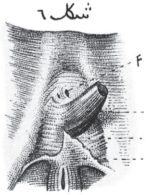
شکل ۲



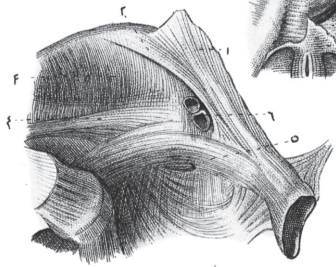
شکل ۴



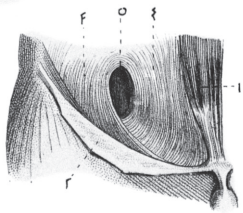
شکل ۶



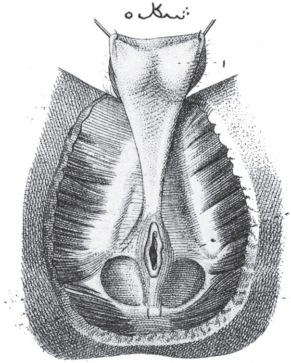
شکل ۳



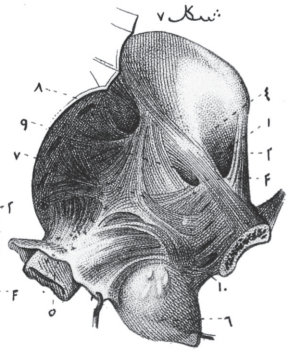
شکل ۱



شکل ۵



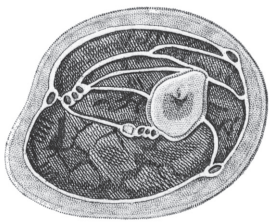
شکل ۷



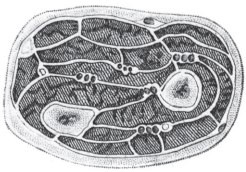
Leveille del.

Corbié sc.

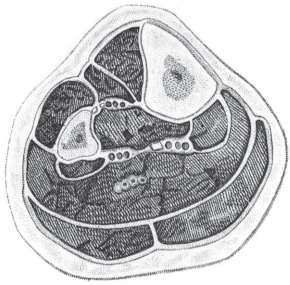
شکل ١



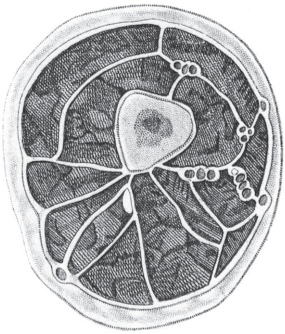
شکل ٢



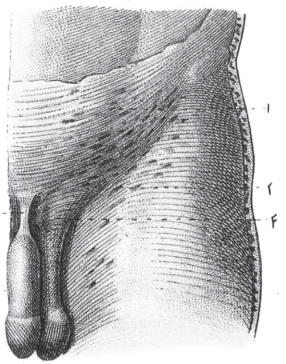
شکل ٤



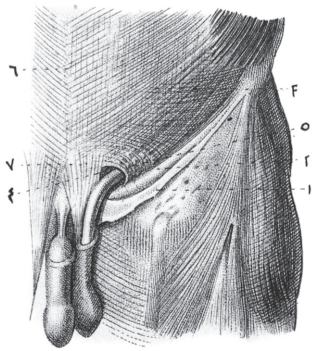
شکل ٤



شکل ٥



شکل ٦



Léveillé del.

Corbié sc.

مبحث الصفاقات

﴿ لوحه ٢ ﴾

شكل ١ عضلهٔ داليه‌نك ثلث سفليسى خذاسنده افقيًا مقطوع عضد ايمن ·

شكل ٢ وسطندن افقيًا مقطوع ساعد ايمن ·

شكل ٣ وسطندن افقيًا مقطوع فخذ ايمن ·

شكل ٤ ثلث علويسى خذاسندن افقيًا مقطوع ساق ايمن ·

شكل ٥ لفافهٔ سطحيهٔ بطن ·

نمره ١ لفافهٔ سطحيهٔ بطن ياخود صفيحهٔ سطحيهٔ بطن ·

٢ صفيحهٔ مزبوره‌نك فخذ اوزرينه اولان امتدادى ·

٣ صفيحهٔ مزبوره‌نك منسلخ (دارطوز) ايله اولان امتدادى · — ٤ لفافهٔ سطحيه‌دن مؤلف رباط معلق مضاف قضيب ·

شكل ٦ صفاقات مغبنيه ·

نمره ١ لفافهٔ سطحيهٔ منعكسه · — ٢ قوس فخذيه متصل لفافهٔ سطحيه‌نك وريقهٔ منعطفه‌سى · — ٣ عضلهٔ منحرفهٔ كبيرهٔ بطنك صفاقى · — ٤ حبل منوينك مرور ايلديكى خلقهٔ مغبنيه · — ٥ خلقهٔ مزبوره‌يى تحديد ايدرك ساقينى ربط ايدن الياف وتريه · — ٦ خط ابيض · — ٧ صفاق بطنى ·

شكل ٦

نمره ١ عضلهٔ صدريهٔ كبيرهٔ مقطوعه ٠

٢ عضلهٔ صدريهٔ صغيره ٠

٣ حزمهٔ صفاقيه دركه تحته و فوقنه صفاق تحت الترقوى ربط اولنور ٠

٤ صفاق تحت الترقوى ٠

٥ رباط معلق ابط ٠

صفاقات العين ٠

نمره ١ غضروف ليفهٔ ضفيرى ايله متمادى صفاق جفنى ٠

٢

٣ عضلات عينيه يى ربط ايدن صفيحهٔ صفاقيه دركه انلرك غلافلرينى تشكيل ايتمك ايچون وريقتينه منقسمدر ٠

٤ طبقهٔ صلبيه يى بلاواسطه ستر ايدرك عصب بصرينك طبقهٔ مزبوره يه نفوذ اتديكى محله دكين ممتد اولان وريقهٔ صفاقيه ٠

٥ عصب بصرى ٠

٤ اوعيهٔ كبيرهٔ رقبيه نك غلافى ٠
٥ عضلهٔ قصيهٔ حليهٔ مقطوعه ٠
٦ غدهٔ نكفيه بى غدهٔ تحت الفكيه دن فصل وتفريق ايدرك فك اسفله مربوط صفاق رقبينك بر قطعه سى ٠
٧ غدهٔ نكفيه (غدهٔ پاروطيديه) ٠
٨ غدهٔ تحت الفكيه ٠

شكل ٣ صفاق رقبى عميق ٠

نمره ١ صفاق رقبى مقطوعك وريقهٔ سطحيه سى ٠
٢ عضلهٔ قصيهٔ حليهٔ مقطوعه ٠
٣ صفاق رقبينك وريقهٔ وسطى سى ٠
٤ جسم درقينك حافهٔ سفلاسنه مربوط و جوف صدره دكين ممتد صفاق رقبينك وريقهٔ عميقه سى ٠
٥ جسم درقى ٠

شكل ٤ صفاق فقارى قدامى ٠

نمره ١ صفاق فقارى قدامى ٠
٢ صفاق مزبورك وراسندن متبارز عضلهٔ اخمعيهٔ قداميه ٠
٣ عظم ترقوهٔ مقطوع ٠
٤ عضلهٔ قصيهٔ حليهٔ مقطوعه ٠

شكل ٥ صفاقات ابطيه ٠

مبحث الصفاقات

لوحه ١

شكل ١ صفاقات رقبيهٔ سطحيه ·

نمره ١ صفاق رقبينك وريقهٔ سطحيه سى ·

٢ صفاق مضغى ·

٣ صفاق رقبينك تماديسى اولان صفاق نكفى ياخود (صفاق پاروطيدى) ·

٤ صفاق رقبينك تماديسى اولان صفاق فوق الترقوى

٥ عضلهٔ صدريهٔ كبيره اوزرينه ممتد صفاق رقبينك قطعهٔ سطحيه سى ·

٦ صفاق رقبينك وريقهٔ سطحيه سنك وراسندن مرئى و عضلهٔ قصيهٔ حلميه اوزرينه مستند وريد وداج ظاهر ·

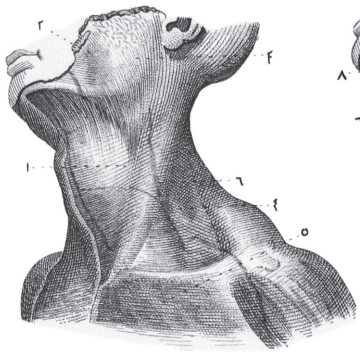
شكل ٢ صفاق رقبئ وسطى ·

نمره ١ صفاق رقبينك وريقهٔ وسطى سى ·

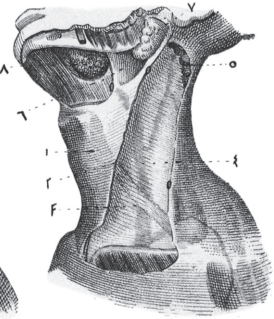
٢ صفاق مزبورك وريقهٔ سطحيهٔ مقطوعه سى ·

٣ اوعيهٔ كبيرهٔ رقبيه نك غلافنى تشكيل ايتمك اوزره عضلهٔ كتفيهٔ لاميه نك وتريله مخلط اولهرق عضلهٔ قصيهٔ حلميه نك تحتندن مرور ايدن وريقهٔ متوسطه ·

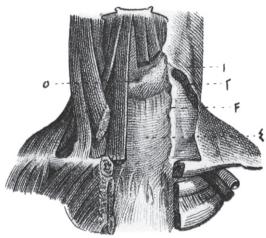
شكل ١



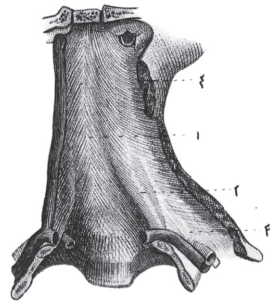
شكل ٢



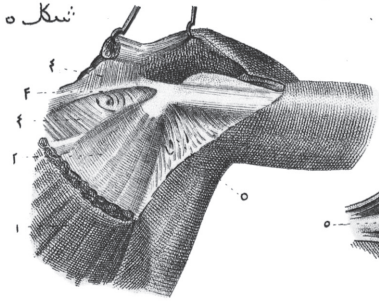
شكل ٣



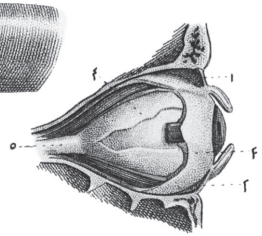
شكل ٤



شكل ٥



شكل ٦



Léveillé del. *Corbié sc*

جنبيهٔ كبيره ٠—٦ عضلهٔ شظيهٔ جنبيهٔ صغيره ٠

شكل ٣ عضلات اخميصيهٔ عميقه٠

نمره ١ عضلهٔ قابضهٔ مشتركهٔ كبيرهٔ اصابع القدمك وترى٠ ٢— عضلهٔ قابضهٔ مخصوصهٔ ابهامك وترى٠ —٣ عضلهٔ ساقيهٔ خلفيه نك وترى٠ —٤ عضلهٔ شظيهٔ جنبيهٔ كبيره نك وترى ٠ —٤ عضلهٔ شظيهٔ جنبيهٔ صغيره نك وترى٠ —٥ عضلهٔ مبعدهٔ ابهامك وتر مقطوعى٠ —٦ عضلهٔ قابضهٔ صغيرهٔ ابهام القدم٠ —٧ عضلهٔ مقربهٔ منحرفهٔ ابهام القدم ٠ —٨ عضلهٔ مقربهٔ مستعرضهٔ ابهام القدم ٠ —٩ عضلات بين العظميه٠

شكل ٤ عضلات بين العظميهٔ اخميصيه٠

نمره ١ عضلهٔ شظيهٔ جنبيهٔ كبيره نك وترى٠ —٢ عضلات بين العظميهٔ اخميصيه٠ — عضلات بين العظميهٔ اخميصيه مشاهده اولنديغى كبى عضلات بين العظميهٔ ظهريه دخى رؤيت اولنور ٠

شكل ٥ عضلات بين العظميهٔ ظهريه٠

نمره ١ ١ ١ } عضلات بين العظميهٔ ظهريه ٠

٢ ٢ ٢ } عضلات بين العظميهٔ اخميصيه نك وترلرى٠

مبحث العضلات

﴿لوحه ١٨﴾

شكل ١ عضلات خلفيهٔ ساق و عضلات انحصيهٔ سطحيه .

نمره ١ عضلهٔ مأبضيه . — ٢ عضلهٔ غشائية النصفك وتری . — ٣ مفصل ركبه نك رباط جنبیٔ وحشیسی . — ٤ عضلهٔ نعليه نك نهايت علياسی . — ٥ عضلهٔ قابضهٔ كبيرهٔ مشتركهٔ اصابع القدم . — ٦ عضلهٔ قابضهٔ مخصوصهٔ كبيرهٔ ابهام القدم . — ٧ عضلهٔ ساقيهٔ خلفيه نك وتری . — ٨ عضلهٔ شظيهٔ جنبيهٔ كبيره . — ٩ عضلهٔ شظيهٔ جنبيهٔ صغيره . — ١٠ عضلهٔ مضافهٔ قابضهٔ كبيرهٔ اصابع القدم . — ١١ عضلهٔ مبعدهٔ مقطوعهٔ ابهام القدم . — ١٢ عضلهٔ قابضهٔ صغيرهٔ ابهام القدم . — ١٣ عضلهٔ مبعدهٔ مقطوعهٔ خنصر . — ١٤ عضلهٔ قابضهٔ صغيرهٔ خنصر .

شكل ٢ عضلات خلفيهٔ عميقهٔ ساق .

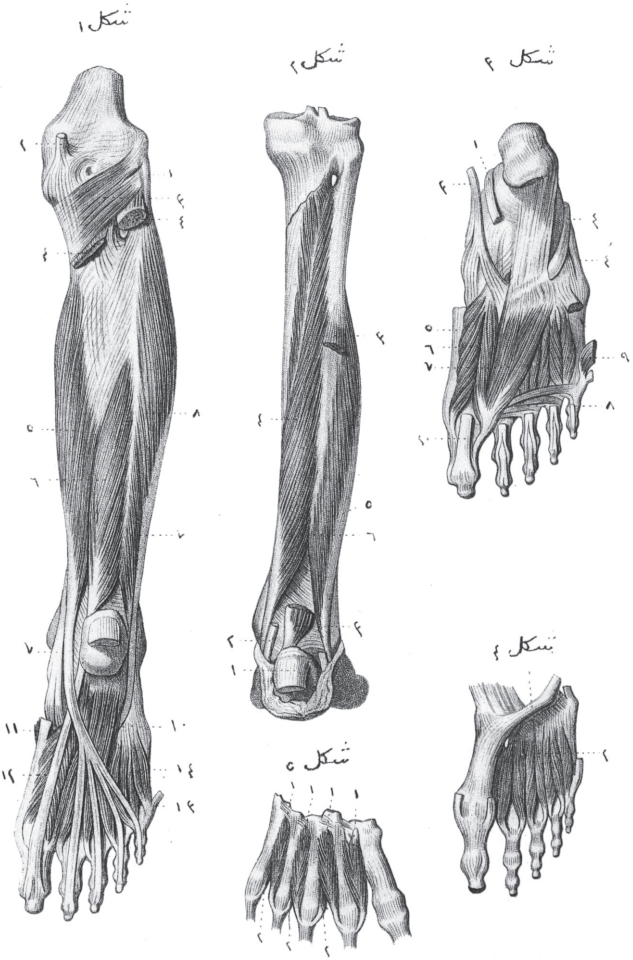
نمره ١ اسفله طوغری منعكس وتر (آشيل) مقطوع .

٢ عضلهٔ قابضهٔ كبيرهٔ اصابعك وتر مقطوعی .

٣ عضلهٔ قابضهٔ كبيرهٔ مخصوصهٔ ابهامك نهايت علياسی . — ٣ عضلهٔ مذكوره نك نهايت سفلاسی .

— ٤ عضلهٔ ساقيهٔ خلفيه . — ٥ عضلهٔ شظيهٔ

صحيفة ٤١



Léveillé del.

Lebrun sc.

٤ } عضلهٔ نعليه .
٥ وتر (آشيل) بله منتهى عضلهٔ نعليه وعضلات
توأميه نك صفاق مشـتركى . —٦ وتر (آشيل)
—٧ عضلهٔ شظيهٔ جنبيهٔ كبيره . —٨ عضلهٔ شظيهٔ
جنبيهٔ صغيره . —٩ عضلهٔ قابضهٔ مشتركهٔ اصابع
القدم . —١٠ عضلهٔ ساقيهٔ خلفيه .
شكل ٣ عضلات خلفيهٔ سطحيهٔ ساق .
نمره ١ حزم ثلاثيه متفرع عضـلهٔ غشـائية النصفك
وترى . — ٢ } عضـلات توأميه نك نهايت علياسى .
— ٣ } عضلات مذكوره نك نهايت سفلاسى .
—٣ عضلهٔ اخمصيهٔ رقيقه . —٤ عضلهٔ نعليه .
—٥ عضلات شظيهٔ جنبيه . —٦ عضلهٔ قابضهٔ
مشتركهٔ اصابع القدم . —٧ عضلهٔ قابضهٔ مخصوصهٔ
ابهام القدم . —٨ عضلهٔ ساقيهٔ خلفيه .
شكل ٤ عضلات سطحيهٔ اخمص .
نمره ١ صفاق اخمصى مقطوع . —٢ عضلهٔ قابضهٔ
صغيرهٔ اصابع القدم . —٣ عضلهٔ مبعدهٔ ابهام القدم .
—٤ عضلهٔ قابضهٔ صغيرهٔ مخصوصهٔ ابهامك قطعهٔ
انسيسى . —٥ عضلهٔ قابضهٔ مخصوصهٔ ابهامك
وترى . —٦ عضلهٔ مبعدهٔ خنصر . —٧ عضلهٔ
قابضهٔ مخصوصهٔ خنصر .

مبحث العضلات

﴿ لوحه ۱۷ ﴾

شکل ۱

عضلات قدامیهٔ ساق .

نمره ۱ عضلهٔ ذات الرأسین فخذیه نك نهایت سفلاسی .

۲ عضلهٔ ساقیهٔ قدامیه .

۳ عضلهٔ باسطهٔ مخصوصهٔ ابهام القدم .

٤ عضلهٔ باسطهٔ مشترکهٔ اصابع القدم .

٥ عضلهٔ شظیهٔ قدامیه .

٦ عضلهٔ نعلیه نك و عضلهٔ توأمیهٔ و حشیه نك بر قطعه سی .

۷ ۷ } عضلهٔ شظیهٔ جنبیهٔ کبیره .

۸ ۸ } عضلهٔ شظیهٔ جنبیهٔ صغیره .

۹ رباط حلقویهٔ قدامی .

۱۰ عضلهٔ قدمیه .

۱۱ ۱۱ } عضلهٔ مبعدهٔ خنصر .

شکل ۲

عضلات خلفیهٔ سطحیهٔ ساق .

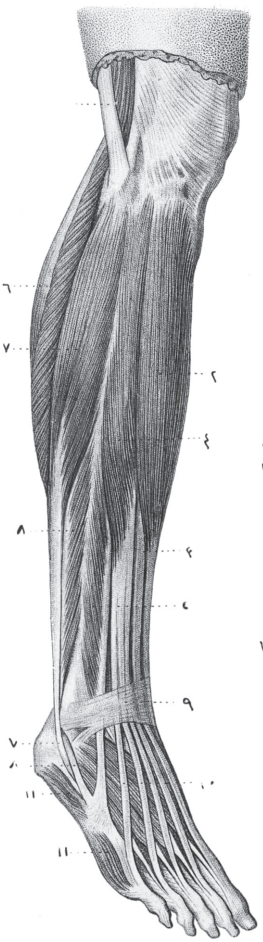
نمره ۱ عضلهٔ غشائیهٔ النصفك وتری .

۲ ۲ } عضلات توأمیهٔ ساقیه .

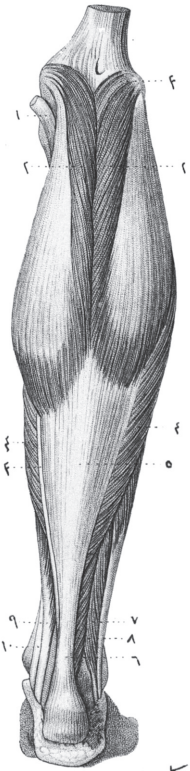
۳ عضلهٔ اخمصیهٔ رقیقه نك نهایت علیاسی .

۳ عضلهٔ مربوزه نك وتری .

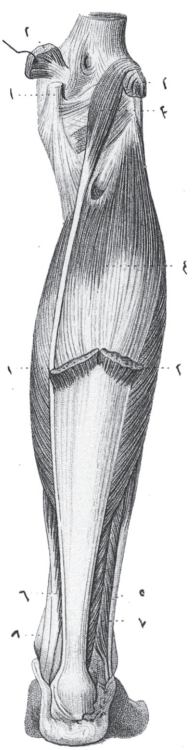
شکل ۱



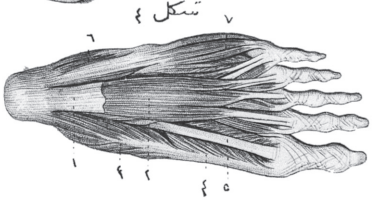
شکل ۲



شکل ۴



شکل ۳



Leveillé del.

Lebr

نمره ١ عضلهٔ پسواس حرقفيه‌نك وتر مشتركى .
٢ عضلهٔ خياطيه‌نك نهايت علياى مرفوعه‌سى .
٢ عضلهٔ مزبوره‌نك نهايت سفلاسى .
٣ عضلهٔ مستقيمهٔ قداميهٔ فخذك وتر مشقوقى .
٣ عضلهٔ مزبوره‌نك ارتكاز سفليسى .
٤ عضلهٔ اليويهٔ وسطى‌نك قطعهٔ قداميه‌سى .
٥ عضلهٔ ذات الرؤس ثلاثهٔ فخذيه‌نك قطعهٔ وحشيه‌سى .
٥ عضلهٔ مزبوره‌نك قطعهٔ انسيه‌سى .
٦ عضلهٔ مشطيه .
٧ عضلهٔ مقربهٔ وسطى .
٨ عضلهٔ مقربهٔ كبيره .
٩ عضلهٔ مستقيمهٔ انسيهٔ فخذ .
مشكل ٣ عضلات مقربهٔ فخذ .

نمره ١ عضلهٔ مستقيمهٔ قداميه‌نك ارتكاز علويسى .
٢ اسفله طوغرى منعكس عضلهٔ مزبوره‌نك نهايت سفلاسى .—٣ عضلهٔ ذات الرؤس ثلاثه‌نك بعض اليافندن مشكل عضلهٔ تحت الفخذيه .
—٤ عضلهٔ مقربهٔ وسطى‌نك ارتكاز سفليسى .
—٥ عضلهٔ مقربهٔ صغيره .—٦ عضلهٔ مقربهٔ كبيره .—٧ عضلهٔ سداديهٔ ظاهره .

﴿ صحيفه ٣٦ ﴾

مبحث العضلات

﴿ لوحه ١٦ ﴾

شكل ١ عضلات قدامية سطحية فخذ .

نمره ١ عضلهٔ پسواس كبيره .

٢ عضلهٔ حرقفيه .

٣ لفافهٔ عريضهٔ فخذيه‌نك عضلهٔ ممدده‌سى .

٣ لفافهٔ عريضهٔ فخذيه .

٤ عضلهٔ اليويهٔ وسطى .

٥ عضلهٔ خياطيه .

٦ عضلهٔ مستقيمهٔ قداميهٔ فخذ .

٧ عضلهٔ ذات الرؤس ثلاثه‌نك قطعهٔ وحشيه‌سى ياخود (عضلهٔ متسعهٔ وحشيه) .

٨ عضلهٔ مزبوره‌نك قطعهٔ انسيه‌سى ياخود (عضلهٔ متسعهٔ انسيه) .

٩ عظم رضفه .

١٠ صفاق ركبه .

١١ عضلهٔ مشطيه .

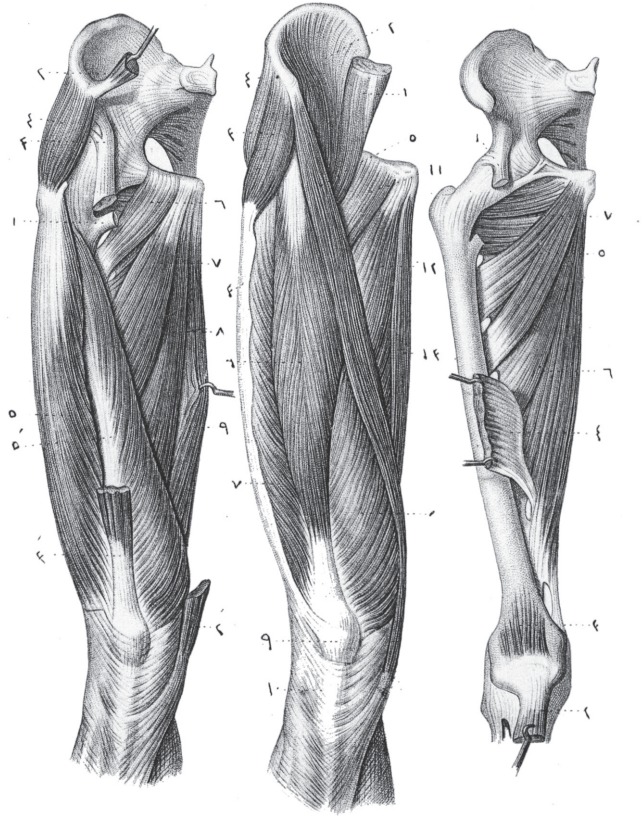
١٢ عضلهٔ مقربهٔ وسطى .

١٣ عضلهٔ مستقيمهٔ انسيه .

شكل ٢ عضلات قدامية عميقهٔ فخذ .

صحيفة ٤٦

شكل ٢ شكل ١ شكل ٣



Léveillé del. Lebrun sc.

نمره ٥ عضلات تو أميهٔ حوصليه‌نك يننده موضوعه
عضلهٔ سداديهٔ باطنه ٠
٦ عضلهٔ مربعهٔ فخذيه ٠
٧ عضلهٔ وتريهٔ النصف مقطوعه‌نك نهايت عليلسى ٠
٧ عضلهٔ مزبوره‌نك نهايت سفلاسى ٠
٨ عضلهٔ غشائيهٔ النصف ٠
٩ عضلهٔ ذات الرأسين فخذيه ٠
١٠ عضلهٔ مقربهٔ كبيره‌نك بر قطعه‌سى ٠
١١ عضلهٔ مستقيمهٔ انسيهٔ فخذ ٠
١٢ / ١٣ } عضلات تو أميهٔ ساق ٠
عضلات خلفيهٔ فخذ ٠

شكل ٤

نمره ١ عضلهٔ اليويهٔ صغيره ٠
٢ عضلهٔ تو أميهٔ عليا ٠
٣ عضلهٔ سداديهٔ باطنه ٠
٤ عضلهٔ تو أميهٔ سفلا ٠
٥ عضلهٔ اليويهٔ كبيره‌نك ارتكاز سفليسى ٠
٦ عضلهٔ ذات الرأسينك قطعهٔ قصيره‌سنك ارتكاز
علويسى ٠
٧ عضلهٔ ذات الرؤس ثلاثهٔ فخذيه‌نك قطعهٔ
وحشيه‌سى ٠ — ٨ عضلهٔ مقربهٔ كبيره ٠ — ٩ عضلهٔ
مستقيمهٔ انسيه ٠ — ١٠ / ١٠ } ثقبات وعائيه ٠

مبحث العضلات

﴿ لوحه ١٥ ﴾

شكل ١ رجل البطى تشكيل ايدن عضله لرك نهايت سفلارى .

نمره ١ عضلهٔ خياطيه .

٢ عضلهٔ مستقيمهٔ انسيهٔ فخذ .

٣ عضلهٔ وتريهٔ النصف . — عضلتين مذكورتينك مابيننده عضلهٔ غشائية النصف دخى مشاهده اولنور .

شكل ٢ عضلات اليويه .

نمره ١ عضلهٔ اليويهٔ كبيره .

٢ عضلهٔ اليويهٔ وسطى يى سترايدن صفاق .

٣ عضلات فخذيهٔ خلفيه نك نهايت عليارى .

٤ عضلهٔ ذات الرؤس ثلاثهٔ فخذيه نك قطعهٔ وحشيه سنك جزؤ علويسى .

شكل ٣ عضلات حوصله و عضلات خلفيهٔ فخذ .

نمره ١ عضلهٔ اليويهٔ كبيره نك ارتكاز علويسى .

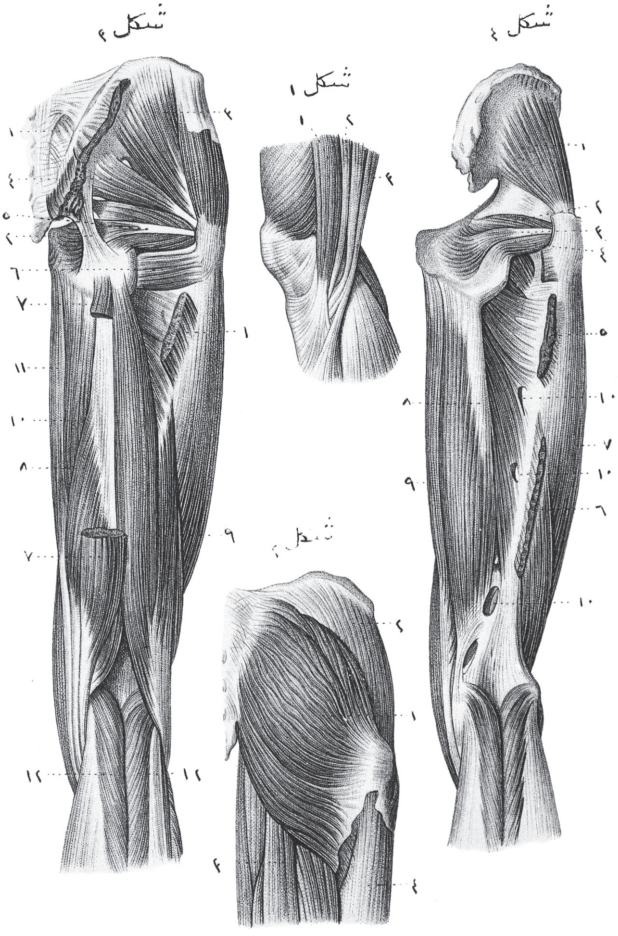
أ عضلهٔ مزبوره نك ارتكاز سفليسى .

٢ رباط عجزىٔ وركىٔ كبير .

٣ عضلهٔ اليويهٔ وسطى .

٤ عضلهٔ اهراميهٔ حوصله .

صحيفه ٤٥



Léveillé del.

Lebrun sc.

ب عضلهٔ عضدیهٔ قدامیه نك قطعهٔ وحشیه سی ٠
ثمره ١ عضلهٔ مستلقیهٔ کبیره ٠ —٢ عضلهٔ اولیٔ کعبره ٠
—٣ عضلهٔ مذکوره نك وتری ٠ —٣ عضلهٔ ثانیهٔ
کعبره ٠ —٣ عضلهٔ مذکوره نك وتری ٠ —٤ عضلهٔ
مبعدهٔ کبیرهٔ ابهام ٠ —٥ عضلهٔ باسطهٔ صغیرهٔ ابهام ٠
—٦ عضلهٔ باسطهٔ کبیرهٔ ابهام ٠ —٧ عضلهٔ باسطهٔ
مشترکهٔ اصابع الید ٠ —٨ عضلهٔ باسطهٔ مخصوصهٔ
خنصر ٠ —٩ عضلهٔ زندیهٔ خلفیه ٠ —١٠ عضلهٔ
مرفقیه ٠ —١١ عضلهٔ باسطهٔ مشترکه نك وتراندن
ایکیسی ربط ایدن حزمهٔ لیفیه ٠ —١٢ عضلهٔ
باسطهٔ مشترکه نك بر وترینك قطعهٔ وسطی سی ٠
—١٣/١٣ } وترمزبورك قطعات متحدهٔ جنبیه سی ٠
—١٤/١٤ } وترمزبوره ایله متمادی عضلات بین العظمیه نك
انتشارات وتریه سی ٠

شکل ٤ ساعدك عضلات جنبیهٔ وحشیه سی ٠
ثمره ١ عضلهٔ مرفقیه ٠ —٢ عضلهٔ اولیٔ کعبره نك
ارتکاز علویسی ٠ —٢ عضلهٔ مزبوره نك وتر
مقطوعی ٠ —٣ عضلهٔ ثانیهٔ کعبره ٠ —٤ عضلهٔ
مستلقیهٔ صغیره ٠ —٥ عضلهٔ مبعدهٔ کبیرهٔ ابهام ٠
—٦ عضلهٔ باسطهٔ صغیرهٔ ابهام ٠ —٧ عضلهٔ
باسطهٔ کبیرهٔ ابهام ٠ —٨ عضلهٔ باسطهٔ مخصوصهٔ
سبابه ٠ —٩ عضلهٔ باسطهٔ مشترکه نك اوتاندن
یری ٠ —١٠ عضلهٔ بین العظمیهٔ ظهریهٔ اولی ٠

مبحث العضلات

﴿ لوحه ١٤ ﴾

شكل ١ عضلات قدامية عميقة يد .

نمره ١ عضلهٔ راحيهٔ كبيره نك وتر مقطوعى .
—٢ عضلهٔ مكبهٔ صغيره . —٣ ابهامك عضلهٔ
قابضهٔ صغيره سنى تشكيل ايدن قطعات ثلاثه .
٤ عضلهٔ مقربهٔ ابهام .
٥ يدى عدد عضلات بين العظميه . — عضلات
٥ بين العظميهٔ راحيه مشاهده اولنديغى كبى
٥ عضلات بين العظميهٔ ظهريه دخى رؤيت
٥ اولنور .

شكل ٢ عضلات بين العظميهٔ يد .

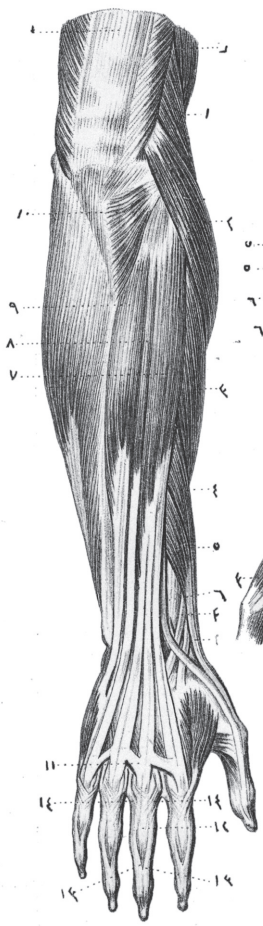
نمره ١ عضلهٔ زنديهٔ خلفيه نك وترى . —٢ عضلهٔ
اولئ كعبره نك وترى . —٣ عضلهٔ ثانيهٔ كعبره نك
وترى . —٤ ابهامك عضلهٔ باسطهٔ كبيره سنك وترى .
٦ درت عدد عضلات بين العظميهٔ ظهريه .
٦ جزؤ علويسى عضلات مذكوره ايله مستور اوج
٦ عدد عضلات بين العظميهٔ راحيه .

شكل ٣ ساعدك و يدك عضلات سطحيهٔ خلفيه لرى .

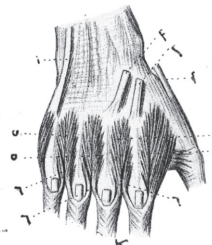
آ عضلهٔ ذات الرؤس ثلاثهٔ عضديه نك نهايت سفلاسى .

صحيفه ٤٤

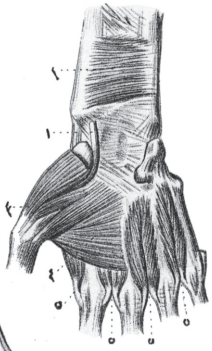
شكل ٤



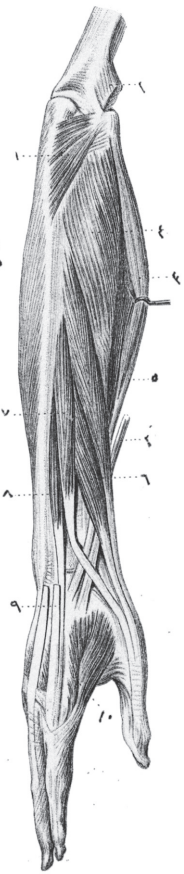
شكل ٢



شكل ١



شكل ٤



Léveillé del.

Davesne sc.

—٤ عضلهٔ مستلقیهٔ صغیره . —٥ عضلهٔ مکبهٔ کبیره‌نك محل ارتکازی . —٦ عضلهٔ قابضهٔ کبیرهٔ ابهام . —٧ عضلهٔ زندیهٔ قدامیه . —٨ عضلهٔ قابضهٔ سطحیهٔ مشترکهٔ اصابع الید . —٩ عضلهٔ قابضهٔ عمیقهٔ مشترکهٔ اصابع الید . —١٠ برغلاف اصبعی درونده نفوذ ایدن عضلهٔ قابضهٔ مشترکهٔ سطحیه‌نك وتر لرینك بری . —١١ عضلهٔ قابضهٔ مشترکهٔ عمیقه‌نك بر وتر ینك مرور یچون منشق اولان عضلهٔ قابضهٔ سطحیه‌نك بر وتری . —١٢ رسغ الیدك رباط حلقویهٔ قدامیسی . —١٣ عضلهٔ مقابلهٔ ابهام . —١٤ ابهامك عضلهٔ قابضهٔ صغیره سنك قطعهٔ وحشیدسی . —١٥ عضلهٔ مقربهٔ ابهام . —١٦ عضلهٔ مقربهٔ خنصر . —١٧ عضلهٔ قابضهٔ خنصر .

شکل ٣ ساعدك ویدك عضلات عمیقهٔ قدامیه‌لری .

نمره ١ عضلهٔ ثانیهٔ کبیره . —٢ عضلهٔ مستلقیهٔ صغیره . —٣ عضلهٔ قابضهٔ عمیقهٔ مشترکهٔ اصابع الید . —٤ عضلات خراطینیه‌نك بری . —٥ عضلهٔ قابضهٔ کبیرهٔ ابهام . —٦ عضلهٔ مزبوره‌نك وتری . —٦ عضلهٔ مکبهٔ صغیره یاخود (عضلهٔ مکبهٔ مربعه) —٧ عضلهٔ قابضهٔ صغیرهٔ ابهامك قطعهٔ انسیه‌سی . —٨ عضلهٔ مقابلهٔ ابهام . —٩ عضلهٔ مقربهٔ ابهام . —١٠ عضلهٔ مقربهٔ خنصرك محل ارتکازی . —١١ عضلهٔ مقابلهٔ خنصر .

مبحث العضلات

﴿لوحه ۱۳﴾

شکل ۱

ساعدك ویدك عضلات سطحیهٔ قدامیه‌لری .

آ انتشار صفاقیسی مقطوع عضلهٔ ذات الرأسین عضدیه‌نك نهایت سفلاسی .

ب عضلهٔ عضدیهٔ قدامیه .

ت عضلهٔ ذات الرؤس ثلاثهٔ عضدیه‌نك قطعهٔ انسیه‌سی .

نمره ۱ عضلهٔ مکبهٔ کبیره . — ۲ عضلهٔ راحیهٔ کبیره . — ۳ عضلهٔ راحیهٔ صغیره . — ۳ عضلهٔ مزبوره‌نك وتریله ممتدی صفاق راحی . — ٤ عضلهٔ زندیهٔ قدامیه . — ٥ عضلهٔ مستلقیهٔ کبیره . — ٦ عضلهٔ اولیٔ کبیره . — ۷ عضلهٔ ثانیهٔ کبیره . — ۸ عضلهٔ قابضهٔ مشترکهٔ سطحیهٔ اصابع الید . — ۹ عضلهٔ مبعدهٔ صغیرهٔ ابهام . — ۱۰ عضلهٔ مقابلهٔ ابهام . — ۱۱ عضلهٔ راحیهٔ جلدیه .

شکل ۲

ساعدك ویدك عضلات عمیقهٔ قدامیه‌لری .

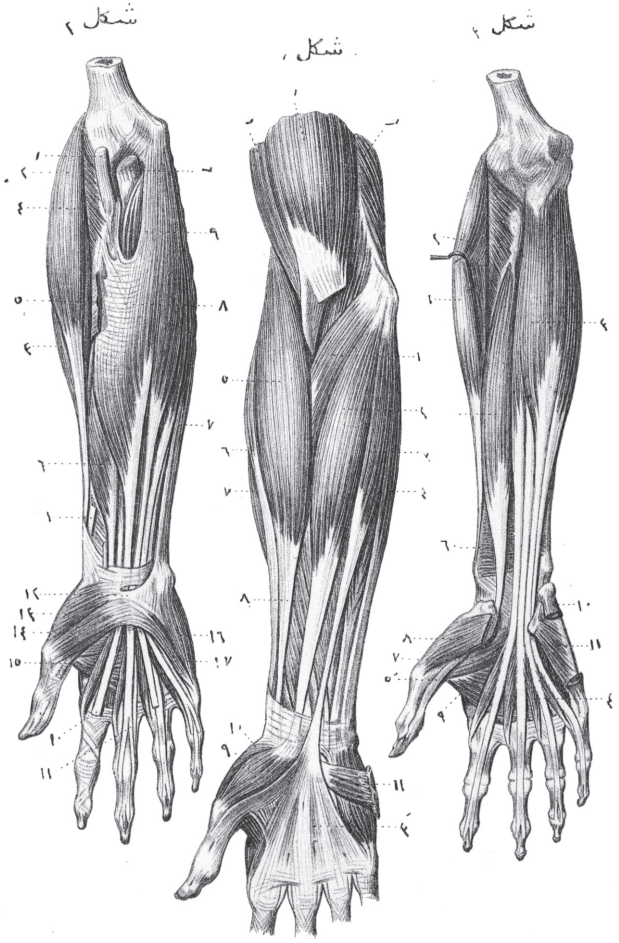
آ عضلهٔ ذات الرأسین عضدیه‌نك وتری .

ب عضلهٔ عضدیهٔ قدامیه‌نك محل ارتکازی .

نمره ۱ عضلهٔ مستلقیهٔ کبیره‌نك وتر مقطوعی .

۲ عضلهٔ اولیٔ کبیره . — ۳ عضلهٔ ثانیهٔ کبیره .

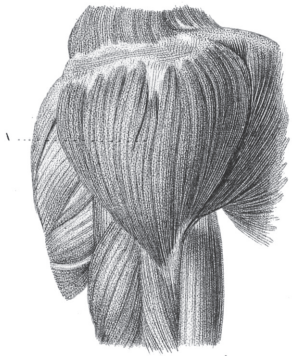
صحيفه ٤٢



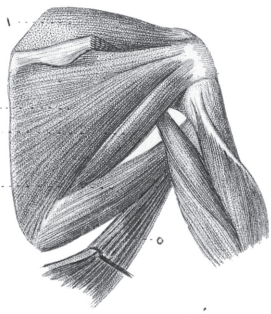
Léveillé del. IMP. GIRARD & CIE *Davesne sc.*

صحيفه ٤٢

شكل ١



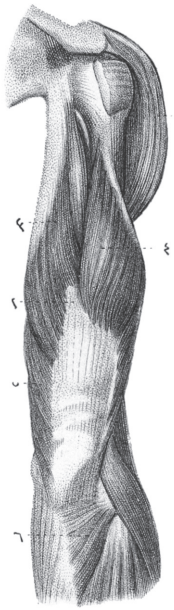
شكل ٢



شكل ٣

شكل ٤

شكل ٥



Léveillé del.

Annedouch.

مبحث العضلات

﴿لوحه ۱۲﴾

شکل ۱ عضلات منکب و عضد .

نمره ۱ عضلهٔ دالیه .

شکل ۲ عضلات خلفیهٔ منکب .

نمره ۱ عضلهٔ فوق الشوکیه . — ۲ عضلهٔ تحت الشوکیه ،
۳ عضلهٔ مدورهٔ صغیره . — ٤ عضلهٔ مدورهٔ کبیرهٔ ،
٥ عضلهٔ ظهریهٔ کبیره نك نهایتی .

شکل ۳ عضدك و کتفك عضلات قدامیه لری .

نمره ۱ عضلهٔ تحت الکتفیه . — ۲ عضلهٔ ذات الرأسین
عضدیه . — ۳ عضلهٔ غرابیهٔ عضدیه . — ٤ عضلهٔ
عضدیهٔ قدامیه . — ٥ عضلهٔ صدریهٔ کبیره نك نهایتی .
٦ عضلهٔ مدورهٔ کبیره . — ۷ عضلهٔ ذات الرؤس
ثلاثهٔ عضدیه نك قطعهٔ انسیه سی . — ۸ صفاق عضدی
ایله ممتادی عضلهٔ ذات الرأسینك انتشار صفاقیسی .

شکل ٤ عضلات عضدیهٔ قدامیه .

نمره ۱ عضلهٔ دالیه نك وتری . — ۲ عضلهٔ عضدیهٔ قدامیه .

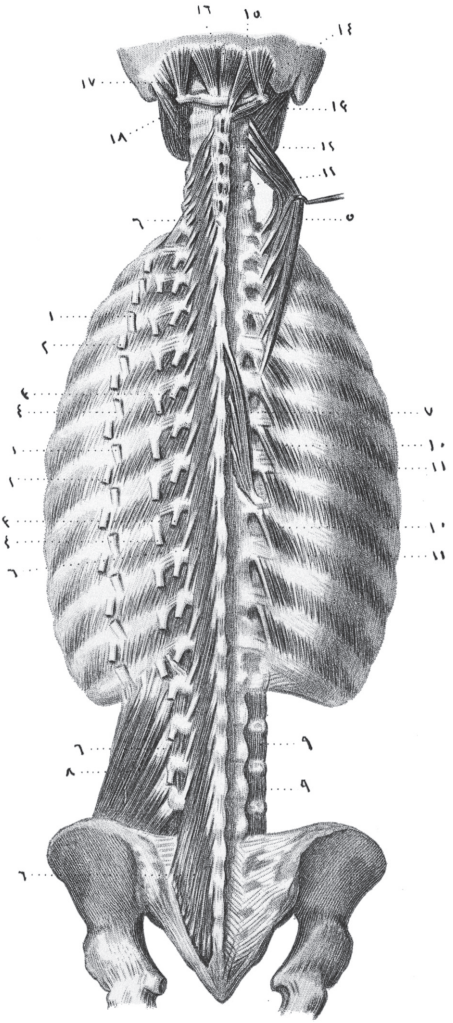
شکل ٥ عضلات عضدیهٔ خلفیه .

نمره ۱ عضلهٔ دالیه نك برقطعه سی . — ۲ عضلهٔ ذات الرؤس
ثلاثهٔ عضدیه . — ۳ عضلهٔ مذکوره نك قطعهٔ طویله سی .
٤ عضلهٔ مذکوره نك قطعهٔ وحشیه سی . — ٥ عضلهٔ
مذکوره نك قطعهٔ انسیه سی . — ٦ عضلهٔ مرفقیه .

شكل ١

جذعك واعنقك عضلات عميقهٔ خلفيه لرى ٠

ثمره ١ ١ } عضلهٔ عجزيهٔ قطنيه نك منشائى اولان وتر لر ٠
٢ ٢ } عضلهٔ مذكوره نك اوتار ارتكاز يه سى ٠
٣ ٣ } عضلهٔ طويلهٔ ظهريه نك اوتار انسيه سى ٠
٤ ٤ } عضلهٔ مذكوره نك اوتار وحشيه سى ٠
٥ طرف وحشى يه صناوبر ايله منجر عنك وظهرك
عضلهٔ مستعرضه لرى ٠ } ٦ ٦ } عضلهٔ مستعرضهٔ شوكيه ٠
٧ عضلهٔ مذكوره نك حزم سطحيهٔ وسطى
وعميقه سى ٠ — ٨ عضلهٔ مربعهٔ قطنيه ٠
— ٩ } عضلات بين المستعرضهٔ قطنيه ٠ — ١٠ } عضلات
فوق الاضلاعيه ٠ — ١١ } عضلات بين الاضلاعيهٔ
ظاهره ٠ — ١٢ } عضلات بين الشوكيهٔ رقبيه ٠
— ١٣ عضلهٔ منحرفهٔ كبيرهٔ رأس ٠ — ١٤ عضلهٔ
منحرفهٔ صغيرهٔ رأس ٠ — ١٥ عضلهٔ مستقيمهٔ كبيرهٔ
خلفيهٔ رأس ٠ — ١٦ عضلهٔ مستقيمهٔ صغيرهٔ
خلفيهٔ رأس ٠ — ١٧ عضلهٔ ذات البطنينك ارتكاز
علويسى ٠ — ١٨ فقرهٔ اطلس ٠



Léveillé del. *Daveriæ sc.*

وترلوندن برى.

١٠ ١٠ حد بهٔ ضلعيه ايله زاويهٔ ضلعيه نك ميانده مرتكز عضله مذكوره نك اوتار وحشيه سى.

١١ طرف وحشى يه صناره ايله پنجر عنقك و ظهرك عضلهٔ مستعرضه سى.

١٢ عضلهٔ ملتفهٔ صغيره.

١٣ عضلهٔ ملتفهٔ كبيره.

١٤ عضلهٔ مستعرضهٔ شوكيه.

١٥ عضلهٔ بين الشوكيهٔ ظهريهٔ قطنيه.

١٦ عضلهٔ بين الشوكيهٔ رقبيه.

﴿ صحيفه ٣٠ ﴾

مبحث العضلات

﴿ لوحه ١٠ ﴾

شكل ١

جذعك عضلات عميقهٔ خلفيه سی .

نمره ١ عضلهٔ مسـتهٔ صغيرهٔ خلفيهٔ عليا .

آ عضلهٔ بين الاضلاعيهٔ ظاهره .

٢ عضلهٔ مسنه صغيرهٔ خلفيهٔ سفلا .

٣ عضلهٔ مذكوره ايله متمادی عضلهٔ منحرفهٔ صغيره نك صفاق .

٤ صفاق فقاريدركه طرف وحشيسنده عضلهٔ عجزيهٔ قطنيه نك بعض وترلری رؤيت اولنور .

٥ عضلهٔ طحاليه .

٦ طرف وحشيه منجر عضلهٔ عجزيهٔ قطنيه .

آ عضلهٔ مذكوره نك جزؤ علويسی ياخود (عضلهٔ عنقيهٔ نازله) .

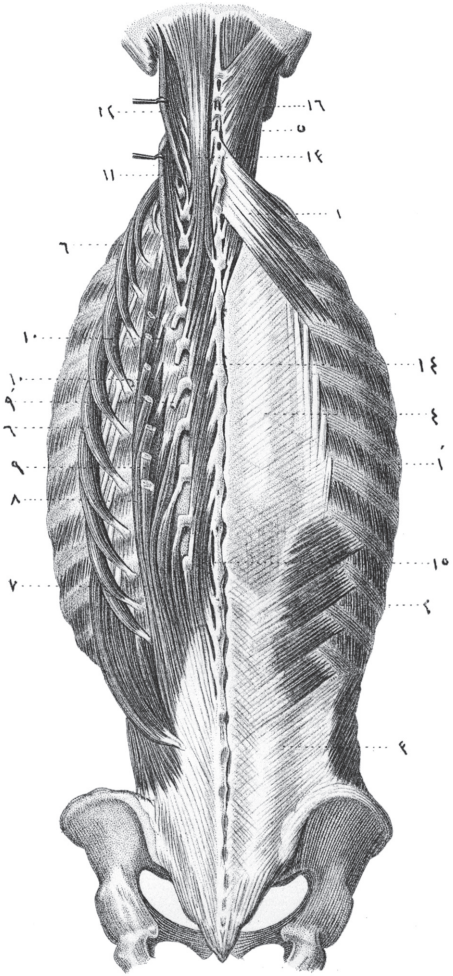
٧ عضلهٔ طويلهٔ ظهريه نك قطعهٔ سفلاسی .

٨ نتؤ مستعرضلره مرتكز عضلهٔ طويلهٔ ظهريه نك اوتار انسيه سی .

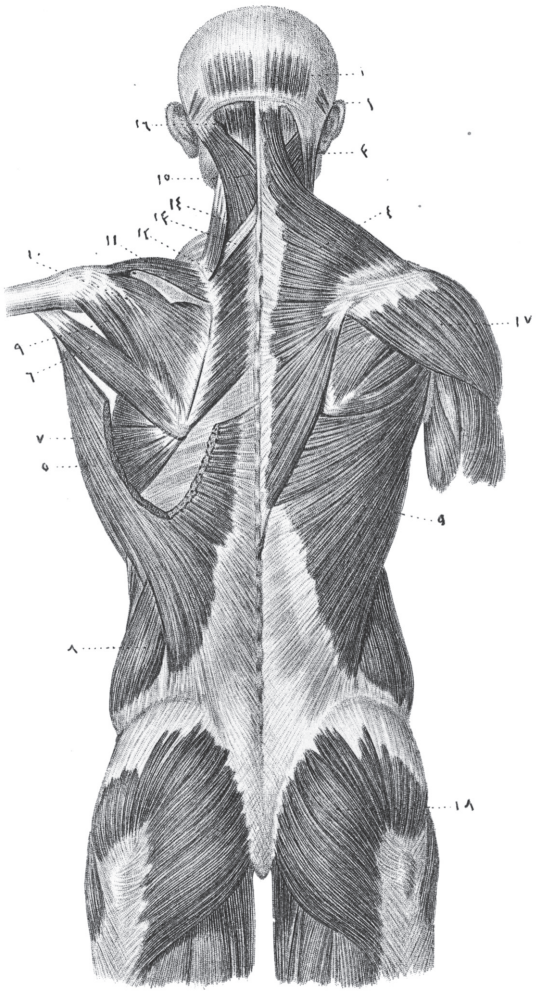
٩ قطع اولنوب طرف وحشيه منجر عضلهٔ طويلهٔ ظهريه نك اوتار انسيه سنك بری .

٩ بر نتؤ مستعرضه مرتكز عضلهٔ مزبوردنك

صحيفة ٤٠



Léveillé del. *Davesne sc.*



Léveillé del. IMP. GIRARD & Cie *Davesne sc.*

﴿ صحيفه ٢٩ ﴾

مبحث العضلات

﴿ لوحه ٩ ﴾

شكل ١ | جذع عضلات سطحيهٔ خلفيه سی ٠

نره ١ عضلهٔ قفويه ٠

٢ عضلهٔ اذنيهٔ خلفيه ٠

٣ عضلهٔ قصيهٔ حلميه ٠

٤ عضلهٔ مربعهٔ منحرفه ٠

٥ ٥ } عضلات ظهريهٔ كبيره ٠

٦ عضلهٔ مدورهٔ كبيره ٠

٧ عضلهٔ مسننهٔ كبيره نك حزم سفليه سی ٠

٨ عضلهٔ منحرفهٔ كبيرهٔ بطن ٠

٩ عضلهٔ مدورهٔ صغيره ٠

١٠ عضلهٔ تحت الشوكيه ٠

١١ عضلهٔ فوق الشوكيه ٠

١٢ عضلهٔ مربعهٔ معينه ٠

١٣ عضلهٔ مسننهٔ صغيره نك جزؤ علويسی ٠

١٤ عضلهٔ زاويهٔ كتف ٠

١٥ عضلهٔ طحاليه ٠

١٦ عضلهٔ ملتفهٔ كبيره ٠

١٧ عضلهٔ داليه ٠ — ١٨ عضلهٔ اليويهٔ كبيره ٠

نمره ۱۳ عضلهٔ مربعهٔ قطنیه ·

شکل ۲ ارتکازات قدامیهٔ حجاب حاجز ·

نمره ۱ زیل خنجری ·

۲ حجاب حاجزك ایکی حزمه لریدر که مابینلرندن منصف قدامینك نسج جرویسی بطنك نسج جرویسیله متمادیدر ·

۳ ۴ حجاب حاجزك غضاریف ضلعیه اوزرینه اولان ارتکازاتی ·

شکل ۳ عضلات قطنیهٔ و عضلات حوصلیه ·

نمره ۱ عضلهٔ پسواس صغیره ·

۱ عضلهٔ پسواس صغیره نك وتر مقطوعینك انتشار صفاقیسی ·

۲ عضلهٔ پسواس کبیره ·

۲ عضلهٔ پسواس کبیرهٔ مقطوعه نك نهایت سفلاسی ·

۳ بر جزؤ عضلات پسواس ایله مستور عضلهٔ مربعهٔ قطنیه ·

۳ عضلهٔ مربعهٔ قطنیه ·

۴ ۴ ثقبات وعائیه ·

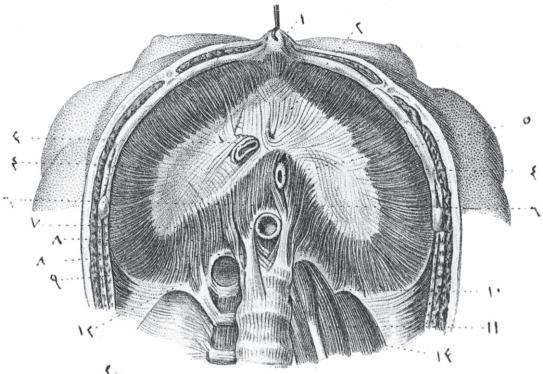
۵ ۵ عضلات بین المستعرضهٔ قطنیه ·

۶ عضلهٔ حرقفیه ·

۷ عضلهٔ سدادیهٔ ظاهره ·

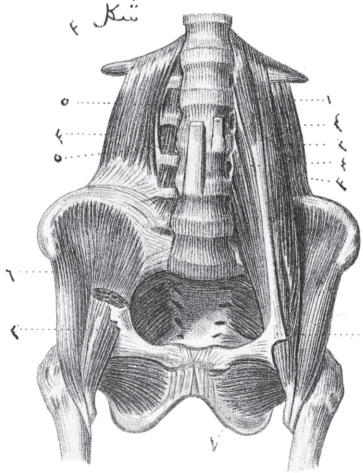
صحیفه ۲۸

شکل ۱



شکل ۲

شکل ۴



Léveillé del.

Davesne sc.

شکل ۱ حجاب حاجز وعضلات قطنیه ·

نمره ۱ صنارهایله مرفوع زیل خنجری ·
۲ مرکز حجاب حاجز ·
۳ فتحهٔ ورید اجوف سفلی ·
٤ ٤ } الیاف لحمیهٔ جنبیهٔ حجاب حاجز ·
٥ مری و فتحهٔ مریه ·
٦ ساق ایمن حجاب حاجز ·
٦ ساق ایسر حجاب حاجز ·
۷ فتحهٔ آوورطیه در که سافلا ساقین حجاب حاجزك بعض الیاف متصالبه لریله اتمام اولنمشدر ·
۸ ۸ } اعصاب احشائیه نك مرور ایتدیکی ثقبه لر ·
۹ قوس لیفیدر که تحتندن عضلهٔ پسواس کبیره وعضلهٔ پسواس صغیره مرور ایدر ·
۱۰ عضلهٔ پسواس صغیره ·
۱۱ عضلهٔ پسواس کبیره ·
۱۲ صفاق طوقی حجاب حاجز تعبیر اولنان قوس لیفی در که تحتندن عضلهٔ مربعهٔ قطنیه مرور ایدر ·

—٥ اوعيهٔ فخذيه‌يى حاوى اولان قنات فخذيه‌نك
قحهٔ علياسى. —٦ رباط (جيمبرنا). —٧ قنات
مغبنيه‌نك جدار خلفيسنى تشكيل ايدن لفافهٔ مستعرضه.
—٨ قوس فخذى. —٩ قنات مغبنيه‌نك درونى.

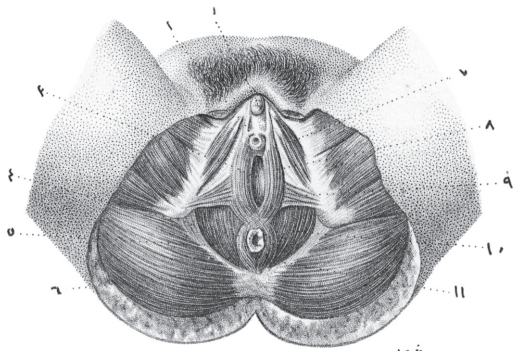
شكل ٣ عضلات قصيهٔ خلفيه.

نمره ١ عضلهٔ قصيهٔ لاميه‌نك ارتكاز سفليسى.
—٢ عضلهٔ قصيهٔ درقيه‌نك ارتكاز سفليسى.
—٣ عضلهٔ مثلثهٔ قصيه. —٤ عضلات
بين الاضلاعيهٔ باطنه. —٥ ارتكازات حجاب حاجز.
—٦ عضلهٔ مستعرضهٔ بطنيه‌نك قطعهٔ علياسى.

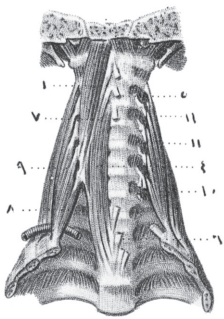
شكل ٤ عضلات عميقهٔ عنق.

نمره ١ عضلهٔ مستقيمهٔ قداميهٔ كبيرهٔ رأس. —٢ عضلهٔ
مستقيمهٔ قداميهٔ صغيرهٔ رأس. —٣ عضلهٔ مستقيمهٔ
جنبيهٔ رأس. —٤ عضلهٔ طويلهٔ عنق. —٥،٦ عضلهٔ
مذكوره‌نك قطعهٔ قايمه‌سنك اوتار مقطوعه‌سى.
—٧ عضلهٔ مذكوره‌نك قطعهٔ منحرفهٔ علياسى.
—٨ عضلهٔ مذكوره‌نك قطعهٔ منحرفهٔ سفلاسى.
—٩ عضلهٔ اخمعيهٔ قداميه. —١٠ عضلهٔ اخمعيهٔ
خلفيه. —١١،١١ عضلتين مذكورتينك مابينندن شريان
تحت الترقوى مرور ايدر. عضلات
بين المستعرضهٔ عنق.

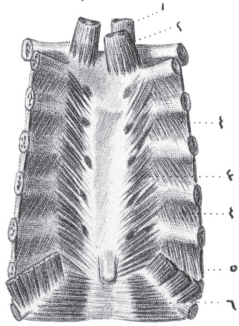
شکل ۱



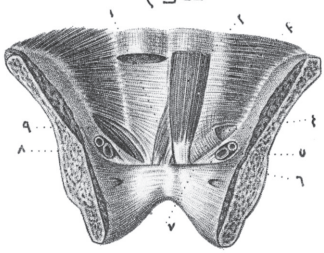
شکل ۲



شکل ۳



شکل ۴



Leveille del. *Davesne sc.*

﴿صحيفه ٢٧﴾

مبحث العضلات

﴿لوحه ٧﴾

شكل ١ عضلات تناسلية نسأ .

نمره ١ بظر .

٢ صماخ بولى .

٣ فرج .

٤ شرج .

٥ رباط عجزئ وركئ كبيرك حافهٔ سفلاسى .

٦ عضلهٔ اليويهٔ كبيره .

٧ عضلهٔ وركيهٔ كهفيه .

٨ عضلهٔ معصرهٔ فرج .

٩ عضلهٔ مستعرضهٔ عجان .

١٠ عضلهٔ رافعهٔ شرج .

١١ عضلهٔ معصرهٔ شرج .

قنات مغبيه نك جهت خلفيه سى .

نمره ١ عضلهٔ اهراميهٔ بطن .

٢ خلفاً غلافدن عارى عضلهٔ مستقيمهٔ قدامیه نك ثلث سفليسى .

٣ عضلهٔ مستعرضهٔ بطن .

٤ قنات مغبيه نك فتحهٔ باطنه سى .

مبحث العضلات

﴿ لوحه ٦ ﴾

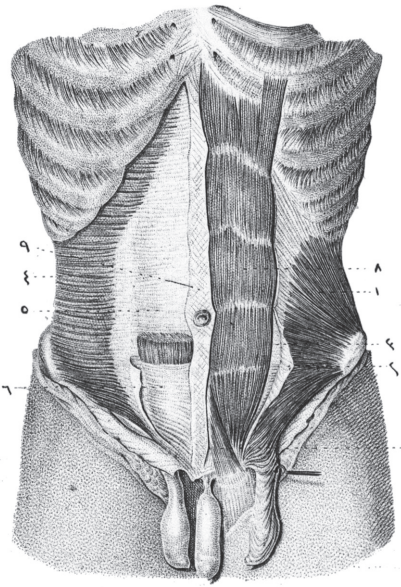
شكل ١ عضلات بطنيهٔ قداميه ٠

نمره ١ صفاقى وريقتينه منقسم عضلهٔ منحرفهٔ صغيره ٠
٢ عضلهٔ منحرفهٔ صغيره نك وريقهٔ مقطوعهٔ منعكسهٔ قداميه سى ٠
٣ عضلهٔ مستقيمهٔ قداميه نك غلافنك ثلثان علوىٔ خلفيسنك وغلاف مزكورك ثلث سفلىٔ قداميسنك تشكيلنه اعانه ايدن عضلهٔ منحرفهٔ صغيره نك وريقهٔ خلفيه سى ٠ — ٤ عضلهٔ مستعرضه ٠ — ٥ عضلهٔ مستقيمهٔ قداميه نك غلافنك جدار خلفيسى ٠ — ٦ عضلهٔ مستقيمهٔ قداميه نك ثلث سفلىٔ قداميسنى ستر ايدن عضلهٔ مستعرضه ايله عضلهٔ منحرفهٔ صغيره نك صفاقلرى ٠ — ٧ عضلهٔ اهراميهٔ بطن ٠ — ٨ عضلهٔ مستقيمهٔ بطن ٠ — ٩ خط ابيض ٠

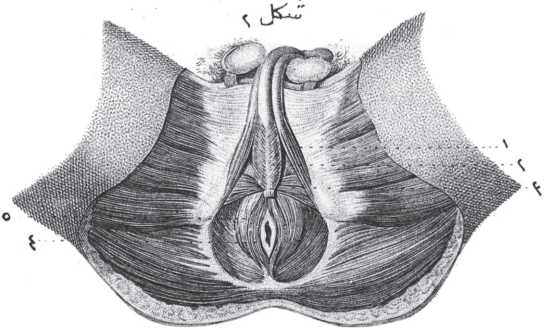
شكل ٢ عضلات تناسليهٔ ذكور ٠

نمره ١ عضلهٔ وركيهٔ كهفيه ٠ — ٢ بر خياطه ايله مربوط عضلات بصليهٔ كهفيه ٠ — ٣ حزمتينه منقسم عضلهٔ مستعرضهٔ بجان ٠ — ٤ عضلهٔ معصرهٔ شرج ٠ — ٥ عضلهٔ رافعهٔ شرج ٠

صحيفة ٢٦



شكل ٢



Léveillé del. *Choubard sc.*

Léveillé del.

IMP. GIRARD ET CIE

Annedouche sc.

مبحث العضلات

﴿ لوحه ٥ ﴾

شكل ١ جذع عضلات سطحيهٔ قداميهٔ ٥

نمره ١ ضيق بر مسافهٔ جروبه ايله عضلهٔ داليدن منفصل عضلهٔ صدريهٔ كبيره ٠

٢ عضلهٔ صدريهٔ صغيره ٠

٣ عضلهٔ تحت الترقوبه ٠

٤ عضلهٔ مسننهٔ كبيره ٠

٥ عضلات بين الاضلاعيهٔ باطنه نك برى ٠

٦ عضلهٔ منحرفهٔ كبيرهٔ بطن ٠

٧ حلقهٔ مغبنيهٔ ظاهره ٠

٨ عضلهٔ منحرفهٔ صغيرهٔ بطن ٠

٩ عضلهٔ منحرفهٔ كبيرنك صفاقى ٠

١٠ عضلهٔ معلقه ٠

١١ خط ابيض ٠

— ١٢ عضلهٔ حلقويهٔ طرجهاليهٔ خلفيه ٠
— ١٣ غضروف حلقويه مرتكز مرئ مفتوحك الياف دائرويه سى ٠

شكل ٣ عضلات شراع الحنك ٠

نمره ١ نفير (اوستاكى) ٠ — ٢ عضلهٔ محيطة اللهات انسيه ٠
— ٣ عضلهٔ محيطة اللهات وحشيه نك قطعهٔ قائمه سى
— ٤ قطعهٔ قائمه سيله قطعهٔ مستعرضه سنى ارائه ايدن عضلهٔ محيطة اللهات وحشيه ٠ — ٥ عضلهٔ مذكوره نك منعطف اولديغى نتؤ جناحينك جنيح انسيسنك كللابى ٠ — ٦ عضلهٔ لهاتيه ٠

شكل ٤ عضلات حنجره نك جهت قداميه سى ٠

نمره ١ عظم لامى ٠ — ٢ غضروف درقى ٠ — ٣ غشأ درقىٔ لامى ٠ — ٤ غشأ حلقوئ درقى ٠ — ٥ عضلهٔ حلقويهٔ درقيه ٠ — ٦ عضلهٔ معصرهٔ سفلاى بلعوم ٠ — ٧ عضلهٔ درقيهٔ لاميه ٠

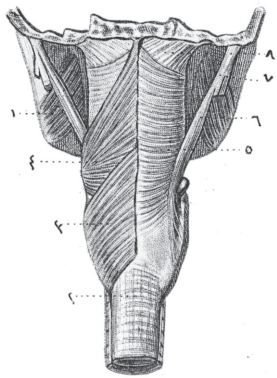
شكل ٥ عضلات حنجره نك جهت خلفيه سى ٠

نمره ١ حنجره نك فتحهٔ علياسى ٠ — ٢ عضلهٔ طرجهاليه ٠
— ٣ عضلهٔ حلقويهٔ طرجهاليهٔ خلفيه ٠

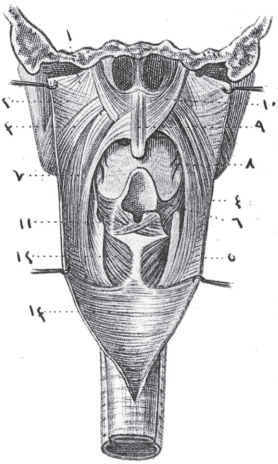
شكل ٦ عضلات حنجره نك جهت جنبيه سى ٠ — غضروف درقينك نصف ايمنى حذف اولنمشدر ٠

نمره ١ غضروف طرجهالى ٠ — ٢ عضلهٔ حلقويهٔ طرجهاليهٔ خفليه ٠ — ٣ عضلهٔ حلقويهٔ طرجهاليهٔ جنبيه ٠ — ٤ عضلهٔ درقيهٔ طرجهاليه ٠

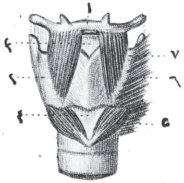
شكل ١



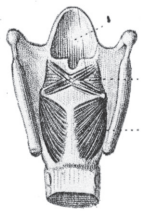
شكل ١



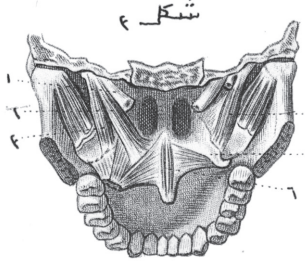
شكل ٤



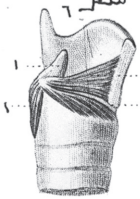
شكل ٥



شكل ٤



شكل ٦



Leveillé del. Dawesne sc.

شكل ١ عضلات بلعوميه .

نمره ١ عضلهٔ جناحيهٔ انسيه . — ٢ مرينك الياف مستعرضيه سي . — ٣ عضلهٔ معصرهٔ سفلا . — ٤ عضلهٔ معصرهٔ وسطى . — ٥ عضلهٔ معصرهٔ عليا . — ٦ عضلهٔ ابريهٔ بلعوميه . — ٧ عضلات ابريه نك محل ارتكازى اولان نتؤ ابرى . — ٨ عضلهٔ صخرويهٔ بلعوميه .

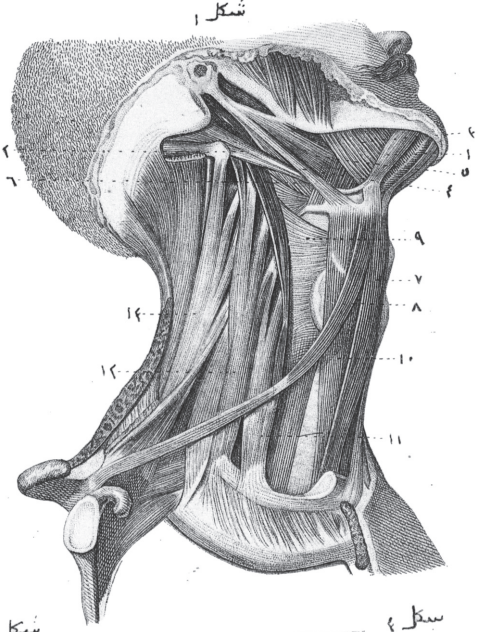
شكل ٢ عضلات شراع الحنك .

نمره ١ صفاق رأسيهٔ بلعومى . — ٢ عضلهٔ معصرهٔ عليانك بر قطعه سي . — ٣ عضلهٔ مذكوره نك ديكر قطعه سي . — ٤ عضلهٔ معصرهٔ وسطى نك بعض الياف . — ٥ عضلهٔ معصرهٔ سفلانك بعض الياف . — ٦ عضلهٔ ابريهٔ بلعوميه نك بعض الياف . — ٧ اوچ عدد حزمه لره منقسم عضلهٔ بلعوميهٔ لهاتيه . — ٨ عضلهٔ لسانيهٔ لهاتيه . — ٩ ايكى عدد حزمه لره منقسم عضلهٔ لهاتيه . — ١٠ عضلهٔ محيطهٔ اللهات انسيه در كه انسيسنده عضلهٔ محيطهٔ اللهات وحشيه نك بر قطعه سي رؤيت اولنور . — ١١ عضلهٔ طرجهايه .

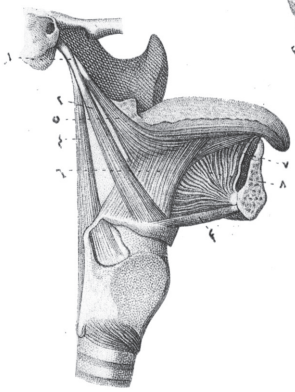
شکل ۳

نمره ۵ عضلهٔ ابریهٔ لسانیه ·
۶ عضلهٔ لامیهٔ لسانیه·
۷ عضلهٔ لسانیه ·
۸ عضلهٔ ذقنیهٔ لسانیه ·
عضلات بلعومیه نك جهت یمنا و خلفیه‌لری ·
نمره ۱ عضلهٔ قصیهٔ درقیه·
۲ عضلات بلعومیه نك خلفاً بر بریله اختلاطندن حاصل اولان خیاطه·
۳ نتؤ ابری·
۴ عضلهٔ ابریهٔ بلعومیه ·
۵ عضلهٔ معصرهٔ علیای بلعوم ·
۶ عضلهٔ معصرهٔ وسطای بلعوم ·
۷ عضلهٔ معصرهٔ سفلای بلعوم·
۸ صفاق مبوقیٔ بلعومی ·
۹ عضلهٔ مبوقه ·
۱۰ قنات تکفیه (قنات استنون) ·
۱۱ عضلهٔ ابریهٔ لسانیهٔ مقطوعه ·
۱۲ عضلهٔ لامیهٔ لسانیهٔ مقطوعه·
۱۳ عضلهٔ معصرهٔ علیای بلعوم ایله متمادی عضلهٔ ذقنیهٔ لسانیه نك الیاف خلفیه سی·
۱۴ عضلهٔ ذقنیهٔ لامیه ·

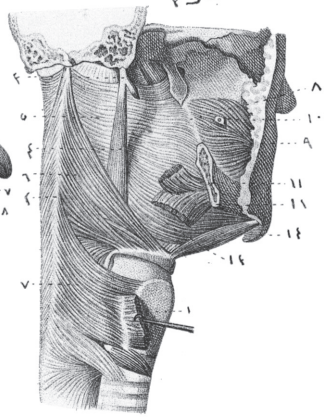
شكل ١



شكل ٢



شكل ٣



Léveillé del. *Choubard sc*

﴿صحيفه ٢٣﴾

مبحث العضلات

﴿لوحه ٣﴾

شكل ١ عضلات فوق اللاميه وتحت اللاميهٔ يمنا ٠

نمره ١ عضلهٔ ذات البطنينك بطن قداميسى ٠

٢ عضلهٔ ذات البطنينك بطن خلفيسى ٠

٣ عضلهٔ ضرسيهٔ لاميه ٠

٤ عضلهٔ ابريهٔ لاميه ٠

٥ عضلهٔ ابريهٔ لسانيه ٠

٦ عضلهٔ ابريهٔ بلعوميه ٠

٧ عضلهٔ قصيهٔ لاميه ٠

٨ عضلهٔ كتفيهٔ لاميه ٠

٩ عضلهٔ درقيهٔ لاميه ٠

١٠ عضلهٔ قصيهٔ درقيه ٠

١١ عضلهٔ اخمعيهٔ قداميه ٠

١٢ عضلهٔ اخمعيهٔ خلفيه ٠

شكل ٢ عضلات لسانيهٔ يمنا ٠

نمره ١ نتوٴ ابرىٔ عظم صدغى ٠

٢ عضلهٔ ابريهٔ لاميه ٠

٣ عضلهٔ ذقنيهٔ لاميه ٠

٤ عضلهٔ ابريهٔ بلعوميه ٠

۱٤ عضلهٔ جناحیهٔ انسیه .

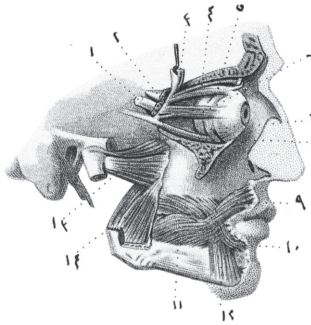
شکل ۲ عین ایمنك جهت خلفیه سی .

نمره ۱ صفاق ارتکاز یه لری و اسطه سیله ممتد و متمادی
۱ عضلات مستقیمهٔ عین .
۲ بر بریله متحد عضلهٔ منحرفهٔ کبیره وعضلهٔ منحرفهٔ صغیرهٔ عین .

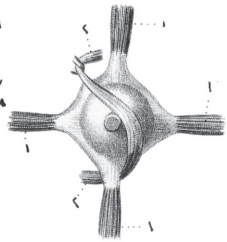
شکل ۳ عنقك عضلات سطحیهٔ یمناسی .

نمره ۱ عضلهٔ جلدیه .
۲ عضلهٔ مضحکهٔ سانتوریني .
۳ عضلهٔ قصیهٔ حلمیه .
٤ عضلهٔ قصیهٔ حلمیه یی رکز ایدن صفاق .
٥ عضلهٔ مربعهٔ منحرفه .
٦ عضلهٔ طحالیه .
۷ عضلهٔ صدریهٔ کبیره .

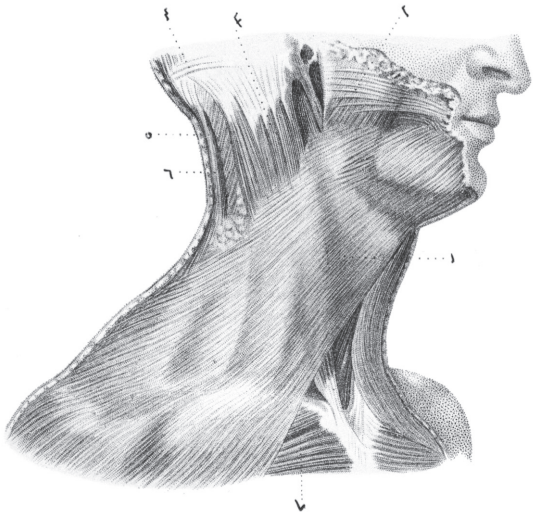
شكل ١



شكل ٢



شكل ٣



Léveillé del. IMP. GIRARD & Cie Daveine sc.

مبحث العضلات

﴿ لوحه ٢ ﴾

شكل ١ | عضلات حاجبيه وعضلات وجهيهٔ تحتيه‌ى ارائه ايدن وجهك جهت يمناسى ·

نمره ١ عصب بصرى·

٢ عضلات عينك منشائى اولان صفاق ·

٣ قطع ورفع اولنمش عضلهٔ رافعهٔ جفن اعلى·

٤ بكرهسندن منعطف عضلهٔ منحرفهٔ كبيرهٔ عين

٥ عضلهٔ مستقيمهٔ علياى عين ·

٦ نهايت خلفيه‌سى منشق عضلهٔ مستقيمهٔ وحشيهٔ عين ·

٧ عضلهٔ منحرفهٔ صغيرهٔ عين ·

٨ خلفده وتر (زن) ايله منتهيه عضلهٔ مستقيمهٔ سفلاى عين ·

٩ عضلهٔ محيطهٔ شفويه‌نك قطعهٔ علياسى ·

١٠ عضلهٔ محيطهٔ شفويه‌نك قطعهٔ سفلاسى ·

١١ عضلهٔ محيطهٔ شفويه ايله متمادى عضلهٔ مبوقه·

١٢ عضلهٔ مثلثهٔ شفويه ·

١٣ قطعهٔ علياسى مفصل صدغىٔ فكينك غضروف ليفيسنه مرتكز عضلهٔ جناحيهٔ وحشيه ·

سانتورنی) یی تشکیل ایدن عضلهٔ جلدیه نك قطعهٔ
علیاسی . — ١٥ عضلهٔ مثلثهٔ شفهٔ سفلا .
— ١٦ عضلهٔ مربعهٔ شفهٔ سفلا . — ١٧ عضلهٔ
رافعهٔ ذقن . — ١٨ عضلهٔ محیطهٔ شفویه . — ١٩ عضلهٔ
مبوقه نك برقطعه سی . — ٢٠ عضلهٔ مضغیه .

شكل ٢ عضلات عمیقه یی ارائه ایدن رأسك جهت یمناسی .

آ عضلهٔ مضغیهٔ مقطوعه .

ب مفصل صدغیٔ فكینك رباط جنبیٔ وحشیسی .

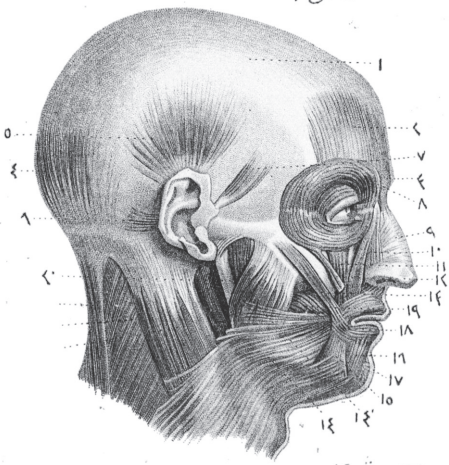
نمره ١ عضلهٔ صدغیه . — ٢ عضلهٔ حاجبیه . — ٣ عضلهٔ
منحرفهٔ كبیرهٔ عین و منعطف اولدیغی بكره .
— ٤ عضلهٔ رافعهٔ جفن اعلی . — ٥ عضلهٔ مثلثهٔ
انف . — ٦ عضلهٔ خافضهٔ جناح الانف .
— ٧ عضلهٔ مثلثهٔ شفهٔ سفلا ایله متمادی عضلهٔ
نابیه . — ٨ عضلهٔ محیطهٔ شفویه ایله متمادی وقنات
نكفیه (استنون) ایله منعوذ عضلهٔ مبوقه .
— ٩ عضلهٔ مربعهٔ شفهٔ سفلا . — ١٠ عضلهٔ
رافعهٔ ذقن .

شكل ٣ حفرهٔ حاجبیهٔ یمنانك قطعهٔ قدامیه سی .

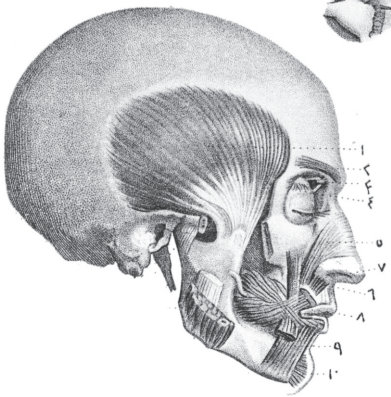
نمره ١ كرهٔ عینك جزؤ قدامیسی . — ٢/٣ } قدامه طوغری
منجر اجفان مقطوعه . — ٣/٣ } عضلهٔ دعید (عضلهٔ
خورنر) نك ایكی حزمه لری .

صحیفه ۲۱

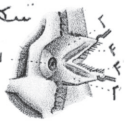
شکل ۱



شکل ۲



شکل ۳



Léveillé del.

GIRARD & Cie

Lebrun sc.

مبحث العضلات

﴿لوحه ١﴾

شكل ١ عضلات سطحيه يى ارائه ايدن رأسك جهت يمناسى

آ عضلهٔ قصيهٔ حلميه .

ب عضلهٔ سابقه ايله برصفاق واسطه سيله عاليًا متحد عضلهٔ مربعهٔ منحرفه .

ت عضلهٔ طحاليه .

نمره ١ صفاق فوق الجمجمى .

٢ عضلهٔ جبهيه .

٣ عضلهٔ جبهيه نك استطالهسى اولان عضلهٔ اهراميهٔ انف .

٤ عضلهٔ قفويه .

٥ عضلهٔ اذنيهٔ علويه .

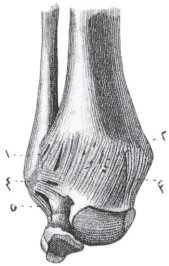
٦ عضلهٔ اذنيهٔ خلفيه .

٧ عضلهٔ اذنيهٔ قداميه . — ٨ عضلهٔ محيطهٔ جفنيه . — ٩ عضلهٔ مثلثهٔ انف . — ١٠ عضلهٔ رافعهٔ مشتركهٔ جناح الانف وشفهٔ عليا . — ١١ عضلهٔ رافعهٔ مخصوصهٔ شفهٔ عليا . — ١٢ عضلهٔ وجنيهٔ صغيره . — ١٣ عضلهٔ وجنيهٔ كبيره . — ١٤ عضلهٔ جلديهٔ عنق . — ١٤ عضلهٔ مضحكه ياخود (ريزوريوس

ثلثيه اربطهٔ متعدده ارسال ايدن عظم زورقی ٠
—٦ عظام مخروطيه‌نك رباط ظهريه‌لرينك برى ٠
—٧ عظم مخروطیٔ اول ايله عظم مشطیٔ اولی ربط
ايدن رباط ٠—٨ عظام مخروطيه‌يه مخصوص اوچ عدد
رباطلرى ارسال ايدن عظم ثانیٔ مشطی ٠—٩ اوچ
عدد عظام مشطيهٔ اخيريه اربطهٔ متعدده ارسال
ايدن عظم زندی ٠—١٠ عظم مخروطیٔ ثالثه
وعظم مشطیٔ ثالثه‌يه مخصوص رباط ٠—١١ عظام
مشطيه‌نك نهايت عليالرينی ربط ايدن رباطلرك برى ٠
شكل٤ رسغ القدم ايله مشط القدمك اربطهٔ اخصيه‌لرى ٠
نمره ١ رباط عقبیٔ زورقی ٠—٢ رباط عقبیٔ زندی ٠
—٣ حزم ليفيهٔ مختلفه دركه بعضلرى عضلهٔ
ساقيهٔ خلفيه‌نك وترينك تماديسيدر ٠—٤ حزم
ليفيهٔ مستعرضهٔ عموميه ٠—٥ عظم مخروطیٔ اول ايله
عظم مشطیٔ اولی ربط ايدن رباط ٠—٦ عظام
مشطيه‌نك نهايت خلفيه لرينی ربط ايدن رباط
مستعرضه‌لرك برى ٠—٧ عظام مشطيه‌نك نهايت
قداميه‌لرينی ربط ايدن رباط مستعرضیٔ عمومی ٠
شكل٥ مفاصل ابهام قدم ٠
نمره ١ ابهامك مفصل مشطیٔ سلاميسنده واقع عظام
سمسمانيه ٠—٢ برمفصل سليمينك رباط قداميسی ٠
شكل٦ ١ ٢ } برمفصل سليمیٔ سليمیٔ صغيرك رباط جنبيلرى ٠
شكل٧ ١ برمفصل سليمیٔ سليمیٔ صغيرك رباط جنبيسی ٠

صحیفه ۲۰

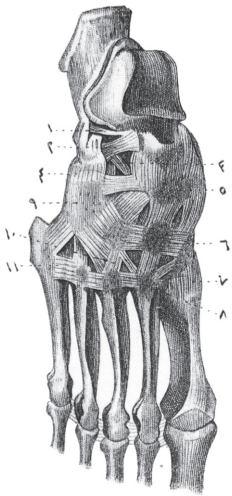
شکل ۱



شکل ۲

شکل ۳

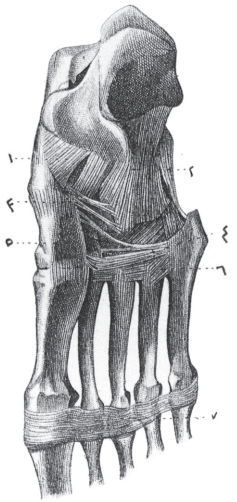
شکل ۴



شکل ۵

شکل ۶

شکل ۷



Corbié del. et sc

مبحث الف فصل

﴿ لوحه ٨ ﴾

شكل ١ مفصل قصبئ رسغينك جهت قداميه سى ٠

نمره ١ رباط قصبئ شظيئ قدامئ سفلى ٠ — ٢ مفصل قصبئ رسغينك رباط قداميسى ٠ — ٣ رباط انسى ٠ — ٤ رباط وحشئ قدامى ٠ — ٥ رباط وحشئ وسطى ٠

شكل ٢ مفصل قصبئ رسغينك جهت خلفيه سى ٠

نمره ١ رباط قصبئ شظيئ خلفئ سفلى ٠ — ٢ كعبتين بينده ممتد الياف مقويه ٠ — ٣ رباط خلفى ٠ — ٤/٥ رباط انسينك حزمه لرى ٠ — ٦ رباط وحشئ خلفى ٠ — ٧ رباط وحشئ وسطى ٠ — ٨ عظم عقبى عظم كعبه ربط ايدن رباط انسئ صغير ٠ — ٩ عظم عقب ايله عظم كعبك رباط خلفيسى ٠

شكل ٣ رسغ القدم ايله مشط القدمك اربطهٔ ظهريه لرى ٠

نمره ١/٢ انحفاض عقبئ كعبى درونده واقع حزم ليفيه ٠ — ٣ حروف هجأ فرانسويه دن (Y ايغرك) حرفنه مشابه برهيئت تشكيل ايدن رباط عقبئ زورقى ورباط عقبئ نردى ٠ — ٤ رباط عقبئ نردئ علوى ٠ — ٥ عظم نردى وعظم عقب وعظام مخروطيهٔ

اوج عدد حزمهٔ ليفيه نشأت ابدر ٠

ثمره ٤ عضلهٔ مأبضيه نك وترى ٠

٥ مفصل فخذئ قصبينك رباط خلفيسى ٠

٦ رباط جنبئ انسينك حافهٔ خلفيه سى ٠

٧ رباط جنبئ وحشى ٠

شكل ٥ مفصل فخذئ قصبينك منظرهٔ داخليه سى ٠

ثمره ١ عكسا منعطف رباط رضفئ مقطوع ٠

٢ كيسهٔ زلاليهٔ صغيره ٠

٣ عظم فخذك لقمهٔ وحشيه سى ٠

٤ عظم فخذك لقمهٔ انسيه سى ٠

٥ رباط متصالب قدامى ٠

٦ رباط متصالب خلفى ٠ — ٧ غضروف ليفئ هلالئ وحشى ٠ — ٨ غضروف ليفئ هلالئ انسى ٠

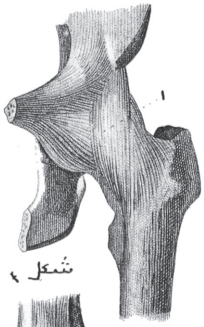
شكل ٦ عظم قصبه نك نهايت عليا سنك جهت علياسى ٠

ثمره ١ ٢ ٣ اربطهٔ متصالبهٔ مقطوعه ٠ — ٣ غضروف ليفئ هلالئ انسى ٠ — ٤ غضروف ليفئ هلالئ وحشى ٠

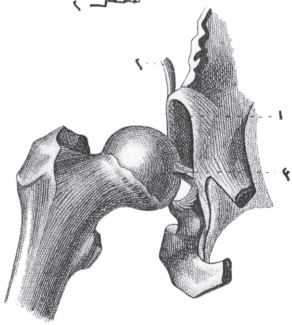
شكل ٧ مفاصل قصبيهٔ شظيه نك جهت قداميه سى ٠

ثمره ١ رباط بين العظمى ٠ — ٢ اوعيه واعصاب قصبيهٔ قداميه نك مرور يچون برثقبه ٠ — ٣ رباط قصبئ شظبئ قدامئ علوى ٠ — ٤ رباط قصبئ شظبئ قدامئ سفلى ٠

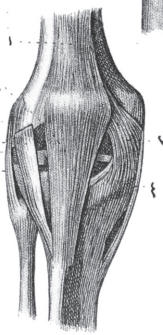
شكل ١



شكل ٢

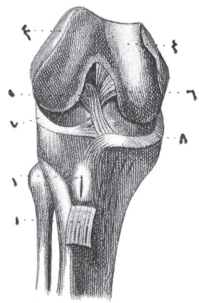


شكل ٣



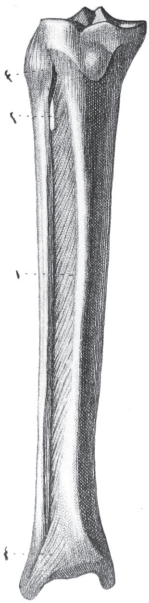
شكل ٤

شكل ٥



شكل ٦

شكل ٧



Corbie del. et sc.

مبحث الف فصل

﴿لوحه ۷﴾

شکل ۱ مفصل فخذیٔ حرقفی ·

نمره ۱ رباط کیسوی ·

شکل ۲ رباط کیسویی بعد الحذف مفصل فخذیٔ حرقفینك منظرۂ قدامیه سی ·

نمره ۱ حویهٔ حقویه ·

۲ حویهٔ مزبوره ایله امتدادی اعضلهٔ مستقیهٔ قدامیهٔ فخذك وتری ·

۳ رباط مدور ·

شکل ۳ مفصل فخذیٔ قصبی ·

نمره ۱ عضلهٔ ذات الرؤس الثلثهٔ فخذیه نك وتری ·

۲ رباط رضفی ·

۳ عظم رضفه نك رباط جنبیٔ انسیسی ·

٤ مفصل فخذیٔ قصبینك رباط جنبیٔ انسیسی ·

٥ رباط متامند قائم لفافهٔ عریضه نك وتری ·

٦ مفصل فخذیٔ قصبینك رباط جنبیٔ وحشیسی ·

شکل ٤ مفصل فخذیٔ قصبینك جهت خلفیه سی ·

نمره ۱ ۲ عضلات توأمیه نك اوتار مقطوعه سی ·

۳ عضلهٔ غشأیهٔ النصفك وتر مقطوعیدر که آندن

نمره ٦ عظام رسغيه وعظام مشطيه نك اكثريسنه الياف وتريه ايصال ايدن عظم كبير . — ٧ عظم اول مشطى وعظم مربعك رباط كيسويسى . — ٨ عظام مشطيهٔ اربعهٔ اخيره نك نهايت عليالرينى ربط ايدن اربطهٔ راحيه نك برى . — ٩ رباط راحىٔ مستعرضىٔ عمومى . — ١٠ مفصل مشطىٔ سلامئ ابهامك رباط جنبىٔ وحشيسى .

شكل ٥ مفصل رسغينك ومفصل رسغىٔ مشطينك رباط خلفيلرى .

نمره ١ مفصل كعبرىٔ رسغينك رباط خلفيسى . — ٢ رباط جنبىٔ وحشى . — ٣ رباط جنبىٔ انسى . — ٤ اربطهٔ خلفيهٔ رسغيه . — ٥ اربطهٔ رسغيهٔ مشطيهٔ خلفيه نك برى . — ٦ عظم مشطىٔ ثانى يى عظم مربع ايله ربط ايدن رباط . — ٧ عظام مشطيهٔ اربعهٔ اخيره‌ى ربط ايدن اربطهٔ ظهريه نك برى .

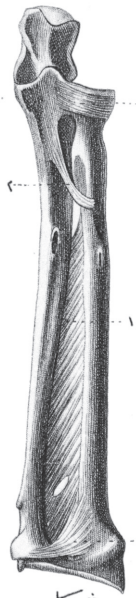
شكل ٦ مفاصل مشطيهٔ سلاميه ايله مفاصل سلاميهٔ سليميه نك رباط جنبيلرينى ارائه ايدر .

شكل ٧ ½ مفاصل سلاميهٔ سليميه و مفاصل سليميهٔ سليميهٔ صغيره نك رباط قداميلرينى ارائه ايدر .

شكل ٨ مفاصل مشطيهٔ سلاميه و مفاصل سلاميهٔ سليميه نك اربطهٔ جنبيه لرينى ارائه ايدر .

صحيفة ١٨

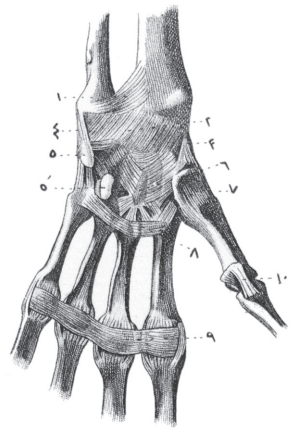
شكل ١



شكل ٢

شكل ٤

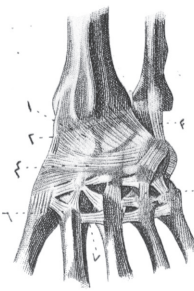
شكل ٣



شكل ٦

شكل ٧

شكل ٥



شكل ٨

Corbie del. et sc.

مبحث المفاصل

﴿لوحه ٦﴾

شكل ١ مفاصل زنديهٔ كعبريه .

نمره ١ رباط بين العظمى .

٢ رباط مدور .

٣ رباط حلقوىٔ كعبره .

٤ مفصل زندئ كعبرئ سفلينك رباط قداميسى .

شكل ٢ زندك نهايت علياسى .

نمره ١ نتؤ مرفقى .

٢ كعبره نك رأسنى اخذ ايدن رباط حلقوى .

شكل ٣ رباط مثلثه‌ى ارانه ايدن كعبره ايله زندك نهايت سفلا لرينك منظره‌سى .

شكل ٤ مفصل رسغينك و مفصل رسغىٔ مشطينك رباط قداميلرى .

نمره ١ مفصل زندئ كعبرئ سفلينك رباط قداميسى .

٢ مفصل كعبرئ رسغينك رباط قداميسى .

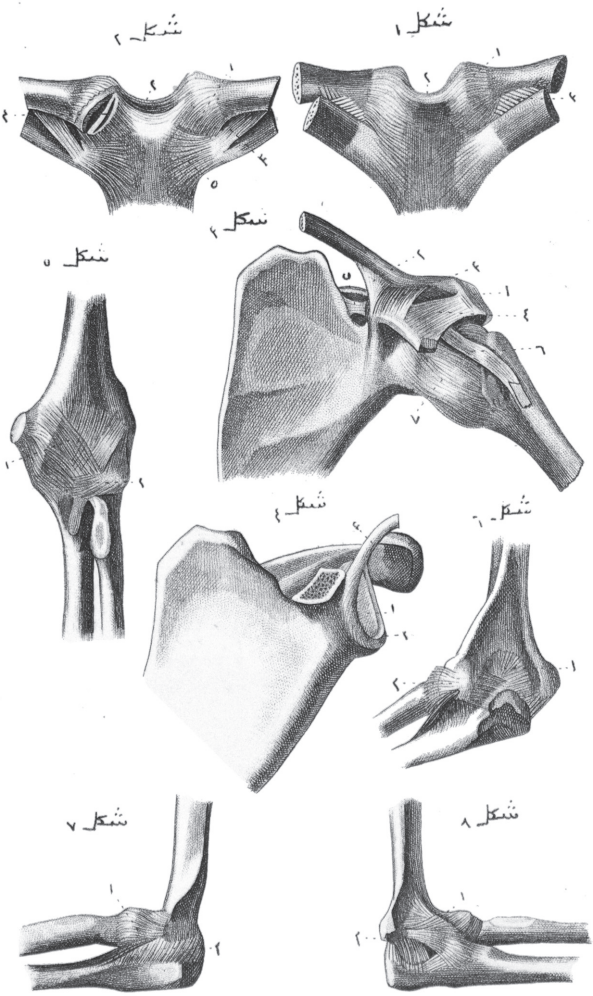
٣ مفصل رسغينك رباط جنبئ وحشيسى .

٤ مفصل مذكورك رباط جنبئ انسيسى .

٥ اربطهٔ متعدده ايصال ايدن عظم حمصى .

٦ نتؤ كلابئ عظم كلوبى .

٦ بر محفظه ایله ملفوف عضله ذات الرأسینك وتری .
٧ مفصل کتفی عضدینك رباط کیسویسی .
شکل ٤ جوف عنابی .
نمره ١ جوف عنابی .
٢ حویهٔ عنابیه .
٣ حویهٔ مزبوره ایله متمادی عضله ذات الرأسینك وتری .
شکل ٥ مفصل عضدی زندینك جهت قدامیه سی .
نمره ١ اربطهٔ جنبیه ایله متمادی و جهات مختلفه یه متوجه الیاف شعاعیه دن مشکل رباط قدامی .
٢ رباط حلقوی کعبره .
شکل ٦ مفصل عضدی زندینك جهت خلفیه سی .
نمره ١ حزم متعدده دن مشکل رباط خلفی .
٢ رباط جنبی وحشی .
شکل ٧ مفصل عضدی زندینك جهت وحشیه سی .
نمره ١ رباط وحشی .
٢ رباط خلفینك بر قطعه سی .
شکل ٨ مفصل عضدی زندینك جهت انسیه سی .
نمره ١ رباط جنبی انسی .
٢ رباط جنبی وحشی .



Corbié del. et sc.

مبحث المفاصل

﴿لوحه ۵﴾

شکل ۱ مفصل قصیٔ ترقوینك جهت خلفیه‌سی .

نمره ۱ رباط خلفی .

۲ برترقوه‌دن دیگر یته ممتد بعض الیافدن مشکل رباط بین الترقوی .

۳ رباط ضلعیٔ ترقوی .

شکل ۲ مفصل قصیٔ ترقوینك جهت قدامیه‌سی .

نمره ۱ رباط قدامی .

۲ رباط بین الترقوی .

۳ رباط ضلعیٔ ترقوی .

٤ غضروف لیفیٔ بین المفصلی یی ارائه ایتمك ایچون مفصلك انفتاحی .

۵ اربطهٔ شعاعیهٔ قدامیه‌نك بری .

شکل ۳ مفصل کتفیٔ ترقوی و مفصل کتفیٔ عضدی .

نمره ۱ مفصل اخرمیٔ ترقوی .

۲ ۳ برحزمهٔ اهرامیه‌دن و برحزمهٔ مربعه‌دن مشکل رباط منقاریٔ ترقوی .

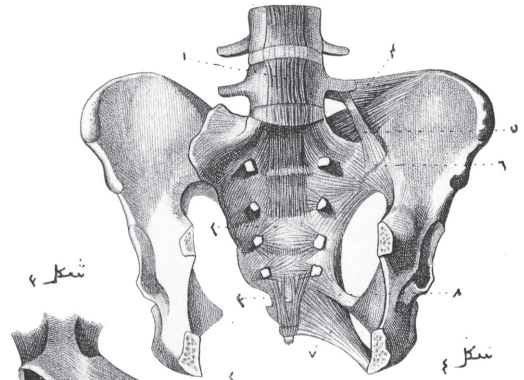
٤ رباط منقاریٔ اخرمی .

۵ رباط منقاری .

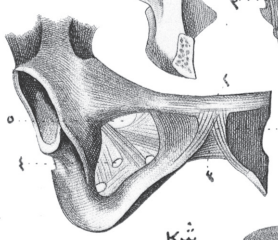
شكل ٣
٧ رباط عجزىٔ وركىٔ صغير ·
ارتفاق عانه‌نك جهت قداميه‌سى ·
نمره ١ رباط عانىٔ قداميڭ الياف متصالبه‌سى
٢ رباط علوىٔ عانه ·
٣ رباط مثلثهٔ عانه ·
٤ غشأ سدادى ·
٥ اوعيه و اعصاب سداديه‌نك مرور يجون بر ثقبه ·

شكل ٤
ارتفاق عانه‌نك جهت خلفيه‌سى ·

شكل ١

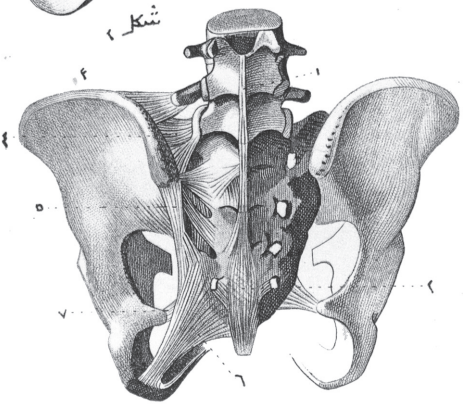


شكل ٢



شكل ٤

شكل ٣



Corbié del. et sc.

مبحث الف فصل

﴿لوحه ٤﴾

شكل ١ مفاصل عجزيهٔ حرقفيه‌نك جهت قداميه‌لرى.

نمره ١ عظم عجزك اوچنجى فقرهٔ كاذبه سينه دكين ممتد اولان رباط ففاريهٔ قدامىٔ عمومينك نهايت سفلاسى.

٢ عظم عجزك غشاأ ليفىٔ قداميسنى تشكيل ايدن ليفلر.

٣ رباط عجزىٔ عصعصىٔ قدامى.

٤ رباط حرقفىٔ قطنى.

٥ رباط عجزىٔ فقارى.

٦ رباط عجزىٔ حرقفىٔ قدامى.

٧ رباط عجزىٔ وركىٔ كبير.

٨ رباط عجزىٔ وركىٔ صغير.

شكل ٢ مفاصل عجزيهٔ حرقفيه‌نك جهت خلفيه‌لرى.

نمره ١ رباط فوق الشوكىٔ عمومينك قطعهٔ سفلاسى.

٢ رباط عجزىٔ عصعصىٔ خلفى.

٣ رباط حرقفىٔ قطنى.

٤ رباط عجزىٔ حرقفىٔ خلفى.

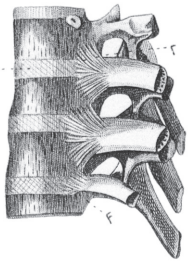
٥ رباط عجزىٔ شوكى.

٦ رباط عجزىٔ وركىٔ كبير.

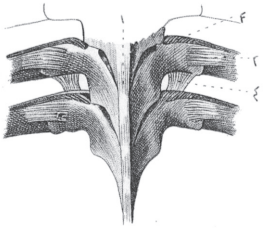
غشأ قدامئ قصى ٠
٤ رباط غضروفئ خنجرى ٠
٥ ٦ التنجى و يدنجى ضلعلرك غضروفلرينى
وسطندن ربط ايدن رباطلر ٠
٧ سكزنجى غضروف ضلعينك نهايت قداميه سنى
يدنجى غضروف ضلعى ايله ربط ايدن رباط ٠
٨ طقوزنجى غضروف ضلعينك نهايت قداميه سنى
سكزنجى غضروف ضلعى ايله ربط ايدن رباط ٠
شكل ٥ مفاصل غضروفيهٔ قصيه نك جهت خلفيه لرى ٠
نمره ١ برعدد غضروف ضلعى ٠
٢ برعدد مفصل غضروفئ قصينك رباط خلفيسى ٠
٣ غشأ خلفئ عظم قص ٠

صحیفه ۱۵

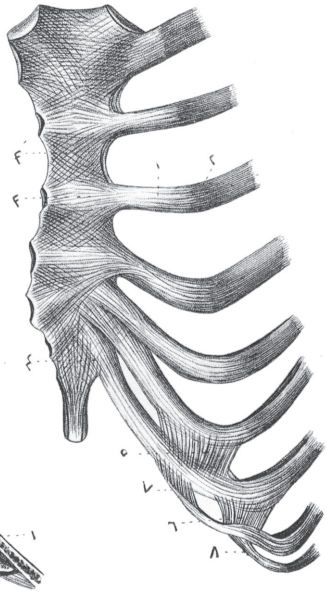
شکل ۱



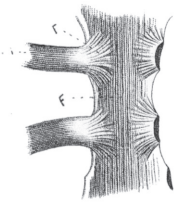
شکل ۲



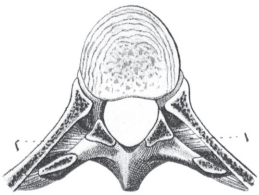
شکل ۳



شکل ۵



شکل ۴



Corbié del. et sc.

مبحث الفاصل

﴿ لوحه ٣ ﴾

شكل ١ مفاصل ضلعيهٔ فقاريه .

نمره ١ اقراص بين الفقاريه نك برى . - الياف متصاليه نك
بر فقره دن ديكر فقره يه ممتد اولديغى مشاهده اولنور .
٢ بر مفصل ضلعىٔ فقارينك رباط شعاعيسى .
٣ بر مفصل ضلعىٔ فقارينك رباط بين العظميسى .

شكل ٢ مفاصل ضلعيهٔ مستعرضه .

نمره ١ رباط فوق الشوكىٔ عمومينك برقطعه سى .
٢ رباط ضلعىٔ مستعرضىٔ خلفى .
٣ رباط ضلعىٔ مستعرضىٔ قدامى .
٤ رباط ضلعىٔ مستعرضىٔ سفلى .

شكل ٣ بر فقره نك و برضلعك قطعهٔ خلفيه سنك قطع افقيه لرى .

نمره ١ ٢ اربطهٔ ضلعيه مستعرضهٔ قداميه .

شكل ٤ مفاصل غضروفيهٔ ضلعيه و مفاصل غضروفيهٔ
قصيه نك جهت قداميه سى .

نمره ١ بر عدد غضروف ضلعى .
٢ غضروف ضلعينك ضلع ايله اولان محل اتحادى .
٣ بر مفصل غضروفىٔ قصينك رباط قداميسى .
٤ اربطهٔ قداميهٔ متصاليه نك اتحادندن حاصل اولان

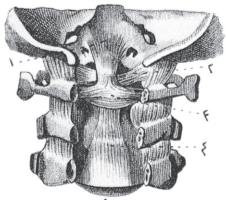
شكل ٦ مفاصل بين الشوكيه .

نمره ١ رباط فوق الشوكئ عموميك برقطعه سي .

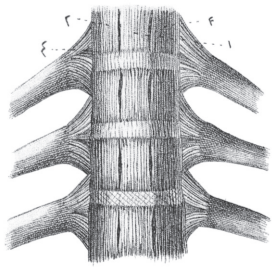
٢ رباط بين الشوكيلرك برى .

صحیفه ۱۴

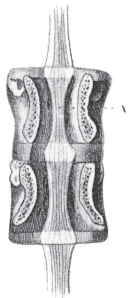
شکل ۱



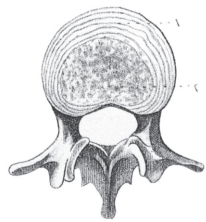
شکل ۲



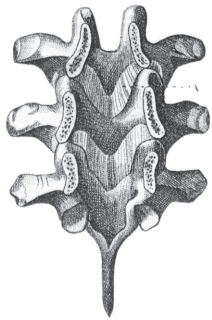
شکل ۳



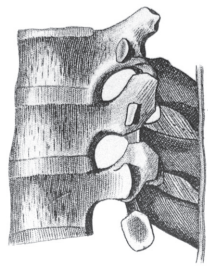
شکل ۴



شکل ۵



شکل ۶



Corbié del. et sc.

مبحث المفاصل

﴿لوحه ٢﴾

شكل ١ مفصل قفوئ محورينك جهت خلفيه سى .

نمره ١ رباط قفوئ محورينك حزمهٔ عميقه سى .

٢ اربطهٔ نابيه نك برى .

٣ حزمتيندن مشكل رباط مستعرض .

٤ رباط فقارئ خلفئ عموميسنك مبدائى .

شكل ٢ مفاصل اجسام فقاريه .

نمره ١ رباط فقارئ عمومئ قدامينك قطعهٔ وسطى سى .

٢ ٣ رباط مزبورك قطعات جنبيه سى .

٤ مفاصل ضلعئ فقارينك رباط شعاعيه لرينك برى .

شكل ٣ قنات فقاريه خلفا مفتوحدركه ١ رقيقه مرقم رباط فقارئ خلفئ عمومى يى ارائه ايدر .

شكل ٤ برفقره نك وجه علويسى .

نمره ١ برعدد قرص بين الفقارينك اليافى .

٢ قرص مزبورك مادهٔ هلاميه سى .

شكل ٥ قنات فقاريه قدامًا مفتوح اولوب صفيحهٔ فقاريه لره مربوط رباط اصفرلرى ارائه ايدر .

نمره ١ رباط اصفرلرك برى .

شکل ٦ مفصل قفوی اطلسینك جهت خلفیه وسطحیه سی ·

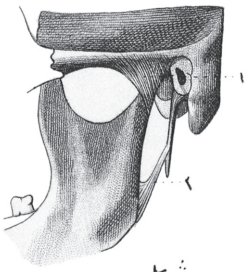
نمره ۱ رباط قفوی اطلسی خلفی ·

۲ رباط مذکورك حافهٔ سفلاسیدرکه شریان فقارینك مرورینه مخصوص اولان ثقبه نك تشکیلنه اعانه ایدر ·

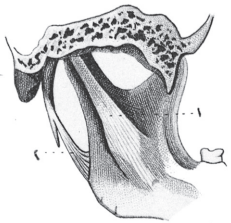
۳ رباط اصفرلك برنجیسنك مقدمنه قائم اولان برغشادرکه اوکی ایکی عدد صفیحهٔ فقاریه لری ربط ایدر ·

صحیفه ۱۴

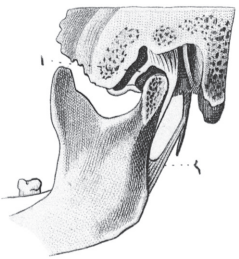
شکل ۱



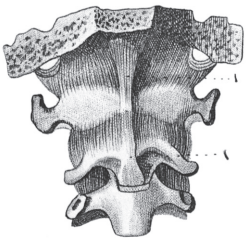
شکل ۲



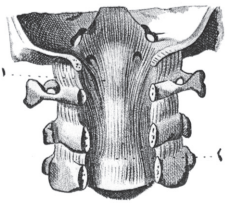
شکل ۳



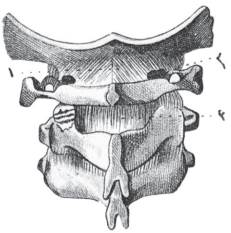
شکل ۴



شکل ۵



شکل ۶



Corbié del. et sc.

مبحث المفاصل

لوحه ١

شكل ١ مفصل صدغئ فكينك جهت وحشيه سى .

نمره ١ رباط جنبئ وحشى .

٢ رباط ابرئ فكى .

شكل ٢ مفصل صدغئ فكينك جهت انسيه سى .

نمره ١ رباط جنبئ انسى .

٢ رباط ابرئ فكى .

شكل ٣ مفصل صدغئ فكينك طرف وحشيسى بعد الحذف منظرئ وحشيه سى .

نمره ١ غضروف لبنئ بين المفصلى .

٢ رباط ابرئ فكى .

شكل ٤ مفصل قفوئ اطلسينك جهت قدامیه سى .

نمره ١ رباط قفوئ اطلسئ قدامیدر كه ايكى حزمه دن مشكل اولوب قدامیسى ضيق ومقاوم خلفيسى عريض ورقيقدر .

٢ رباط فقارئ قدامئ عمومينك مبدائى .

شكل ٥ مفصل قفوئ اطلسينك جهت خلفيه و عميقدسى .

نمره ١ رباط قفوئ محورى .

٢ رباط فقارئ خلفئ عمومينك مبدائى .

شكل ٦ رسغ القدم ايمنك جهت عليا و وحشيه سى

نمره ١ عظم عقبك نتؤ ضخيمه سى .

٢ انخفاض عقبئ كعبى .

شكل ٧ رسغ القدمك جهت انسيه سى .

نمره ١ عظم عقبك نتؤ صغيرى .

٢ رأس كعب .

شكل ٨ عظم عقبك وجه علويسى .

شكل ٩ عظام قدم ايمنك جهت عليالرى .

نمره ١ رسغ القدم .

٢ عظام خمسهٔ مشط القدم .

٣ سلاميات خمسهٔ اصابع القدم .

٤ درت عدد اصابع القدم اخيرنك سليمانى .—
ابهام القدم سليمه دن عاريدر .

٥ سليمات صغيرهٔ خمسهٔ اصابع القدم .

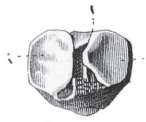
شكل ١٠ عظام القدم ايمنك جهت سفلارى .

نمره ١ عظم عقبك حديهٔ انسيه سى .

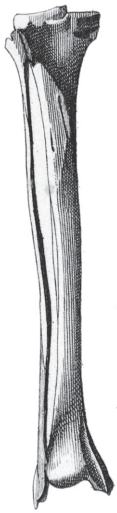
٢ عظم عقبك حديهٔ وحشيه سى .

صحيفه ١٢

شكل ١



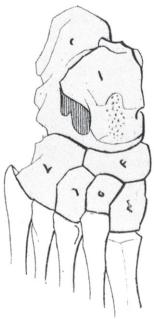
شكل ٢



شكل ٣

شكل ٤

شكل ٥

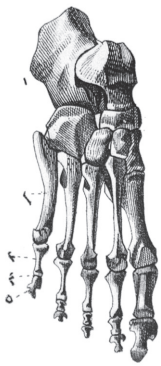


شكل ٦

شكل ٧

شكل ٨

شكل ٩



شكل ١٠

مبحث العظام

﴿لوحه ۱۲﴾

شکل ۱ عظم قصبه‌نك نهایت علیاسنك جهت علیاسی .

نمره ۱ شوكٔ قصبی . — ۲ وجیه مفصلیٔ انسی . — ۳ وجیه مفصلیٔ وحشی .

شکل ۲ عظم قصبه‌نك نهایت سفلاسنك جهت سفلاسی .

عمودی و افقی اوله رق بر وجیه مشاهده اولنور .

شکل ۳ ساق تشکیل ایدن عظمینك وضعیت اصلیه لرینك جهت قدامیه سی . سافلا جانبینده کعبتین دن مشکل برکرتك (حزه) ارائه ایدر که عظم کعب ایله مفصللنور .

شکل ٤ ساق ایسر عظامینك جهت وحشیه لری .

شکل ٥ رسغ القدمك جهت علیاسی . - رسغ القدم ایکی صف کککردن عبارتدر شویله که .

نمره ۱ عظم کعب
۲ عظم عقب
} صف اول .

۳ عظم زورقی
٤ عظم مخروطیٔ اول
٥ عظم مخروطیٔ ثانی
٦ عظم مخروطیٔ ثالث
۷ عظم نردی
} صف ثانی .

شکل ٦ عظم فخذك وجه قدامیسی ·

نمره ۱ رأس فخذ · — ۲ عنق فخذ · — ۳ مدور کبیر · — ٤ مدور صغیر · — ٥ بکرهٔ فخذك قسم قدامیسی ·

شکل ۷ عظم فخذك وجه خلفیسی ·

نمره ۱ مدور کبیرك جوف اصبعیسی ·
— ۲ مدورتینی ربط ایدن خط منحرف ·
— ۳ عضلهٔ الیویهٔ کبیرنك محل ارتکازی ·
— ٤ خط خشین و وسطنده ثقبهٔ غذائیهٔ فخذ مشاهده اولنور · — ٥ حدبهٔ انسیه · — ٦ حدبهٔ وحشیه · — ۷ لثمهٔ انسیه · — ۸ لثمهٔ وحشیه ·

شکل ۸ عظم فخذك نهایت علیاسنك جهت علیاسی ·

شکل ۹ عظم فخذك نهایت سفلاسنك جهت سفلاسی ·

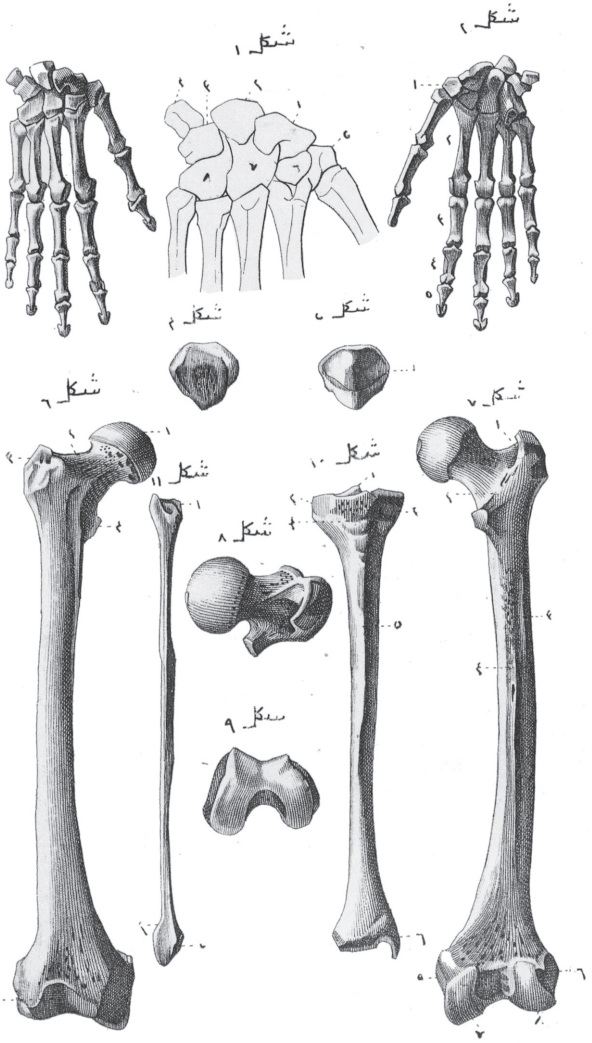
شکل ۱۰ عظم قصبه نك جهت قدامیه سی ·

نمره ۱ شوك قصبی · — ۲ حدبهٔ انسیه · — ۳ حدبهٔ وحشیه · — ٤ حدبهٔ قدامیه · — ٥ عرف قصبی · — ٦ کعب انسی ·

شکل ۱۱ عظم شظیهٔ یمنانك وجه قدامیسی ·

نمره ۱ رأس شظیه · — ۲ نهایت سفلای شظیه یاخود (کعب وحشی) · — ۳ وجه مفصلی ·

صحيفه ١١



Corbié del. et sc.

مبحث العظام

﴿لوحه ۱۱﴾

شکل ۱ رسغ الیدك جهت خلفیه سی ·

رسغ الید ایکی صف کککاردن عبارتدر شویله که ·

نمره ۱ عظم زورقی
۲ عظم هلالی
۳ عظم اهرامی
۴ عظم حمصی
} صف اول ·

۵ عظم مربع
۶ عظم مربعی
۷ عظم کبیر
۸ عظم کلوبی
} صف ثانی ·

شکل ۲ عظام الیدك جهت قدامیه سی ·

نمره ۱ عظام رسغ الید · — ۲ عظام مشط الید · — ۳ سلامیٔ سبابه · — ۴ سلیمهٔ سبابه · — ۵ سلیمهٔ صغیرهٔ سبابه · — ابهام سلیمه دن عاریدر ·

شکل ۳ عظام الیدك جهت خلفیه سی ·

شکل ۴ عظم رضفه نك جهت قدامیه سی ·

شکل ۵ عظم رضفه نك جهت خلفیه سی ·

نمره ۱ وجیه مفصلی ·

شكل ٥ عظم عضدك وجه خلفيسى .
نمره ١ عنق تشريحى . — ٢ عنق جراحى . — ٣ وجه خلفى . — ٤ جوف مرفقى .

شكل ٦ حدبتين و رأسيندن مركب عظم عضدك نهايت علياسى .

شكل ٧ بكره و حدبهٔ فوق البكرويه ايله لقمه و حدبهٔ فوق اللقمويه دن مشكل عظم عضدك نهايت سفلاسى .

شكل ٨ زند ايله كعبره وضعيت اصليه سنده اولديغى حالده منظرهٔ خلفيه سى .
نمره ١ زند . — ٢ كعبره .

شكل ٩ زندك نهايت علياسنك جهت قداميه سى .
نمره ١ ثلمهٔ سنيهٔ كبيره . — ٢ ثلمهٔ سنيهٔ صغيره .

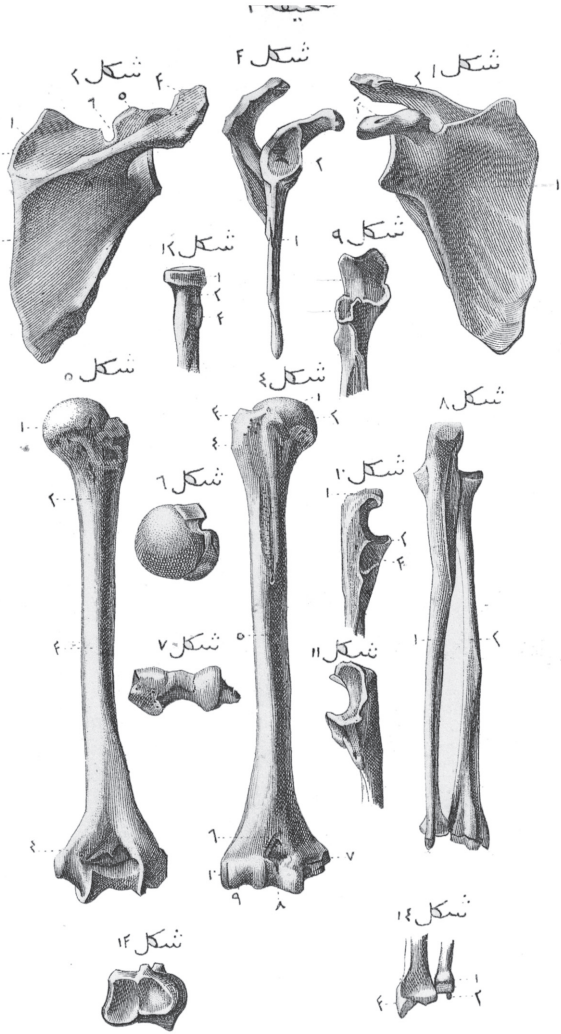
شكل ١٠ زندك نهايت علياسنك جهت وحشيه سى .
نمره ١ نتوء مرفقى . — ٢ نتوء نرابى . — ٣ ثلمهٔ سنيهٔ صغيره .

شكل ١١ زندك نهايت علياسنك جهت انسيه سى .

شكل ١٢ كعبرهنك نهايت علياسى .
نمره ١ رأس كعبره . — ٢ عنق كعبره . — ٣ حدبهٔ ذات الرأسين .

شكل ١٣ كعبرهنك نهايت سفلاسنك جهت سفلاسى .

شكل ١٤ زند ايله كعبرهنك نهايت سفلاسنك جهت قداميه سى .
نمره ١ رأس صغير زند . — ٢ نتوء ابرئ زند . — ٣ نتوء ابرئ كعبره .



Corbié del et sc

مبحث العظام

﴿لوحه ١٠﴾

شكل ١ عظم كتفك وجه خلفيسى .

نمره ١ حفرهٔ فوق اشوكيه . — ٢ شوك كتف .
— ٣ نتوّ اخرمیٔ كتف . — ٤ حفرهٔ تحت الشوكيه .
— ٥ نتوّ منقارى . — ٦ ثلمهٔ منقاريه .

شكل ٢ عظم كتفك وجه قدامیسى .

نمره ١ حفرهٔ تحت الكتفيه . — ٢ نتوّ اخرمى ايله منتهى شوك كتف . — ٣ نتوّ منقارى .

شكل ٣ عظم كتفك حافهٔ ابطيه سى ياخود حافهٔ وحشيه سى .

نمره ١ حافهٔ ابطيه . — ٢ نتوّ منقارى ايله مستعلى جوف عنابى .

شكل ٤ عظم عضدك وجه قدامیسى .

نمره ١ رأس عضد وعنق عضد . — ٢ حديبهٔ صغيره .
— ٣ حديبهٔ كبيره . — ٤ بكرهٔ ذات الرأسين .
— ٥ عظم عضدك حافهٔ قدامیه سى — ٦ جوف غرابى
— ٧ حديبهٔ انسيه ياخود (حديبهٔ فوق البكرويه) .
— ٨ بكرهٔ عضد . — ٩ رأس صغير عظم عضد ياخود (ثلمهٔ عضد) . — ١٠ حديبهٔ وحشيه ياخود (حديبهٔ فوق اللقمويه) .

شکل ۵ عظم حرقفه‌نك وجه باطنیسی .

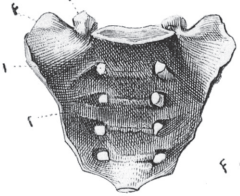
نمره ۱ حفرهٔ حرقفیهٔ باطنیه . — ۲ ارتکازات رباطیه ایله مزین حد به و سطح غضروفیدن مشکل قطعهٔ مفصلیه . — ۳ عرف حرقفی . — ٤ شوك حرقفیٔ قدامیٔ علوی . — ٥ شوك حرقفیٔ قدامیٔ سفلی . — ٦ شاخهٔ حرقفیهٔ مشطیه و سطح مشطی . — ۷ ارتفاق عانه‌نك تکوینده معین سطح مفصلیٔ عانه و جسم عانه . — ۸ ورکك فرع صاعدیسیله عانه‌نك فرع نازلیسنك محل اتحادی . — ۹ ثقبهٔ تحت العانه یاخود (ثقبهٔ سدادیه) .

شکل ٦ علی العموم حوصله . خلفده عظم عجز ایله عظم عصعص‌دن قدام و جانبینده عظمین حرقفیدن تشکیل اولنمشدر .

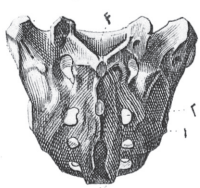
نمره ۱ شاخهٔ حرقفیهٔ مشطیه . — ۲ عظم عانه‌نك فرع افقیسی . — ۳ قوس عانه . — ٤ مضیق علویٔ حوصله .

صحيفه ٩

شكل ١



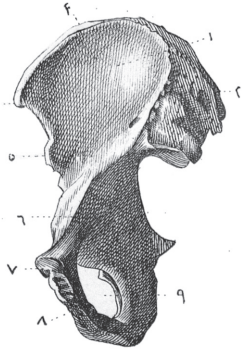
شكل ٢



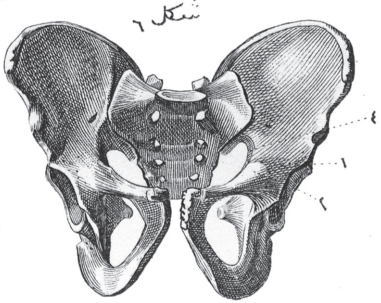
شكل ٣

شكل ٤

شكل ٥



شكل ٦



L et sc.

مبحث العظام

﴿ لوحه ٩ ﴾

شكل ١ عظم عجزك وجه قدامیسی ·

نمره ١ عظم عجزك قطعات اصليه سندن ايكيسنك اتحادندن حاصل اولان قبزعه لرك برى · — ٢ ثقبات عجزيه قدامیه نك برى · — ٣ جناح عظم عجز · ٤ نتوء مفصلى ياخود (قرن عظم عجز) ·

شكل ٢ عظم عجزك وجه خلفيسى ·

نمره ١ عرف عجزى ياخود (شوك عجزى) · — ٢ ثقبات عجزيه خلفيه نك برى · — ٣ قنات عجزيه نك قحفه عليا سى · — ٤ قنات عجزيه نك قحفه سفلاسى ·

شكل ٣ عظم عصعصك وجه قدامیسی ·

نمره ١ قرن عصعص ·

شكل ٤ عظم حرقفه نك وجه ظاهريسى ·

نمره ١ حفره حرقفيه ظاهره · — ٢ خط منحنى علوى · — ٣ خط منحنى سفلى · — ٤ عرف حرقفى يى خلفانهيه ايدن شوك حرقفى خلفى علوى · — ٥ شوك حرقفى خلفى سفلى · — ٦ ثلمه وركيه كبيره · — ٧ شوك وركى · — ٨ ثلمه وركيه صغيره · — ٩ حديه وركيه · — ١٠ جوف حرقى ·

شكل ٤ ضلع ثانينك وجه علويسى .

شكل ٥ ضلع وسطى .

نمره ١ رأس ضلعى . — ٢ عنيق ضلعى . — ٣ حديه ضلعيه . — ٤ زاويهٔ ضلعيه .

شكل ٦ زاويه دن و حديه دن عارى ضلع اخير .

شكل ٧ على العموم صدر (صدرى تركيب ايدن قطعه لر) .

نمره ١ خلفده عمود فقارينك ناحيهٔ ظهريه سى .

— ٢/٣ قدامده عظم قص وصف غضاريف ضلعيه .

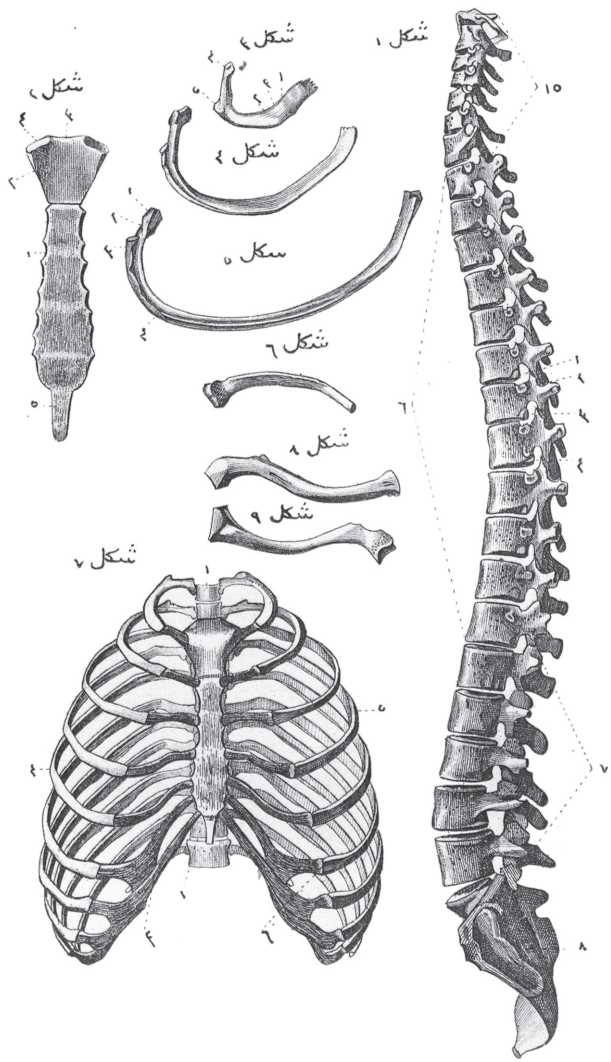
— ٤/٥ جانبينده اون ايكى عدد ضلعلر .

— ٦ بر عدد ضلعك نهايت قداميه سيله بر عدد غضروف ضلعى نك اتحاد ندن حاصل اولان خط .

شكل ٨ عظم ترقوهٔ ايسرك وجه سفليسى .

شكل ٩ عظم ترقوهٔ ايسرك وجه علويسى .

صحيفة ٨



Corbié del. et sc.

مبحث العظام

﴿لوحه ٨﴾

شكل ١ عمود فقاريك جهت يسرى و جنبيسنك منظره عموميه سى .

نمره ١ ٢ برضلعك رأسيله مفصالنان ايكى عدد نصف وجيه لر . — ٣ ٤ فقره تينك انضمامندن حاصل اولان ايكى عدد ثقبهٔ منضمه . — ٥ ناحيهٔ رقبيه وانحناسى . — ٦ ناحيهٔ ظهريه و انحناسى . — ٧ ناحيهٔ قطنيه وانحناسى . — ٨ عظم عجز .

شكل ٢ عظم قص .

نمره ١ عظم قصك قسم وسطى سى وقطعات اصليه لرندن ايكيسنك اتحادندن حاصل اولان اثر . — ٢ عظم قصك نهايت عليا سى ياخود (نصاب قصى) . — ٣ عويكشهٔ قصيه . — ٤ عظم ترقوه ايله مفصالنان سطح مفصلى . — ٥ زيل حنجرى .

شكل ٣ ضلع اولك وجه علويسى .

نمره ١ ٢ عضلات اخميه نك مرتكز اولدقلرى حديه لر . — ٣ شريان تحت الترقوويه مخصوص ميزابه . — ٤ رأس ضلعى . — ٥ حديهٔ ضلعيه وزاويهٔ ضلعيه .

— ٤ نتوأت مفصليه . — ٥ صفيحهٔ فقاريه .
— ٦ نتؤشوكیٔ ذات الحديبتين

شكل ٦ برفقرهٔ ظهريه نك جهت يمناسی .

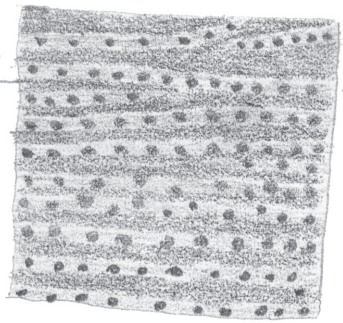
نمره ١ جسم فقره . — ٢ نصف وجيه مفصلی .
— ٣ سوُيق فقاری . — ٤ نتؤ مفصلیٔ علوی .
— ٥ ذروه‌سی وجيه مفصلی ايله مزين نتؤ مستعرض .
— ٦ نتؤشوكی .

شكل ٧ برفقرهٔ قطنيه نك وجه علويسی .

نمره ١ نتؤ مستعرض . — ٢ حدبهٔ مستعرضه ايله
مزين نتؤ مفصلیٔ علوی . — ٣ نتؤشوكی .

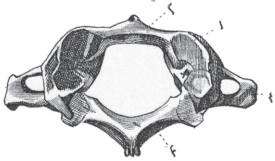
شكل ٨ برفقرهٔ قطنيه نك جهت يمناسی

نمره ١ نتؤ مفصلیٔ سفلی .

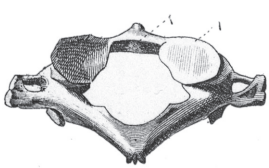


صحيفة ٧

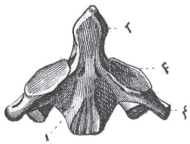
شكل ١



شكل ٢

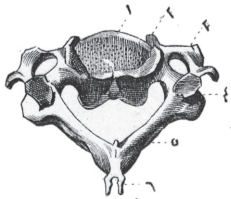


شكل ٣

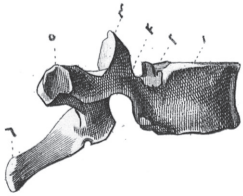


شكل ٤

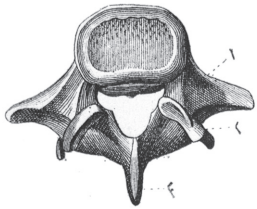
شكل ٥



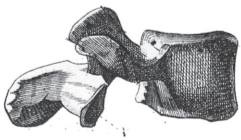
شكل ٦



شكل ٧



شكل ٨



Corbaz del et sc.

﴿صحیفه ۷﴾

مجتث العظام

﴿لوحه ۷﴾

شکل ۱ اطلس نام فقره نك وجه علویسی ·

نمره ۱ وجیه مفصلئ علوی · —۲ قوس قدامی · —۳ قوس خلفی · —٤ نتؤ مستعرض درکه قاعده سنده بولنان ثقبه دن شریان فقاری مرور ایدر · —٥ ثقبهٔ فقاریه ·

شکل ۲ اطلس نام فقره نك وجه سفلیسی ·

نمره ۱ وجیه مفصلئ سفلی · —۲ محورك نتؤ نابی سیله مفصلانان وجیه مفصلی ·

شکل ۳ محور نام فقره نك وجه قدامیسی ·

نمره ۱ جسم فقره · —۲ نتؤ نابی · —۳ وجیه مفصلی · —٤ نتؤ مستعرض ·

شکل ٤ محورك جهت یناسی ·

نمره ۱ جسم فقره · —۲ نتؤ نابی · —۳ وجیه مفصلئ علوی · —٤ نتؤ مستعرض · —٥ نتؤ شوکی ·

شکل ٥ بر فقرهٔ رقبیه نك وجه علویسی ·

نمره ۱ جسم فقره · —۲ کلاب جنبی · —۳ قاعده سی بر ثقبه ایله مثقوب نتؤ مستعرضهٔ ذات الحدیتین ·

شكل ٦ عظم ظفرك وجه وحشيسى .

شكل ٧ عظم وجنهٔ ايمنك وجه وحشسى .

نمره ١ ثقبهٔ وجنيه . — ٢ حفرهٔ حجاجيه نك بر قطعه سى .

شكل ٨ عظم ميكعه .

نمره ١ حافهٔ علويه سى .

شكل ٩ قرين سفلى .

شكل ١٠ عظم فك اسفلك وجه ظاهريسى .

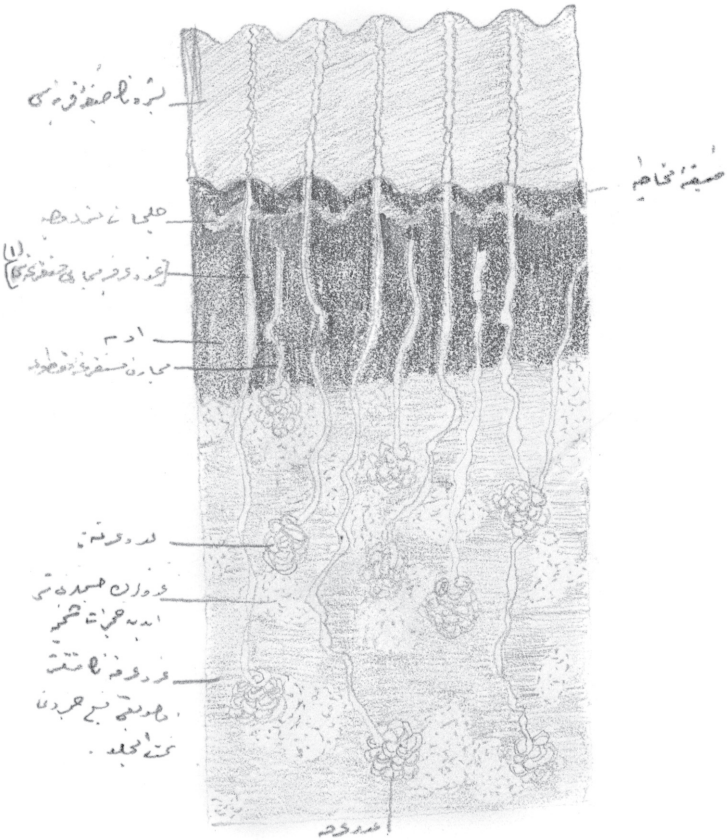
نمره ١ خط منحنئ ظاهر . — ٢ قنات سنيه نك فوههٔ قداميه سى . — ٣ لقمهٔ فك اسفل . — ٤ نتوّ غرابى . — ٥ ثلمهٔ سنيه .

شكل ١١ وجه باطن فك اسفلك نصف ايمنى .

نمره ١ خط منحنئ باطن يا خود (خط ضرسئ لامى) . — ٢ قنات سنيه نك فوههٔ خلقيه سى .

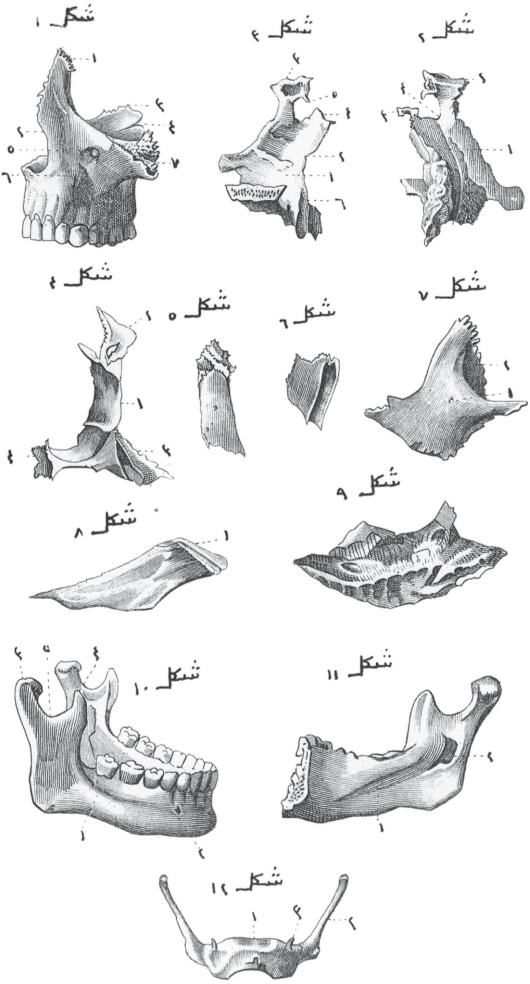
شكل ١٢ عظم لاميك وجه قداميسى .

نمره ١ جسم عظم لامى . — ٢ قرن كبير عظم لامى . — ٣ قرن صغير عظم لامى .



راهنمای مقاطع عرضی دو عضو بوجلگذه از اثاثیه کذوخه

تحيفة ١



Corbié del. et sc.

مبحث العظام

﴿لوحه ٦﴾

شكل ١ عظم فك اعلاى ايسرك وجه وحشيسى .

نمره ١ نتؤ صاعد . — ٢ ثلمهٔ انفيه . — ٣ زمين جاجى . — ٤ ميزابهٔ تحت الجاجيه . — ٥ ثقبهٔ تحت الجاجى . — ٦ حفرهٔ نابيه . — ٧ حدبهٔ وجنيه

شكل ٢ وجه وحشئ عظم حنك .

نمره ١ قنات حنكيهٔ خلفيه نك تكوينه اعانه ايدن برميزابه . — ٢ نتؤ جاجى . — ٣ نتؤ وتدى . — ٤ ثقبهٔ وتديهٔ حنكيه نك تكوينه اعانه ايدن ثلمهٔ حنكيه .

شكل ٣ وجه انسئ عظم حنك .

نمره ١ صماخ سفلينك برقطعه سى . — ٢ صماخ وسطى نك برقطعه سى . — ٣ نتؤ جاجى . — ٤ نتؤ وتدى . — ٥ ثقبهٔ وتديهٔ حنكيه نك برقطعه سى . — ٦ حدبهٔ حنكيه ياخود (نتؤ اهرامى) .

شكل ٤ جهت خلفئ عظم حنك .

نمره ١ حافهٔ خلفيه سى . — ٢ نتؤ جاجى . — ٣ حدبهٔ حنكيه ياخود (نتؤ اهرامى) . — ٤ عظم حنكك قطعهٔ افقيه سى ياخود (نتؤ حنكى) .

شكل ٥ عظم انفك وجه وحشيسى .

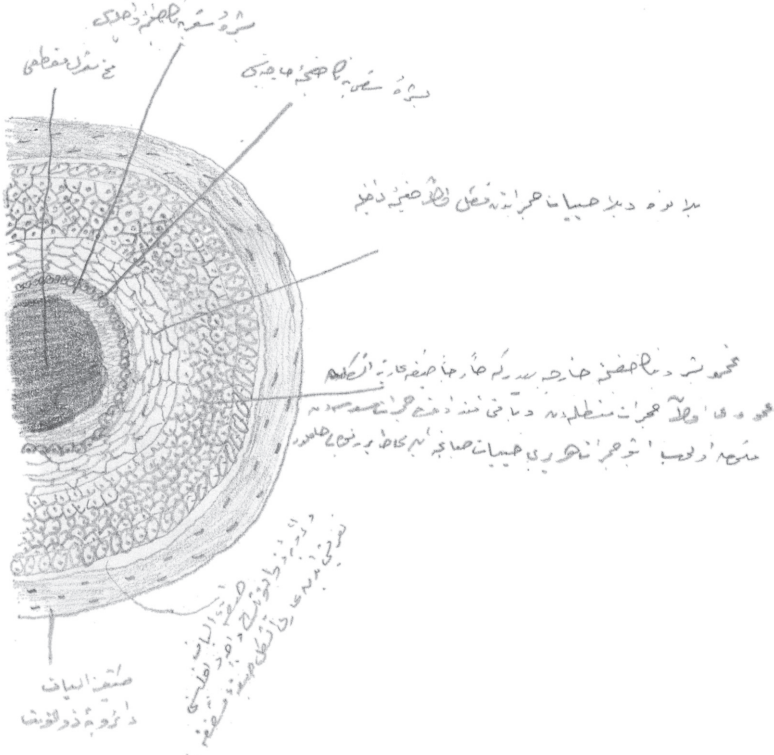
شكل ٤ حفرتين انفيتينك قطع عمودى ومستعرضيسى ·
نمره ١ قرين علوى · — ٢ صماخ علوى · — ٣ قرين
وسطى · — ٤ جيب فكى ايله مشترك صماخ وسطى ·
— ٥ قرين سفلى · — ٦ صماخ سفلى ·

شكل ٥ عظم فك اعلا وفك اسفلك لوحهٔ ظاهريلرى خذف
اولندقدنصكره استنلك استاح درونندە واقع
اولدقلرينى ارائه ايدر ·

شكل ٦ عظم فك اعلا وفك اسفلك لوحهٔ ظاهريلرى خذف
اولندقدنصكره تسنن اول وتسنن ثانى ديشلرينى
ارائه ايدر ·

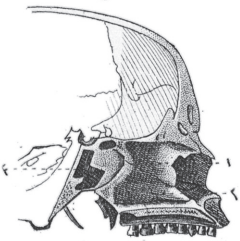
شكل ٧ عظم فك اعلا وفك اسفل ديشلرينك منظرهٔ
قدامیه‌سى وخصوصاً هر برينك قواطعٔ اربعه‌سى
وايكى عدد انيابلرى مشاهده اولنور ·

شكل ٨ عظم فك اعلا وفك اسفلك بالجمله اسنان يسارلرينك
وخصوصاً انياب واضراس صغيره واضراس
كبيرەنك رؤيتى ·

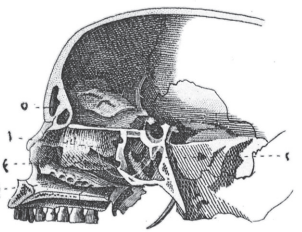


صحيفة ٥

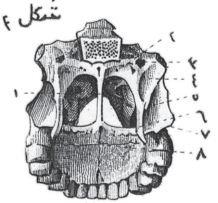
شكل ١



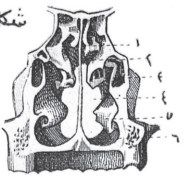
شكل ٢



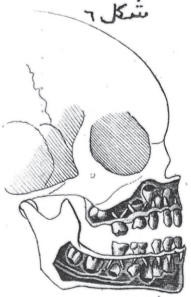
شكل ٣



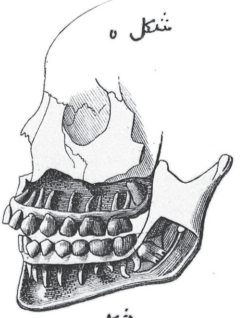
شكل ٤



شكل ٦

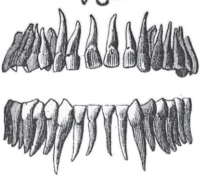


شكل ٥



شكل ٨

شكل ٧



Corbié del. et sc.

مبحث العظام

﴿ لوحه ٥ ﴾

شكل ١ رأسك قطع عموديسيدر كه جناب انفك قطعهٔ عظميه سنى ارائه ايدر .

نمره ١ صفيحهٔ قائمهٔ غربالیه . — ٢ عظم ميكعه . — ٣ جيب وتدى .

شكل ٢ حفرتين انفيتينك جدار وحشيسنى ارائه ايدن رأسك قطع عموديسى .

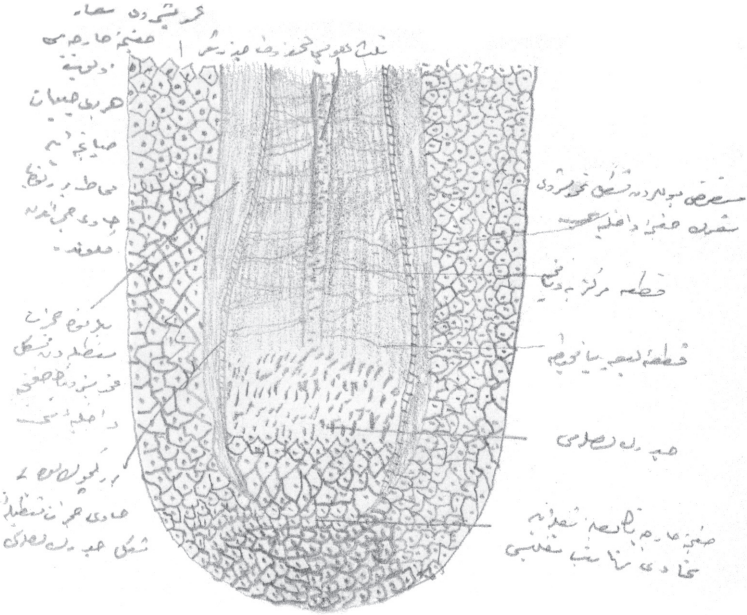
نمره ١ قرين علويدركه تحتنده صماخ علوى مشاهده اولنور . — ٢ جيب وتدى . — ٣ قرين وسطى دركه تحتنده صماخ وسطى رويت اولنور . — ٤ قرين سفليدركه تحتنده صماخ سفلى كورينور . — ٥ جيب جبهى

شكل ٣ قبة الحنك وحفرتين انفيتينك فتحهٔ خلفيه سى .

نمره ١ حفرتين انفيتينى تفريق ايدن عظم ميكعه نك حافهٔ خلفيه سى . — ٢ ثقبهٔ جناحيهٔ حنكيه . — ٣ ثقبهٔ (ويديوس) . — ٤ حفرهٔ جناحيه . — ٥ حفرهٔ زورقيه . — ٦ نتؤ جناحينك جناح انسيسى . — ٧ نتؤ جناحينك جناح وحشيسى . — ٨ قبة الحنك ودروزار بعه .

شكل ٣

قفويه . — ١٣ ثقبهٔ قفويه .
قاعدهٔ جمجمه نك سطح باطنيسى .
نمره ١ نتوءعرف الديكدر كه قدامنده ثقبهٔ اعور وجا يبنده
ميازيب غربائيه مشاهده اولنور . — ٢ جناح صغير
وتدى ايله عظم جبهى نك مابينده واقع درز .
— ٣ جناح صغير عظم وتديدر كه نهايت انسيه سنده
ثقبهٔ بصريه وتحتنده مستور اولهرق (فرجهٔ وتديه)
بولنور . — ٤ نتوأت سريريهٔ اربعه وميازيب
كهفيه ايله محدود حفرهٔ نخاعى (سرج تركى) .
— ٥ ثقبهٔ مدورهٔ كبيره (ثقبهٔ فكيهٔ علويه) .
— ٦ ثقبهٔ بيضيه (ثقبهٔ فكيهٔ سفليه) . — ٧ ثقبهٔ
مدورهٔ صغيره (ثقبهٔ وتديهٔ شوكيه) . — ٨ ثقبهٔ
ممزقهٔ قداميه . — ٩ ميزابهٔ قاعدويه . — ١٠ قناة
اذنيهٔ باطنه . — ١١ ثقبهٔ ممزقهٔ خلفيه . — ١٢ ثقبهٔ
لقمويهٔ قداميه . — ١٣ ميزابهٔ جنبيه



رحاحل عذ ی ا به تخد بشرو ی

صحيفة ٢

شكل ٣

شكل ١

شكل ٢

Colombeille et cie.

IMP. GIRARD ET CIE

مبحث العظام

لوحه ٤

شكل ١ رأسك جهت قدام ويسراسى ·

نمره ١ حفرهٔ صدغيه · — ٢ درز صدغىٔ جدارى · — ٣ درز وتدىٔ جدارى · — ٤ درز جبهىٔ جدارى · — ٥ درز وتدىٔ صدغى · — ٦ حفرهٔ عذاريه ·

شكل ٢ رأسك جهت سفلاسى ·

نمره ١ قبهٔ حنكيه دركه اوراده واقع دروز متصالبه نك مركزينه برابره ركز اولندقده (عظمين فكين علويين عظمين حنكين وعظم ميكعه) اشبو عظام خمسه يه اصابت ايدر · — ٢ حفرتين انفيتينك فتحهٔ خلفيه سنك بريدركه ديكرندن عظم ميكعه ايله تفريق اولنمشدر · — ٣ حفرهٔ جناحيه · — ٤ فرجهٔ جناحيهٔ فكيه · — ٥ قوس عذاريله محدود حفرهٔ عذاريه · — ٦ ثقبهٔ بيضيه (ثقبهٔ فكيهٔ سفليه) · — ٧ درز صخروئ وتدى · — ٨ ثقبهٔ ممزقهٔ قداميه · — ٩ قنات سباتينك فوههٔ ظاهرهسى · — ١٠ ثقبهٔ ممزقهٔ خلفيه نك تكوينده اعانه ايدن حفرهٔ وداجيه · — ١١ درز صخروئ قفوى · — ١٢ لقمهٔ

نمره ٥ عظم وتدینك جناح کبیری · — ٦ فرجهٔ وتدیه ·
— ۷ ثقبهٔ مدورهٔ کبیره (ثقبهٔ فکیهٔ علویه) ·
— ۸ ثقبهٔ بیضیه (ثقبهٔ فکیهٔ سفلیه) · — ۹ ثقبهٔ
مدورهٔ صغیره (ثقبهٔ وتدیهٔ شوکیه) ·

شکل ٤ عظم وتدینك وجه قدامیسی ·

نمره ۱ منقار وتدی · — ۲ جیوب وتدیه‌نك قبحه‌سی ·
— ۳ حفرهٔ جاجیدنك جدار وحشیسنك تشکیلنه
اعانه ایدن جناح کبرك بر قطعه‌سی · — ٤ حفرهٔ
صدغیه‌نك تشکیلنه اعانه ایدن جناح کبرك دیکر
قطعه‌سی ·

شکل ٥ عظم صدغینك وجه ظاهریسی

نمره ۱ حفرهٔ صدغیه‌نك برقطعه‌سی · — ۲ نتؤ وجنی
(نتؤ عذاری) · — ۳ خط منحنیٔ صدغینك
برقطعه‌سی · — ٤ حفرهٔ عنابیه (حفرهٔ غلانودی) ·
— ٥ قنات اذنیهٔ ظاهره · — ٦ نتؤ حلمی · — ۷ ثقبهٔ
حلیه ·

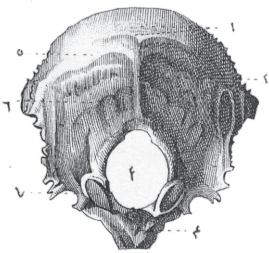
شکل ٦ عظم صدغینك وجه باطنیسی ·

نمره ۱ صخره یاخود عظم صدغینك قطعهٔ حجریه‌سی
— ۲ قنات اذنهٔ باطنه · — ۳ نتؤ ابری
— ٤ میزابهٔ جنبیه‌نك بر قطعه‌سی ·

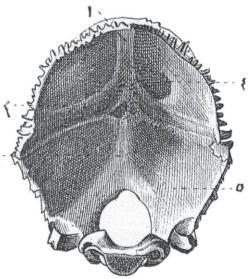
حد سقف فاصله بین لبه جانبی و انتهای آپیکال
عدد یک ساده محدوده عدد واحد

صحيفه ۴

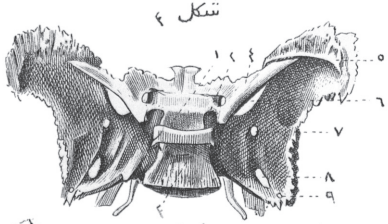
شكل ۱



شكل ۲

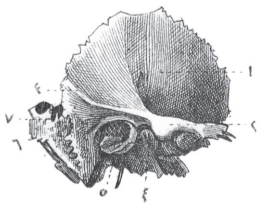


شكل ۴



شكل ۴

شكل ۵



شكل ۶

Corbie del. et sc.

مبحث العظام

﴿لوحه ٣﴾

شكل ١

عظم قفانك وجه ظاهر يسى .

نمره ١ زائدهٔ قفويهٔ ظاهره . — ٢ عرف قفويهٔ ظاهر . — ٣ ثقبهٔ قفويه . — ٤ نتوء قاعده وينك وجه سفليسى . — ٥ خط منحنىٔ علوى . — ٦ خط منحنىٔ سفلى . — ٧ لتمهٔ قفويه دركه قدامنده حفرهٔ لتمويهٔ قداميه وخلفنده حفرهٔ لتمويهٔ خلفيه مشاهده اولنور .

شكل ٢

عظم قفانك وجه باطنيسى .

نمره ١ ميازيب جنبيه ايله تمادى ميزابهٔ سهميه نك بر قطعه سى . — ٢ ميازيب جنبيه . — ٣ عرف قفوىٔ باطن . — ٤ حفرهٔ قفويهٔ علويه . — ٥ حفرهٔ قفويهٔ سفليه .

شكل ٣

عظم وتدينك وجه علويسى .

نمره ١ حفرهٔ نخاميه (سرج تركى) . — ٢ ميزابهٔ كهنيه . — ٣ سرج تركيى خلفانتحديد ايدن صفيحهٔ مربعه . — ٤ عظم وتدينك جناح صغيرى (نتوء الفراسياس) دركه قاعده سنده ثقبهٔ بصريه ونتوء سريرىٔ قدامى مشاهده اولنور .

نمره ۳ حجرات غربالیهٔ قدامیه ·

شکل ٦ عظم غربالینك وجه وحشیسی ·

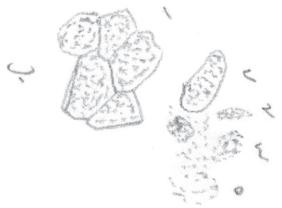
نمره ۱ حفرهٔ حجاجیه نك جدار انسی سنك اکثریستی تکوین ایدن عظم قرطاسی ·

شکل ۷ عظم غربالینك وجه انسیسی ·

نمره ۱ قرن علوی · — ۲ صماخ علوی · — ۳ قرن متوسط ·

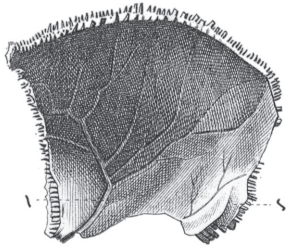
شکل ۸ صفیحهٔ قائمهٔ غربالیه ·

نمره ۱ نتوّ عرف الدیك · — ۲ صفیحهٔ قائمهٔ غربالیه · — ۳ صفیحهٔ مثقوبهٔ غربالیه قائمًا مقطوع اولوب ثقبه لرینی ارائه ایدر ·

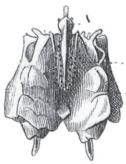


صحيفة ٢

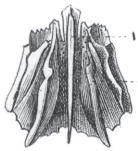
شكل ١



شكل ٣



شكل ٤

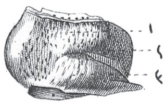


شكل ٢

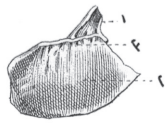
شكل ٥

شكل ٦

شكل ٧



شكل ٨



Corbié del. et sc.

مبحث العظام

﴿ لوحه ٢ ﴾

شكل ١ عظم جدارئ ايمنك وجه باطنيسى .

نمره ١ شريان سحائئ متوسط وشعباتى حاوى اولان تلم .

— ٢ جيوب جنبيه يى حاوى ميزابهٔ جنبيه نك بر قطعه سى

شكل ٢ عظم غربالينك وجه علويسى .

نمره ١ تنؤ عرف الديك . — ٢ عصب شميلرك غصنلرينك مرور يچون بر طاقم ثقبلر ايله مثقوب واعصاب مزبوره يى حاوى اولان ميزابهٔ غربالیه .

— ٣ ميزابهٔ صغيره در كه عظم جبهى ايله فصل الندقده ثقبهٔ حاجبهٔ انسيه يى تشكيل ايدر .

شكل ٣ عظم غربالينك وجه سفليسى .

نمره ١ صفيحهٔ قائمهٔ غربالیه . — ٢ قرين متوسط .

شكل ٤ عظم غربالينك وجه خلفيسى .

نمره ١ تنؤ عرف الديك . — ٢ صفيحهٔ قائمهٔ غربالیه .

— ٣ صفيحهٔ مثقوبهٔ غربالیه . — ٤ حجرات غربالیهٔ خلفیه .

شكل ٥ عظم غربالينك وجه قدامیسى .

نمره ١ تنؤ عرف الديك . — ٢ صفيحهٔ قائمهٔ غربالیه .

شكل ٢ | عظم جبهينك وجه خلفيسى .

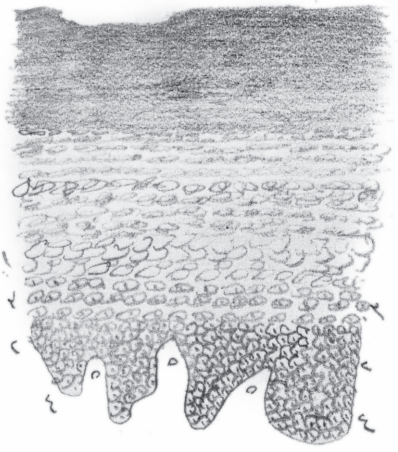
نره ١ عرف جبهى ايله منتهى ميزابهٔ سهميه‌نك بر قطعه‌سى . — ٢ حفرهٔ جبهيه . — ٣ ارتفاع جماجى .

شكل ٣ | عظم جبهينك وجه سفليسى .

نره ١ ثلمهٔ غربالیه‌در كه قدامنده شوك انفى ايله جيوب جبهه‌نك فتحه‌لرينى و جانبنده ثقبات جماجيهٔ انسيه‌نك تشكيلنه اعانه ايدن ٤ و ٥ رقملريله مرقم بر طاقم قطعات مجرويه مابينده ايكى عدد ميزابهٔ صغيره‌لرى ارائه ايدر . — ٢ قبهٔ جماجيه . — ٣ حفرهٔ دمعيه . — ٤ عضلهٔ منحرفهٔ كبيره‌نك بكره‌سنى حاوى اولان حفيره . — ٥ عظم وتدى ايله مفصللنان سطحلر .

شكل ٤ | عظم جدارىٔ ايمنك وجه ظاهريسى .

نره ١ ارتفاع جدارى . — ٢ خط منحنىٔ صدغى



راه پیشنهاد شده برای رفع بیوشیمی قطع شاخص

۱ - توانه عاری از الصاق و کدورتی و زیر موضوع گرانه حرکت بخار تنفس

صفحه قرمز

۲ . نفوذ حرکت صفحه شاخه

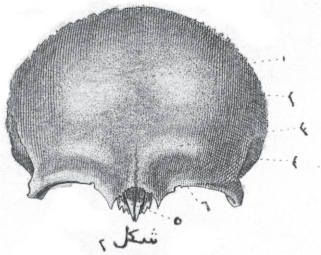
۳ . توصیه به صفحه سابقه ادرفط صفحه ایه منفصل و لازم خطوس

۴ . استدام به الحلیمچه یه توانه ایه دم محیط باز نه

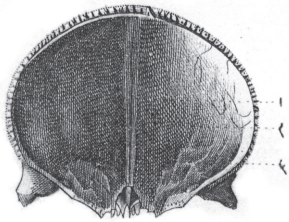
۵ . هیاته توانه ایه خام شد اخذی

صحیفه ۱

شکل ۱

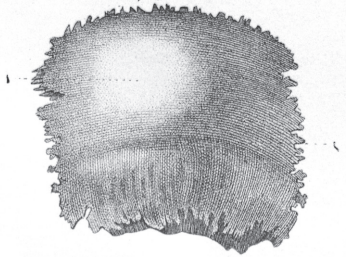


شکل ۲



شکل ۳

شکل ٤



Corbié del. et sc

IMP. GIRARD & CIE

مفتاح تشريح

﴿صحيفه ١﴾

مبحث العظام

﴿لوحه ١﴾

شكل ١ عظم جبهينك وجه قدامىسى ·

نمره ١ عظم جبهينك قطعتين اصليتينك يكديكرله اتحادندن حاصل اولان اثر · — ٢ ارتفاع جبهى · — ٣ قوس حاجبى · — ٤ حفرهٔ صدغيه يى تحديد ايدن خط منحنينك بر قطعه سى · — ٥ ثلمهٔ انفيه وشوك انفئ قدامئ علوى · — ٦ قوس حاجبيدركه نهايت انسيسنده نتؤ حاجئ انمى ونهايت وحشيسنده نتؤ حاجئ وحشى وثلث انسيسنده ثلمهٔ فوق الحاجيه يى ارائه ايدر ·

صحيفه ٩٥— شكل ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨,٩,١٠,١١,١٢

»	٩٦	»	١
»	٩٧	»	١
»	١٠٦—	»	٢,١
»	٩٨	»	٢,١
»	٩٩	»	٢,١
»	١٠٦—	»	٥,٤,٣
»	١٠١—	»	١
»	١٠٣—	»	٢,١
»	١٠٥—	»	١
»	١٠٤—	»	١
»	١٠٥—	»	٢
»	١٠٤—	»	٢
»	١٠٥—	»	٣
»	١٠٤—	»	٣
»	١٠٢—	»	١
»	١٠٨—	»	١
»	١٠٧—	»	١
»	١٠٨—	»	٣,٢
»	١٠٠—	»	١
»	١٠٧—	»	٣,٢

صحيفه ١٠٩— شكل ١,٣,٢

»	١٠٠—	»	٣,٢
»	١١٠—	»	١
»	١٠٩—	»	٤
»	١١١—	»	١
»	١١٢—	»	١

صحيفه ٦٤	شكل ١		
» ٦٥	» ١		
» ٦٦	» ٤,٣,٢,١		
» ٦٧	» ٢,١		
» ٦٨	» ٣,٢,١		
» ٦٩	» ٣		
» ٧١	» ١		
» ٧٢	» ٣,٢,١		
» ٧٣	» ١		
» ٧٤	» ٤,٣,٢,١		
» ٧٥	» ٣,٢,١		
» ٧٦	» ٣,٢,١		
» ٧٧	» ٦,٥,٤,٣		
» ٧٨	» ٤,٣,٢,١		
» ٧٩	» ٢,١		
» ٨٠	» ٢,١		
» ٨١	» ١		
» ٨٢	» ١		
» ٨٣	» ١		
صحيفه ٨٤	شكل ٢,١		
» ٨٥	» ١		
» ٨٦	» ٢,١		
» ٨٧	» ١		
» ٨٨	» ٢,١		
» ٨٩	» ١		
» ٩٠	» ٣		
» ٩٤	» ١		
» ٨٧	» ٢		
» ٩٢	» ٣,٢,١		
» ٨٩	» ٢		
» ٩٣	» ٢,١		
» ٩٤	» ٣,٢,٦		
» ٩١	» ٢,٣,١		
» ٨٩	» ١		
» ٩٣	» ٤,٣		
» ٩٠	» ٢,١		
» ٩١	» ٤		
» ٩٤	» ٥,٤		
» ٩٠	» ٦,٥,٤		

صحيفة ٤٧ — شكل ١,٢,٤

» ٤٨ — » ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨

» ٤٣ — » ١

» ٤٩ — » ٣,٤

» ٤٧ — » ٣

» ٥٠ — » ١,٢,٣,٤

» ٤٩ — » ١,٢

» ٥١ — » ١

» ٥٢ — » ١,٢

» ٥٣ — » ١,٢,٣

» ٥٤ — » ١,٢,٣,٤,٥,٦

» ٥٥ — » ١,٢,٣,٤,٥

» ٥٦ — » ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨,٩

» ٥٧ — » ١,٢,٣,٤,٥,٦

» ٥٨ — » ١

» ٥٩ — » ١,٢,٣,٤,٥

» ٦٠ — » ١,٢,٣,٤

» ٦١ — » ١,٢

» ٦٩ — » ١,٢

» ٦٢ — » ١

» ٦٣ — » ١

صحيفة ٣١ — شكل ١

« ٣٢ — « ١,٢,٣,٤,٥

« ٣٣ — « ١,٢,٣

« ٣٤ — « ١,٢,٣,٤

« ٣٥ — « ٢,٣,٤

« ٣٦ — « ١

« ٣٥ — « ١

« ٣٦ — « ٢,٣

« ٣٧ — « ١,٢,٣,٤

« ٣٨ — « ١,٢,٣,٤,٥

« ٣٩ — « ٦,١,٢,٣,٤,٥

« ٤٢ — « ١,٢

« ٤٠ — « ١,٢,٥,٦

« ٤١ — « ١,٢,٢,٤,٥,٦,٧

« ٤٢ — « ٣,٤,٥

« ٤٠ — « ٣,٤

« ٤٣ — « ٢,٣,٤,٥,٦,٧

« ٤٤ — « ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧

« ٤٤ — « ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨,٩,١٠

« ٤٥ — « ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧

« ٤٦ — « ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨,٩,١٠

صحيفه ١٤— شكل ١

» ١٣— » ٦

» ١٥— » ١,٢,٣,٤,٥

» ١٦— » ١,٢,٣,٤

» ١٧— » ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨

» ١٨— » ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨

» ١٩— » ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧

» ٢٠— » ١,٢,٣,٤,٥,٦,٧

» ٢١— » ١,٢,٣

» ٢٢— » ٣,١,٢

» ٢٣— » ١,٢,٣

» ٢٤— » ١,٢,٣,٤,٥,٦

» ٢٥— » ١

» ٢٧— » ٤

» ٢٦— » ١

» ٢٨— » ١,٢,٣

» ٢٧— » ٣,٢

» ٢٦— » ٢

» ٢٧— » ١

» ٢٩— » ١

» ٣٠— » ١

اعضای بدن انسانی نه صورتله تشریح اولنه جغنی
وبو کتابك حاوی اولدیغی صحیفه وشکللرك نه طریق اوزره
معاینه ومطالعه اولنه جغنی مبین جدول عمومیدر .

صحیفه ۱ — شکل ۱,۲,۳,٤

» ۲ — » ۱

» ۳ — » ۱,۲,٥,٦,۳,٤

» ۲ — » ۲,۳,۸,۷,٤,٥,٦

» ٤ — » ۱,۲,۳

» ٦ — » ۱,۲,۳,٤,٥,٦,۷,۸,۹,۱۰,۱۱

» ٥ — » ۱,۲,٤,۳,۸,۷,٦,٥

» ٦ — » ۱۲

» ۷ — » ۱,۲,۳,٤,٦,۷,۸

» ۸ — » ۱,٥,۳,٤,٦,۲,۷

» ۹ — » ۱,۲,۳,٤,٥,٦

» ۸ — » ۸,۹

» ۱۰ — » ۱,۲,۳,٤,٥,٦,۷,۸,۹,۱۰,۱۱,۱۲,۱۳,۱٤

» ۱۱ — » ۱,۲,۳,٦,۷,۸,۹,٤,٥,۱۰,۱۱

» ۱۲ — » ۱,۲,۳,٤,۸,٦,۷,٥,۹,۱۰

» ۱۳ — » ۱,۲,۳

» ۱٤ — » ۲,۳,٤,٦,٥

» ۱۳ — » ٤,٥

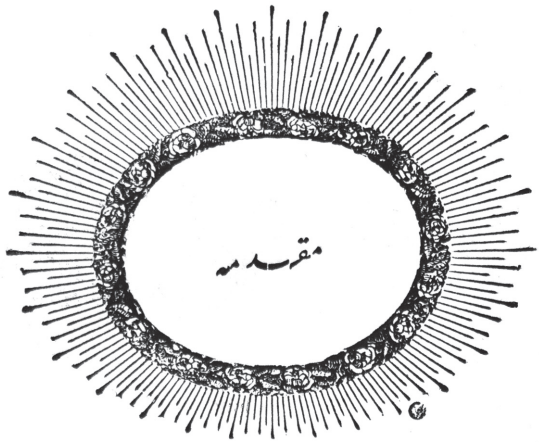
اشبو کتابی توصیه ایلدیکم مکتب طبیهٔ شاهانه شکردانلك امتحانلرك تقریندن ناشی کتب تشریحیه نك تعریفات مفصله سنی تکرار کوزدن کچیرمکه وقتلری اوله مدیغندن بو کتابك اشکالنی دقتله مطالعه ایدیو یرمکله معلومات مکتسبه لرینی یکدیکه مش اوله جقلری دخی درکاردر . برده میتك غیبنده حین حاجنده بو کتابك مطالعه سی فواید کثیره یی انتاج ایدر .

مع هذا مفتاح تشریح تسمیه ایلدیکمز اشبو کتابك طبع ونشریله طلبه یی تشریحخانه دن تبعید خولیای خامنده بولنمیوب هر حالده علم صحیح و متین تشریحخانه ده میت اوزرنده تحصیل اولنه بیله جکنی مصرا توصیه ایدنلردنم .

مشرح مومی الیه موسیو ماسك اطلاسنده کی تعریفاتدن پك قیالی و مجمل اولنلری ایضاح و تعدیل و سهو طبعدن نشئتی ملحوظ اولان بعض یاکلشلقلری دخی تصحیح ایدلمشدر . اصطلاحات تشریحیه نك قولایلقله اوکرنیلوب حفظ ایدلمسی و یاکلشمز تلفظ اولنمسی امیله قاموس و قازمیرسکی و کتب لغات طبیه دن آله رق اصطلاحات تشریحیه نك اکثریسی ذیل کتابه درج اولنمشدر .

مترجم

ترکی یه ترجمه سته موفق اولدقلری کبی سایهٔ سلطنت سنیه ده
مکتب مذکورده کذلك اکتساب فنون ایدرك دوقتورلق
دیپلومه سنی احراز ایلش و قول اغالق رتبه سیله مکتب طبیهٔ
عسکریه ده علم تشریح معلمی معاویلکنه و مکتب طبیهٔ ملکیه ده
دخی علم مزبور معلملکنه نائیتله مفتخر بولنمش اولان قزانلقلی خرستو
ستانبولسکی قوللری دخی نائل اولدقلری الطاف جلیلهٔ
پادشاهی یه تشکرا میدانه براثر وضعی آرزو ایلش اولدیغم
جهتله بضاعه سزلکمی مع الاعتراف شوصورتله تشریح مرامه
ابتدار ایلرمکه پارس مکتب طبیه سی معلملرندن موسیو (ماس) نام
مشرحك تألیفکرده سی اولان اطلاس تشریحیسی زیرده
تفصیل اولنه جغی وجهله فائده سی حجمندن پك بیوك براثر
اولدیغندن بونك لسان عثمانی یه ترجمه سنه مبادرت ایلشمدر.
بیانه حاجت اولمدیغی وجهله طبیعت انسانیه حقنده
معلومات عدیده یی لاینقطع استنباط ایده جکی منبع صحیح
میت ایسه ده اعضای مختلفهٔ انسانیه یی تمامیله ارائه ایدن
اشکال مدققه نك مطالعه سی دخی پك صعوبتلو اولان تقطیعات
تشریحیه یی تسهیل ایدر وحتی میت اوزره تشریح ایتمکه
مهارت کسب ایتمامش اولانلر کتابلرده مرتسم اشکال
تشریحیه یی کوردیکی وکتب تشریحیه ده کی معلوماتی تخطر
ایلدکاری حالده تشریحخانه ده تشریح ایتمکه آز وقت ایچنده
آلیشدقلری انکار اولنه مز برفائده اولدیغی کبی خصوصیله



﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ﴾

تخبهٔ افکار مکار مدثار ملوکانه‌لری محروسهٔ شاهانه‌لرینك اعمار
و یساری و تبعهٔ شهریارلرینك انوار معارفله تنویری قضیهٔ
خیریه‌سی اولان ولی نعمت بیمنتز پادشاه قدرتپناه السلطان
ابن السلطان ﴿عبدالعزیزخان﴾ افندمز حضرتلرینك
عنایات متوالیهٔ جهاندارلریله هر بر علوم وفنون بازار اشتهار
و ترقیده چشم مفخرتله مشهود اولمقده اولدیغی کبی فن جلیل
طبك دخی ملکجه تعمیم فوائدی نیت صائبه‌سیله لسان بلاغت
بیان عثمانیله تدریسنه ارادهٔ کرامتعادهٔ شهنشاهیلری
شرفتعلق بیورملسیله مکتب طبیهٔ شاهانه‌لرندن یتشان غیر
تمندان دوقتوراندن بعض ذوات برطاقم کتب طبیدنك زبان

شاہانہ
مکتبہ طیبہ
مطبعہ

مفتاح تشریح

اثر

مکتب طبیهٔ شاهانه تشریح معاونی
ومکتب طبیهٔ ملکیه تشریح معلمی واعضای
جمعیت طبیهٔ عثمانیه‌دن دوقتوز
خرستو ستانبولسکی

طبع اول

در سعادت

مکتب طبیهٔ شاهانه مطبعه‌سنده طبع اولنمشدر

۱۲۹۰

niye hakkında malumât-ı adîdeyi lâ-yenkatı‘ istinbât edeceği menba‘-ı sahîh meyyit ise de azâ-yı muhtelife-i insaniyeyi tamamıyla irâe eden eşkâl-i müdekkikanın mütâlaası dahi pek su‘ûbetli olan taktî‘ât-ı teşrîhiyeyi teshîl eder ve hatta meyyit üzere teşrîh etmeğe maharet kesb etmemiş olanlar kitablarda mürtesim eşkâl-i teşrîhiyeyi gördüğü ve kütüb-i teşrîhiyedeki malumâtı tahattur eyledikleri hâlde teşrîhhânede teşrîh etmeğe az vakit içinde alışdıkları inkâr olunamaz bir faide olduğu gibi hususuyla işbu kitabı tavsiye eylediğim Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne şâkirdânının imtihanların takarrübünden nâşi kütüb-i teşrîhiyenin ta‘rîfât-ı mufassalasını tekrar gözden geçirmeğe vakitleri olamadığından bu kitabın eşkâlini dikkatle mütâlaa edivermekle malumât-ı müktesebelerini yenilemiş olacakları dahi derkârdır. Bir de meyyitin gaybında hîn-i hâcetde bu kitabın mütâlaası fevâid-i kesîreyi intâc eder.

Maa-hâzâ *Miftâh-ı Teşrîh* tesmiye eylediğimiz işbu kitabın tab‘ ve neşriyle talebeyi teşrîhhâneden teb‘îd hulyâ-yı hâmında bulunmayıp her hâlde ilm-i sahîh ve metin teşrîhhânede meyyit üzerinde tahsil olunabileceğini musırran tavsiye edenlerdenim.

Müşerrih-i mûmâileyh Mösyö Masse’nin Atlas’ındaki tarifâtından pek kapalı ve mücmel olanları izah u ta‘dîl ve sehv-i tab‘dan neş’eti melhûz olan bazı yanlışlıkları dahi tashih edilmişdir. Istılahât-ı teşrîhiyenin kolaylıkla öğrenilip hıfzedilmesi ve yanlışsız telâffuz olunması emeliyle kamus ve Kazimirski ve kütüb-i lügat-ı tıbbiyeden alarak ıstılâhât-ı teşrîhiyenin ekserîsi zeyl-i kitaba derc olunmuşdur.

Mütercim

Mukaddime

Bismillâhirrahmânirrahîm

Nuhbe-i efkâr-ı mekârim-disâr-ı mülûkâneleri mahrûse-i şâhânelerinin i'mâr u yesârı ve tebaa-i şehriyârîlerinin envâr-ı maârifle tenvîri kazıyye-i hayriyesi olan velî-ni'met-i bî-minnetimiz padişah-ı kudret-penâh es-sultan ibnü's-Sultan Abdülaziz Han efendimiz hazretlerinin inâyât-ı mütevâliye-i cihandârîleriyle her bir ulûm u fünûn bâzâr-ı iştihâr ve terakkîde çeşm-i mefharetle meşhûd olmakda olduğu gibi fenn-i celîl-i tıbbın dahi mülkçe ta'mîm-i fevâidi niyet-i sâibesiyle lisân-ı belâgat-beyân-ı Osmaniyle tedrîsine irâde-i kerâmet-âde-i şehinşâhîleri şeref-ta'alluk buyurulmasıyla Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhânelerinde yetişen gayret-mendân doktorândan bazı zevât bir takım kütüb-i tıbbiyenin zebân-ı Türkîye tercemesine muvaffak oldukları gibi sâye-i Saltanat-ı Seniyye'de mekteb-i mezkûrda kezâlik iktisâb-ı fünûn ederek doktorluk diplomasını ihrâz eylemiş ve kolağalık rütbesiyle Mekteb-i Tıbbiye-i Askeriye'de ilm-i teşrîh muallimi muâvinliğine ve Mekteb-i Tıbbiye-i Mülkiye'de dahi ilm-i mezbûr muallimliğine nâiliyetle müftehir bulunmuş olan Kazanlıklı Hristo Stambolski kulları dahi nâil olageldiğim eltâf-ı celîle-i Padişahîye teşekküren meydâna bir eser vaz'ını arzu eylemiş olduğum cihetle bizâ'asızlığımı maa'l-itiraf şu suretle teşrîh-i merâma ibtidâr eylerim ki Paris Mekteb-i Tıbbiyesi muallimlerinden Mösyö [Joseph-Nicolas] Masse nâm müşerrihin te'lif-kerdesi olan *Atlas-ı Teşrîhîsi [Petit Atlas Complét d'Anatomie Descriptive du Corps Humain*, 1843] zîrde tafsil olunacağı vechile fâidesi hacminden pek büyük bir eser olduğundan bunun lisân-ı Osmanîye tercemesine mübâderet eylemişimdir. Beyâna hâcet olmadığı vechile tabibin tabiat-ı insa-

Zafîre-i rakabiyenin kıt'a-i sathiyesi 96
Zafîre-i rakabiyenin kıt'a-i amîkası ve zafîre-i adudiye 97
Taraf-ı ulvînin a'sâb-ı şathiyesi 98
Taraf-ı ulvînin a'sâb-ı amîkası 99
A'sâb-ı vechî- A'sâb-ı sem'î- A'sâb (jakobsun) 100
A'sâb-ı beyne'l-adlâ'iye ve a'sâb-ı kataniyenin şu'abâtı 101
A'sâb-ı halfîye-i cez' 102
Zafîre-i kataniye- A'sâb-ı fahzî ve şu'abâtı 103
A'sâb-ı taraf-ı süflâ 104

(10)

Zafîre-i acziye- A'sâb-ı verekî 105
Zafîre-i adudiyenin terkîbi- A'sâb-ı rakabiye-i amîka ve a'sâb-ı fevka'l-ketefî ve a'sâb-ı mün'akis- A'sâb-ı usbu'iye 106
A'sâb-ı tev'emî-i sülâsî- A'sâb-ı belûmî-i lisânî- A'sâb-ı tahte'l-lisan-ı kebîr 107
Ka'ide-i cümcümede vâki' sukbelerden mürûr eden a'sâb-ı cümcümiye- A'sâb-ı ayniye 108
A'sâb-ı şemî- A'sâb-ı tev'emî-i sülâsî- Ukde-i (mekel/meckel)- Ukde-i üzniye- A'sâb-ı hanceriye 109
A'sâb-ı belûmî-i lisânî ve a'sâb-ı ri'evî-i midevî ve a'sâb-ı şevkî 110
A'sâb-ı sempatiyevî-i kebîrin kıt'a-i ulyâsı 111
A'sâb-ı sempatiyevî-i kebîrin kıt'a-i süflâsı 112

Evride-i şevkiye 75
Ev'iye-i cenin 76
Cüyûb-ı ümm-i sulbe- Evride-i a'zâm 77

(Mebhasü'l-ev'iye faslü'l-ev'iye-i lenfâviye)

Taraf-ı süflînin ve nısf-ı süflî-i batnın ev'iye ve ukd-ı lenfâviye-i sathiyesi 78
Taraf-ı süflînin ev'iye ve ukd-ı lenfâviye-i amîka-i kuddâmiye 79
Taraf-ı süflînin ev'iye ve ukd-ı lenfâviye-i amîka-i halfiyye 80
Ahşâ-yı batnın ev'iye ve ukd-ı lenfâviyesi 81
Ahşâ-yı sadrın ve ahşâ-yı batnın ev'iye-i lenfâviyesi 82
Kanât-ı sadriye- Sahrınc-ı keylüs 83
Taraf-ı ulvînin ev'iye-i lenfâviyesi 84
Ev'iye ve ukd-ı lenfâviye-i re's ve unk ve ıbt 85

(Mebhasü'l-asâb)

Ümm-i sulbe 86
Muhh ve menşe'-i cümcüme 87
Cism-i sefenî- Kubbe-i zâtü'l-kavâ'im-i erba'a- Zafâyir-i meşîmiye 88
Butayn-i hâmis ve butayn-i sâlis- Butaynîn-i cenbînin kıta'a-i- Hadebe-i dimâğıyenin ve muhîhin vech-i ulvîsi- Kat'-ı kâ'imî-i mütevassıt-ı dimâğ 89
Kıta'ât-ı muhtelife-i muhîh- Butaynların derûnî- Basala-i

sisâ'iyenin terkibi 90
Kıta'ât-ı muhtelife-i muhh- Hadebe-i dimâğıye ve basala-i sisâ'iye 91
Muhun cihet-i süflâsı- Zafâyir-i meşîmiye- Kubbe-i zâtü'l-kavâ'im-i erba'a 92
Butayn-i cenbî-i muhh- Muhîhin vech-i süflîsi ve huzme-i mukavviye-i basala 93
Kıta'ât-ı müsta'raza-i muhh- Fuss-ı cenbî-i muhın kat'ı kâ'imîsi 94
İstihzârât-ı muhtelife-i nuhâ'-ı şevkî ve basala-i sisâ'iye ve hadebe-i dimâğıye 95

(Mebhas'ül-ev'iye faslü'ş-şerâyîn)

Kalb ve şiryân-ı adudî-i re'sî (kalb ve kol anadamarı) ve şiryân-ı sübâtî ve şiryân-ı tahte't-terkova 58

Şiryân-ı sübâtî-i zâhir ve şiryân-ı lisânî ve şiryân-ı fekkî-i bâtın ve şiryân-ı sübâtî-i bâtın ve şiryân-ı aynî 59

Şiryân-ı fekârî- Şiryân-ı dimâğıye- Şiryân-ı avortî ve şu'âbâtı 60

Şerâyîn-i ıbt ve adud ve yed 61

Şiryân-ı kilyâkî? ve şu'âbâtı 62

Şiryân-ı masarikî-i ulvî 63

(7)

Şiryân-ı masarikî-i süflâ ve şerâyîn-i koloniye-i yümnâ ve şerâyîn-i koloniye-i yüsrâ 64

Şiryân-ı avortî-i batnî ve şu'âbâtı 65

Şiryân-ı avortînin müntehâsı- Şiryân-ı harkafiyye-i asliye ve şiryân-ı harkafî-i zâhir ve şiryân-ı harkafî-i bâtın- Şiryân-ı istihyâî-i bâtın- Şiryân-ı ilyevî ve şiryân-ı verekî 66

Şerâyîn-i istihyâ'iye-i bâtıne-i zükûr- Şerâyîn-i istihyâ'iye-i bâtıne-i nisâ 67

Şerâyîn-i taraf-ı süflâ 68

Şerâyîn-i sâk ve şerâyîn-i kademin manzara-i kuddâmiyesi- Şerâyîn-i ketef- Şerâyîn-i halfiyye-i adud ve sâ'id ve yed 69

(Mebhasü'l-ev'iye faslü'l-evride)

Verîd-i ecvef-i ulvî ve verîd-i ecvef-i süflâ- Evridei tahte't-terkoya- Verîd-i ferd- Evride-i râhim 70

Re'sin ve unkun evride-i sathiyesi- Evride-i tahte'l-terkoya- Verîd-i ecvef-i ulvî 71

Taraf-ı ulvînin evride-i sathiyesi 72

Verîd-i bâb .73

Evride-i sathiye-i batn ve azâ-yı tenâsüliye ve taraf-ı süflâ 74

(Mebhasü'l-sıfâkât)

Sıfâkât-ı unk ve ıbt ve ayn 39
Adud ve sâ'id ve fahz ve sâ'id ve fahz ve sâkın kıt'ât-ı muhtelifeleri- Sıfâkât-ı batn 40
Sıfâkât-ı mağben ve havsala ve ıcân 41
Sıfâkât-ı taraf-ı ulvî ve süflâ 42

(Mebhasü'l-ahşâ')

Gudde-i sediye- Lisan- Cild ve ez'âr ve eş'âr 43
Ayn-ı eymen- Ecfân- Guded- Cihâz-ı dem'î- Kanât-ı enfiye 44
Tabakât ve rutûbât-ı ayn 44-2
Gadârif-i enf ve Hufreteyn-i enfiyeteyn 45
Üzn ve müte'allikâtı 46
Guded-i lu'âbiye- Cism-i darakî- Fem ve bel'ûm ve hançerenin nısf-ı eyseri 47
Bel'ûmun taraf-ı halfiyyesi- Hançere ve kasaba-i ri'e ve kasabâtü'r-ri'e 48
Gışâ'i'l-cenb ve ri'eteyn- Kalb-i eymen ve kalb-i eyser 49
Kalb 50

(6)

Periton 51
Mide- İsnâ aşere-Kebed ve cihâz-ı safrâ'î 52
Midenin fevhe-i fuâd ve fevhe-i- Em'â' 53
Mi'â'-i a'ver ve em'â'-i rakîka-i meftûha- Cihâz-ı safrâ'î ve pankreas- Tıhâl-Kilye ve mahfaza-i fevka'l-kilye 54
A'zâ-yı tenâsüliye-i bevliye-i zükûr- Bünye-i kilye- A'zâ-yı havsala 55
A'zâ-yı tenâsüliye-i bevliye-i zükûr- Lefâyif-i husye- Husye ve tafsilatı- Mesâne- Cism-i kehfî-i kadîb- Kadîb-i maktû' 56
Azâ-yı tenâsüliye-i nisâ 57

(Mebhasü'l-adalât)

Adalât-ı re's 21

Adalât-ı hicâc- Adalât-ı amîka-i vech ve adalât-ı sathiye-i unk- Kürre-i aynin manzara-i halfiyyesi 22

Adalât-ı fevka'l-lâmiye ve tahte'l-lâmiye ve adalât-ı

(4)

cenbiye-i unk- Adalât-ı bel'ûm- Adalât-ı lisân 23

Adalât-ı bel'ûm- Adalât-ı şirâ'ü'l-hanek- Adalât-ı hançere 24

Adalât-ı sadr ve Adalât-ı batn 25

Adalât-ı batn- Adalât-ı tenâsüliye-i zükûr 26

Adalât-ı tenâsüliye-i nisâ- Adalât-ı kassıyye-i halfiyye- Adalât-ı amîka-i unk 27

Adale-i hicâb-ı hâciz- Adele-i psoas ve adale-i murabba'a kataniyye ve adale-i harkafiyye 28

Adalât-ı sathiye-i halfiyye-i cez' 29

Adalât-ı amîka-i halfiyye-i cez' 30

Adalât-ı amîka-i halfiye-i unk ve cez'- Adalât-ı beyne'l-adlâ'iye ve Adalât-ı fevka'l-adlâ'iye ve adale-i müsta'raza-i şevkiye 31

Adalât-ı menkib ve adud 32

Adalât-ı sathiye-i kuddâmiye-i sâ'id- Adalât-ı amîka-i kuddâmiye-i sâ'id 33

Adalât-ı sathiye-i halfiyye-i sâ'id- Adalât-ı amîka-i halfiyye-i sâ'id- Adalât-ı yed 34

Taraf-ı süflînin adalât-ı halfiyyesi 35

Adalât-ı kuddâmiye ve Adalât-ı ünsiyye-i fahz 36

(5)

Adalât-ı sathiye-i sâk ve kadem 37

Adalât-ı amîka-i sâk ve kadem 38

Fihrist-i Miftâh-ı Teşrîh

(Mebhasü'l-izâm)

Sayfa

Azm-i cebhe-Azm-i cidâri 1

Azmi-i cidâri- Azm-i gırbâli 2

Azm-i kafa-Azm-i vetedî-Azm-i sudgî 3

Ale'l-umûm-i cümcüme 4

Kıtaʻât-ı muhtelife-i veche-İsnân 5

Azm-i fekk-i aʻlâ- Azm-i hanek- Azm-i enf- Azm-i zıfrî- Azm-i vecenî- Azm-i mikʻa- Karın-ı sâfil- Azm-i fekk-i sâfil- Azm-i lâmî 6

Fıkarât 7

Ale'l-umum-i amûd-i fekârî- Adlâʻ- Azm-i kas- Sadr umumen- Azm-i terkova 8

Azm-i acz- Azm-i usʻus- Azm-i harkafa-Ale'l-umûm-i havsala 9

Azm-i ketef- Azm-i adud- Azm-i kuʻbere-Azm-i zend 10

İzâm-ı yed- Azm-i fahz- Azm-i rıdfa- Azm-i kasaba- Azm-i şazye 11

İzâm-ı sâk- İzâm-ı kadem 12

(3)

(Mebhasü'l-mefâsıl)

Mafsal-ı sudgî-i fekkî- Mafsal-ı kafevî-i atlasî- Mafsal-ı Kafevî-i mihverî- Mafsal-ı atlasî-i mihveri 13

Mafsal-ı atlasî-i mihverî ve Mafsal-ı kafevî-i atlasî ve Mafsal-ı Kafevî-i mihverînin nısf-ı kuddâmilerin manzara-i halfiyesi- Mefâsıl-ı umuûmiye-i fıkarât 14

Mefâsıl-ı fekâriyye-i dılʻiye- Mefâsıl-ı dılʻiye-i kasiyye- Mefâsıl-ı beyne'l-adlâʻiye 15

Mefâsıl-ı havsala 16

Mafsal-ı kasî-i terkova- Mefâsıl-ı menkib- Mafsal-ı adudî-i zendî 17

Mafsal-ı zendî-i küʻberî- Mafsal-ı küʻber-i rusğî-i yed- Mefâsıl-ı yed. 18

Mafsal-ı harkafî-i fahzî- Mefâsıl-ı rukbe- Mefâsıl-ı şaziyye-i kasbiyye 19

Mafsal-ı kasbî-i rusgî-i kadem- Mefâsıl-ı kadem 20

Gösterdiği üstün başarı ve gayret sonucunda Hristo, 1868'de Kolağası rütbesiyle Mektepten doktor çıkmıştı. O senenin 4 Mart'ında yeni açılan Mülkî Tıbbiye Mektebi'ne Teşrih Muallim Muavini olarak tayin olunmuş ve Maarif Nazırı Saffet Paşa ile Mülkî Tıbbiye'nin de Müdürü olan Salih Efendi'nin huzurunda 70 talebeye ilk Anatomi dersini Türkçe olarak vermişti.

30 Aralık 1868 tarihinde Hristo, ilaveten Askeri Tıbbiye Mektebi'ne de Teşrih Muallim Muavini olmuştu. Bu dönemde Sol Kolağası rütbesi verilen Hristo'ya bu sırada Masse'nin Anatomi Atlasının Fransızcadan Türkçeye çevrilmesi işi havale edilmiştir. Hristo, bu işi 19 Ağustos 1872'de bitirip Osmanlı Tıp Cemiyeti başkanına sunmuştu. Cemiyet, dört toplantıda tercümeyi incelemiş ve onaylamıştı. Basılması için Tıbbiye Nazırı Salih Efendi'ye göndermişti. Baskı 1874'te bitmişti. Maarif Nazırı Münir Bey, Atlasın basılmasından sonra, bir nüshayı Sultan Abdülaziz'e sunmuştu. Sultan, Hristo'yu bu çalışması karşılığında Beşinci Dereceden Mecidiye Nişanıyla ödüllendirmişti. Hristo ayrıca Mülkî Tıbbiye'de muallimliğe ve 1875'te Binbaşılığa terfi etmişti. Hristo'nun Sultan tarafından ödüllendirilmesi onun üst tabaka Türk toplumu tarafından tanınmasını sağlamıştı. Bu tarihten sonra Hristo, İstanbul'da önde gelen zevata özel hekimlik yapmaya da başlamıştı.

Hiristo, Osmanlının son zamanlarındaki milliyetçilik akımından etkilenen Bulgarların milli uyanış sürecini gün gün takip etmiş, Rusya yandaşlığı yüzünden 1877-1879 yılları arasında Yemen'de sürgün hayatı yaşamıştı. Burada Medine kurdu diye bilinen hastalığın kökünü kazımayı başarmış, daha sonra döndüğü memleketi Bulgaristan'da Şarki Rumeli vilayetinde 1879-1885 yılları arasında önemli idari görevlerde bulunmuştur. Hayatının bundan sonraki kısmında ülkesinde sağlık alanında büyük hizmetlerde bulunmuştu.

Kaynakça

Bedi N. Şehşuvaroğlu, *"Anatomi Tarihçemiz ve Dr. Hristo Stambolski,"* Tıp Fakültesi Mecmuası, S: 22, 1969, İstanbul, s.760-767.

Hüseyin Mevsim, Bir Osmanlı Hekiminin Anılarıyla İmparatorluğun Zor Yılları 1858-1878, Hristo Stambolski, Kitapyayınevi, İstanbul, 2018.

Miftâh-ı Teşrîh kitabını yazdığı yıllarda Hristo Stambolski

Hristo Stambolski

Hristo Stambolski, 1843 yılında Bulgaristan'ın Kazanlık kasabasında dünyaya gelmiş, ilk ve orta tahsilini doğduğu kasabada yapmıştır. Henüz ilk mektep talebesi iken Türk ve Fransız diline büyük ehemmiyet vermiştir. Bu sebeple 1858 yılında İstanbul'da Askeri Tıbbiye okuluna- Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne'nin evvela idadi yani lise ve sonra da yüksek kısmına yazılmaya muvaffak olmuştu.

Hristo Stambolski, İstanbul'daki Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne'de 1858-1868 yılları arasında eğitim görmüştü. Talebeliği sırasında hususi bir gayretle Arapçayı öğrenmiş, Fransızcasını ilerletmişti.

Hristo, anatomi okurken kendisinde bu derse karşı büyük bir merak uyanmıştı. Teşrîh ve Ameliyatı Cerrahiye derslerini okutan Muallim Doktor Callia, Stambolski'de istidat görünce onu kendisine yardımcı olarak almıştı. Stambolski, imtihanlarda daima başarı göstermişti. Bunun neticesi olarak okul müdürü onu tahsili zamanında dört defa huzur imtihanına takdim etmişti. 1867 yılında henüz bir öğrenci iken Tıbbiye-i Şâhâne Müdürü Salih Efendi Stambolski'yi Maarif Nazırı Suphi Paşa'nın huzuruna çağırıp ona Anatominin Arapçasının Türkçeye tercümesini teklif etmişti.

"İşbu lügat-ı teşrîhiyede yalnız teşrîh ıstılahatının basit lûgatları muharrerdir. Zira lûgat-ı basitadan lûgat-ı mürekkebe terkib olunur. Mesela; 'Sadğı= Temporal' ve 'fekki=maxillaire' kelimeleri ma'lum olduğu halde mürekkeb olan 'sadgi-ı, fekki = Tempole-maxillaire' kelimesi dahi ma'lum olunur."

Bu ifadeden de anlaşılacağı üzere bu 93 sayfalık lûgatta mevcut kelimeler anatominin birleşik kelimelerden meydana gelmiş pek çok yeni kelimesini de anlama imkanı sunulmaktadır.

Yazar kitabın arkasına ilave ettiği lügatin gerekliliğini ise şu şekilde ifade etmektedir:

"Istılahât-ı teşrîhiyenin kolaylıkla öğrenilip hıfzedilmesi ve yanlışsız telâffuz olunması emeliyle kamus ve Kazimirski ve kütüb-i lügat-ı tıbbiyeden alarak ıstılâhât-ı teşrîhiyenin ekserîsi zeyl-i kitaba derc olunmuşdur."

Yazarın künyesi: *"Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne Teşrîh Muallimi ve Mekteb-i Tıbbiye-i Mülkiye Teşrîh Muallimi ve Azâ-yı Cemiyet-i Tıbbiye-i Osmaniyeden Doktor"* şeklinde yazılmıştır.

Yayına hazırladığımız bu eserin Fihrist bölümünde transkripsiyonun yanında Tıbbi Terimler Sözlüklerinden istifade ederek günümüz Türkçesine çevirme çalışmasını da tamamlamış olmamıza rağmen kendimizi bu yeterlilikte görmediğimiz için basımına dahil etmedik.

Kitabın temininde yardımlarını esirgemeyen İ.B.B. Kütüphaneler ve Müzeler Müdürü Ramazan Minder'e çalışmayı birlikte yürüttüğümüz Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanlığında görevli Öğr. Gör. Resul KÖSE'ye teşekkürlerimi sunarım.

Kevser TOPKAR
Sağlık Bilimleri Üniversitesi
Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanı

1932) *"Miftâh-ı Teşrîh"* kitabını yayına hazırlayıp siz değerli okuyucularımızın istifadelerine sunuyoruz.

Kitabı tıpkı basıma hazırlarken *"Mukaddime"* kısmının transkribi ile içerisindeki konu başlıklarından oluşan 10 sayfalık *"Fihrist"* bölümünün transkribini yaptık.

Bu kitap, ülkemizde modern anatominin kurucularından Hristo Stambolski'nin Joseph-Nicolas Masse'nin Atlas-ı Teşrîhîsi (Petit Atlas Complét d'Anatomie Descriptive du Corps Humain, 1843) isimli kitabın Miftâh-ı Teşrîh isimli çevirisi olup, Taksim Atatürk Kitaplığındaki Bel_Osm_K.05852 demirbaş numarada kayıtlı nüshasının tıpkı basımıdır.

Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne Anatomi Bilim Dalı hocalarından Hristo Stambolski tarafından yayınlanan Miftah-ı Teşrih adlı eser tıp fakültesi ders kitapları arasında ayrı bir öneme haizdir. O zamana kadar 1820 de basılan Şenizade' nin *"Miyarületibba"* sındaki anatomik tablolar hariç resimli anatomi atlası mahiyetinde bir eser bulunmamaktaydı. (Bedi N. Şehşuvaroğlu, *"Anatomi Tarihçemiz ve Dr. Hristo Stambolski,"* Tıp Fakültesi Mecmuası, S: 22, 1969, İstanbul, s.760.) Hristo Stambolski'nin *"Teşrîh-i Miftâh"* kitabı, Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne Matbaasında Rumî 1290, Miladî 1874 tarihinde 236 sayfalık tek cilt olarak basılmıştır. Yazar Fransızcadan Türkçeye tercüme ettiği kitabın takdim yazısında bu eserin seçilmesindeki gerekçesinden şöyle bahsetmektedir:

"Paris Mekteb-i Tıbbiyesi muallimlerinden Mösyö [Joseph-Nicolas] Masse nâm müşerrihin te'lif-kerdesi olan Atlas-ı Teşrîhîsi [Petit Atlas Complét d'Anatomie Descriptive du Corps Humain, 1843] zîrde tafsil olunacağı vechile fâidesi hacminden pek büyük bir eser olduğundan bunun lisân-ı Osmanîye tercemesine mübâderet eylemişimdir."

Yazar kitabın tıp eğitimine sağladığı katkıdan bahsederken, tıp öğrencileri için kadavra üzerinde çalışmanın her zaman mümkün olamadığını, kadavra incelemelerinde ön hazırlık olarak Teşrîh-i Miftâh kitabındaki resimlerden istifade edilebileceğini ifade etmektedir.

Eserin sonuna ilave edilen 93 sayfalık sözlük (Lûgat-ı Teşrîh) anatomiyi öğrenme ve anlamada önemli bir fonksiyona sahiptir. Sözlük, Fransızca ve Türkçe olarak hazırlanmıştır. Türkçe kısmında anlaşılamayacağı düşünülen kelimelerin anlamları okuma kolaylığı sağlamak için bazen harekeleriyle yazılmıştır. Lûgatın başlangıç sayfasında bu kısa sözlük için önemli bir not düşülmüştür.

ÖNSÖZ

Sağlık Bilimleri Üniversitesi Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanlığı olarak eğitim ve öğretim faaliyetlerinde ihtiyaç duyulan her türlü yazılı ve online kaynağı temin hususunda gayret sarf ederken günümüz sağlık eğitiminin köklerindeki bilgi birikimlerimizi de bu güne taşıma gayreti içindeyiz. Bu çalışma tarihimizi günümüze taşıma kapsamında olup, geçmişteki birikimlerimize araştırmacılar için daha kolay erişim imkânı sağlama maksadına yöneliktir.

Ülkemizde modern anlamda tıp eğitiminin 14 Mart 1827'de Şehzadebaşı'nda Sultan II. Mahmut tarafından açılmış olan *"Tıbhâne-i Amire"* ile başladığı kabul edilmektedir. Tıp eğitiminde kullanılan ders kitaplarının basımı için tıp fakültesi bünyesinde 1846'da *"Mekteb-i Tıbbiye-i Şahane Matbaası"* kurulmuştur. Bu matbaada basılan eserlerin hemen tamamı günümüze kadar ulaşmış olup o dönemde yapılan tıp eğitimine dair, tıp tarihçilerine ve bu hususta araştırma yapmak isteyen diğer ilgililere gerekli bilgileri ihtiva etmektedir. Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne Matbaasında basılan ve günümüzde farklı kütüphanelerde mevcut olan 256 adet tıp kitabının mevcut olduğu tespit edilmiştir. 104 adedi çeviri olan bu kitaplar tıp eğitiminde kullanılmıştır. Ayrıca İstanbul Matbaası, Kader Matbaası vb. farklı matbaalarda da basılmış olan tıp ve sağlık alanında kitaplar, süreli yayınlar, risaleler mevcuttur.

Sağlık Bilimleri Üniversitesi Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanlığı olarak tarihimizin mirası olan bu yayınları Nadir Eserler Kütüphanemize kazandırmak gayreti içindeyiz. Üniversitemize eğitim için tahsis edilen tarihi Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne Külliyesi dahilinde bulunan hamam yapısı Tıp Eğitim Tarihi Müzesi olarak dizayn edilmekte olup, Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne Matbaasında basılı eserlerin bu müzede sergilenmesi planlanmaktadır.

Üniversite kütüphanemiz, söz konusu eserlerin tıpkı basımlarını yaparak ülkemizde sağlık eğitimi yapan tüm üniversite kütüphanelerine de kazandırmak üzere çalışmalar yapmaktadır. Gerek transkripsiyonu gerekse tıpkı basımı yapılmış 10 adet eseri bu kapsamda yayına hazırlayarak basmış ve dağıtmış bulunmaktayız. Üniversitemizin kuruluşunun (6 Kasım 1903) yıldönümü olan 6 Kasım kutlamaları kapsamında Hristo Stambolski'nin (1843-

geleneksel tıbbın verilerinden yola çıkarak klinik ve deneysel ölçekte araştırılması gerektiği düşüncesiyle bilimsel faaliyetlerini sürdürmektedir. Hiç şüphe yok ki bilimsel araştırma ve bilimsel yayın yapma gerekliliği üniversitelerin birincil vazifelerinden biridir. Burada bilim adamlarımıza ve araştırmacılarımıza gerçekten de büyük görevler düşmekte, hem kadim geçmişimizden bugüne tevarüs eden eserlerin gün yüzüne çıkarılması hem de bugünün bilgisinin işlenmesi ve tıp sahasına kazandırılması noktasında kendilerine mukaddes bir yük ve taşınması onur verecek bir misyon düşmektedir.

Bu vesileyle kitabın hazırlanmasında ve üniversitemiz yayın envanterine kazandırılmasında emeği geçen Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanımız Sayın Kevser TOPKAR'a ve Üniversitemiz Öğretim Görevlisi Sayın Resul KÖSE'ye teşekkür eder, eserin bilim dünyasına faydalı olmasını temenni ederim..

Prof. Dr. Cevdet ERDÖL
Sağlık Bilimleri Üniversitesi Rektörü

TAKDİM

İmparatorluğun son yüzyılında, Sultan Abdülhamid Han'ın himayelerinde, tıp eğitimi vermek üzere kurulan, modernleşme dönemi Osmanlı eğitim sisteminin fenni ilimler sahasında faaliyet gösteren gözde kurumlarından *"Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne"* büyük İslam-Osmanlı mirasının en nadide kuruluşlarından biri olarak bugün Sağlık Bilimleri Üniversitesi çatısı altında ruh ve hayat bulmakta, *"geçmiş ile geleceğe"* köprü olmak misyonuna yakışır vaziyette yurt içindeki ve yurt dışındaki külliyelerinde eğitim ve öğretim faaliyetlerini sürdürmektedir.

Böylesine köklü ve güçlü bir mirasın üzerine kurulan üniversitemiz bir yandan afiliye olduğumuz eğitim ve araştırma hastaneleriyle insan ve toplum sağlığına katkıda bulunmakta, bünyesinde bulunan çok sayıda fakülte, meslek yüksek okulu ve uygulama-araştırma merkezleriyle ülkemizin ve insanlığın ihtiyaç duyduğu bilimsel bilginin üretilmesi ve tıbbi anlamda teknolojik ürün geliştirmeye yönelik çalışmaları çağdaş koşullarda sürdürmektedir.

Üniversitemiz, özellikle *"Tıp Tarihi"* ve *"Geleneksel ve Tamamlayıcı Tıp"* alanındaki araştırmalarıyla geçmişimizden tevarüs ettiğimiz tıbbî ve tarihi birikimi bilimsel anlamda tıp dünyasına kazandırmak için çeşitli faaliyetler yürütmektedir. Bu anlamda ilim ve medeniyet tarihimizin en önemli sahalarından birini teşkil eden tıbbi ilimler alanında kilometre taşı sayılabilecek ve döneminde tıp eğitiminin ve tıbbi ilimlerin gelişimine katkı sağlamış bazı seçkin eserleri günümüz araştırmacılarının istifadesine sunmak niyetiyle bir dizi çalışma yürütmekteyiz.

Ülkemizde modern anatominin kurucularından birisi olan Hristo Stambolski'nin, Joseph-Nicolas Masse'den çevirdiği, *Atlas-ı Teşrîhîsi [Petit Atlas Complét d'Anatomie Descriptive du Corps Humain-1843]*, isimli kitabın *Miftâh-ı Teşrîh* (Rumi 1290, Miladi 1874) ismiyle Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne matbaasında basılan çevirisinin tıpkıbasımının günümüz bilim çevrelerinin istifadesine sunulması da bu çalışmalardan biridir.

Üniversitemiz kuruluş misyonuna uygun olarak sadece kadim ve geleneksel tıp eserlerinin günümüz araştırmacılarının istifadesine sunulmasını yeterli görmemekte, hastalık bulgularının ve tıbbi tedavi yöntemlerinin modern ve

Miftâh-ı Teşrîh
Hristo Stanbolski

Hazırlayanlar
Kevser TOPKAR
Resul KÖSE

Sağlık Bilimleri Üniversitesi Yayın Kurulunun
18/10/2019 tarih ve E.33768 sayılı kararı ile basılmıştır.

Yayın Hakkı
Sağlık Bilimleri Üniversitesi

ISBN NO
978-605-80777-2-0

Kapak / Mizanpaj
Özgür Bahçe

Baskı
Seçil Ofset
www.secilofset.com.tr

Ücrete Tabi Değildir.

Miftâh-ı Teşrîh

Eser

Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne teşrîh muâvini

ve Mekteb-i Tıbbiye-i Mülkiye teşrîh muallimi ve azâ-yı

Cemiyet-i Tıbbiye-i Osmaniyeden Doktor

Hristo Stanbolski

Tab'ı Evvel

Dersaâdet

Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne Matbaasında tab' olunmuştur.

[Rumi] 1290 [Miladi: 1874]

Sağlık Bilimleri Üniversitesi Yayınları
İstanbul-2019